

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE AGRONOMIA  
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGRONOMICAS

ETNOBOTANICA DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS DE USO MEDICINAL  
PRESENTES EN 8 MUNICIPIOS DEL AREA DE INFLUENCIA ETNICA MAM  
DEL DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO

TESIS  
PRESENTADA A LA HONORABLE JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE  
AGRONOMIA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

POR  
HECTOR RODOLFO FERNANDEZ CARDONA

En el acto de investidura como

INGENIERO AGRONOMO

SISTEMAS DE PRODUCCION AGRICOLA

EN EL GRADO ACADEMICO DE

LICENCIADO

Guatemala, Noviembre de 1992

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

PL  
01

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

RECTOR

Dr. ALFONSO FUENTES SORIA

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE AGRONOMIA

DECANO	Ing. Agr. Efraín Medina Guerra
VOCAL PRIMERO	Ing. Agr. Maynor Estada Rosales
VOCAL SEGUNDO	Ing. Agr. Waldemar Nefio Reyes
VOCAL TERCERO	Ing. Agr. Carlos Motade Paz
VOCAL CUARTO	Br. Elías Raymundo Raymundo
VOCAL QUINTO	Br. Juan Gerardo de León
SECRETARIO	Ing. Agr. Marco Romelio Estrada Muy

Guatemala, 10 de Noviembre de 1992.

Honorable Junta Directiva  
Honorable Tribunal Examinador  
Facultad de Agronomía  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Presente

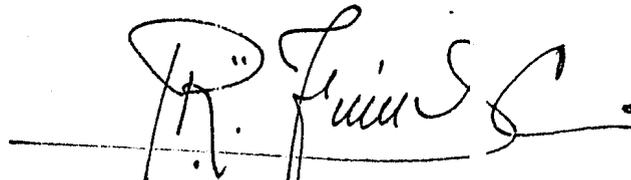
Señores Miembros:

De conformidad con las normas establecidas por la Ley Orgánica de la Universidad de San Carlos de Guatemala, tengo el honor de someter a consideración de ustedes, el trabajo de tesis titulado:

" ETNOBOTANICA DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS DE USO MEDICINAL  
PRESENTES EN 8 MUNICIPIOS DEL AREA DE INFLUENCIA ETNICA MAM  
DEL DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO "

Como requisito previo a optar al título profesional de Ingeniero Agrónomo en Sistemas de Producción Agrícola, en el grado académico de Licenciado.

Atentamente,



HECTOR RODOLFO FERNANDEZ CARDONA

## DEDICACION

A DIOS

A MIS PADRES

Romeo Fernández Ruano  
Lidia Esperanza Cardona de Fernández  
Infinitas gracias por sus sacrificios y  
dedicación, a quienes dedico este triunfo.

A MIS HERMANOS

Ing. Jorge Eduardo Fernández Cardona y Sra.  
Arq. Carlos Romeo Fernández Cardona  
Porque nuestra hermandad perdure siempre.

A MIS ABUELITAS

Felisa Ruano (Q.E.P.D.)  
Feliciano Herrera vda. de Cardona  
Por sus sabios consejos de unión familiar.

A MIS TIOS

Angélica Fernández, Julieta Fernández,  
Aída Cardona de Cabrera, Raúl Cardona.  
Especialmente a:  
Eliseo Cardona (Q.E.P.D.),  
Yolanda Cardona, y  
Jacobo Cardona.

A MIS AMIGOS Y  
PERSONAS ESPECIALES

Carolina Alvarado, Mauricio Díaz del Valle,  
Arturo Chamalé, Mario Contreras, Guillermo  
Recinos, Guillermo Segura, Candelario Méndez,  
Edgar Ramirez, Felipe Pascua Villatoro.

A MIS PADRINOS DE  
GRADUACION

Ing. J. Eduardo Fernández Cardona  
Arq. Carlos R. Fernández Cardona  
Ing. Agr. J. Mauricio Díaz del Valle

A

Mi Patria Guatemala

AL

Municipio de San Felipe Retalhuleu

A

La Universidad de San Carlos de Guatemala

A

La Facultad de Agronomía

A

La comunidad Mam de Huehuetenango

AL

Campesino guatemalteco

A

Mis Amigos en general

## A G R A D E C I M I E N T O

- Al Profesor Ernesto Carrillo e Ingenieros Agrónomos Myrna Herrera Sosa y Juan José Castillo Mont, por su orientación, dedicación y sabios conocimientos manifestados en la asesoría, planificación y ejecución del presente trabajo.
- A La comunidad Mam de Huehuetenango, por haberme permitido transmitir sus conocimientos.
- AL Herbario "AGUAT" de la Facultad de Agronomía, en especial a los ingenieros Juan José Castillo y Leonel Cruz, por su valiosa colaboración en la determinación de las plantas.
- A Los doctores Herbert A. Balda Batres y Rosaura Peren P., y a los compañeros Mariano Pérez Jerónimo y Adán Grajeda Corado, por todos los momentos y conocimientos compartidos en la realización del presente trabajo.
- A Los profesores de la Facultad de Agronomía, por su dedicación y esmero en la formación de profesionales al servicio del país.
- A Todas aquellas personas que colaboraron para la realización de la presente.

## CONTENIDO GENERAL

	<u>Página</u>
INDICE DE CUADROS	
INDICE DE FIGURAS	
INDICE DE PLANTAS	
RESUMEN	
1. INTRODUCCION	1
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	2
3. MARCO TEORICO	3
3.1 MARCO CONCEPTUAL	3
3.1.1 ETNOBOTANICA	3
3.1.2 ETNOBOTANICA MEDICA	3
3.1.3 METODOLOGIA DEL ESTUDIO ETNOBOTANICO	3
3.1.4 COMPONENTES DE LA ETNOBOTANICA MEDICA	3
3.1.4.1 Aspectos de antropología de la salud	3
3.1.4.2 Aspectos botánicos	3
3.1.4.3 Aspectos ecológicos	4
3.1.4.4 Aspectos agronómicos	4
3.2 MARCO REFERENCIAL	4
3.2.1 ANTECEDENTES	4
3.2.2 RAZAS Y LENGUAS DE HUEHUETENANGO	6
3.2.3 GRUPO ETNICO MAM	6
3.2.4 PLANTAS MEDICINALES DE HUEHUETENANGO	6
3.2.5 CARACTERISTICAS DEL AREA DE ESTUDIO	7
3.2.5.1 LA DEMOCRACIA	7
A. Historia	7
B. Ubicación	7

	C. Límites	7
	D. Zonificación ecológica	7
	E. Clima	7
	F. Suelo	7
	G. División Política y Población	7
	3.2.5.2 LA LIBERTAD	7
	3.2.5.3 SAN PEDRO NECTA	8
	3.2.5.4 SANTIAGO CHINALTENANGO	8
	3.2.5.5 MALACATANCITO	9
	3.2.5.6 SANTA BARBARA	9
	3.2.5.7 SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO	9
	3.2.5.8 SAN GASPAR IXCHIL	10
4.	OBJETIVOS	11
	4.1 OBJETIVOS GENERALES	11
	4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS	11
5.	METODOLOGIA	12
	5.1 RECONOCIMIENTO DEL AREA	12
	5.2 INSTRUMENTOS DE ENCUESTA	12
	5.3 ELABORACION DEL MAPA BASE	12
	5.4 MUESTREO	12
	5.4.1 SELECCION DE LOS POBLADOS MUESTREADOS	13
	5.4.2 DETERMINACION DE LAS CARACTERISTICA Y TAMAÑO DE LA MUESTRA	13
	5.5 COLECTA Y HERBORIZACION	13
	5.6 DETERMINACION	13
	5.7 ORIENAMIENTO Y ANALISIS DE LA INFORMACION	13

	<u>Página</u>
6. RESULTADOS	15
6.1 DEL MUESTREO	15
6.2 DE LA COLECTA Y HERBORIZACION	18
6.3 DE LA DETERMINACION	18
6.4 DEL ORDENAMIENTO Y ANALISIS DE LA INFORMACION	18
6.4.1 BANCO DE DATOS DE PLANTAS MEDICINALES	18
6.4.2 PLANTAS MEDICINALES UTILIZADAS EN EL AREA DE ESTUDIO	18
6.4.3 TIPO DE PLANTAS MEDICINALES REPORTADAS	23
6.4.4 ESPECTRO DE ACCION DE LAS PLANTAS POR ENFERMEDADES	23
6.4.5 PLANTAS UTILIZADAS POR ENFERMEDADES Y POR SISTEMAS	28
6.4.6 MONOGRAFIAS DE LAS PLANTAS MEDICINALES UTILIZADAS EN EL AREA DE ESTUDIO	40
6.4.6.1 Plantas medicinales reportadas y localizadas en el área de estudio	42
6.4.6.2 Plantas medicinales reportadas y no localizadas en el área de estudio	240
7. CONCLUSIONES	252
8. RECOMENDACIONES	254
9. BIBLIOGRAFIA	255
10. APENDICES	258

## I N D I C E      D E      C U A D R O S

		<u>Página</u>
CUADRO 1.	Resumen del total de poblados muestreados.	15
CUADRO 2.	Poblados encuestados por municipios y Tamaño de la muestra.	16
CUADRO 3.	Plantas medicinales reportadas y localizadas en el área de estudio.	19
CUADRO 4.	Plantas medicinales reportadas y no localizadas en el área de estudio.	22
CUADRO 5.	Plantas medicinales reportadas en el área de estudio, su tipo y su espectro de acción.	24
CUADRO 6.	Plantas medicinales utilizadas por sistemas.	28
CUADRO 7.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Gastrointestinales.	29
CUADRO 8.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Problemas Gineco-obstétricos.	31
CUADRO 9.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Respiratorias.	33
CUADRO 10.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Dermatológicas.	34
CUADRO 11.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Genitourinarias	36
CUADRO 12.	Plantas utilizadas para el tratamiento de Diversos desórdenes de Salud	36
CUADRO 13 "A".	10 Primeras causas de morbilidad en el Departamento de Huehuetenango.	265
CUADRO 14 "A".	Prácticas positivas implícitas en el uso de Plantas Medicinales.	266

## INDICE DE FIGURAS

		<u>Página</u>
FIGURA 1 "A"	República de Guatemala. Localización del área de estudio.	259
FIGURA 2 "A"	Departamento de Huehuetenango. División Política.	260
FIGURA 3 "A"	Localización del área Mam objeto de estudio.	262
FIGURA 4 "A"	Grupos étnicos de Huehuetenango.	264

# I N D I C E      D E      P L A N T A S

		<u>Página</u>
1.	ACHIOTE	<u>Bixa orellana</u> 43
2.	AGUACATE	<u>Persea americana</u> 44
3.	AJO	<u>Allium sativum</u> 46
4.	ALBAHACA	<u>Ocimum basilicum</u> 48
5.	ALHUCEMA	<u>Achillea millefolium</u> 50
6.	ALISO	<u>Alnus arguta</u> 52
7.	ALTAMISA	<u>Chrysanthemum parthenium</u> 53
8.	ANIS	<u>Pimpinella anisum</u> 55
9.	ANIS DE CHUCHO	<u>Tagetes filifolia</u> 56
10.	ANONA	<u>Annona reticulata</u> 57
11.	APAZOTE	<u>Chenopodium ambrosioides</u> 59
12.	APIO	<u>Apium graveolens</u> 61
13.	ARNICA	<u>Eupatorium lanicaule</u> 62
14.	ARRAYAN BLANCO	<u>Myrica cerifera</u> 63
15.	ARRAYAN NEGRO	<u>Raccharis vaccinioides</u> 64
16.	AZUCENA	<u>Lilium longiflorum</u> 65
17.	BALSAMO	No localizada 241
18.	BARBA DE VIEJO	<u>Clematis dioica</u> 66
19.	BERRO	<u>Nasturtium officinale</u> 67
20.	BORRAJA	<u>Borago officinalis</u> 68
21.	BUGAMBILIA	<u>Bougainvillea glabra</u> 69
22.	BRASIL	<u>Haematoxylon brasiletto</u> 70
23.	BRETONICA	<u>Lepechinia schiedeana</u> 71
24.	CACHITO	<u>Calyptocarpus wendlandi</u> 72
25.	CACHO DE VENADO	<u>Buddleia americana</u> 73
26.	CAFE	<u>Coffea arabica</u> 74
27.	CALAGUALA	<u>Polypodium dissimile</u> 75
28.	CAMPANA	<u>Datura candida</u> 76
29.	CANELA	<u>Cinnamomum zeylanicum</u> 77
30.	CAÑA DE CARRIZO	No localizada 241
31.	CAÑA DE CRISTO	<u>Costus laevis</u> 78
32.	CAÑA FISTULA	<u>Cassia fistula</u> 79
33.	CARDO SANTO	<u>Cirsium subcoriaceum</u> 80
34.	CASCO DE MULA	<u>Dodonaea viscosa</u> 81
35.	CEBADA	<u>Hordeum vulgare</u> 82
36.	CEBOLLA	<u>Allium cepa</u> 83
37.	CEDRO	<u>Cedrela pacayana</u> 84
38.	CHICALOTE	<u>Argemone mexicana</u> 85
39.	CHICHICASTE	<u>Urtica urens</u> 86
40.	CHICHITAS	<u>Solanum mammosum</u> 87

41.	CHICORIA	<u>Cichorium intybus</u>	88
42.	CHILACAYOTE	<u>Cucurbita ficifolia</u>	89
43.	CHILCA AMARILLA	<u>Senecio salignus</u>	90
44.	CHILCA BLANCA	<u>Baccharis salicifolia</u>	91
45.	CHIP / CHI :	<u>Pteridium aquilinum</u>	92
46.	CHIPILIN	<u>Crotalaria vitelina</u>	93
47.	CIPRES	<u>Cupressus lusitanica</u>	94
48.	CLAVEL	<u>Dianthus caryophyllus</u>	95
49.	COLA DE CABALLO	<u>Equisetum hyemale</u>	96
50.	COMEJUTE	<u>Piper sp.</u>	97
51.	COMINO	No localizada	242
52.	COPAL	<u>Protium copal</u>	98
53.	CURALOTODO	No localizada	243
54.	CURARINA	<u>Cissampelos pareira</u>	99
55.	DORADILLA	No localizada	243
56.	DURAZNO	<u>Prunus persica</u>	100
57.	ESCENCIA	No localizada	243
58.	ESCOBILLO	<u>Sida acuta</u>	101
59.	ESCOBILLO	<u>Sida rhombifolia</u>	101
60.	ESPINA BLANCA	<u>Cirsium sp.</u>	103
61.	EUCALIPTO	<u>Eucalyptus globulus</u>	104
62.	FLOR AMARILLA	No localizada	244
63.	FLOR DE MUERTO	<u>Tagetes erecta</u>	105
64.	FLOR DE PAJAMA	<u>Hibiscus rosa-sinensis</u>	107
65.	FRESNO	<u>Tabebuia rosea</u>	108
66.	GENJIBRE	<u>Zingiber officinale</u>	109
67.	GRANADA	<u>Punica granatum</u>	110
68.	GUARUMO	<u>Cecropia obtusifolia</u>	112
69.	GUAYABA AGRIA	<u>Psidium quineense</u>	113
70.	GUISQUIL	<u>Sechium edule</u>	114
71.	HEDIONDILLA	<u>Chenopodium murale</u>	115
72.	HIEDRA	<u>Hedera helix</u>	116
73.	HIERBABUENA	<u>Mentha citrata</u>	117
74.	Hba. DE LA CULEBRA	<u>Cuphea sp.</u>	119
75.	Hba. DE LA PASTORA	No localizada	240
76.	HIERBA DEL CANCER	<u>Acalypha guatemalensis</u>	120
77.	HIERBA DEL CARCER	<u>Acalypha indica var. mexicana</u>	120
78.	HIERBA DEL ESPANTO	<u>Poiretia scandens</u>	122
79.	HIERBADEL LORO	<u>Helianthemum pringlei</u>	123
80.	HIERBAEL LORO	<u>Iridax procumbens</u>	125
81.	HIERBA DE PALOMA	<u>Iresine calea</u>	126
82.	HIERBA DE PULGA	<u>Oxalis corniculata</u>	127
83.	HIERBA	<u>Petiveria alliaceae</u>	128
84.	HIERBA MORVA	<u>Solanum nigrescens</u>	129
85.	HIGUERILLO	<u>Ricinus communis</u>	131

86.	HINOJO	<u>Foeniculum vulgare</u>	132
87.	HOJA DE AIRE/OREJA D'COCHE	<u>Bryophyllum pinnatum</u>	133
88.	HOJA DE PERRO	<u>Phytolacca</u> sp.	134
89.	INCIENSO DE MONTE	<u>Artemisia mexicana</u>	135
90.	IXCOLMO/IXCOL	<u>Calea</u> aff. <u>zacatechicti</u>	136
91.	IZOTE	<u>Yucca elephantipes</u>	137
92.	JACARANDA	<u>Jacaranda mimosifolia</u>	138
93.	JIQUILITE	No localizada	244
94.	JOTABIERTA	No localizada	245
95.	LANTEN / LLANTEN	<u>Plantago major</u>	139
96.	LAUREL	<u>Litsea glaucescens</u>	141
97.	LAVAPLATO	<u>Solanum hartwegii</u>	142
98.	LECHEMARIA	No localizada	245
99.	LECHUGUILLA	<u>Sonchus oleraceus</u>	143
100.	LENGUA DE VACA	<u>Solanum</u> sp.	114
101.	LIMA	<u>Citrus limetta</u>	145
102.	LIMON	<u>Citrus aurantifolia</u>	146
103.	LINAZA	<u>Linum usitatissimum</u>	147
104.	MACHO / ROBRE / ENCINO	<u>Quercus</u> sp.	148
105.	MAIZ	<u>Zea mays</u>	149
106.	MAL'A	No localizada	245
107.	MALVA	<u>Malva parviflora</u>	150
108.	MAMON	<u>Piper auritum</u>	152
109.	MANGO	<u>Mangifera indica</u>	153
110.	MANO DE LEON	<u>Oeropenax xalapensis</u>	154
111.	MANZANILLA	<u>Matricaria courrantiar</u>	155
112.	MARAVILLA	<u>Mirabilis jalapa</u>	157
113.	MARGARITA	<u>Erigeron karvinskianus</u>	158
114.	MATAGUSANO	<u>Iresine</u> sp.	159
115.	MATAPALO	No localizada	246
116.	MATASANO	<u>Casimiroa edulis</u>	160
117.	MEJORANA	No localizada	246
118.	MILTOMATE	<u>Physalis amphitricha</u>	162
119.	MIONA	<u>Parietaria debilis</u>	163
120.	MIRRA	<u>Iboza riparia</u>	164
121.	MIRTO	<u>Salvia microphylla</u>	165
122.	MORRO	<u>Crescentia alata</u>	166
123.	MOSTAZA	<u>Brassica campestris</u>	167
124.	MOZOTE	<u>Triumfetta semitriloba</u>	168
125.	NANCE	<u>Byrsonima crassifolia</u>	169
126.	NARANJO	<u>Citrus sinensis</u>	171
127.	NISPERO	<u>Eriobotrya japonica</u>	173
128.	NITRO DE MONTE	<u>Oenothera</u> sp.	174
129.	NUEZ D'Sn. ISIDRO	No localizada	247
130.	OJO DE VENADO	No localizada	247

131.	OREGANO	No localizada	247
132.	OREJA DE BLURO	No localizada	248
133.	OREJUELA	<u>Cymbopetalum penduliflorum</u>	175
134.	OROZUS	<u>Lippia dulcis</u>	176
135.	PALO DE SICIL	No localizada	248
136.	PALO JIOTE	<u>Bursera simaruba</u>	177
137.	PALO SULFATO	No localizada	248
138.	PAPA	<u>Solanum tuberosum</u>	179
139.	PAPAYA	<u>Carica papaya</u>	180
140.	PASCUA	<u>Euphorbia pulcherrima</u>	181
141.	PATA DE VENADO	<u>Pedilanthus deamii</u>	182
142.	PATA DE PALOMA/CLARINCILLO	<u>Oenothera rosea</u>	183
143.	PENUMBRA	<u>Montanoa sp.</u>	184
144.	PEREJIL	<u>Petroselinum crispum</u>	185
145.	PERICON	<u>Tagetes lucida</u>	186
146.	PERICON DE CASTILLA	<u>Alternanthera bettzickiana</u>	188
147.	PIMIENTA/P. BORDA	<u>Pimenta dioica</u>	189
148.	PINO	<u>Pinus sp.</u>	190
149.	PIÑA	<u>Ananas comosus</u>	190
150.	PIRON	<u>Jatropha curcas</u>	192
151.	PITAHAYA	<u>Hylocereus undatus</u>	194
152.	POLEDO	<u>Mentha pulegium</u>	195
153.	POMAROSA	<u>Eugenia jambos</u>	196
154.	PON HE'EN	No localizada	249
155.	PUTAVIEJA	No localizada	249
156.	QUEQUEXTE	<u>Xanthosoma robustum</u>	197
157.	QUINA	<u>Tonduzia longifolia</u>	198
158.	ROMERO	<u>Rosmarinus officinalis</u>	199
159.	ROSA BLANCA	<u>Rosa chinensis</u>	200
160.	ROSA DE JAMAICA	<u>Hibiscus sabdariffa</u>	201
161.	ROSA PURGANTE/R. TINTA/ROJA	<u>Rosa multiflora</u>	202
162.	RUDA	<u>Ruta hallepensis</u>	203
163.	SABILA	<u>Aloe vera</u>	206
164.	SACABE	<u>Lepidium virginicum</u>	208
165.	SACATINTA	<u>Justicia spicigera</u>	209
166.	SAK LAJAB	No localizada	249
167.	SAL A'A	No localizada	250
168.	SAL DE VENADO	<u>Rhus vestita</u>	210
169.	SALVIA SANTA	<u>Lippia alba</u>	211
170.	SANALOTODO	<u>Borreria laevis</u>	213
171.	SANGUINARIA	<u>Alternanthera repens</u>	214
172.	SANGUINARIA	<u>Eryngium cymosum</u>	214
173.	SANTA ANA	No localizada	250
174.	SANTA CATARINA/CHUNISH	<u>Dahlia imperialis</u>	216
175.	SANTO DOMINGO	<u>Baccharis trinervis</u>	217

176.	SAUCE BLANCO	<u>Salix bomplandiana</u>	219
177.	SAUCE ROJO	<u>Salix sp.</u>	220
178.	SAUCO	<u>Sambucus canadensis</u>	221
179.	SIGUAPACTE	<u>Pluchea odorata</u>	222
180.	SINQUINAY/SACANAY	<u>Vernonia leiocarpa</u>	223
181.	TABACO/ T. BOBO	<u>Nicotiana tabacum</u>	224
182.	TARAY	<u>Caesalpinia crista</u>	226
183.	TE DE LIMON	<u>Cymbopogon citratus</u>	227
184.	TE RSO/AJENJO	<u>Artemisia absinthium</u>	229
185.	TIMBOQUE	<u>Tecoma stans var. velutina</u>	231
186.	TOMATE DE ZOPE	No localizada	250
187.	TOMILLO	<u>Thymus vulgaris</u>	232
188.	TUNA	<u>Opuntia quatemalensis</u>	233
189.	VALERIANA	<u>Eupatorium pycnocephalum</u>	234
190.	VARA AMARGA	<u>Eupatorium sp.</u>	235
191.	VERBENA	<u>Verbena litoralis</u>	236
192.	VERDOLAGA	<u>Portulaca oleraceae</u>	238
193.	ZACATE DE FUEGO	No localizada	251
194.	ZARZAPARRILLA	<u>Smilax sp.</u>	239

---

## 1. INTRODUCCION

Mesoamérica en general y Guatemala en particular cuentan con tal diversidad de plantas que el área es considerada por Vavilov y Lukovsky como un Centro Mundial de Origen y Diversidad de Planta (33,34). Por lo mismo puede deducirse que la diversidad de plantas medicinales también es enorme. Sin embargo, el avance de la frontera agrícola y urbana ha conllevado la destrucción, modificación y/o reducción del hábitat de un buen número de estas plantas.

Paralelo a ello, el proceso de aculturación en general, y el acelerado crecimiento comercial de fármacos patentados en particular, así como el hecho de que los mismos cuentan con apoyo institucional, ha conducido a que el uso de muchas plantas medicinales se ha ido perdiendo, sobre todo en áreas urbanas tanto en la capital como en el interior de la república. Débese tomar en consideración que la crisis política y económico-social de los últimos años ha generado un aumento desmedido en los precios de productos farmacéuticos ya que en su mayoría son importados, si nó en forma acabada, si la materia prima. Esto ha dado lugar a que la población guatemalteca de escasos recursos económicos, que constituye la mayoría, se esté quedando desprotegida del uso de recursos terapéuticos, ya que económicamente no tienen acceso a los productos farmacéuticos y por el otro lado, se viene dando una pérdida de conocimiento acerca de la herbolaria medicinal.

Simultáneamente a lo anterior, la flora guatemalteca viene sufriendo pérdidas y reducciones debido al avance acelerado de la frontera agrícola y urbana sobre los ecosistemas naturales. Dicha destrucción, reducción y/o modificación de tales ecosistemas, conlleva el que los recursos fitogenéticos de tipo medicinal se estén erosionando antes de que puedan ser integralmente estudiados, protegidos y utilizados, para mejorar la salud de la población guatemalteca.

Para contribuir a la solución de lo antes expuesto se desarrolla la presente investigación que forma parte de los proyectos de investigación que el Instituto de Investigaciones Agronómicas de la Facultad de Agronomía realiza con financiamiento de la Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Con la presente investigación, se está contribuyendo a documentar y preservar el conocimiento etnobotánico y agronómico que sobre plantas medicinales tiene el grupo étnico Mam; así mismo, se contribuye a interpretar las creencias y prácticas de este grupo relacionadas con el uso de plantas medicinales.

El presente estudio etnobotánico servirá de base para futuros programas de fitomejoramiento, caracterización botánica y evaluación agronómica de plantas medicinales nativas e importantes para Guatemala, constituyendo al mismo tiempo, fuente de información primaria para realizar estudios fitoquímicos, farmacológicos y en el futuro, de aplicación clínica que permitan validar su uso.

La unidad básica de estudio, fue el grupo étnico Mam en parte del contexto del área geográfica que tradicional y actualmente ocupa, en 8 municipios de los 16 que los Mames conforman en el departamento de Huehuetenango, siendo ellos, La Libertad, La Democracia, San Gaspar Ixchil, Malacatancito, San Sebastián Huehuetenango, Santa Bárbara, Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta.

## 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Guatemala es un país que se caracteriza por poseer una rica cultura heredada de los antiguos Mayas y que fusionada con los diferentes elementos traídos por los conquistadores y colonizadores en los siglos XVI y XVII, conforman una amalgama que hasta ahora ha sido poco estudiada.

El conocimiento que sobre plantas medicinales tuvieron los Mayas y sus descendientes precolombinos fue tan extenso destacándose un gran cúmulo de prácticas, creencias y recursos médicos tradicionales, que a lo largo de la historia del país, por la tradición oral y el ejemplo, han sido utilizados para diagnóstico, tratamiento o prevención de enfermedades de diferente etiología. Dicho conocimiento ha perdurado hasta nuestros días, a pesar de que durante la conquista y colonización se trató de obligar a los nativos a cambiar su religión, sus costumbres y su cultura en general (45).

Ahora bien, la población actual está sufriendo un proceso de aculturación o pérdida de identidad (24) debido a diversos factores sociales y económicos, pudiéndose detectar que las plantas medicinales van cayendo en desuso mientras que la utilización de productos farmacéuticos se incrementa (5,38,44). Estos hechos nos han conducido a considerar que, el conocimiento que de la flora medicinal tiene la población guatemalteca debe ser rescatado y que el estudio sistemático de la flora medicinal del país es un paso indispensable para establecer medidas que aseguren su protección, conservación y utilización, antes de que mucho de este patrimonio se extinga.

Hasta el momento no existe un inventario de la flora medicinal de Guatemala en general y de los grupos étnicos en particular, que además de incluir información etnobotánica, ecológica, agronómica y médica, esté respaldado por un herbario de las plantas inventariadas.

### 3. MARCO TEORICO

#### 3.1 MARCO CONCEPTUAL

##### 3.1.1 ETNOBOTANICA

De la Sota (41) y Hernández Xoloxotzi (43) concuerdan en definir la Etnobotánica como la ciencia que estudia las relaciones mutuas entre los grupos humanos y las plantas en una dimensión temporal, cultural y ecológica.

##### 3.1.2 ETNOBOTANICA MEDICA

En cuanto a la Etnobotánica Médica, ésta puede definirse como la rama de la Etnobotánica que comprende la colecta, documentación y preservación de la cultura popular relacionada con las plantas que curan y las prácticas medicinales, agrícolas y holísticas involucradas, siendo una ciencia basada en varias disciplinas tales como la antropología, la agronomía, la ecología y la medicina (43).

##### 3.1.3 METODOLOGIA DEL ESTUDIO ETNOBOTANICO

Hernández X. (19), pionero de la investigación etnobotánica en latinoamérica, ha logrado concebir cuales son, en una secuencia lógica, los pasos metodológicos que debe seguir el estudio etnobotánico, siendo los siguientes: Primero; registrar, ordenar, escudriñar, hilvanar y publicar la información de las relaciones hombre-planta en el mismo marco de la cultura del hombre. Segundo; reunir con cuidado e inteligencia, el material de propagación inmediato y mediato a los problemas urgentes de la investigación fitoquímica, médica, botánica y agronómica. Tercero; seguir la secuencia de trabajos necesarios para su introducción o incorporación a los bancos de semillas y a colecciones vivas mantenidas bajo técnicas modernas de conservación, así como a los herbarios.

##### 3.1.4 COMPONENTES DE LA ETNOBOTANICA MEDICA

Como se ha mencionado, la etnobotánica médica involucra aspectos de la antropología de la salud, aspectos botánicos, ecológicos y agronómicos.

##### 3.1.4.1 Aspectos de antropología de la salud

Dentro de los aspectos de Antropología de la salud se encuentra el estudio de las prácticas mágico-religiosas relacionadas con el uso de plantas medicinales, el estudio de leyendas y mitos relacionados con las mismas, la determinación de la importancia de las plantas en la medicina tradicional y en otros aspectos de la cultura, el estudio de los métodos terapéuticos empleados por cada grupo étnico para la curación de aquellas enfermedades en las cuales las plantas medicinales juegan un papel importante. Ello incluye la recopilación de información relacionada con las propiedades medicinales atribuidas a las plantas, método de preparación, dosificación, eficacia y contraindicaciones y, finalmente, el estudio de las ideas que cada grupo étnico tiene sobre el concepto de salud-enfermedad, así como, la etiología y sintomatología de las enfermedades en cuya curación participan las plantas medicinales, la determinación de las características propias de los grupos étnicos que ocupan el área de estudio, la determinación del área geográfica que tradicional y actualmente habitan los grupos étnicos cuyas prácticas de etnobotánica médica se estudiarán y la búsqueda y recopilación de antecedentes bibliográficos concernientes a los grupos étnicos a estudiar y especialmente en lo que respecta a la medicina tradicional.

Según el Diccionario de Antropología (38), grupo étnico se define como un grupo que se distingue por poseer características culturales comunes.

##### 3.1.4.2 Aspectos botánicos

Dentro de los aspectos botánicos, los más importantes son: la colecta, herborización y determinación botánica de las plantas reportadas como medicinales, así como su clasificación cuando sea necesario; la descripción botánica de las plantas, la preservación de los especímenes herborizados; el estudio y la determinación de los órganos vegetales utilizados en la curación de enfermedades y, finalmente, la recopilación de información bibliográfica e *in situ* sobre las plantas medicinales utilizadas por un grupo humano dado (19,43).

Herborizar, es el proceso de prensar, disecar y montar en formatos especiales, especímenes vegetales que se desean preservar en un herbario (13). Los especímenes deben de presentar tallos, hojas, raíces, flores y frutos.

Herbario, es un conjunto de plantas generalmente disecadas, destinadas al estudio o a la enseñanza.

Es conveniente distinguir dos procesos que en Biología se confunden a menudo, siendo ellos: "clasificación y determinación". El primero implica ordenar o disponer de los seres vivos de acuerdo a sus semejanzas, en clases o

jerarquías taxonómicas definidas, que por último constituirán un sistema de clasificación (41). La determinación es una labor posterior a la clasificación y consiste en precisar la ubicación de un organismo partiendo de sus diferencias con otros semejantes, dentro de un sistema de clasificación eventualmente en uso (41).

### 3.1.4.3 Aspectos ecológicos

Dentro de los aspectos ecológicos involucrados en la etnobotánica médica, los más importantes son los siguientes: el registro, ordenamiento e interpretación de los datos sobre el comportamiento de los factores bióticos (flora, fauna) y abióticos (suelo, clima) del área donde una determinada planta medicinal crece; el estudio de la interrelación entre las plantas medicinales y la flora y fauna que les rodea, y la determinación de la zona de vida en la que cada una de éstas se desarrolla.

Zona de vida se define como, unidades climáticas naturales, en las que se agrupan diferentes asociaciones vegetales correspondientes a determinados ámbitos de temperatura, precipitación y humedad (12).

La asociación vegetal es una comunidad de especies más o menos homogéneas, caracterizada por dos o más especies dominantes (12).

### 3.1.4.4 Aspectos agronómicos

Dentro de los aspectos agronómicos involucrados, los más importantes son los siguientes: la recopilación de información bibliográfica e in situ de los métodos de selección de material de propagación, cultivo, cosecha, preparación post-cosecha, almacenamiento y comercialización, utilizados por los agricultores en caso de que la planta medicinal ya hubiera sido sometida a cultivo; los métodos de colecta, preparación, almacenamiento y comercialización, en caso de que la planta medicinal sea silvestre; la colecta de material de propagación (semilla y/o material vegetativo) para su introducción a un banco de semillas o a colecciones vivas; la implementación y mantenimiento de un banco de semillas y de una colección viva de plantas medicinales y, el estudio de la fenología de las mismas (19,34).

Germoplasma se define como el conjunto de partes vegetales que permiten la perpetuación de la especie; comprende las semillas, polen, óvulos, yemas vegetativas, células y todas aquellas partes del vegetal capaces de dar origen a una nueva planta (4).

Un Banco de semillas, se define como un centro de almacenamiento de semillas mantenidas en letargo para su conservación a mediano y largo plazo (43). Los Bancos de Semillas son creados para conservar la diversidad genética de las plantas ex situ (33). Por existir plantas que, o solamente se propagan asexualmente o que producen semillas que pierden rápidamente su viabilidad, la diversidad genética puede también ser preservada por medio de Colecciones vivas, siendo éstas, huertos en letargo que se mantiene la mayor diversidad posible de especies vegetales.

Fenología, puede ser definida como el estudio de los fenómenos que suceden periódicamente en el desarrollo de cada especie, tales como la germinación o crecimiento vegetativo, floración y fructificación (14,20).

## 3.2 MARCO REFERENCIAL

### 3.2.1 ANTECEDENTES

Es importante mencionar que a pesar de la no existencia de un inventario completo de la flora medicinal de Guatemala, si existen inventarios parciales, dentro de los cuales cabe mencionar los siguientes: "Historia natural del reino de Guatemala" de Fray Francisco Ximénez (43), "Flora útil médico-guatemalteca" de J. M. Roque (43), "Contribución a las investigaciones sobre plantas medicinales y económicas de Guatemala" de F. Ippisch (23) y "Atlas of medicinal plants of middle America" de J. Morton (34). Existe también un inventario parcial de las plantas utilizadas por los Chuj, el cual fué elaborado por Bree Love y Hopkins (9) publicado en 1970, el cual hace anotaciones sobre los usos de 395 plantas, algunas de ellas medicinales.

Entre otros trabajos recientes se encuentra el de Mellen (28), quien en 1974 publicó "El uso de las plantas medicinales en Guatemala", donde incluye un listado de 300 plantas, de las que menciona su nombre común y científico, clasificación por acción terapéutica, modo de preparación y distribución geográfica. Este documento es importante porque hace una reseña histórica del uso de las plantas medicinales desde la época precolombina hasta el siglo XIX.

En 1977, Cáceres y Sápper publicaron el artículo "Estudios sobre la medicina popular en Guatemala" (9), en el cual hacen un análisis de los puntos de vista en salud y medicina tradicional en Guatemala. Además, presentaron los resultados de una encuesta sobre plantas medicinales realizada en mercados municipales localizados en diferentes regiones geográficas del país y hacen un listado de las 10 plantas más utilizadas en esas regiones. Con esta información y revisiones de literatura se inició un archivo de datos en el Centro de Estudios Mesoamericanos sobre Tecnología Apropriada

<CEMAT>, el cual ha servido de base para la publicación periódica de las denominadas " fichas populares sobre plantas medicinales" dirigidas a promotores rurales.

A continuación se hace una reseña de los estudios sobre plantas medicinales realizados en la Universidad de San Carlos de Guatemala:

En 1984, la Dra. E. de Poll, curadora principal del Herbario del CECOD, publicó la segunda edición del libro "Plantas comestibles y tóxicas de Guatemala" (32), en el mismo aparece una descripción botánica breve de 63 especies vegetales, su nombre común y científico, usos y distribución geográfica. Aunque el título no hace referencia a ello, en el libro se hace mención a los usos medicinales de varias de las plantas descritas.

En la publicación "Contribución al estudio de las Loranthaceas" (33), la Dra. Poll menciona los usos medicinales de varias especies descritas; así mismo, recomienda que se hagan estudios sobre las propiedades curativas de las mismas.

La Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia ha publicado a la fecha estudios sobre aproximadamente 350 plantas de uso medicinal, entre los cuales se mencionan los siguientes:

Cáceres *et al.*, en 1987 resumió varios trabajos de investigación en la publicación "Diuretic activity of plants used for the treatment of urinary ailments in Guatemala" (8). En la misma se explica que por medio de encuestas se identificaron 250 plantas utilizadas en el tratamiento de enfermedades urinarias. Prepararon extractos acuosos de 67 de éstas y los ensayaron en ratas albinas; los extractos de 14 plantas tuvieron una alta actividad diurética. Se hicieron extractos etanólicos de un grupo selecto de plantas y de éstos, 3 tuvieron una acción significativa en el incremento de la excreción de ácido úrico.

En 1987, Cáceres, *et al.*, publicaron el artículo "Screening of antimicrobial activity of plants popularly used in Guatemala for the treatment of dermatomucosal diseases" (7). En este artículo se presentan los resultados más importantes de varias tesis realizadas en colaboración con CEMAT, donde expresa que 14 de un total de 89 plantas inhibieron en mayor o menor grado 4 microorganismos causantes de infecciones de la piel y las mucosas, mientras que otras 2 inhibieron un ancho rango de microorganismos y el resto de plantas inhibieron solamente una o dos bacterias.

El artículo "Acción antibacteriana de plantas de uso medicinal en Guatemala" de Cáceres A., *et al.* (6) resume varios trabajos de tesis de las Facultades de Ciencias Químicas y Farmacia y Ciencias Médicas, los cuales se hicieron en colaboración con el CEMAT, y los resultados más importantes fueron en el tratamiento de Conjuntivitis, de infección urinaria, de piodermia, de diarrea y en infección respiratoria superior.

La Licda. Elba Villatoro, Antropóloga e investigadora del Centro de Estudios Folklóricos de la USAC, ha asesorado varias tesis de grado de la Facultad de Ciencias Médicas sobre medicina tradicional en Guatemala, observándose el uso de plantas medicinales. Dentro de dichas Tesis se mencionan algunas de ellas:

- \* Creencias, actitudes y prácticas sobre el puerperio en un área rural guatemalteca. J. Manuel Miranda B. 1987.
- \* Una aproximación a la antropología médica de Todos Santos Cuchumatán, Huehuetenango. Joaquín Antonio Acevedo. 1986.
- \* La influencia de la comadrona tradicional en el programa de atención materno infantil. Carlos César Barrios. 1987.
- \* Prácticas y creencias sobre el destete en el área rural de Guatemala. Luis Enrique Mendez Ar. 1987.
- \* Conocimientos, actitudes y prácticas acerca de las infecciones respiratorias agudas (IRAs) en un área del departamento de Sacatepéquez. Edgar Antonio Morán N. 1987.

Con respecto a la investigación sobre plantas medicinales realizada en la Facultad de Agronomía, ésta se ha iniciado y a la fecha se han publicado los siguientes trabajos:

- \* Caracterización agronómica y bromatológica del Macuy (*Solanum tuberosum* / *S. americana*). (3).
- \* Caracterización botánica y agronómica de cinco especies vegetales medicinales presentes en Santa María Cauqué (2).

La caracterización y evaluación agronómica de diferentes especies de Bledo (*Amaranthus* sp.) nativas e introducidas a Guatemala se ha realizado a través de varios trabajos de tesis asesorados por los Ings. Agrs. Aníbal Martínez, Cesar Azurdia, Francisco Vásquez y por el agrónomo y botánico Ernesto Carrillo.

En 1987, Ronquillo B., realizó el trabajo de tesis "Búsqueda y colecta de plantas medicinales y alimenticias de uso actual y potencial en la región semi-árida del nororiente de Guatemala" (36), el cual fue dirigido por Ernesto Carrillo y presenta la siguiente información para un total de 79 plantas: nombre científico y sinónimos del nombre científico, nombre(s) común(es), lugar donde se encuentra en la región estudiada, otros departamentos de Guatemala donde se encuentra, descripción botánica de la especie, usos medicinales y alimenticios de la especie en la región estudiada, parte de la planta que se utiliza, preparación, dibujos que muestran las características botánicas más importantes de la mayoría de las especies y finalmente, una revisión bibliográfica detallada sobre los usos medicinales y alimenticios, así como, sobre los datos farmacológicos reportados para las especies estudiadas.

El Herbario de la Facultad de Agronomía <AGUAT> ha colaborado con la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia en la determinación botánica de numerosas plantas medicinales estudiadas en dicha Facultad; sin embargo, en la mayoría de los casos no han quedado muestras herborizadas de estas plantas.

La investigación que se ha realizado en la Universidad de San Carlos en lo que respecta a plantas medicinales ha sido principalmente de tipo farmacológico, microbiológico y fitoquímico.

### 3.2.2 RAZAS Y LENGUAS DE HUEHUETENANGO

En el departamento de Huehuetenango se ubican geográficamente 4 grandes grupos étnicos que cubren gran parte del territorio, además de otras 3 étnias que también son de importancia pero que abarcan menor área del mismo; todas derivadas de la raza Maya, tronco común de las razas y lenguas de Guatemala (35). (Figura 4 "A")

En la parte norte del departamento encontramos que en San Mateo Ixtatán, en San Sebastián Coatán y en la parte alta de Nentón, se habla la lengua CHUJ; mientras que en Soloma, San Miguel Acatán, San Rafael La Independencia, Santa Eulalia, San Juan Ixcoy y Bellavilla se habla la lengua KANJOBAL; siendo éstas dos lenguas muy parecidas a la JACALTECA que se habla desde la parte baja de Nentón, Jacaltenango, Concepción Huista; San Antonio Huista y Santa Ana Huista (35). (Figura 4 "A")

Actualmente la lengua MAM, dentro del territorio de Huehuetenango, se habla en los municipios de Chiantla, Malacatancito, Cuilco, San Pedro Necta, Ixtahuacán, Santa Bárbara, La Libertad, La Democracia, Todos Santos Cuchumatán, San Juan Atitán, Colotenango, San Sebastián Huehuetenango, San Rafael Petzal, San Gaspar Ixchil, Santiago Chimaltenango y en parte de Tectitán, por lo que se considera ser la lengua de mayor influencia en el departamento (35). En el municipio de Tectitán también se habla el TECTITECO y en el área que colinda con San Marcos y México se habla TACANECD; así también, en el municipio de Aguacatán se habla el lenguaje AGUACATECO.

### 3.2.3 GRUPO ÉTNICO MAM

El nombre Mam, Mames o "Mams", según Brasseur de Bourbourg citado por Recinos (35), provino de la dureza de su lengua y de la dificultad que tenían para hablar, donde ellos eran los únicos capaces de pronunciar su lengua, por ello se les llamó "mam" o "tartarudos" con mal acuerdo desfigurado por los españoles en la palabra "mame".

Las tribus mames, de indudable origen Maya como las del centro y norte de la república, ocupaban desde antes de la conquista española el territorio de Soconusco en el actual Estado de Chiapas (México), la costa del Pacífico de San Marcos y Retalhuleu, y más al norte, las montañas que hoy forman los departamentos de Quetzaltenango y Huehuetenango. En todos ellos se habla la lengua Mam que ha sobrevivido en parte de dicho territorio. Juarros, citado por Recinos (35), pretendía que la lengua Mame se hablaba desde los límites de la provincia de San Salvador, en Mita, Jalapa, Jilotepeque, Amatitlán, Petapa y otros puntos apartados de los Cuchumatanes; pero en esto, el cronista colonial partía del error de confundir la lengua Mam con la Poconau, que difiere mucho de la primera y que más bien se asemeja al Poconchi de la Verapaz.

La plaza fuerte de Zaculeu, fue hasta la época de la conquista, la capital de los Mames; quienes fundaron sus principales pueblos en lo que hoy es la cabecera de Huehuetenango, Chiantla, Todos Santos Cuchumatán y San Martín Cuchumatán (35).

El origen de las tribus Mames está rodeado de la obscuridad en que se envuelve la historia de todas las tribus indígenas guatemaltecas; de donde puede indicarse que los Mames son una rama de la raza Maya que habitó la parte norte de Guatemala y que, entrando en contacto con la emigración Tolteca que descendió del centro de México hacia el siglo XII, se dividió en numerosas tribus, entre ellas las de los Mames, Tzutujiles, Pocomames, Pocomchies, Quekchies, etc., que acentuaron sus diferencias étnicas y lingüísticas después de establecerse en diversos lugares del territorio de la actual Guatemala (35).

### 3.2.4 PLANTAS MEDICINALES DE HUEHUETENANGO

El señor Adrián Recinos en su "Monografía del departamento de Huehuetenango" (35), indica que la medicina popular en pocas regiones es tan caprichosa y contradictoria como en éste departamento. Las plantas en general no tienen todas las propiedades que se le atribuyen por la ignorancia o la charlatanería, pero en lugares como éstos, las lenguas y las costumbres difieren tanto entre sí que el arsenal de herbolario tiene por fuerza que ser también muy variado. La raíz, el tallo, las hojas, las flores y frutos, la semilla, los estigmas y las brácteas, la corteza, la savia, las

recinas, todas las partes y productos del vegetal se emplean sin discernimiento por la gente de los campos.

En la Monografía en mención, Recinos (35) detalla información de 104 plantas medicinales encontradas y usadas en el departamento de Huehuetenango, especificando en cada una de ellas la enfermedad que curan y la parte de la planta que se utiliza. Así mismo, hace mención de los nombres comunes, científico y familia a la cual pertenecen.

### 3.2.5 CARACTERISTICAS DEL AREA DE ESTUDIO

#### 3.2.5.1 LA DEMOCRACIA

A. **HISTORIA:** Los vecinos de la aldea Camojallito solicitaron en 1924 su separación del municipio de La Libertad, llamado hasta 1922 como El Trapichillo, a donde pertenecía dicha aldea y por acuerdo del 3 de junio de 1924 se creó un nuevo municipio con el nombre de La Democracia, con extensión de 200 caballerías que tomaron de las 540 que poseía La Libertad. (29)

B. **UBICACION:** Este municipio posee un área de 136 km<sup>2</sup> y dista de la cabecera departamental a 88 km. y de la cabecera municipal de San Sebastián Huehuetenango a 46 km. Se encuentra a una altura de 920 m.SNM., con latitud de 15°37'30" y longitud de 91°53'12" (18).

C. **LIMITES:** Colinda al norte con Santa Ana Huista, al este con San Antonio Huista y San Pedro Necta, al sur con Ixtahuacán y al oeste con La Libertad y el Estado de Chiapas, México. (18)

D. **ZONIFICACION ECOLOGICA:** Este municipio está caracterizado por dos zonas de vida, siendo ellas el Bosque húmedo Subtropical (templado) <bh-S(t)> y Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical <bh-MB>. (12).

E. **CLIMA:** La temperatura media anual del municipio es de 20 °C, con una precipitación media anual de 1,000 mm. con 180 días de lluvia al año, una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,400 mm. (17)

F. **SUELO:** Los suelos de La Democracia, según la Clasificación de Reconocimiento de los Suelos de Guatemala, de Simons (40), pertenecen al grupo III de "Suelos de los cerros de caliza", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, se dividen en 2 grupos: a) Grupo III-C, que constituye aproximadamente un 5% del área total, ubicado en la región sureste, caracterizándose por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima húmedo; b) Grupo III-D, que constituye la mayor parte del área municipal (aproximadamente 95 %), caracterizándose por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima relativamente seco.

G. **DIVISION POLITICA Y POBLACION:** La cabecera municipal es La Democracia, contando con 4 aldeas (Camojá Grande, Camojaito, La Mesilla y San Isidro), 22 caseríos, 44 fincas y 2 parajes, contando para 1981, de acuerdo al Censo Poblacional, con una población total de 16,844 habitantes, de los cuales 6,587 son indígenas (16).

#### 3.2.5.2 LA LIBERTAD

A. **HISTORIA:** Una plantación de Caña de Azúcar en el lugar conocido como Camojabil o El Trapichillo, que a mediados del siglo XVIII fué propiedad del Sacerdote, maestro don Miguel Hermenegildo Muñoz, cura de San Pedro Necta, parece haber sido el centro de la región que hoy ocupan los municipios de La Democracia y La Libertad (29).

El 7 de julio de 1922, el Gobierno de la República, por solicitud de la municipalidad de El Trapichillo, autorizó el traslado del asiento de este municipio a la aldea La Florida, recibiendo a la vez la cabecera del municipio el nombre de La Libertad (18). Por acuerdo del 24 de abril de 1946 se aprobó la transacción celebrada con la municipalidad de Ixtahuacán sobre amojonamiento de tierras de ésta última y se modificó el acuerdo de aprobación de las respectivas medidas (35).

B. **UBICACION:** Este municipio posee un área de 104 km<sup>2</sup> aproximadamente; dista 61 km. de la cabecera departamental y a 31 km. de la cabecera municipal de San Sebastián Huehuetenango. Se encuentra a una altura de 1,720 m. SNM., con latitud de 15°30'46" y una longitud de 91°52'08" (18).

C. **LIMITES:** Colinda al norte con La Democracia, al este con San Pedro Necta e Ixtahuacán, al sur con Ixtahuacán y Cuilco, al oeste con México (18).

D. **ZONIFICACION ECOLOGICA:** Este municipio está caracterizado por 3 zonas de vida, siendo ellas el Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical <bh-MB>, Bosque muy húmedo Montano Bajo Subtropical <bmh-MB> y el Bosque muy húmedo Montano Subtropical <bmh-M> (12).

E. **CLIMA:** La temperatura media anual del municipio es de 20 °C, con una precipitación anual de 1,000 mm. con 180 días de lluvia al año, una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,400 mm. (17).

F. **SUELO:** Los suelos de La Libertad, según la Clasificación de Reconocimiento de los Suelos de Guatemala, de

Simmons (40), pertenecen al Grupo III de "Suelos de los cerros de caliza", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, se dividen en 2 subgrupos: a) Grupo III-C, que constituye aproximadamente el 40 % del territorio en la región sur y suroeste, caracterizándose por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima húmedo; y, b) Grupo III-D, que constituye aproximadamente el 60 % del territorio en la región noroeste y sureste, caracterizándose por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima relativamente seco.

**B. DIVISION POLITICA Y POBLACION:** La cabecera municipal es La Libertad, contando con 12 aldeas (Cerro Gordo, El Chicharro, El Aguacate, El Paraíso, El Bojonal, El Trapichillo, El Naranjo, El Amapolar, Huica, Peña Roja, Palaira Vieja y La Montaña), 33 caseríos, 25 fincas y un paraje; contando además, para 1981, con una población total de 17,331 habitantes de los cuales 3,47 son indígenas (16).

**3.2.5.3 SAN PEDRO NECTA**

**A. HISTORIA:** La fundación de este pueblo posiblemente es posterior al régimen colonial, pues no figura en el índice de las ciudades, villas y pueblos del Reino de Guatemala, pero sí aparece entre los pueblos que se repartieron para la administración de justicia por el sistema de jurados, adoptados por el código de Livingston y decretado por el Estado de Guatemala el 27 de agosto de 1836 (29). Por acuerdo gubernativo del 28 de marzo de 1884 se suprimió el municipio de Santo Domingo sumacinta y se anexó como aldea a San Pedro Necta. El acuerdo gubernativo del 7 de noviembre de 1896 se refirió al deslinde entre San Pedro Necta y Santiago Chimaltenango; mientras que el 11 de diciembre de 1935 se suprimió el municipio de Santiago Chimaltenango y se le anexó como aldea a San Pedro Necta, habiéndose restablecido por acuerdo del 2 de febrero de 1948 (18).

**B. UBICACION:** Este municipio posee un área aproximada de 119 km<sup>2</sup>, dista 64 km. de la cabecera departamental, se encuentra a una altura de 1,520 m. SNM., con latitud de 15°29'24" y longitud 91°45'56" (18).

**C. LIMITES:** Colinda al norte con Concepción Huista y San Antonio Huista; al este con Santiago Chimaltenango; al sur con Colotenango e Ixahuacán; al oeste con La Democracia, La Libertad y Sn. Antonio Huista.

**D. ZONIFICACION ECOLOGICA:** Este municipio está caracterizado por 2 zonas de vida, siendo el Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) y el Bosque húmedo Subtropical templado (bh-S(t)) (12).

**E. CLIMA:** La temperatura media anual del municipio oscila entre 15 y 20 °C; con una precipitación anual entre 1,000 y 1,500 mm.; con 170 días de lluvia al año; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,400 mm. (18).

**F. SUELO:** Los suelos de este municipio, de acuerdo a Simmons (40), pertenecen al Grupo III de "Suelos de los cerros de caliza", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, se dividen en 2 grupos: a) Grupo III-C que abarca la mayor parte del territorio (aproximadamente 95%) y se caracteriza por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima húmedo; y, b) Grupo III-D, que abarca aproximadamente el 5 % del territorio en la región suroeste, que se caracteriza por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima relativamente seco.

**B. DIVISION POLITICA Y POBLACION:** La cabecera municipal es San Pedro Necta y de acuerdo al Censo Poblacional de 1981, cuanta con 11 aldeas (Agua Dulce, Cacoguitas, Chemiche, Chichimes, Chejoj, Huixcoc, Michicoy, Nima, Niyá, Río Ocho y Siete Cerros), 31 caseríos, 8 fincas y un paraje; para una población total de 12,725 habitantes de los cuales 9,687 son indígenas (16).

**3.2.5.4 SANTIAGO CHIMALTENANGO**

**A. HISTORIA:** Este municipio fué formado durante el período hispánico y se le conoció únicamente como Chimaltenango. El acuerdo gubernativo del 7 de noviembre de 1896 relaciona el deslinde con el municipio de San Pedro Necta. Suprimido por el acuerdo gubernativo del 11 de diciembre de 1935 que lo anexó como aldea a San Pedro Necta, se restableció el 2 de febrero de 1948 (29).

**B. UBICACION:** Este municipio posee un área aproximada de 17 km<sup>2</sup>; dista 48 km. de la cabecera departamental; se encuentra a una altura de 2,260 m. SNM.; con latitud de 15°28'83" y con longitud de 91°41'50" (18).

**C. LIMITES:** Colinda al norte con Concepción Huista y Todos Santos Cuchumatán; al este con San Juan Atitán; al sur con Colotenango; al oeste con Colotenango y San Pedro Necta (18).

**D. ZONIFICACION ECOLOGICA:** Este municipio está caracterizado por 2 zonas de vida, siendo el Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) y el Bosque muy húmedo Montano Bajo Subtropical (bah-MB) (12).

**E. CLIMA:** La Temperatura media anual es de 15 °C; con una precipitación media anual entre 1,000 y 1,500 mm. en 180 días de al año; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,300 mm. (17).

F. SUELO: Los suelos de este municipio, de acuerdo a Simmons (40), pertenecen al Grupo III de "Suelos de los cerros de caliza", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, pertenecen al subgrupo III-C que se caracteriza por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima húmedo.

G. DIVISION POLITICA Y POBLACION: La cabecera municipal es Santiago Chimalterango y de acuerdo al Censo Poblacional de 1981 (16) cuanta con 2 aldeas (Bella Vista y La Florida), y 13 caseríos; para una población total de 3,226 habitantes, de los cuales 3,069 son indígenas.

### 3.2.5.5 MALACATANCITO

A. HISTORIA: Este municipio era conocido con anterioridad como Santa Ana Malacatán, y no fué sino hasta 1836 aproximadamente, que cambió a Malacatancito, siendo un diminuto castellanizado de Malacatán; proviniendo de las voces "Malacatl" que significa "huso" y del sufijo "tlan" que en este caso significa "propiedad" (29).

B. UBICACION: Posee un área aproximada de 269 km<sup>2</sup>; dista 13 km. de la cabecera departamental; se encuentra a una altura de 1,709 m. SNM.; con latitud de 15°14'40" y con longitud de 91°29'56" (18).

C. LIMITES: Colinda al norte con Huehuetenango y Santa Bárbara; al este con San Pedro Jocopilas (Quiché); al sur con Santa Lucía La Reforma y San Bartolo (Totonicapán); al oeste con Santa Bárbara Huehuetenango, Sipacapa (San Marcos) y San Carlos Sija (Quetzaltenango). (18).

D. ZONIFICACION ECOLOGICA: Está ubicado dentro de la zona de vida Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) (12).

E. CLIMA: La temperatura media anual es de 15 °C; con una precipitación anual de 1,000 mm. en 140 días de lluvia al año; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,500 mm. (1).

F. SUELO: Los suelos de este municipio, de acuerdo a Simmons (40) pertenecen al Grupo II de "Suelos de la altiplanicie central", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, pertenecen al subgrupo II-A y II-B que se caracterizan por ser suelos poco profundos, bien drenados, sobre materiales volcánicos.

G. DIVISION POLITICA Y POBLACION: La cabecera municipal es Malacatancito y de acuerdo al Censo Nacional de Población de 1981 (16), cuenta con 9,231 habitantes de los cuales 2,854 son indígenas, distribuidos en 14 aldeas (Cacun, Cancabal, Cucal, Chocal, Chaque, La Cal, Malá, Pócal, Pueblo Viejo, Piaché, Quiaquizuyal, Río Hondo, San Ramón y Xepón), 43 caseríos, 2 fincas y un paraje.

### 3.2.5.6 SANTA BARBARA

A. HISTORIA: Llamado anteriormente Santa Bárbara Malacatán, perteneció hasta 1806 al curato de Santa Ana Malacatán (hoy Malacatancito), siendo hasta 1888 definido únicamente como Santa Bárbara (29).

B. UBICACION: Este municipio posee un área aproximada de 448 km<sup>2</sup>; dista 23 km. de la cabecera departamental; se encuentra a una altura de 2,430 m. SNM.; con una latitud de 15°18'40" y longitud de 91°05" (18).

C. LIMITES: Colinda al norte con San Sebastián Huehuetenango y San Rafael Petz'atán; al este con Malacatancito, Huehuetenango y San Sebastián; al sur con San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa (San Marcos); y al oeste con San Gaspar Ixchil y Colotenango (18).

D. ZONIFICACION ECOLOGICA: Está ubicado dentro de la zona de vida Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) (12).

E. CLIMA: La temperatura media anual es de 15 °C; con una precipitación anual de 1,000 mm. en 160 días de lluvia anual; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,500 mm. (17).

F. SUELO: De acuerdo a Simmons (40), los suelos de este municipio pertenecen al Grupo II de "Suelos de la altiplanicie central", en donde por sus características, drenaje, profundidad, clase de material madre y clima, pertenecen al subgrupo II-A que se caracteriza por ser suelos poco profundos, bien drenados, sobre material volcánico; y al subgrupo II-C que se caracteriza por ser suelos poco profundos, bien drenados sobre roca.

G. DIVISION POLITICA Y POBLACION: La cabecera municipal es Santa Bárbara y de acuerdo al Censo Nacional de Población de 1981 (16), cuanta con 8,575 habitantes de los cuales 8,456 son indígenas, distribuidos en 6 aldeas (Cruz Quemada, Chicol, Sacpic, Tojchiquel, Tojcail y Xoconilaj), 35 caseríos y 2 fincas.

### 3.2.5.7 SAN SEBASTIAN HUEHUETENANGO

A. HISTORIA: El pueblo se formó durante la colonia, como dependencia del curato de Huehuetenango en el

partido del mismo nombre. La cabecera municipal no ha estado siempre en el sitio donde se encuentra actualmente; la antigua población fue destruida en 1891 por una corriente del río Selegua, a cuyo pueblo los indígenas llamaban Toj-Joj (entre Aguacatales, en Mam), cuyo pueblo se halla a 4 km. de la actual cabecera y por sus ruinas se puede comprobar que era un pueblo grande y de muchos habitantes (hoy Pueblo Viejo). Actualmente la cabecera se encuentra ubicada en el valle del Esquizal o Tascaj, autorizando el Gobierno el traslado por acuerdo del 29 de diciembre de 1897 (29).

B. UBICACION: Este municipio posee un área aproximada de 108 km<sup>2</sup>; dista 24 km. de la cabecera departamental; se encuentra a una altura de 1,715 m. SNM.; con latitud de 15°23'13" y longitud de 91°36'54" (18).

C. LIMITES: Colinda al norte con Todos Santos Cuchumatán; al este con Chiantla y Huehuetenango; al sur con Santa Bárbara; y al oeste con San Juan Atitán y San Rafael Petzal (18).

D. ZONIFICACION ECOLOGICA: Ubicado dentro de la zona de vida Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) (12).

E. CLIMA: La temperatura media anual es de 15 °C; con una precipitación anual de 1,500 mm. en 18 días de lluvia al año; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,600 mm. (17).

F. SUELO: De acuerdo a Simmons (40), la parte media a norte del municipio, pertenecen los suelos al Grupo III de "Suelos de los cerros de alta montaña" y específicamente al subgrupo III-C que se caracterizan por ser suelos poco profundos a altitudes medianas en un clima húmedo; la región media a sur del municipio pertenecen los suelos al Grupo II de "Suelos de la altiplanicie central" específicamente a los Subgrupos II-B de suelos poco profundos, bien drenados sobre material volcánico; y II-C de suelos poco profundos, bien drenados sobre roca.

G. DIVISION POLITICA Y POBLACION: La cabecera municipal es San Sebastián Huehuetenango, contando con 8 aldeas (Chexap, Chejoj, Chechequix, Palajachuj, Pueblo Viejo, Piol, Quiajolá y Tralbal), y 22 caseríos; para una población total de 9,605 habitantes de los cuales 9,089 son indígenas, según el Censo Nacional de Población de 1981 (16).

### 3.2.5.8 SAN GASPAR IXCHIL

A. HISTORIA: Desde 1558 aparece San Gaspar Ixchil de Guaguetepic como un pueblo del partido de Totonicapán. El antiguo municipio se suprimió por acuerdo gubernativo del 11 de diciembre de 1935 donde se le anexó como aldea al municipio de Colotenango, restableciéndose su autonomía por acuerdo gubernativo del 24 de octubre de 1947. En idioma Mam, Ixchil significa "Los Chilares", o sea San Gaspar de los Chilares (29).

B. UBICACION: Este municipio posee un área aproximada de 31 km<sup>2</sup>; dista 5 km. de Colotenango y 43 km. de la cabecera departamental; se encuentra a una altura de 1,400 m. SNM.; con latitud de 15°23'16" y con longitud de 91°43'37" (18).

C. LIMITES: Colinda al norte con Colotenango; al este con Santa Bárbara; al sur con San Miguel Ixtahuacán (San Marcos); y al oeste con San Idefonso Ixtahuacán (Huehuetenango). (18).

D. ZONIFICACION ECOLOGICA: Está ubicado dentro de 2 zonas de vida, siendo, Bosque húmedo Montano Bajo Subtropical (bh-MB) y Bosque húmedo subtropical (templado) (bh-S(t)) (12).

E. CLIMA: La temperatura media anual es de 15 °C; con una precipitación anual de entre 1,000 a 1,500 mm. en 160 días de lluvia al año; una Humedad Relativa del 75 % y Evapotranspiración Potencial de 1,500 mm. (24).

F. SUELO: Según Simmons (40), los suelos de este municipio pertenecen al Grupo II de "Suelos de la altiplanicie central" y específicamente al subgrupo II-C de suelos poco profundos, bien drenados y sobre roca.

G. DIVISION POLITICA Y POBLACION: La cabecera municipal es San Gaspar Ixchil, contando con 4 aldeas (Coxton, Ixpaltzaj, La Cumbre y Manaá) y 14 caseríos; para un total de 2,669 habitantes de los cuales 2,643 son indígenas, según el Censo Nacional de Población de 1981 (16).

#### 4. OBJETIVOS

##### 4.1 OBJETIVOS GENERALES

- 4.1.1 Documentar y preservar el conocimiento etnobotánico y agronómico que sobre plantas medicinales tiene el grupo étnico Mam.
- 4.1.2 Contribuir a interpretar las creencias y prácticas de este grupo relacionadas con el uso de las plantas medicinales.
- 4.1.3 Contribuir a la formación de un reservorio de los recursos fitogenéticos con que cuenta Guatemala en la rama medicinal.

##### 4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 4.2.1 Elaborar un inventario de los recursos fitogenéticos de tipo medicinal presentes en 8 municipios del área de influencia étnica Mam de Huehuetenango.
- 4.2.2 Confeccionar los descriptores botánicos de las plantas medicinales colectadas para las que no exista uno ya elaborado.
- 4.2.3 Registrar y documentar la información etnobotánica sobre las plantas medicinales utilizadas en el área de influencia étnica Mam de Huehuetenango, en particular de los municipios de La Libertad, La Democracia, San Pedro Necta, Santiago Chimaltenango, Malacatancito, Santa Bárbara, San Sebastián Huehuetenango y San Gaspar Ixchil.

## 5. METODOLOGIA

La realización de la presente investigación se dividió en dos etapas; la primera parte comprendió la introducción a la comunidad, la elección de informantes, la obtención de la información, la colecta del material botánico, así como su procesamiento tanto para herborizar como para preparar material vegetal de propagación y finalmente, la sistematización, ordenamiento y análisis de la información.

La segunda parte consistió en la profundización de aquellos aspectos del conocimiento y uso de las plantas medicinales que se consideró más relevante, de acuerdo a la información obtenida en la primera parte, en cada comunidad; así mismo, se continuó con la colecta de material vegetal para completar los especímenes de herbario.

Dentro de cada comunidad que se constituyó como punto de muestreo se entrevistó a un número representativo de habitantes, dentro de los cuales se consideró con prioridad a los curanderos, comadronas, hueseros, sobadores y ancianos del lugar. Durante las entrevistas se recabó información de tipo antropológico, botánico, agronómico y ecológico, la cual se complementó con observaciones *in situ* y con información obtenida de fuentes idóneas.

Se conformó un equipo multidisciplinario constituido por dos médicos, un agrónomo y en algunos casos un traductor Mam, éste equipo realizó las visitas a los hogares (viviendas) seleccionados al azar según muestreo sistemático estratificado, así como, a las personas que administran la medicina tradicional. En las visitas, a los adultos presentes en las viviendas ó a los médicos tradicionales, se les consultó sobre el empleo de las plantas medicinales en la curación de sus enfermedades, el método que utilizan para prepararlas, su dosificación, modo de empleo, frecuencia de uso, efectividad, contraindicaciones, propiedades medicinales atribuidas a las plantas, parte del vegetal utilizado, sintomatología observada, así como, leyendas, mitos e historias relacionadas con las plantas medicinales y los métodos terapéuticos que utilizan; esta información fué complementada con la observación directa de casos con la ayuda del médico investigador. En la medida de lo posible, se solicitó a las personas que mostraran la planta a la que se referían o acompañaran al equipo a colectarlas; de no ser así, las plantas colectadas se presentaron al informante que la mencionó para que verificara si se colectó la planta correcta.

### 5.1 RECONOCIMIENTO DEL AREA

El reconocimiento del área de estudio se hizo con el objeto de contactar a las autoridades gubernamentales y municipales, así como al personal técnico médico y agrícola que trabaja en el área. También permitió comprobar en el campo la delimitación de las zonas de vida y determinar la exacta localización de cada poblado, su composición étnica, su tradición en el uso de plantas medicinales y su clima.

### 5.2 INSTRUMENTOS DE ENCUESTA

Se elaboró una Guía de Encuesta y de colecta de información, basada en 5 componentes; Datos generales, Datos Botánicos, Ecológicos, Etnomédicos y Agronómicos (Apéndice). Esta Guía se utilizó teniendo presente la información previa en la memoria y manteniendo a la vez una conversación informal con la persona encuestada, completándose con observaciones de campo por parte de los investigadores.

### 5.3 ELABORACION DEL MAPA BASE

Se preparó un mosaico de las hojas cartográficas a escala 1:50,000 del departamento de Huehuetenango; éstas hojas fueron reducidas a un 7 % de su tamaño original. Sobre este mapa se localizaron los límites municipales tomando como base la información de la Dirección General de Estadística, y los límites del área ocupada actualmente por el grupo étnico Mam, cuya ubicación fué fundamentada en los mapas de Idiomas de Guatemala, Mapa Etnolingüístico de Guatemala (McDowd y Greenber) y el Mapa de los Grupos Etnolingüísticos de Guatemala.

### 5.4 MUESTREO

Se utilizó un muestreo sistemático estratificado, seleccionándose poblados con características específicas dentro de un universo y un número de hogares (viviendas) dentro de cada poblado.

#### 5.4.1 SELECCION DE LOS POBLADOS MUESTREADOS

Los puntos de muestreo se eligieron con base en la distribución geográfica de la muestra, constituyendo cabeceras municipales, villas, caseríos, aldeas, fincas y/o parajes; dentro de los mismos se seleccionó un número representativo de acuerdo a las características de la muestra.

Sobre el Mapa Base se trazaron transectas latitudinales y longitudinales cada 5 km. de distancia para cuadrangular el área de estudio y seleccionar los poblados a muestrear en forma sistemática eligiendo un poblado por cada cuadrante, los cuales abarcaron un área de 25 km<sup>2</sup>.

#### 5.4.2 DETERMINACION DE LAS CARACTERISTICAS Y TAMAÑO DE LA MUESTRA

Las encuestas se realizaron tomando como población universal el total de hogares (considerando que una vivienda representa un hogar) en cada comunidad. Primeramente se procedió a obtener el dato del total de viviendas (hogares) de cada poblado en cada municipio, de acuerdo al último Censo Nacional (1981), según la Dirección General de Estadística (16). Posteriormente se estimó el número actual de viviendas (para 1989) aplicando la siguiente fórmula:

$$P_n = P_c (1 + r)^n$$

En donde:

P<sub>n</sub> = Número actual de viviendas

P<sub>c</sub> = Número de viviendas en el último Censo

r = Tasa de crecimiento de la población (para Huehuetenango corresponde un valor promedio de 3.22)

n = Número de años transcurridos desde el último Censo.

Además, se determinó que los poblados susceptibles de ser muestreados debían presentar las siguientes características:

- a) contar con un mínimo de 50 viviendas y un máximo de 1,000 viviendas, y
- b) contar con un mínimo del 50 % de población indígena.

El tamaño de la muestra dentro de cada poblado se determinó de la siguiente manera:

- a) para aquel poblado con 50 a 100 viviendas, se muestreó el 10 % de las mismas;
- b) para los poblados con 101 a 500 viviendas, se muestreó el 5 % de las mismas;
- c) para los poblados con 501 a 1,000 viviendas, se muestreó el 3 % de las mismas.

#### 5.5 COLECTA Y HERBORIZACION

La colecta de los especímenes vegetales se realizó al mismo tiempo que la entrevista cuando ello fué posible y, cuando no, se realizaron visitas posteriores y giras de exploración y colecta a los lugares en los que las plantas mencionadas por los encuestados crecieran en forma silvestre o cultivada.

Los especímenes vegetales colectados fueron herborizados y trasladados al Herbario de la Facultad de Agronomía "AGUAT" para su determinación, siguiendo las técnicas de preservación de plantas dictadas por el Herbario en mención (13).

#### 5.6 DETERMINACION

La determinación o identificación botánica de las especies colectadas se realizó en el Herbario "AGUAT" de la Facultad de Agronomía, basándose en las claves botánicas presentes principalmente en "La Flora de Guatemala" (45).

En la mayoría de los casos, fueron montados un mínimo de dos especímenes herborizados por cada especie colectada, los cuales ingresarán a formar parte del Herbario Nacional de Plantas Medicinales, al depositarlos en la Facultad de Agronomía.

#### 5.7 ORDENAMIENTO Y ANALISIS DE LA INFORMACION

El ordenamiento y análisis de la información obtenida se fué realizando a lo largo del desarrollo de la investigación, pues conforme se obtuvo la información de las entrevistas o encuestas, ésta se fué tabulando para formar

el Banco de Datos sobre Plantas Medicinales de Guatemala del Instituto de Investigaciones Agronómicas de la Facultad de Agronomía; así mismo, conforme se realizó la colecta del material para herborizar, se realizó la determinación del mismo.

Además, a lo largo del desarrollo de la investigación, se realizó la revisión bibliográfica necesaria para la obtención de la información de las propiedades medicinales y la composición química de las plantas reportadas, sus otros usos, contraindicaciones, así como de otros nombres comunes, su origen y distribución geográfica.

La información etnológica obtenida de las encuestas se procesó para estructurar recetas compiladas en informes trimestrales a manera de recetarios. La información contemplada en las recetas fue la siguiente:

- 1.- USO POPULAR: i.e.: Para "dolor de estómago"
- 2.- SINTOMATOLOGÍA REFERIDA: (Nombre técnico médico)  
Referencia de encuestado sobre los síntomas a que refiere la enfermedad con el nombre técnico médico de cada síntoma.
- 3.- DIAGNOSTICO PRELIMINAR: Referente a la enfermedad, dado por el médico investigador del equipo.
- 4.- INGREDIENTES: (de la receta, cantidades y partes)
- 5.- PREPARACION: maceración, apagado, té, calentamiento o ninguna preparación, y cantidades de agua.
- 6.- MODO DE EMPLEO: Ingestión/bebida, ingestión/comida, cataplasma, lienzos, fomentos, inhalaciones, gargarismos, enjuagatorios, aplicación tópica con masaje o con golpes, lavados locales, baños generales, baños locales duchas vaginales, zahumerios, masticación, etc.
- 7.- DOSIFICACION: Cuánto, cada cuánto y por cuánto tiempo.
- 8.- CONTRAINDICACIONES: las reportadas, no referidas ó ninguna.
- 9.- LUGAR DE RECOLECCIÓN:

Así también, la información recopilada de las encuestas se procesó estadísticamente utilizando medidas de tendencia central con el fin de conocer:

- a) Espectro de acción de las plantas;
- b) Plantas utilizadas por enfermedad y por sistema;
- c) Porcentaje de plantas nativas e introducidas; y,
- d) Enfermedades más frecuentes en el área.

## 6. RESULTADOS

### 6.1 DEL MUESTREO

De la selección de los poblados muestreados en función de las características y del tamaño de la muestra, tomando como base la información del Censo Nacional de Población de 1981 de la Dirección General de Estadística (16) y la Tasa de crecimiento de la población para el departamento de Huehuetenango para el período 1985-1998 del Instituto Nacional de Estadística (15), se obtuvo que el Total de poblados de la muestra fué de 75 pueblos para un Tamaño de Muestra de 523 encuestas a igual número de hogares, partiendo de un universo de 371 poblados y 17,333 hogares, entre los 8 municipios.

A continuación, en el Cuadro 1 se resume el total de poblados de la muestra, su porcentaje en relación al total de poblados de cada municipio y al total de poblados de los 8 municipios, así como el total de encuestas realizadas por municipio.

Posteriormente, en el Cuadro 2 se especifican los poblados encuestados por cada municipio y el número de encuestas realizadas en cada poblado.

CUADRO 1. Resumen del total de poblados muestreados.

MUNICIPIOS	TOTAL DE POBLADOS	POBLADOS ENCUESTADOS	%	TAMAÑO DE LA MUESTRA
1. Malacatancito	61	5	8.2	36 Encuestas
2. San Pedro Necta	52	17	32.7	121 Encuestas
3. Santa Bárbara	44	15	34.1	98 Encuestas
4. La Libertad	73	6	8.2	47 Encuestas
5. La Democracia	75	8	10.7	53 Encuestas
6. San Sebastián H.	31	17	54.8	107 Encuestas
7. San Gaspar Ixchil	19	4	21.0	25 Encuestas
8. Santiago Chimaltenango	16	3	18.7	36 Encuestas
<b>T O T A L :</b>	<b>371</b>	<b>75</b>	<b>20.2</b>	<b>523 Encuestas</b>

El total de poblados muestreados y el número de encuestas realizadas en cada municipio varió en función de las características y tamaño de la muestra especificadas en la metodología.

CUADRO 2. Poblados encuestados por municipio y  
Tamaño de la muestra.

POBLADOS	MUNICIPIO	CATEGORIA	TAMAÑO DE LA MUESTRA
1. Malacatancito	MALACATANCITO	B	12 Encuestas
2. Aldea Chocal	"	A	5 "
3. Aldea Pueblo Viejo	"	B	5 "
4. Aldea Quiaquizuyal	"	A	7 "
5. Aldea Río Hondo	"	B	7 "
6. San Pedro Necta (Cab.)	SAN PEDRO NECTA	B	12 Encuestas
7. Aldea Agua Dulce	"	B	5 "
8. Aldea Canoguitas	"	A	9 "
9. Aldea Chemiche	"	B	5 "
10. Aldea Chichimes	"	B	6 "
11. Aldea Chejoj	"	A	8 "
12. Aldea Michicoy	"	A	9 "
13. Aldea Nimá	"	A	6 "
14. Aldea Siete Cerros	"	A	7 "
15. Caserío Agua de las Palomas	"	A	6 "
16. Caserío El Naranjal	"	A	6 "
17. Caserío El Palmar	"	A	8 "
18. Caserío Guachipilin	"	A	10 "
19. Caserío Ixnul	"	B	6 "
20. Caserío La Lima	"	A	7 "
21. Caserío La Laguna	"	A	5 "
22. Finca Buena Vista	"	A	6 "
23. Santa Bárbara (Cab.)	SANTA BARBARA	B	10 Encuestas
24. Aldea Cruz Quemada	"	B	5 "
25. Aldea Chicol	"	B	9 "
26. Aldea Sacpic	"	A	6 "
27. Aldea Tojchiquel	"	A	7 "
28. Aldea Tojtail	"	B	6 "
29. Aldea Xoconilaj	"	B	6 "
30. Caserío Canja Pequeño	"	A	8 "
31. Caserío Canja Grande	"	A	8 "
32. Caserío Carbonera	"	A	5 "
33. Caserío Chiquelá	"	A	5 "
34. Caserío Palo Hueco	"	A	5 "
35. Caserío Pamoslon	"	A	5 "
36. Caserío Tierra Blanca	"	A	7 "
37. Caserío Tojtoj	"	A	6 "
38. La Libertad (Cab.)	LA LIBERTAD	B	16 Encuestas
39. Aldea La Montaña	"	B	6 "
40. Caserío La Cipresalada	"	A	6 "
41. Caserío San Miguel El Chicharro	"	A	5 "
42. Finca El Injerto "B"	"	A	6 "
43. Finca Santo Domingo Usumacinta	"	A	8 "

## Continuación Cuadro 2.

POBLADOS	MUNICIPIO	CATEGORIA	TAMAÑO DE LA MUESTRA
44. La Democracia (Cab.)	LA DEMOCRACIA	B	5 Encuestas
45. Caserio Chichinabaj	"	B	6 "
46. Caserio Ixcunen	"	B	6 "
47. Caserio La Laguna	"	A	5 "
48. Caserio Chamoró	"	A	6 "
49. Finca El Jobal	"	A	6 "
50. Finca Los Angeles Huixoc	"	A	8 "
51. Finca San Juan Guayla	"	A	5 "
52. San Sebastián H. (Cab.)	SAN SEBASTIAN H.	B	7 Encuestas
53. Aldea Chexap	"	B	5 "
54. Aldea Chejoj	"	B	8 "
55. Aldea Chèchequix	"	B	5 "
56. Aldea Palajachuj	"	B	8 "
57. Aldea Pueblo Viejo	"	A	10 "
58. Aldea Piol	"	B	6 "
59. Aldea Quiajolá	"	B	5 "
60. Aldea Tzabal	"	B	6 "
61. Caserio Chelam	"	B	6 "
62. Caserio Chemiche	"	A	6 "
63. Caserio Mapá	"	B	6 "
64. Caserio Sipal	"	A	7 "
65. Caserio Tuitzquisal	"	B	6 "
66. Caserio Tuitzin	"	A	5 "
67. Caserio Tuixel	"	A	5 "
68. Caserio Tojchej	"	A	6 "
69. San Gaspar Ixhil (Cab.)	SAN GASPAR IXCHIL	A	3 Encuestas
70. Aldea La Cumbre	"	A	9 "
71. Aldea Manajá	"	A	7 "
72. Caserio El Arena	"	A	6 "
73. Santiago Chimaltenango (Cab.)	SANTIAGO CHIMALTENANGO	B	21 Encuestas
74. Aldea La Florida	"	A	5 "
75. Caserio Río Ocho	"	A	10 "
T O T A L :			523 Encuestas

## OBSERVACIONES:

CATEGORIA	RANGO	TAMAÑO DE MUESTRA
A	50 a 100 Viviendas	10 %
B	101 a 500 Viviendas	5 %
C	501 a 1000 Viviendas	3 %

## 6.2 DE LA COLECTA Y HERBORIZACION

Del total de 194 plantas reportadas con usos medicinales, fueron colectadas, herborizadas y montadas 124 especies, las cuales serán ingresadas al Herbario "AGUAT" de la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos. Del resto, 43 especies corresponden a aquellas que en su mayoría son altamente conocidas porque además de medicinales son alimenticias y se desarrollan a nivel de cultivos comerciales por lo que no fueron colectadas pero sí localizadas en el área de estudio; mientras que existen 27 plantas que no fueron colectadas por no haberlas localizado en el área de estudio, de las cuales, algunas son compradas en el mercado y otras las llevan de otros pueblos o regiones del país. (Cuadros 3 y 4)

Como puede observarse, se colectó y herborizó el 64 % de las plantas reportadas, un 22 % no fueron colectadas por las razones antes expuestas y el 14 % restante no fueron localizadas en el área.

## 6.3 DE LA DETERMINACION

Del total de plantas medicinales reportadas (194) y colectadas (124), solamente 12 especies fueron determinadas únicamente a nivel de familia y género, constituyendo el 6 %, no determinándose su especie por haber obtenido muestras incompletas al no encontrarse principalmente sus flores y/o frutos; partes que son necesarias para la determinación en la mayoría de los casos; mientras tanto, existe información completa de 155 plantas, es decir, con sus nombres científicos a nivel de especie y sus familias. (Cuadro 3)

En el presente acápite cabe mencionar que no se colectaron especies vegetales que no hubieran sido clasificadas con anterioridad, por lo que no hubo necesidad de elaborar descriptor alguno.

## 6.4 DEL ORDENAMIENTO Y ANALISIS DE LA INFORMACION

### 6.4.1 BANCO DE DATOS DE PLANTAS MEDICINALES

Los resultados obtenidos de la presente investigación constituyen, junto con estudios etnobotánicos recientes de otras regiones del país, así como de investigaciones agronómicas, fitoquímicas, farmacológicas y médicas, entre otras; parte del Banco de Datos de Plantas Medicinales de Guatemala, del Instituto de Investigaciones Agronómicas de la Facultad de Agronomía.

La información de la Revisión bibliográfica realizada se presenta posteriormente en las Monografías de las plantas reportadas, donde a la vez se presentan las recetas referidas a cada planta en forma descriptiva.

### 6.4.2 PLANTAS MEDICINALES UTILIZADAS EN EL AREA DE ESTUDIO

En los 8 municipios del área de influencia étnica Mam estudiados, el 98 % de la población encuestada confirmó el uso de plantas medicinales para el tratamiento de sus enfermedades y únicamente 2 % de la población refirió no usar plantas medicinales sino solamente productos químicos farmacéuticos.

De las personas encuestadas, 15 % indicaron que combinan el uso de las plantas medicinales con productos químicos farmacéuticos o con otros productos, compuestos o sustancias, y el 85 % de los encuestados indicaron que usan las plantas medicinales solas o combinadas entre sí.

Entre los productos químicos o compuestos usados en combinación con las plantas medicinales se encuentran: aspirina, alka seltzer, corchor, esencia maravillosa, mejoral, santonina, agua florida, sal inglesa, polvos de sulfateazol, neomelubrina, ádrax, nauceol, licor, miel blanca, azúcar o panela, sal, tintura de belladona, manteca de cerdo, aceite, coca cola, etc.

La población muestreada reportó el uso de 194 plantas medicinales, las cuales hemos dividido en 2 grupos. En el Cuadro 3 que se presenta a continuación, se enlistan las 167 plantas medicinales reportadas y localizadas en el área, con su nombre vernáculo, nombre científico y familia, existiendo dentro de ellas 12 plantas que, como ya se refirió anteriormente, fueron determinadas sólo a nivel de género. Posteriormente, se presenta el Cuadro 4, en el cual se enlistan las restantes 27 plantas medicinales reportadas pero no localizadas en el área de estudio, por lo que no fue posible su colecta.

CUADRO 3. Plantas Medicinales reportadas y localizadas en el área de estudio.

No.	NOMBRE VERNACULAR	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
1.	ACHIOTE	<u>Bixa orellana</u> L.	Bixaceae
2.	AGUACATE	<u>Persea americana</u> Mill.	Lauraceae
3.	AJO	<u>Allium sativum</u> L.	Liliaceae
4.	ALBAHACA	<u>Ocimum basilicum</u> L.	Lamiaceae
5.	ALHUCENA	<u>Achillea millefolium</u> L.	Asteraceae
6.	ALISO	<u>Alnus arguta</u> (Schlecht) Spach.	Betulaceae
7.	ALTAMISA	<u>Chrysanthemum parthenium</u> (L.) Pers.	Asteraceae
8.	ANIS	<u>Pimpinella anisum</u> L.	Apiaceae
9.	ANIS DE CHUCHO	<u>Taquetes filifolia</u> Lag. Elench.	Asteraceae
10.	ANONA	<u>Annona reticulata</u> L.	Annonaceae
11.	APAZOTE	<u>Chenopodium ambrosioides</u> L.	Chenopodiaceae
12.	APIO	<u>Apium graveolens</u> L.	Apiaceae
13.	ARNICA	<u>Eupatorium lanicaule</u> Robinson.	Asteraceae
14.	ARRAYAN BLANCO	<u>Myrica cerifera</u> L.	Myricaceae
15.	ARRAYAN NEGRO	<u>Baccharis vaccinioides</u> HBK.	Asteraceae
16.	AZUCENA	<u>Lilium longiflorum</u> Thunb.	Liliaceae
17.	BARBA DE VIEJO	<u>Clematis dioica</u> L.	Ranunculaceae
18.	BERRO	<u>Nasturtium officinale</u> R.	Brassicaceae
19.	BORRAJA	<u>Borago officinalis</u> L.	Boraginaceae
20.	BUGAMBILIA	<u>Bougainvillea glabra</u> Choisy in DC.	Nyctaginaceae
21.	BRASIL	<u>Haematoxylon brasiletto</u> Karst.	Casalpiniaceae
22.	BRETONICA	<u>Lepechinia schiedeana</u> (Schlecht) Vatke.	Lamiaceae
23.	CACHITO	<u>Calyptocarpus vendlandii</u> Sch.	Asteraceae
24.	CACHO DE VENADO	<u>Buddleia americana</u> L.	Buddlejaceae
25.	CAFE	<u>Coffea arabica</u> L.	Rubiaceae
26.	CALAGUALA	<u>Polypodium dissimile</u> L.	Polypodiaceae
27.	CAMPANA	<u>Datura candida</u> (Pers.) Safford.	Solanaceae
28.	CANELA	<u>Cinnamomum zeylanicum</u> Breyne.	Lauraceae
29.	CARA DE CRISTO	<u>Costus laevis</u> Ruiz & Pavon.	Costaceae
30.	CARA FISTULA	<u>Cassia fistula</u> L.	Casalpiniaceae
31.	CARDO SANTO	<u>Cirsium subcoriaceum</u> (Less.) Sch.	Asteraceae
32.	CASCO DE MULA	<u>Dodonaea viscosa</u> (L.) Jacc.	Sapotaceae
33.	CEBADA	<u>Hordeum vulgare</u> L.	Poaceae
34.	CEBOLLA	<u>Allium cepa</u> L.	Liliaceae
35.	CEDRO	<u>Cedrela pacayana</u> Harms.	Meliaceae
36.	CHICALOTE	<u>Argemone mexicana</u> L.	Papaveraceae
37.	CHICHICASTE	<u>Urtica urens</u> L.	Urticaceae
38.	CHICHITAS	<u>Solanum mammosum</u> L.	Solanaceae
39.	CHICORIA	<u>Cichorium intybus</u> L.	Asteraceae
40.	CHILACAYOTE	<u>Cucurbita ficifolia</u> Bouché.	Cucurbitaceae
41.	CHILCA AMARILLA	<u>Senecio salignus</u> DC.	Asteraceae
42.	CHILCA BLANCA	<u>Baccharis salicifolia</u> (R. & F.) Persoon.	Asteraceae
43.	CHIP / CHIC	<u>Pteridium aquilinum</u> (L.) Kuhn.	Polypodiaceae
44.	CHIPILIN	<u>Crotalaria vitelina</u> Ker. in Lindl.	Fabaceae
45.	CIPRES	<u>Cupressus lusitanica</u> Miller.	Cupressaceae
46.	CLAVEL	<u>Dianthus caryophyllus</u> L.	Caryophyllaceae
47.	COLA DE CABALLO	<u>Equisetum hyemale</u> L.	Equisetaceae
48.	COMEJUTE	<u>Piper</u> sp.	Piperaceae
49.	COPAL	<u>Protium copal</u> (Schlecht. & Cham) Engler in DC.	Burseraceae

## Continuación Cuadro 3.

No.	NOMBRE VERNACULAR	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
50.	CURARIÑA	<u>Cissampelos pareira</u> L.	Menispermaceae
51.	DURAZN	<u>Prunus persica</u> (L.) Stokes.	Rosaceae
52.	ESCOBILO	<u>Sida acuta</u> Burn.	Malvaceae
53.	ESCOBILO	<u>Sida rhombifolia</u> L.	Malvaceae
54.	ESPINA BLANCA	<u>Cirsium</u> sp.	Asteraceae
55.	EUCALITO	<u>Eucalyptus globulus</u> Labill.	Myrtaceae
56.	FLOR DE MUERTO	<u>Tagetes erecta</u> L.	Asteraceae
57.	FLOR DE PANAMA	<u>Hibiscus rosa-sinensis</u> L.	Malvaceae
58.	FRESNO	<u>Tabebuia rosea</u> (Bertol.) DC.	Bignoniaceae
59.	GENJIBRE	<u>Zingiber officinale</u> Roscoe.	Zingiberaceae
60.	GRANADO	<u>Punica granatum</u> L.	Punicaceae
61.	GUARUM	<u>Cecropia obtusifolia</u> Bertolini.	Moraceae
62.	GUAYABAGRIA	<u>Psidium guineense</u> Sw.	Myrtaceae
63.	GÜTSQUIL	<u>Sechium edule</u> (Jacq.) Svartz.	Cucurbitaceae
64.	HEDIONILLA	<u>Chenopodium murale</u> L.	Chenopodiaceae
65.	HIEDRA	<u>Hedera helix</u> L.	Araliaceae
66.	HIERBA BUENA	<u>Mentha citrata</u> Ehrh.	Lamiaceae
67.	HIERBA DE LA CULEBRA	<u>Cuphea</u> sp.	Lythraceae
68.	HIERBA DEL CANCER	<u>Acalypha guatemalensis</u> Pax. & Hoffm.	Euphorbiaceae
69.	HIERBA DEL CANCER	<u>Acalypha indica</u> var. <u>mexicana</u> (Muell. Arg.) Pax. & Hoffm.	Euphorbiaceae
70.	HIERBA DEL ESPANTO	<u>Poiretia scandens</u> Vent.	Fabaceae
71.	HIERBA DEL LORD	<u>Helianthemum pringlei</u> Watson.	Cistaceae
72.	HIERBA DEL TORO	<u>Tridax procumbens</u> L.	Asteraceae
73.	HIERBA DE PALOMA	<u>Iresine calea</u> (Ibañez) Standl.	Amaranthaceae
74.	HIERBA DE PULGA	<u>Oxalis corniculata</u> L.	Oxalidaceae
75.	HIERBA DE ZORRO	<u>Petiveria alliacea</u> L.	Phytolaccaceae
76.	HIERBA MORA	<u>Solanum nigrescens</u> Mart. & Gal.	Solanaceae
77.	HIGUELLO	<u>Ricinus communis</u> L.	Euphorbiaceae
78.	HINOJILLO	<u>Foeniculum vulgare</u> Miller.	Apiaceae
79.	HOJA DE AIRE / OREJA DE COCHE	<u>Bryophyllum pinnatum</u> (Lam.) Kurz.	Crassulaceae
80.	HOJA DE PERRO	<u>Phytolacca</u> sp.	Phytolaccaceae
81.	INCIENSO DE MONTE	<u>Artemisia mexicana</u> Willd. ex Spreng.	Asteraceae
82.	IXCOLMIL / IXCOL	<u>Calea</u> aff. <u>zacatechichi</u> Schlecht.	Asteraceae
83.	IZOTE	<u>Yucca elephantipes</u> Regel.	Liliaceae
84.	JACARANDA	<u>Jacaranda mimosifolia</u> D.	Bignoniaceae
85.	LANTÉN / LLANTÉN	<u>Plantago major</u> L.	Plantaginaceae
86.	LAUREL	<u>Litsea glaucescens</u> HBK.	Lauraceae
87.	LAVAPIEDRA	<u>Solanum hartwegii</u> Benth.	Solanaceae
88.	LECHUGUILLA	<u>Sonchus oleraceus</u> L.	Asteraceae
89.	LENGUA DE VACA	<u>Solanum</u> sp.	Solanaceae
90.	LIMA	<u>Citrus limetta</u> Risso.	Rutaceae
91.	LIMÓN	<u>Citrus aurantifolia</u> (Christm.) Swingle.	Rutaceae
92.	LINAZA	<u>Linum usitatissimum</u> L.	Linaceae
93.	MACHO / ROBRE / ENCINO	<u>Quercus</u> sp.	Fagaceae
94.	MAIZ	<u>Zea mays</u> L.	Poaceae
95.	MALVA	<u>Malva parviflora</u> L.	Malvaceae
96.	MANÓN	<u>Piper auritum</u> HBK.	Piperaceae
97.	MANGO	<u>Mangifera indica</u> L.	Anacardiaceae

Continuación Cuadro 3.

No.	NOMBRE VERNACULAR	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
98.	MAND DE LEON	<u>Deropanax xalapensis</u> (HBK.) Dcne. & Planch.	Araliaceae
99.	MANZANILLA	<u>Matricaria courrantiana</u> DC.	Asteraceae
100.	MARAVILLA	<u>Mirabilis jalapa</u> L.	Myrtaginaceae
101.	MARGARITA	<u>Eriqeron karvinskianus</u> DC.	Asteraceae
102.	MATAGUSANO	<u>Iresine</u> sp.	Amaranthaceae
103.	MATASANO	<u>Casimiroa edulis</u> Llave y Lex.	Rutaceae
104.	MILTOMATE	<u>Physalis amphitricha</u> (Bitter.) Standl. & Steyerl.	Solanaceae
105.	MIONA	<u>Parietaria debilis</u> Forst.	Urticaceae
106.	MIRRA	<u>Iboza riparia</u> N.E.	Umbelliferae
107.	MIRTO	<u>Salvia microphylla</u> HBK.	Lamiaceae
108.	MORRO	<u>Crescentia alata</u> HBK.	Bignoniaceae
109.	MOSTAZA	<u>Brassica campestris</u> L.	Brassicaceae
110.	MOZOTE	<u>Triumfetta semitriloba</u> Jacq.	Malvaceae
111.	NANCE	<u>Byrsonima crassifolia</u> (L.) HBK.	Malpigiaceae
112.	NARANJO	<u>Citrus sinensis</u> (L.) Osbeck.	Rutaceae
113.	NISPERO	<u>Eriobotrya japonica</u> (Thumb) Lindl.	Rosaceae
114.	NITRO DE MONTE	<u>Oenothera</u> sp.	Onagraceae
115.	OREJUELA	<u>Cymbopetalum penduliflorum</u> (Dunal) Baill.	Umbelliferae
116.	OROZUS	<u>Lippia dulcis</u> Trev.	Verbenaceae
117.	PALO JIOTE	<u>Bursera simaruba</u> (L.) Sarg. Gard. & For.	Burseraceae
118.	PAPA	<u>Solanum tuberosum</u> L.	Solanaceae
119.	PAPAYA	<u>Carica papaya</u> L.	Caricaceae
120.	PASCUA	<u>Euphorbia pulcherrima</u> Willd.	Euphorbiaceae
121.	PATA DE VENADO	<u>Pedilanthus deamii</u> Millsp.	Euphorbiaceae
122.	PATA DE PALOMA / CLARINCILLO	<u>Oenothera rosea</u> Ait. Hort. Kew.	Onagraceae
123.	PENUMBRA	<u>Montanoa</u> sp.	Asteraceae
124.	PEREJIL	<u>Petroselinum crispum</u> (Mill.) Nyman ex Kew.	Umbelliferae
125.	PERICON	<u>Tagetes lucida</u> Cav.	Asteraceae
126.	PERICON DE	<u>Alternanthera bettzickiana</u> (Regel.) Standl.	Amaranthaceae
127.	PIMIENTA / P.GORDA	<u>Pimenta dioica</u> L.	Myrtaceae
128.	PINO	<u>Pinus</u> sp.	Pinaceae
129.	PIÑA	<u>Ananas comosus</u> (L.) Merrill.	Bromeliaceae
130.	PIÑON	<u>Jatropha curcas</u> L.	Euphorbiaceae
131.	PITAHAYA	<u>Hylocereus undatus</u> (Haworth,) Britt. & Rose.	Cactaceae
132.	POLEDO	<u>Mentha pulegium</u> L.	Lamiaceae
133.	POMAROSA	<u>Eugenia jambos</u> L.	Myrtaceae
134.	QUEQUEXTE	<u>Xanthosoma robustum</u> Schott.	Araceae
135.	QUINA	<u>Tonduzia longifolia</u> (A. DC.) Woodson.	Apocynaceae
136.	ROMERO	<u>Rosmarinus officinalis</u> L.	Lamiaceae
137.	ROSA BLANCA	<u>Rosa chinensis</u> Jacq.	Rosaceae
138.	ROSA DE JAMAICA	<u>Hibiscus sabdariffa</u> L.	Malvaceae
139.	ROSA PURGANTE / R. TINTA/ R. ROJA	<u>Rosa multiflora</u> Thunb.	Rosaceae
140.	RUDA	<u>Ruta chalepensis</u> L.	Rutaceae
141.	SABILA	<u>Aloe vera</u> L.	Liliaceae
142.	SACABE	<u>Lepidium virginicum</u> L.	Brassicaceae
143.	SACATINTA	<u>Justicia spicigera</u> Schlecht.	Canthaceae
144.	SAL DE VENADO	<u>Rhus vestita</u> Loes.	Anacardiaceae

## Continuación Cuadro 3.

No.	NOMBRE VERNACULAR	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
145.	SALVIA SANTA	<u>Lippia alba</u> (Mill.) N.E. Browne ex Britton & Wilson.	Verbenaceae
146.	SANALÓTIDO	<u>Borreria laevis</u> (Lam.) Griseb.	Rubiaceae
147.	SANSUIMARIA	<u>Alternanthera repens</u> (L.) Kuntze.	Amaranthaceae
147.	SANSUIMARIA	<u>Eryngium cymosum</u> Delar.	Apiaceae
149.	SANTA CATARINA/CHUNISH.	<u>Dahlia imperialis</u> Roetzl ex Ortgies in Regel.	Asteraceae
150.	SANTO DOMINGO / Sn. PEDRO MARTIR	<u>Baccharis trinervis</u> (Lam.) Persoon	Asteraceae
151.	SAUCE BLANCO	<u>Salix bomplandiana</u> HBK.	Salicaceae
152.	SAUCE NEGRO	<u>Salix</u> sp.	Salicaceae
153.	SAUCO	<u>Sambucus canadensis</u> L.	Caprifoliaceae
154.	SIGUAPASTE	<u>Pluchea odorata</u> (L.) Cass.	Asteraceae
155.	SINGUINAY / SACANAY	<u>Vernonia leiocarpa</u> DC.	Asteraceae
156.	TABACO / T. BOBO	<u>Nicotiana tabacum</u> L.	Solanaceae
157.	TARAY	<u>Caesalpinia crista</u> L.	Caesalpiaceae
158.	TE DE LIMON	<u>Cymbopogon citratus</u> (DC.) Stapf.	Poaceae
159.	TE RUSO/AJENJO	<u>Artemisia absinthium</u> (L.) T.H.	Asteraceae
160.	TIMBOQUE	<u>Tecoma stans</u> var. <u>velutina</u> DC.	Bignoniaceae
161.	TOMILLO	<u>Thymus vulgaris</u> L.	Lamiaceae
162.	TUNA	<u>Opuntia guatemalensis</u> Briff. & Rose.	Cactaceae
163.	VALERIANA	<u>Eupatorium pycnocephalum</u> Less.	Asteraceae
164.	VARA AMARGA	<u>Eupatorium</u> sp.	Asteraceae
165.	VERBENA	<u>Verbena litoralis</u> HBK.	Verbenaceae
166.	VERDOLAGA	<u>Portulaca oleraceae</u> Killip. & Morton.	Portulacaceae
167.	ZARZAPARRILLA	<u>Smilax</u> sp.	Smilacaceae

CUADRO 4. Plantas Medicinales reportadas y no localizadas en el area de estudio.

1. Bésamo o Pavita de Aire	10. Jotabierta	19. Palo de Sical
2. Cacha de Carrizo	11. Lechenaria	20. Palo Sulfato
3. Comino	12. Mal'a	21. Pon he'en
4. Cu alotodo	13. Matapalo	22. Putavieja
5. De adilla	14. Mejorana	23. Sak lajab
6. Esencia	15. Nuez de San Isidro	24. Sal a'a
7. Flor Amarilla	16. Ojo de Venado	25. Santa Ana
8. Hierba de la Pastora	17. Orégano	26. Tomate de Zope
9. Ji uilite	18. Oreja de Burro	27. Zacate de Fuego

#### 6.4.3 TIPO DE PLANTAS MEDICINALES REPORTADAS

En el Cuadro 5 se observa, del listado general el tipo de las plantas medicinales reportadas, el cual refiere si son nativas o introducidas; siendo nativas aquellas especies cuyo origen es Guatemala ó la región Mesoamericana, e introducidas son aquellas especies con origen fuera de ésta región, o sea del resto del hemisferio.

Como se puede observar, del total de plantas medicinales reportadas y localizadas (167), 92 son Nativas, 69 son Introducidas y 6 no definidas por no estar determinadas a nivel de especie, correspondiendo a un 55 % de especies Nativas y 41 % de especies Introducidas.

De acuerdo a éste análisis se denota un 14 % mayor de especies nativas reportadas con usos medicinales con respecto a las introducidas, lo que indica que el área estudiada aún cuenta con un gran reservorio genético de plantas medicinales nativas, ya sea del país o de la región, y que a pesar de su uso se han logrado conservar, aunque por la región de que se trata, se esperaba que el porcentaje de especies nativas fuera mayor.

En lo que corresponde a las especies introducidas, su origen específico está indicado en las monografías de las plantas, donde se indica la región o el país de su origen.

#### 6.4.4 ESPECTRO DE ACCION DE LAS PLANTAS POR ENFERMEDADES

En el mismo Cuadro 5 se detalla el espectro de acción reportado para las plantas medicinales en estudio, refiriéndose al número de enfermedades, tratamientos o casos para las cuales se reportó receta de uso de las mismas, ya sea por usos en recetas individuales o en algunos casos asociadas plantas entre sí en una misma receta, como se podrá observar más adelante en las Monografías de las plantas reportadas.

Como se puede observar en el Cuadro 5, se reportaron 165 plantas con usos en 1 a 5 enfermedades, 19 plantas con usos en 6 a 10 enfermedades, 3 plantas con usos en 11 a 15 enfermedades y 4 plantas con usos en 16 a 20 enfermedades; correspondiendo, para el rango de 1-5 usos, el 86.6 % de las plantas; para el rango de 6-10 usos, el 9.8 % de las plantas; para el rango de 11-15 usos, el 1.5 % de las plantas; y para el rango de 16-20 usos, el 2.1 % de las plantas.

Las plantas medicinales con 10 o más usos reportados para el tratamiento de diferentes enfermedades son: Canela y Hierbabuena (10 usos); Apazote (11 usos); Ajo (13 usos); Linón (15 usos); Ruda y Verbena (16 usos), Naranja (17 usos) y Manzanilla (19 usos).

Con esta información se deduce que las plantas más usadas para el tratamiento de diversos desórdenes de salud son las plantas más comunes en la herbolaria medicinal guatemalteca, existiendo a la vez un gran número de plantas medicinales, en su mayoría poco conocidas, pero que en el área en estudio son utilizadas para pocos usos y muy específicos en algunos casos, siendo éstas en las que se debería realizar mayor investigación para la validación de sus usos.

A continuación se presenta el Cuadro 5 que enlista, además del nombre vernáculo, nombre científico y familia de las plantas medicinales reportadas en el área de estudio, el origen de las mismas y su espectro o rango de acción.

CUADRO 5. Plantas medicinales reportadas en el área de estudio,  
su tipo y su espectro de acción.

No.	NOMBRE VERNACULO	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	TIPO DE PLANTA*	ESPECTRO DE ACCION**
1.	ACHIOTE	<u>Bixa orellana</u>	Dixaceae	Nativa	1
2.	AGUACATE	<u>Persea americana</u>	Lauraceae	Nativa	5
3.	AJO	<u>Allium sativum</u>	Liliaceae	Introducida	13
4.	ALBAHACA	<u>Cinnam basilicum</u>	Lamiaceae	Introducida	5
5.	ALHUCEMA	<u>Chillea millefolium</u>	Asteraceae	Introducida	3
6.	ALISO	<u>Linus arquta</u>	Detulaceae	Introducida	3
7.	ALTAMISA	<u>Chrysanthemum parthenium</u>	Asteraceae	Introducida	8
8.	ANIS	<u>Pimpinella anisum</u>	Apiaceae	Introducida	3
9.	ANIS DE CHUCHO	<u>Agetes filifolia</u>	Asteraceae	Nativa	1
10.	ANONA	<u>Annona reticulata</u>	Annonaceae	Nativa	4
11.	APAZOTE	<u>Chenopodium ambrosioides</u>	Chenopodiaceae	Nativa	11
12.	APIO	<u>Pium graveolens</u>	Apiaceae	Introducida	2
13.	ARNICA	<u>Upatorium lanicaule</u>	Asteraceae	Nativa	6
14.	ARRAYAN BLANCO	<u>Myrica cerifera</u>	Myricaceae	Nativa	4
15.	ARRAYAN NEGRO	<u>Saccharis vaccinioides</u>	Asteraceae	Nativa	4
16.	AZUCENA	<u>Allium longiflorum</u>	Liliaceae	Introducida	1
17.	BALSAMO	No localizada	-----	-----	3
18.	BARBA DE VIEJO	<u>Ranunculus dioica</u>	Ranunculaceae	Nativa	1
19.	BERRO	<u>Brassica officinale</u>	Brassicaceae	Introducida	1
20.	BORRAJA	<u>Portulaca officinalis</u>	Portulacaceae	Introducida	2
21.	BUGAMBILIA	<u>Bougainvillea glabra</u>	Nyctaginaceae	Introducida	3
22.	BRASIL	<u>Caesalpinx brasiletto</u>	Caesalpiniaceae	Nativa	1
23.	BRETONICA	<u>Peperomia schiedeana</u>	Lamiaceae	Introducida	3
24.	CACHITO	<u>Calypocarpus vendlindii</u>	Asteraceae	Nativa	1
25.	CACHO DE VENADO	<u>Buddleia americana</u>	Buddlejaceae	Nativa	1
26.	CAFE	<u>Coffea arabica</u>	Rubiaceae	Introducida	4
27.	CALAGUALA	<u>Polypodium dissimile</u>	Polypodiaceae	Nativa	3
28.	CAMPANA	<u>Satura candida</u>	Solanaceae	Introducida	4
29.	CANELA	<u>Cinnamomum zeylanicum</u>	Lauraceae	Introducida	10
30.	CANA DE CARRIZO	No localizada	-----	-----	5
31.	CANA DE CRISTO	<u>Costus laevis</u>	Costaceae	Nativa	2
32.	CANA FISTULA	<u>Cassia fistula</u>	Caesalpiniaceae	Introducida	1
33.	CARDO SANTO	<u>Cirsium subcoriaceum</u>	Asteraceae	Introducida	1
34.	CASCO DE MULA	<u>Podonaea viscosa</u>	Sapindaceae	Nativa	1
35.	CEBADA	<u>Hordeum vulgare</u>	Poaceae	Introducida	2
36.	CEBOLLA	<u>Allium cepa</u>	Liliaceae	Introducida	2
37.	CEDRO	<u>Wedelia pataviana</u>	Meliaceae	Nativa	2
38.	CHICALOTE	<u>Opiume mexicana</u>	Papaveraceae	Nativa	1
39.	CHICHICASTE	<u>Urtica urens</u>	Urticaceae	Introducida	4
40.	CHICHITAS	<u>Solanum mammosum</u>	Solanaceae	Nativa	1
41.	CHICORIA	<u>Lactuca intybus</u>	Asteraceae	Introducida	2
42.	CHILACAYOTE	<u>Cucurbita ficifolia</u>	Cucurbitaceae	Nativa	1
43.	CHILCA AMARILLA	<u>Senecio salignus</u>	Asteraceae	Introducida	8
44.	CHILCA BLANCA	<u>Saccharis salicifolia</u>	Asteraceae	Nativa	1
45.	CHIP / CHIC	<u>Meridium aquilinum</u>	Polypodiaceae	Introducida	3
46.	CHIPILIN	<u>Crotalaria vitelina</u>	Fabaceae	Introducida	1
47.	CIPRES	<u>Cupressus lusitanica</u>	Cupressaceae	Nativa	1
48.	CLAVEL	<u>Matricaria caryophyllus</u>	Caryophyllaceae	Introducida	1
49.	COLA DE CABALLO /	<u>Equisetum hyemale</u>	Equisetaceae	Introducida	3

Continuación Cuadro 5.

No.	NOMBRE VERNACULO	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	TIPO DE LANTA*	ESPECTRO DE ACCION**
50.	COMEJUTE	<u>Piper sp.</u>	Piperaceae	Nativa	2
51.	COMINO	No localizada	-----	-----	3
52.	COPAL	<u>Protium copal</u>	Burseraceae	Nativa	1
53.	CURALOTODO	No localizada	-----	-----	1
54.	CURARINA	<u>Cissampelos pareira</u>	Menispermaceae	Nativa	3
55.	DORADILLA	No localizada	-----	-----	1
56.	DURAZNO	<u>Prunus persica</u>	Rosaceae	Introducida	3
57.	ESCENCIA	No localizada	-----	-----	2
58.	ESCOBILLO	<u>Sida acuta</u>	Malvaceae	Nativa	3
59.	ESCOBILLO	<u>Sida rhombifolia</u>	Malvaceae	Nativa	3
60.	ESPIÑA BLANCA	<u>Cirsium sp.</u>	Asteraceae	Nativa	1
61.	EUCALIPTO	<u>Eucalyptus globulus</u>	Myrtaceae	Introducida	4
62.	FLOR AMARILLA	No localizada	-----	-----	1
63.	FLOR DE MUERTO	<u>Tagetes erecta</u>	Asteraceae	Nativa	3
64.	FLOR DE PANAMA	<u>Hibiscus rosa-sinensis</u>	Malvaceae	Introducida	3
65.	FRESNO	<u>Tabebuia rosea</u>	Bignoniaceae	Nativa	2
66.	GENJIBRE	<u>Zingiber officinale</u>	Zingiberaceae	Introducida	6
67.	GRANADA	<u>Punica granatum</u>	Punicaceae	Introducida	5
68.	GUARUMO	<u>Cecropia obtusifolia</u>	Moraceae	Introducida	3
69.	GUAYABA AGRIA	<u>Psidium guineense</u>	Myrtaceae	Nativa	4
70.	GUISQUIL	<u>Sechium edule</u>	Cucurbitaceae	Nativa	4
71.	HEDIONDILLA	<u>Chenopodium murale</u>	Chenopodiaceae	Introducida	2
72.	HIEDRA	<u>Hedera helix</u>	Araliaceae	Introducida	2
73.	HIERBA BUENA	<u>Mentha citrata</u>	Lamiaceae	Introducida	10
74.	Hba. DE LA CULEBRA	<u>Cuphea sp.</u>	Lythraceae	-----	1
75.	Hba. DE LA PASTORA	No localizada	-----	-----	1
76.	Hba. DEL CANCER	<u>Acalypha guatemalensis</u>	Euphorbiaceae	Nativa	6
77.	Hba. DEL CANCER	<u>Acalypha indica var. mexicana</u>	Euphorbiaceae	Nativa	6
78.	Hba. DEL ESPANTO	<u>Poiretia scandens</u>	Fabaceae	Nativa	1
79.	Hba. DEL LORO	<u>Helianthemum prinquei</u>	Cistaceae	Nativa	6
80.	Hba. DEL TORO	<u>Tridax procumbens</u>	Asteraceae	Nativa	3
81.	Hba. DE PALOMA	<u>Iresine calea</u>	Amaranthaceae	Nativa	2
82.	Hba. DE PULGA	<u>Oxalis corniculata</u>	Oxalidaceae	Nativa	2
83.	Hba. DE ZORRO	<u>Petiveria alliacea</u>	Phytolaccaceae	Nativa	2
84.	HIERBANORA	<u>Solanum nigrescens</u>	Solanaceae	Nativa	5
85.	HIGUERILLO	<u>Ricinus communis</u>	Euphorbiaceae	Introducida	2
86.	HINOJO	<u>Foeniculum vulgare</u>	Apiaceae	Introducida	1
87.	HOJA DE AIRE / OREJA DE COCHE	<u>Bryophyllum pinnatum</u>	Crassulaceae	Introducida	3
88.	HOJA DE PERRO	<u>Phytolacca sp.</u>	Phytolaccaceae	-----	1
89.	INCIENSO DE MONTE	<u>Artemisia mexicana</u>	Asteraceae	Nativa	1
90.	IXCOLMO/IXCOL	<u>Calea aff. zacatechichi</u>	Asteraceae	Nativa	2
91.	IZOTE	<u>Yucca elephantipes</u>	Liliaceae	Nativa	4
92.	JACARANDA	<u>Jacaranda mimosifolia</u>	Bignoniaceae	Introducida	1
93.	JIQUILITE	No localizada	-----	-----	1
94.	JOTABIERTA	No localizada	-----	-----	1
95.	LANTEN / LLANTEN	<u>Plantago major</u>	Plantaginaceae	Introducida	4
96.	LAUREL	<u>Litsea glaucescens</u>	Lauraceae	Nativa	2
97.	LAVAPLATO	<u>Solanum hartwegii</u>	Solanaceae	Nativa	3
98.	LECHEMARTA	No localizada	-----	-----	1
99.	LECHUGUILLA	<u>Bonchus oleraceus</u>	Asteraceae	Introducida	1

Continuación Cuadro 5.

No.	NOMBRE VERNACULO	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	TIPO DE PLANTA*	ESPECTRO DE ACCION**
100.	LENGUA DE VACA	<u>Solanum</u> sp.	Solanaceae	-----	2
101.	LIMA	<u>Citrus limetta</u>	Rutaceae	Introducida	2
102.	LIMON	<u>Citrus aurantifolia</u>	Rutaceae	Introducida	15
103.	LINAZA	<u>Linum usitatissimum</u>	Linaceae	Introducida	2
104.	MACHO/ROBRE	<u>Quercus</u> sp.	Fagaceae	Nativa	5
105.	MAIZ	<u>Zea mays</u>	Poaceae	Nativa	2
106.	MAL'A	No localizada	-----	-----	1
107.	MALVA	<u>Malva parviflora</u>	Malvaceae	Introducida	8
108.	NAMON	<u>Piper auritum</u>	Piperaceae	Nativa	2
109.	MANGO	<u>Mangifera indica</u>	Anacardiaceae	Introducida	2
110.	MANO DE LEON	<u>Deropanax xalapensis</u>	Araliaceae	Nativa	1
111.	MANZANILLA	<u>Matricaria courrantiana</u>	Asteraceae	Introducida	18
112.	MARAVILLA	<u>Mirabilis jalapa</u>	Nyctaginaceae	Nativa	3
113.	MARGARITA	<u>Erigeron karvinskianus</u>	Asteraceae	Nativa	4
114.	MATAGUSANO	<u>Iresine</u> sp.	Amaranthaceae	-----	2
115.	MATAPALO	No localizada	-----	-----	1
116.	MATASANO	<u>Casimiroa edulis</u>	Rutaceae	Nativa	4
117.	MEJORANA	No localizada	-----	-----	4
118.	MILTONATE	<u>Physalis amphitricha</u>	Solanaceae	Nativa	2
119.	MIONA	<u>Parietaria debilis</u>	Urticaceae	Nativa	1
120.	MIRRA	<u>Iboza riparia</u>	Lamiaceae	Introducida	1
121.	MIRTO	<u>Salvia microphylla</u>	Lamiaceae	Nativa	2
122.	MORRO	<u>Crescentia alata</u>	Bignoniaceae	Nativa	3
123.	MOSTAZA	<u>Brassica campestris</u>	Brassicaceae	Introducida	1
124.	MOZOTE	<u>Triumfetta semitriloba</u>	Tiliaceae	Nativa	3
125.	NANCE	<u>Byrsonima crassifolia</u>	Malpigiaceae	Nativa	1
126.	NARANJO	<u>Citrus sinensis</u>	Rutaceae	Introducida	17
127.	NISPERO	<u>Eriobotrya japonica</u>	Rosaceae	Introducida	2
128.	NITRO DE MONTE	<u>Oenothera</u> sp.	Onagraceae	-----	1
129.	NUEZ D'Sn. ISIDRO	No localizada	-----	-----	1
130.	OJO DE VENADO	No localizada	-----	-----	1
131.	OREGANO	No localizada	-----	-----	2
132.	OREJA DE BURRO	No localizada	-----	-----	1
133.	OREJUELA	<u>Synbopetalum penduliflorum</u>	Annonaceae	Nativa	1
134.	OROZUS	<u>Aspidosiphon dulci</u>	Verbenaceae	Nativa	1
135.	PALO DE SICAL	No localizada	-----	-----	1
136.	PALO JIOTE	<u>Bursera simaruba</u>	Burseraceae	Nativa	4
137.	PALO SULFATO	No localizada	-----	-----	1
138.	PAPA	<u>Solanum tuberosum</u>	Solanaceae	Introducida	2
139.	PAPAYA	<u>Carica papaya</u>	Caricaceae	Nativa	1
140.	PASCUA	<u>Euphorbia pulcherrima</u>	Euphorbiaceae	Nativa	1
141.	PATA DE VENADO	<u>Wedelia deamii</u>	Euphorbiaceae	Nativa	1
142.	PATA DE PALOMA / CLARINCILLO	<u>Oenothera rosea</u>	Onagraceae	Nativa	2
143.	PENUMBRA	<u>Montanoa</u> sp.	Asteraceae	Nativa	3
144.	PEREJIL	<u>Stromelinum crispum</u>	Apiaceae	Introducida	4
145.	PERICON	<u>Ageratum lucida</u>	Asteraceae	Nativa	4
146.	PERICON DE CASTILLA	<u>Alternanthera bettzickiana</u>	Amaranthaceae	Introducida	1
147.	PIMIENTA/P. GORDA	<u>Myrtalea dioica</u>	Myrtaceae	Nativa	7
148.	PINO	<u>Pinus</u> sp.	Pinaceae	Nativa	6

Continuación Cuadro 5.

No.	NOMBRE VERNACULO	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	TIPO DE PLANTA*	ESPECTRO DE ACCION**
149.	PIÑA	<u>Ananas comosus</u>	Bromeliaceae	Introd uida	1
150.	PIRON	<u>Jatropha curcas</u>	Euphorbiaceae	Nativa	5
151.	PITAHAYA	<u>Hylocereus undatus</u>	Cactaceae	Nativa	1
152.	POLEDO	<u>Mentha pulegium</u>	Lamiaceae	Introd uida	1
153.	POMAROSA	<u>Eugenia jambos</u>	Myrtaceae	Introd uida	1
154.	PON HE'EN	No localizada	-----	---	2
155.	PUTAVIEJA	No localizada	-----	---	1
156.	QUEQUEXTE	<u>Xanthosoma robustum</u>	Araceae	Nativa	1
157.	QUINA	<u>Tonduzia longifolia</u>	Apocynaceae	Nativa	2
158.	ROMERO	<u>Rosmarinus officinalis</u>	Lamiaceae	Introd uida	1
159.	ROSA BLANCA	<u>Rosa chinensis</u>	Rosaceae	Introd uida	1
160.	ROSA DE JAMAICA	<u>Hibiscus sabdariffa</u>	Malvaceae	Introd uida	3
161.	ROSA PURGANTE/R. TINTA/ R. ROJA	<u>Rosa multiflora</u>	Rosaceae	Introd uida	2
162.	RUDA	<u>Ruta chalepensis</u>	Rutaceae	Introd uida	16
163.	SABILA	<u>Aloe vera</u>	Aloaceae	Introd uida	6
164.	SACABE	<u>Lepidium virginicum</u>	Brassicaceae	Nativa	4
165.	SACATINTA	<u>Justicia spicigera</u>	Acanthaceae	Nativa	2
166.	SAK LAJAB	No localizada	-----	---	1
167.	SAL A'A	No localizada	-----	---	1
168.	SAL DE VENADO	<u>Rhus vestita</u>	Anacardiaceae	Introd uida	3
169.	SALVIA SANTA	<u>Lippia alba</u>	Verbenaceae	Nativa	9
170.	SANALOTODO	<u>Borreria laevis</u>	Rubiaceae	Nativa	1
171.	SANGUINARIA	<u>Alternanthera repens</u>	Amaranthaceae	Nativa	3
172.	SANGUINARIA	<u>Eryngium cymosum</u>	Apiaceae	Nativa	3
173.	SANTA ANA	No localizada	-----	---	2
174.	SANTA CATARINA/ CHUNISH	<u>Dahlia imperialis</u>	Asteraceae	Nativa	3
175.	SANTO DOMINGO/ Sn.PEDRO MARTIR	<u>Baccharis trinervis</u>	Asteraceae	Nativa	9
176.	SAUCE BLANCO	<u>Salix bomplandiana</u>	Salicaceae	Nativa	2
177.	SAUCE ROJO	<u>Salix sp.</u>	Salicaceae	---	1
178.	SAUCO	<u>Sambucus canadensis</u>	Caprifoliaceae	Nativa	3
179.	SIGUAPACTE	<u>Pluchea odorata</u>	Asteraceae	Nativa	1
180.	SINQUINAY/SACANAY	<u>Vernonia leiocarpa</u>	Asteraceae	Nativa	8
181.	TABACO/ T. BOBO	<u>Nicotiana tabacum</u>	Solanaceae	Introd uida	7
182.	TARAY	<u>Caesalpinia crista</u>	Caesalpinaceae	Nativa	1
183.	TE DE LIMON	<u>Cymbopogon citratus</u>	Poaceae	Introd uida	8
184.	TE RUSO/AJENJO	<u>Artemisia absinthium</u>	Asteraceae	Introd uida	7
185.	TIMBOQUE	<u>Teroma stans var. velutina</u>	Bignoniaceae	Nativa	4
186.	TOMATE DE ZOPE	No localizada	-----	---	1
187.	TOMILLO	<u>Thymus vulgaris</u>	Lamiaceae	Introd uida	1
188.	TUNA	<u>Opuntia guatemalensis</u>	Cactaceae	Nativa	3
189.	VALERIANA	<u>Eupatorium pycnocephalum</u>	Asteraceae	Nativa	2
190.	VARA AMARGA	<u>Eupatorium sp.</u>	Asteraceae	Nativa	1
191.	VERBENA	<u>Verbena litoralis</u>	Verbenaceae	Nativa	16
192.	VERDOLAGA	<u>Portulaca oleraceae</u>	Portulacaceae	Introd uida	2
193.	ZACATE DE FUEGO	No localizada	-----	---	1
194.	ZARZAPARRILLA	<u>Smilax sp.</u>	Smilacaceae	Nativa	3

\* TIPO DE PLANTA: El origen específico de las especies introducidas se encuentra en la información por planta.

\*\* ESPECTRO DE ACCION: Se refiere al número de enfermedades o tratamientos reportados en receta de cada planta.

#### 6.4.5 PLANTAS UTILIZADAS POR ENFERMEDADES Y POR SISTEMAS

En el siguiente cuadro se resumen la cantidad de plantas utilizadas para el tratamiento de las enfermedades reportadas, agrupadas por sistemas, los cuales forman 5 grandes grupos como lo son las enfermedades gastrointestinales, respiratorias, dermatomucosa, genito-urinarias y problemas gineco-obstétricos, existiendo un sexto grupo en el que se incluyen todos aquellos otros y diversos desórdenes de salud que no pudieron ser agrupados en los sistemas anteriores.

CUADRO 6. Plantas medicinales utilizadas por sistemas.

ENFERMEDADES POR SISTEMAS	NUMERO DE PLANTAS UTILIZADAS	%
GRUPO 1. ENFERMEDADES GASTROINTESTINALES	71 Plantas	37 %
GRUPO 2. PROBLEMAS GINECO-OBSTETRICOS	55 Plantas	28 %
GRUPO 3. ENFERMEDADES RESPIRATORIAS	49 Plantas	25 %
GRUPO 4. ENFERMEDADES DERMATOMUCOSAS	35 Plantas	18 %
GRUPO 5. ENFERMEDADES GENITO-URINARIAS	24 Plantas	12 %
GRUPO 6. DIVERSOS DESORDENES DE SALUD	90 Plantas	46 %

Comparando los resultados presentados en el Cuadro Resumen anterior con el Cuadro 13 "A" (Apéndice) que refiere a las 10 primeras causas de morbilidad en el departamento de Huehuetenango, podemos observar que Parasitismo intestinal (11.25 %) y Síndrome diarreico agudo (5.60 %), sumados ocuparían un primer lugar con 16.85 %, siendo éstas dos causas del sistema gastrointestinal, el cual en el presente estudio reportó también el primer lugar con mayor número de plantas utilizadas (71) con un 37 %. Así también, la Infección respiratoria superior del Cuadro 13 "A" reporta un 16.25 %, correspondiendo al sistema respiratorio que en el presente estudio ocupa un tercer lugar con 49 plantas reportadas para un 25 %, de las cuales 40 plantas se reportan específicamente para Infección respiratoria superior.

Las enfermedades infecciosas de la piel del Cuadro 13 "A" reportadas como quinta causa con un 3.20 %, en el presente estudio se reportan como enfermedades Dermatomucosas en un cuarto grupo con un total de 35 plantas (18 %).

Con base en lo anteriormente expuesto, se puede comparar que las principales causas de morbilidad del departamento coinciden con los tratamientos para los cuales la población del área utiliza la mayor cantidad de plantas medicinales, principalmente, lo cual es reflejo no solo de las condiciones particulares del área sino a la vez de las condiciones generales del país, al utilizar plantas para el tratamiento preventivo o curativo de las enfermedades de mayor incidencia dentro de la población.

En el Cuadro descripto anteriormente se observa como segundo grupo de importancia en el reporte del uso de plantas medicinales a aquellas para el tratamiento de problemas gineco-obstétricos con un total de 55 plantas (28 %), lo cual se debe principalmente a que las comadronas de las comunidades juegan un papel muy importante para el tratamiento de problemas menstruales, problemas del embarazo, del parto y post-parto, además de que un mayor porcentaje de la población entrevistada fueron mujeres, quienes personalmente utilizan éstas plantas con frecuencia.

A continuación se reportan los Cuadros en los que se detalla la información de las plantas utilizadas para el tratamiento de las enfermedades por sistemas, según los resultados de la tabulación de las entrevistas. En estos Cuadros se presenta la información por Nombre Común o Vernacular de las plantas; la Entidad Desrita, que corresponde a la información que el entrevistado proporcionó, y el Diagnóstico Presuntivo dado por el médico del equipo investigador con base en la sintomatología referida.

**CUADRO 7. Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Gastrointestinales.**

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
AJO ALTAMIZA APAZOTE BRETONICA CHICORIA CHILACAYOTE FLOR DE MUERTO HIERBA BUENA HIERBA MORA	LAUREL LIMON MANZANILLA MARGARITA PERICON PERICON DE CASTILLA TABACO VERBENA	1. Asientos 2. Disenteria blanca 3. Diarrea (por frio en el estómago) 2. Gastroenteritis a) Viral b) Bacteriar 3. Giardiasis
AGUACATE FLOR DE PANAMA GRANADA GUAYABA AGRIA JACARANDA LIMON	MOZOTE PATA PALOMA SACATINTA TE RUSO VERBENA	1. Disenteria roja 2. Asientos con sangre 3. Amebas (por calor e inflama ción en el estómago) 2. Síndrome Diarreico Agudo a) Amebiano b) Bacteriar 3. Amebiasis
AJO APAZOTE DURAZNO FLOR DE MUERTO	HIERBABUENA IZOTE RUDA SABILA	1. Lombrices a) Sacarlas b) Embolsarlas 2. Alboroto de lombrices 1. Ascariasis 2. Parasitismo intestinal 3. Migración masiva de áscaris secundaria a estímulos xógenos
ALBAHACA ALHUCEMA ALTAMISA ANIS ANIS DE CHUCHO APAZOTE CHILCA AMARILLA HIERBA BUENA HINOJO HOJA DE AIRE LIMON	MALVA MAMON MANO D'LEON MIRRA MIRTO PERICON RUDA SALVIA SANTA TABACO TE RUSO	1. Dolor de estómago 2. Cólicos a) Cólicos en recién nacidos y niños pequeños b) Cólicos en niños pequeños y en mayores (por frio en el estóma- go o por comer alimen- tos considerados frios) 1. Dolor abdominal de etiología descono- cida 2. Dolor abdominal tipo cólico a) Dolor abdominal tipo cólico post-prandial

Continuación Cuadro 7.

NOMBRE	VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
CURARINA GUARUMO HIERBABUVA INCIENSO DE MONTE	HOJA D'AIRE MACHO NANCE ROSA TINTA	1. Empacho 2. Embotamiento 3. Cae mal la comida (por comer mucho, alimentos con características frías o descompuestos)	1. Indigestión 2. Intoxicación alimenticia 3. Síndrome Diarreico crónico 4. Giardiasis
MARGARITA		1. Dificultad para defecar (entapiados del popó)	1. Estriñimiento agudo a) Desequilibrio hidroelectrolítico
ALISO BERRO CANELA CARDOSANT ESCOBILLO GUAYABA ARIA Hba. DEL C. NCER Hba. DEL LIJO LANTEN LINAZA MALVA ROSA D'JAIICA	NARANJA PAPA PIÑA PIÑON POLEDO POMAROSA SABILA SANGUINARIA TUNA VERBENA VERDONALA MATASANO	1. Calor en el estómago 2. Inflamación en el estómago 3. Ardor en el estómago 4. Dolor o cólico en la parte baja del estómago	1. Gastritis 2. Enfermedad péptica 3. Colecistitis crónica

Dentro de este grupo del Sistema Gastrointestinal se reportaron 71 plantas para el tratamiento de enfermedades o desórdenes de salud como asietos, diarreas, disenterias, amebas, lombrices, dolores de estómago, cólicos, empacho, embotamiento, dificultades para defecar, inflamación en el estómago, entre otras.

Estas 71 plantas reportadas para el sistema gastrointestinal corresponden a un 37 % del total de plantas medicinales reportadas en la investigación, siendo un valor grande y representativo de las condiciones generales del país.

Haciendo comparación con el Cuadro 13"A", donde se describen las 10 Primeras causas de morbilidad en el departamento de Huehuetenango, encontrándose en un segundo lugar el Parasitismo intestinal con 11.25 % y en cuarto lugar el Síndrome diarreico agudo con 5.60 %, lo cual sumado nos da un 16.85 %, siendo un valor superior a las causas por Infección respiratoria superior que ocupa el primer lugar con 16.25 %. Con esto cabe comprender el porqué es en este sistema gastrointestinal donde se reporta el mayor número de plantas para el tratamiento de enfermedades, siendo en este sistema donde se padece de los mayores desórdenes y por lo tanto, la búsqueda de soluciones para el alivio conlleva a la población a probar el uso de mayor número de plantas.

A continuación se presenta el Cuadro 8, mismo que se refiere a las Plantas utilizadas para el tratamiento de problemas Gineco-obstétricos las cuales ocupan un segundo lugar en cantidad de plantas utilizadas por ser en este sistema donde, principalmente las Comadronas, utilizan una variedad de plantas aplicadas a las mujeres de la comunidad, ya sea durante sus periodos menstruales, durante el embarazo, para el parto, así como para el tratamiento de molestias después del parto; además, es de tomar en cuenta que las personas entrevistadas fueron, en su mayoría mujeres.

CUADRO 8. Plantas utilizadas para el tratamiento de Problemas Gineco-obstétricos.

NOMBRE VERNACULAR	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESENTIVO	
ALHUCEMA ALTAMISA ANIS ARRAYAN NEGRO	MANZANILLA SINQUINAY SALVIA STA.	1. Cólicos menstruales 2. Dolor durante la menstruación	1. Dismenorrea
ACHIOTE ALTAMISA ANIS CEBOLLA GRANADA	GUISQUIL PAPA PEREJIL SAUCE BLANCO	1. Sangrado vaginal menstrual 2. Sangrado vaginal después del parto o aborto 3. Hemorragia vaginal	1. Polimenorrea 2. Metrorragia post-parto o aborto 3. Hemorragia terina disfuncional 4. Mala involución uterina
MALVA PERICON SALVIA SANTA		1. Regular o normalizar la menstruación 2. Retraso de la menstruación	1. Irregularidad menstrual 2. Amenorrea
ALBAHACA		1. Náuseas durante el embarazo	1. Hiperemesis gravidica
ALTAMISA AZUCENA GUISQUIL Hba. DEL TORO	MANZANILLA ROMERO TE RUSO	1. Detención del parto 2. Para aligerar el parto 3. Partos difíciles (Parturientas cansadas y el niño no nace)	1. Trabajo de parto irregular (paro en expulsión por agotamiento materno)
CAMPANA Hba. DEL TORO	MANZANILLA	1. Parto retardado por frío	1. Embarazo prolongado
ALHUCEMA ALTAMISA HIERBABUENA	MANZANILLA VERBENA	1. Dolor en la matriz después del parto	1. Entuertos

Continuación Cuadro 8.

NOMBRE	VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
ARRAYAN CAFE CHICHICOTE CHILCA / GUARUMO GUAYABA HIERBABUENA LIMON MANGO MANZANILLA NARANJA	NEGRO PIMIENTA PINO SAL D'VENADO SALVIA Sta. Sto.DOMINGO SAUCE ROJO SINGUINAY TABACO TE DE LIMON VERBENA	1. Para después del parto a) Baños, para calentar el cuerpo y no se enfríe la leche b) Recuperación c) Limpiar la sangre	1. Puerperio inmediato normal 2. Convalecencia post-parto
CACHITO MOSTAZA QUEQUEXTI		1. Ausencia de leche después del parto 2. Ausencia de leche por frío 3. Para que baje rápido la leche	1. Agalactorrea post-parto
MANZANILLA		1. Mamas agrietadas, inflamadas	1. Mastitis
ALTAMISA SANTO DOMINGO TE RUSO		1. Hinchazón de pies después del embarazo 2. Hinchazón después del embarazo	1. Edema gravidico 2. Preeclampsia postparto
GUISQUIL	MAIZ	1. Amenaza de aborto	1. Amenaza de aborto
GRANADA		1. Para prevenir otro aborto	1. Prevención de aborto habitual
HIERBA DE ZORRO		1. Cuando no pueden tener hijos	1. Infertilidad
AGUACATE IZOTE SANGUINALA		1. Para no tener hijos	1. Control de natalidad 2. Planificación familiar

Para el tratamiento de problemas Gineco-obstétricos fueron reportadas 55 plantas correspondiendo a un 28 % del total de plantas medicinales reportadas en el presente estudio. Estas se refieren principalmente a problemas de la menstruación, problemas durante el embarazo, para el parto y para después del parto, entre otros.

CUADRO 9. Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Respiratorias.

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
AGUACATE	MANGO	1. Tos
AJO	MANZANILLA	a) Por frio en pulmones o bronquios
BORRAJA	MILTOMATE	2. Catarro
BUGAMVILIA	MORRO	3. Gripe
CANELA	MOZOTE	4. Resfriado
CAÑA FISTULA	NARANJA	5. Hervor de pecho
CEBOLLA	ORZUS	
CURARINA	NITRO D'MONTE	
CHICORIA	PALO DE JIOTE	
CHILCA AMARILLA	PINO	
EUCALIPTO	SACABE	
FLOR DE PANAMA	SAL DE VENADO	
GENJIBRE	SALVIA SANTA	
GUAYABA AGRIA	SANTO DOMINGO	
Hba. DE PALOMA	SAUCO	
IZOTE	SINQUINAY	
LAVAPLATO	TE DE LIMON	
LENGUA DE VACA	TOMILLO	
LIMA	VERBENA	
LIMON		
CAFE		1. Neumonia a descartar 2. Bronquitis viral o bacteriana.
CEBADA		1. Tos por inflamación 1. Bronconeumonia a descartar
COPAL		1. Tosferina por frio 1. Tosferina a descartar 2. Infección respiratoria 3. Bronquitis viral o bacteriana
EUCALIPTO	HIERBA BUENA	1. Asma (diagnosticada por médico)
GENJIBRE	MORRO	1. Asma a) Bronquial
QUINA		1. Paludismo
SAUCE BLANCO		1. Paludismo
BORRAJA		1. Para que brote el Sarampión
CEBADA		1. Sarampión a descartar

Continuación Cuadro 9.

NOMBRE	VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
CHICHITA GENJIBRI	SACABE TABACO	1. Constipado	1. Sinusitis
AJO CIPRES	LIMON MILTOMATE	1. Dolor de garganta 2. Inflamación de las Amigdalas 3. Carraspera	1. Faringoamigdalitis a) Amigdalitis Viral o Bacteriana b) Faringitis

Para el tratamiento de enfermedades Respiratorias fueron reportadas 49 plantas, correspondiendo a un 25 % del total de plantas medicinales reportadas en el presente estudio, lo cual al compararlo con el Cuadro 13 "A" que refiere a las 10 primeras causas de morbilidad del departamento de Huehuetenango, se puede observar que las Infecciones Respiratorias Agudas ocupan el primer lugar con un 16.25 %, siendo para este caso que de las 49 plantas reportadas en el presente Cuadro, 40 son referidas para el tratamiento de Infecciones respiratorias superiores o agudas, específicamente.

CUADRO 10. Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Dermatológicas.

NOMBRE	VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
AJO PALO JIJO		1. Manchas en la piel	1. Tinea superficial a) Pitiriasis alba ó b) Pitiriasis versicolor 2. Micosis
ESPINA BLANCA		1. Rajaduras en pies	1. Tinea pedis
ALBAHACA		1. Salida de granos en heridas	1. Miasis
APAZOTE HEDIONDIL Hba. DEL C. NCER IXCOLMO LANTEN MALVA	MARGARITA MATAGUSANO MATASANO SANALOTODO VARA AMARGA	1. Granos con pus 2. Granos con pus y costra	1. Impétigo 2. Ectema
TIMBOQUE ZARZAPARRILLA		1. Salpullido	1. Prúrigo 2. Miliaria

Continuación Cuadro 10.

NOMBRE VERNACULO		ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
COMEJUTE FRESNO HEDIONDILLA Hba. DE ZORRO SANGUINARIA	SINQUINAY TABACO TIMBOQUE ZARZAPARRILLA	1. Alergias 2. Rasquiña 3. Ronchas 4. Granos	1. Dermatitis lérgica 2. Sarcoptiosi
HIERBA DE LORO PALO JIOTE		1. Ronchas o alergias, en todo el cuerpo menos en la cara, pican de noche	1. Escabiosis
ESCOBILLO HIGUERILLO	MALVA PEREJIL	1. Nacidos	1. Forunculos
FRESNO HIERBAMORA	PASCUA PIÑON	1. Mezquinos o Shpites	1. Verrugas v l gares
CHICALOTE FLOR DE MUERTO LANTEN	LIMA RUDA	1. Mal de ojos 2. Ojos rojos 3. Salida de pus por los ojos	1. Conjuntivitis
Hba. DE PULGA HIERBAMORA	PIÑON SACABE	1. Fuego en la boca	1. Herpes bucal o labial
PIÑON		1. Fuego en la boca de recién nacidos	1. Moniliasis oral
AJO Hba. DEL CANCER HIERBAMORA	PEREJIL SINQUINAY TIMBOQUE	1. Heridas infectadas, con pus	1. Heridas se reinfec- tadas

Para el tratamiento de enfermedades Dermatológicas fueron referidas 35 plantas correspondiendo a un 18 % del total de plantas medicinales reportadas, las cuales aplican principalmente en el tratamiento de distintas clases de granos de la piel, heridas, o afecciones de la misma.

CUADRO 11. Plantas utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Genitourinarias.

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
ALISO BRASIL CALAGUA CARA D' RISTO COLA D' ABALLO GUARUMO Hba. DEL CANCER Hba. DE PALOMA Hba. DE JILGA LANTEN	LINAZA MAIZ MALVA NISPERO PALO JIOTE PATA D' PALOMA PIÑON ROSA D' JAMAICA TARAY ZARZAPARRILLA	1. Mal de orin 2. Calor e inflamación en la vejiga 3. Inflamación en los riñones
MARGARITA MIONA		1. Entapiados de la orina. (por calor o inflamación)
CARA D' RISTO GENJIBRE Hba. DEL CANCER MALVA	MARAVILLA SACATINTA TE RUSO	1. Flujo blanco, corriente blanca 2. Enfermedad blanca
		1. Infección del tracto urinario a) Cistitis b) Pielonefritis
		1. Retención urinaria 2. Deshidratación 3. Anuria
		1. Vulvovaginitis 2. Moniliasis

Para el tratamiento de enfermedades Genitourinarias fueron reportadas 24 plantas, correspondiendo a un 12 % del total de plantas medicinales reportadas, las cuales en su mayoría están referidas al control de infecciones del tracto urinario.

CUADRO 12. Plantas utilizadas para el tratamiento de Diversos Desórdenes de Salud.

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
BARBA DE VIEJO CHILCA Hba. DE Hba. DE MANZANILLA	RUDA SACABE SALVIA SANTA VERBENA	1. Dolor de cabeza
MALVA MANZANILLA		1. Flusión (Dolor de cabeza y la cara se pone morada)
AGUACATE DURAZNO GRANADA MACHO	MANZANILLA SAL D' VENADO VALERIANA	1. Dolor de muelas
		1. Cefalea 2. Cefalea tensional 3. Cefalea de etiología desconocida
		1. Cefalea de etiología desconocida
		1. Odontalgia 2. Odontalgia secundaria a caries dental

Continuación Cuadro 12.

NOMBRE VERNACULO		ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
IZOTE RUDA		1. Dolor de oído 2. Dolor de oído por calor en la cabeza	1. Otalgia 2. Otitis media, Viral o Bacteriana
ALISO CANELA CASCO DE MULA CHICHICASTE	EUCALIPTO Hba.D'ZORRO HOJA D'AIRE NISPERO	1. Dolor en los riñones 2. Dolor de espalda 3. Aire 4. Calambres por aire	1. Lumbago muscular 2. Espasmo muscular
AGUACATE ANONA ARNICA BRETONICA CEDRO Hba.DEL CANCER	MORRO MOZOTE PENUMBRA SAL D'VENADO Sto.DOMINGO TUNA	1. Golpes 2. Raspones 3. Inflamación e hinchazón por golpes	1. Golpes contusos 2. Escoriaciones 3. Golpes contusos con edema
ANIS APIO ARNICA BRETONICA CHICHICASTE CHILCA AMARILLA GENJIBRE	HIGUERILLO LAUREL PATA D'VENADO SALVIA SANTA Sto.DOMINGO TABACO	1. Golpes 2. Calambres 3. Zafaduras 4. Quebraduras 5. Dolor en gones y articulaciones 6. Dolor en huesos 7. Reumatismo	1. Golpes contusos 2. Calambres 3. Luxaciones, subluxaciones 4. Fractura 5. Artralgias 6. Mialgias 7. Artritis reumatoidea
CAMPANA CHIPILIN	MATASANO	1. Para dormir	1. Insomnio
ARNICA ARRAYAN NEGRO COMEJUTE CHILCA BLANCA Hba.DEL CANCER	CHICHICASTE LAVAPLATO SIGUAPACTE SINQUINAY	1. Cansancio 2. Agotamiento 3. Calambres 4. Acaloramiento 5. Dolor de cuerpo	1. Agotamiento por esfuerzo muscular 2. Hiponatremia por sudor
ALBAHACA ANONA CAFE LECHUGUILLA MATASANO	NARANJA TE DE LIMON VALERIANA VERBENA	1. Para la presión 2. Nervios	1. Hipertensión arterial 2. Tensión nerviosa 3. Síndrome d. tónico 4. Síndrome de ansiedad
CAFE HIEDRA Hba.D'PALOMA LIMON	MALVA ROSA TINTA ROSA D'JAMAICA VERBENA	1. Calentura 2. Fiebre	1. Fiebre no identificada 2. Fiebre de etiología desconocida

Continuación Cuadro 12.

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESUNTIVO
ESCOBIL HIEDRA	PITAHAYA Sta. CATARINA	1. Caída del pelo 1. Alopecia
SABILA	TUNA	1. Quemaduras 1. Quemaduras de 2do. grado
CACHO DE IXCOLMO	PAPA PEREJIL	1. Heridas sangrantes 2. Nariz sangrante 1. Hemorragia, heridas cortantes 2. Epistaxis por vasodilatación
GUISQUIL		1. Para eliminar cicatrices 1. Cicatrices antiestéticas
CAFE CURARIN/ PINO		1. Limpiar el cuerpo después de mordedura de culebra 2. Para mordeduras de culebras y piquetes de arañas o avispa 1. Mordedura de serpientes 2. Piquetes.
TE RUSO TIMBOQUE		1. Diabetes diagnosticada por médico 1. Diabetes mellitus tipo II
CAMPANA		1. Paperas 1. Parotiditis
HIERBA A		1. Debilidad por mal en la sangre 1. Anemia ferropénica 2. Avitaminosis
VERBENA		1. Boca amarga al levantarse, suciedad en el estómago por calor 1. Malos hábitos higiénicos 2. Problemas digestivos
NARANJA		1. Para dejar de beber licor 1. Alcoholismo crónico
SALVIA SANTA DE LIÓN		1. Malestar general por consumo excesivo de licor 1. Síndrome de abstinencia alcohólica

Continuación Cuadro 12.

NOMBRE VERNACULO	ENTIDAD DESCRITA	DIAGNOSTICO PRESENTIVO
AJO BUGAMVILIA CAMPANA CLAVEL Hba. D' ESPANTO LENGUA D' VACA LIMON	MARAVLLA NARANJA PIMIENTA ROSA RUDA Sto. DOMINGO SAUCO	1. Susto 2. Tirisia  1. Desnutrición protéi- co-calóric 2. Desnutrición protéi- co-energética 3. Parasitismo intesti- nal crónico 4. Anemia secundaria 5. Avitaminosis 6. Edema
PIMIENTA RUDA	1. Ojo	1. Desnutrición protéi- co-calóric 2. Síndrome darréico agudo a) Viral 3. Gastroenteritis, Viral 4. Decaimiento

Para el tratamiento de Desórdenes de Salud diversos, se reportaron en el Cuadro anterior 90 plantas de las 194 del total de plantas medicinales reportadas en el área, correspondiendo a un 46 %, en donde sus usos están referidos a tratamientos diversos que no pueden ser catalogados en los sistemas de los cuadros anteriores, tales como dolores de cabeza, de nuca, de oídos, golpes, calambres, quebraduras, reumatismo, quemaduras, hemorroides, diabetes, paperas, y otra serie más de tratamientos dentro de los que se incluye los conocidos "susto" y "ojo".

#### 6.4.6 Monografías de las Plantas Medicinales utilizadas en el área de estudio

A continuación se presentan las Monografías elaboradas de las plantas medicinales reportadas en los 8 municipios del área de influencia étnica Mam de Huehuetenango.

La información por planta se ha compilado de tal forma que comprende revisión de literatura, información dada por la población encuestada y observaciones de campo realizadas por el investigador.

Esta información se presenta de la siguiente manera:

- 1.- Nombre vernacular: es el nombre común dado a la planta en el lugar, los cuales están ordenados en secuencia alfabética.
- 2.- Nombre Científico y Familia: con base en la determinación botánica de las plantas se logró la definición de sus nombres científicos con su respectiva autoridad y las Familias de plantas a las que pertenecen.
- 3.- Sinónimos: son los otros nombres científicos que se les han asignado a las plantas y por los que se conocen o reportan en algunas literaturas.
- 4.- Otros nombres comunes: en diferentes regiones, países o idiomas, las plantas reciben otros nombres comunes por los que son conocidas, presentándose en esta ocasión los nombres comunes referidos en la literatura consultada.
- 5.- Origen: corresponde al lugar o la región de la tierra de donde la planta es nativa, información obtenida principalmente por revisión de literatura.
- 6.- Distribución Geográfica: corresponde a la distribución de la planta, en algunos casos a nivel mundial o si nó, por lo menos a nivel nacional.
- 7.- Descripción Botánica: hace referencia a las características botánicas que definen a cada especie.
- 8.- Característica etnomédica de la planta: las personas que recetan el uso de plantas medicinales tienen conocimiento de las características de cada planta, refiriéndose a plantas frescas para tratar males considerados calientes y plantas calientes para males considerados como fríos; ésto como práctica positiva en el uso de las plantas medicinales en el sistema calor-frío.
- 9.- Usos medicinales reportados: en este acápite se hace referencia a las recetas de usos de las plantas medicinales reportados por la población encuestada. Esta información se presenta en forma descriptiva, de la siguiente manera:
  - a) En negrillas aparece primeramente el diagnóstico presuntivo dado por el médico del equipo de investigación, este diagnóstico está basado en los síntomas de la enfermedad que el entrevistado proporcionó, ayudándose en algunos casos con observaciones directas.
  - b) Entre (paréntesis) se indican los municipios en los cuales fue reportada la receta.
  - c) Luego, en "MAYUSCULAS Y ENTRE COMILLAS" se transcribe el uso popular de la planta, es decir, la enfermedad para la cual utilizan la planta.
  - d) A continuación, la información en "minúsculas y entre comillas" se refiere a los síntomas de la enfermedad que el entrevistado proporcionó.
  - e) Posteriormente, en otro tipo de (paréntesis) se indican los nombres técnicos médicos de los síntomas de la enfermedad a que nos referimos en el inciso anterior.
  - f) Seguidamente se describen los ingredientes de la receta, la forma de preparación de la misma, el modo de empleo y la dosificación.
  - g) Finalmente, en algunos casos se hace referencia a contraindicaciones u observaciones que el entrevistado diera con respecto al uso de la planta o de la receta; cuando no aparece esta información es porque a la planta o a la receta no se le refirió contraindicación u observación alguna.
  - h) Además, en algunas ocasiones se hace referencia a prácticas mágico-religiosas necesarias en la aplicación de la receta, o se indica alguna información adicional de importancia que el entrevistado hubiera dado relacionada con el uso de la planta.
  - i) En lo que corresponde a la forma de preparación de la receta, hay dos aspectos muy importantes de especificarlos; uno hace referencia a la cantidad de la planta que se utiliza, la cual en la mayoría de los casos se mide por "manojos" o "manojitos"; en donde utilizar "un manojo" de planta significa generalmente tal cantidad de vegetal

que pueda caber en la palma de la mano con los dedos semiflexionados sin que se oque el pulgar con los demás dedos al hacer pinza, y utilizar "un manojito" significa entonces cuando los dedos al sostener la planta se sobreponen al flexionarlos, es por ello que en la receta hacemos referencia a "manojos" con un diámetro aproximado de 5-8 cm. y "manojitos" con un diámetro aproximado de 3-5 cm.

El otro aspecto de importancia es la cantidad de agua a utilizar, la cual varí de acuerdo a la cantidad de material vegetal recetado; se acepta que por lo menos el agua cubra al material vegetal dentro de un recipiente escogido y que si la preparación es por cocimiento, ésta no se consuma.

10.- Propiedades medicinales: en este párrafo se reportan las propiedades medicinales que se le atribuyen a la planta con base en la revisión de literatura consultada.

11.- Composición química: algunas de las plantas reportadas en estas Monografías han sido ampliamente investigadas en su composición química, por lo que fue conveniente referir la información literaria que sobre estas plantas fuera encontrada.

12.- Contraindicaciones reportadas en literatura: existen algunos estudios comprobados y otras informaciones que refieren contraindicaciones para algunas de las plantas, y por la importancia que ello conlleva se transcriben en este acápite la información lograda para algunas plantas.

13.- Otros usos: aparte de los usos medicinales que se especifican por cada planta, algunas de ellas a la vez se les dan otros usos muy diversos.

14.- Datos agronómicos: para aquellas plantas medicinales reportadas, localizadas y colectadas, se especifican algunos datos de importancia agronómica, como lo son su altura, hábito de crecimiento, estado de domesticación, aspectos fenológicos, lugar de crecimiento o localización, altura del lugar, algunas condiciones particulares del clima, y otras informaciones, tomando en consideración que aspectos de suelos, clima, zona de vida y otros se encuentran detallados en la información de cada municipio descritas en las características del área de estudio.

La presentación de la información detallada por planta se dividió en dos partes: la primera parte describe las Monografías de las plantas medicinales reportadas y localizadas en el área de estudio, las cuales, en su mayoría tienen la información completa descrita en la forma como se indica en los párrafos anteriores y comprenden un total de 167 plantas.

La segunda parte (Página 240) describe principalmente las recetas de las plantas medicinales que se reportaron en el área de estudio pero que no fueron colectadas ni localizadas en el área, por lo que la información no es completa. Aún así, se presentan las recetas de estas 27 plantas que podrán servir de antecedente al localizarlas en la región por medio de su nombre vernacular.

6.4.6.1 Plantas Medicinales reportadas y localizadas en los 8 municipios del área de influencia étnica Ma. de Huehuetenango.

## A C H I O T E

**Bixa orellana L. (1753)**

**BIXACEAE**

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Achiotillo; chaya; xayau (Quechú); oox (Chuj); ox (Jacalteco; Mam); Heard-leaved arnotto (Inglés) (26). Arnoto (22). Orucu (25). Woukou (Haiti); bija (República Dominicana) (1). Acanguarica; bija; bosh; chacanhuarica; dumacua; ku-zub; pamacua; uruca (37). Achiotl; changuarica; pumacua; k'uzub (Maya); kuxub (Yucatán) (27).

**ORIGEN.** Nativa de América (10).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** De México a Belice y Panamá; El Caribe; América del Sur. En Guatemala plantada comúnmente en fincas, principalmente a 1000 m.s.n.m. o menos, ocasionalmente crece a mayores elevaciones, común en matorrales húmedos o secos de las tierras bajas, y en forma extensiva especialmente en las planicies del pacífico; casi o absolutamente ausente en algunas regiones extensas. Se le encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, Izabal (principalmente en cultivo), El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepéquez, Quetzaltenango, Chimaltenango, Suchitepéquez, Retalhulelu, San Marcos, indudablemente difundida, en cultivo, en todos los departamentos (42).

### DESCRIPCION BOTANICA

**Hábito:** Arbol, comúnmente de 2-8 (-12) m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: Medianas, de 8-20 cm. del largo.

Color: verde en el haz y pálidas en el envés.

Forma: ovalada a anchamente ovalada o deltoide ovalada.

Apice: acuminado o largo acuminado.

Base: truncada o redondeada.

Nervaduras: 5.

Indumento: glabras en el haz y muy densa y diminutamente lepidotas en el envés.

**Inflorescencia:** Panículas muy pequeñas, con pocas o muchas flores.

**Flor:** Cáliz con sépalos de 12-14 mm. de longitud, café-lepidotos, obtusos.

Corola con pétalos blancos o rosados.

**Fruto:** Cápsula ovoide, aguda o agudísima, de 2.5-4.5 cm. de longitud.

**Semilla:** Numerosas, cubiertas de abundante pulpa rojo-naranja. (42)

**USOS MEDICINALES REPORTADOS.** Ver Cebolla (página 83).

### PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como diurético, purgativo, antivenéreo, antiemético, desinflamante, (hojas); vulnerario (semillas); expectorante, pectoral, emético, hepatótropo (hojas y semillas); emenagogo, abortivo, laxante, estomáquico y antidisentérico (10,22,25,27).

Extractos acuosos y clorofórmicos de las semillas tienen actividad hipoglicemiante. Su alto contenido de vitamina A podría explicar su acción sobre diversas afecciones de la piel y quemaduras (10,25). El colorante del achiotte es usado como antidoto del ácido prúsico, veneno de mandioca (4).

### COMPOSICION QUIMICA

El extracto acuoso de la pulpa roja de la semilla contiene 1000-2000 UI de vitamina A/g amo, proteínas,  $\beta$ -caroteno y otros carotenoides (bixina y norbixina). El tamizaje fitoquímico indica la presencia de aminas, flavonoides, leucoantocianinas, triterpenos y taninos (10).

En análisis proximal, 100 gr. de semilla seca contienen: 13.1 gr. de proteína, 5.0 gr. de grasa, 5.4 gr. de ceniza (10). En análisis proximal, 100 gr. de planta fresca contienen: 54 calorías, 84.4 gr. de agua, 0.3 gr. de grasas, 14.3 gr. de carbohidratos totales, 0.5 gr. de fibra, 1.0 gr. de ceniza, 7 mg. de calcio, 10 mg. de fósforo, 0.8 mg. de hierro, 90 mg. de caroteno, 0.05 mg. de riboflavina, 0.3 mg. de niacina y 2 mg. de ácido ascórbico (10).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** En las hojas se ha informado de la presencia de algunos alcaloides supuestamente tóxicos no caracterizados, flavonoides y el hidrocarburo sesquiterpen tetracíclico ishvarano (10).

**OTROS USOS.** Como condimento y colorante (10,37).

**DATOS AGRONOMICOS.** Estado de domesticación, silvestre y cultivada comercialmente.

## AGUACATE

*Persea americana* Mill. (1768)

LAURACEAE

SINONIMOS. *Laurus persea* L. (1753)  
*P. gratissima* Gaertn. (1807)

OTROS NOMBRES COMUNES. U; i; ju; un; um; on (Maya); oj (Mam) (42). Zaboka (Haití) (39). Ahuacatl; cinene; cupanda (Tarasco); jáhuatl; kirtum; samal; tlaltzan; tonláhuatl; tzantzán; xinene (Zapoteco) (27,37).

ORIGEN. Nativa de México y Centro América (trópicos de América), introducida y cultivada en muchas partes tropicales y subtropicales del mundo (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada en todas las zonas de Guatemala, en diferentes formas y variedades, en muchas localidades más o menos naturalizada y en algunas regiones posiblemente nativa. Se le encuentra en Zacapa, Chiquimula, Huehuetenango, Quetzaltenango / en otros lugares (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol, a menudo de 20 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medias, de 10-30 cm. de longitud.

Color: verde profundo en el haz, a menudo lustrosas y, pálido-glaucos en el envés.

Forma: de ovadas a elípticas u ovado-ovaladas a algunas veces ovaladas.

Apice: agudo acuminado.

Base: desigual y aguda a ligeramente redondeada.

Nervadura: penninervadas.

Indumento: glabras o casi glabras en el haz y, glabras o pilosas en el envés, especialmente a lo largo de las venas.

Inflorescencia: Panícula densa grisácea, pocas o muy pocas al final de las ramas, de 6-20 cm. de largo.

Flor: perianto verdoso pálido, de 5-7 mm. de longitud.

Fruto: Muy variable en tamaño, forma, color y calidad. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Disentería aguda, amebiana o bacteriana. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y Santiago Chimaltenango)

Para "DISENTERIA ROJA POR CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "diarrea con sangre, dolor de estómago, aturdimiento, sin deseos de comer, asientos líquidos por calor, abundantes, con moco y un poco de sangre" (Disentería, dolor abdominal, Malestar general, Anorexia, Diarrea líquida, con moco y estrias de sangre); para lo cual se macera 1 semilla y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 onza 3-4 veces al día por 5-7 días o hasta remisión de síntomas.

B) Control de natalidad. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO LAS MUJERES YA NO QUIEREN TENER HIJOS"; para lo cual se macera 1 semilla y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso diario durante 5 días después de la menstruación, a partir del último día de la misma.

CONTRAINDICACIONES: no se recomienda su uso en mujeres embarazadas.

C) Odontalgia. (La Libertad)

Para "DOLOR AGUDO DE MUELA POR ESTAR PICADA" (Caries dental); para lo cual se macera 1/4 semilla y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se hacen enjuagatorios bucales 2-3 veces continuas, cada 1-1 hora, hasta remisión de síntomas.

D) Golpes contusos. Escoriaciones. (La Libertad)

Para "GOLPES Y RASPONES" (Contusiones y Escoriaciones); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.5 litros

de agua; se aplica mediante lienzos en la región afectada, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

**E) Infección respiratoria superior. (Malacatancito)**

Para "RESFRIADO POR FRÍO"; manifestado por "temperatura, resfrío" (Fiebre no cuantificada); para lo cual se preparan en cocimiento 5 cogollos de Aguacate, 5 cogollos de Pino (*Pinus* sp.) y 9 hojas de Naraja (*Citrus sinensis*), en 4-5 litros de agua; se emplea mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como emenagogo, antitusivo, antigripal, hipotensor, analgésico, (hoja); diurético, antihelmíntico, expectorante, febrífugo; bactericida (semilla y cáscara del fruto); emoliente (grasa de la semilla y la pulpa) (1,10,41).

El extracto acuoso ácido de raíces y semillas demostró actividad contra bacterias (Gram positivo y Gram negativo, hongos y micobacterias) (10).

**COMPOSICION QUIMICA**

Las hojas contienen un aceite esencial compuesto de estragol, cineol, transanetol, carnitina, protocianidina, metilchavicol,  $\alpha$ - y  $\beta$ -pineno,  $\beta$ -metilionona, alcanfor, ácido enántico, limoneno y el principio amargo abacatina (10); contiene asimismo, flavonoides: quercetol, catequina, cianidina y procianidina, terpenoides taninos catéquicos.

La pulpa y semilla son ricas en ácidos grasos tales como: oléico, linoléico, palmítico, esteárico, linoléico, cáprico y mirístico; esculeno, tocoferol, hidrocarburos alifáticos saturados, alcoholes alifáticos y terpénicos,  $\beta$ -sitosterol, ácido  $\beta$ -aminobutírico y glúcidos (D-perseita, D- $\alpha$ -manoheptita, D-manoheptulosa, perseitol), (10); específicamente en la pulpa del fruto están presentes las vitaminas A, B, D y E, lípidos, proteínas y carotenoides. También contiene glúcidos: glucosa, fructosa, perseitol, mannoheptulosa y sesquiterpenos.

La semilla contiene ácidos grasos y una pro-antrocianidina, así como hidrocarburos, derivados esteréidicos y glúcidos; y aminoácidos (10,37,39). Además contiene gran cantidad de vitamina B (1).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** El fruto verde es venenoso (10).

**OTROS USOS.** La carnaza aceitosa del fruto es comestible. El aceite de la pulpa del fruto y de la semilla se usa para fabricar jabones y diversos cosméticos. (10)

**DATOS AGRONOMICOS.** Estado de domesticación, silvestre y cultivado comercialmente por su fruto

## A J O

## LILIACEAE

Allium sativum L. (1753)

OTROS NOMBRES COMUNES. Cucut (Maya); acuc (Jacalteco); axú (Quiché); hanx, anx (Quecchi); ans (Mam) (42). Garlic (Inglés) (26). Lay (Haiti) (3).

ORIGEN. Nativa de Europa (42); probablemente de China (10).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada en muchas regiones tropicales y templadas del mundo. En Guatemala es cultivada y consumida extensivamente en muchas partes, siendo particularmente cultivada en Huehuetenango (Aguacatán) y Sololá (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, con bulbo redondo, formado por varios bulbillos individuales; 50 cm. de altura.

Hojas: planas en su mitad inferior.

Flores: con 6 estambre, más cortos que la corola, 3 de ellos son apéndices laterales.

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

- A) Ascariasis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, Santa Bárbara, San Sebastián H., La Libertad y La Democracia)  
Para "ALBOROTO DE LOMBRICES, PARA SACARLAS O EMBOLSARLAS"; manifestado por "alboroto de lombrices, dolor de estómago, retorcijones, vómitos con lombrices, asientos fuertes con lombrices, decaimiento, calentura" (Migración parasitaria por estímulos externos, Dolor abdominal difuso tipo cólico, Expulsión de parásitos por la boca, Depositiones líquidas abundantes con expulsión de unas áscaris con las heces, Malestar general, Fiebre no cuantificada); para lo cual se emplea el bulbo de Ajo sin ninguna preparación, ingiriendo por vía oral 3 dientes o gajos crudos en ayunas por 3 días.  
En los municipios de La Libertad y La Democracia se reporta el cocimiento de 2 dientes de Ajo en 0.5 litros de agua, se le agrega 4-5 ramitas de Hierba Buena (Mentha citrata); se ingiere una copita de aproximadamente 1 onza 3 veces al día hasta remisión de síntomas.
- B) Amigdalitis. (San Pedro Necta y La Democracia)  
Para "DOLOR DE GARGANTA POR FRIO, AL TRAGAR O HABLAR Y A VECES CON CALENTURA Y GRIPE" (Disfagia, Infección respiratoria superior), para lo cual se preparan en cocimiento 3 dientes de Ajo en 0.5 litros de agua y se emplea mediante gárgaras, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.
- C) Tinea superficial. Pitiriasis alba ó Pitiriasis versicolor. (San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)  
Para "MANCHAS EN LA PIEL POR MAL DE LA SANGRE"; manifestado por "manchas blancas o rosadas, redondas, picazón, se pelan continuamente, abundantes" (Hipopigmentación cutánea, placa descamativa fina, forma redonda, pruriginosas); para lo cual se macera 1 diente de Ajo y mediante aplicación tópica del extracto en cada una de las lesiones de hipopigmentación, se emplea 2 veces al día hasta remisión de síntomas.
- D) Síndrome diarreico agudo. Posiblemente viral. (San Pedro Necta)  
Para "ASIENTOS POR FRIO O POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "asientos líquidos, abundantes, con dolor de estómago y náuseas" (Depositiones líquidas abundantes, Dolor abdominal difuso, Náuseas); para lo cual se preparan en cocimiento 3 dientes de Ajo en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- E) Síndrome diarreico agudo. (Santiago Chimaltenango)  
Para "ASIENTOS"; manifestado por "asientos sin sangre, abundantes y de color café, sin deseos de comer, aburrimiento" (Diarrea abundante de color café, Anorexia, Decaimiento); para lo cual se macera 1 bulbo y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua, se le agrega el jugo de 1 Limón (Citrus aurantifolia) y 125 ml. (1/8) de licor; se ingiere ¼ vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- F) Desnutrición proteico-calórica. (Malacatancito)  
Para "SUSTO"; manifestado por "pereza, sin deseos de comer" (Astenia, Anorexia); para lo cual se maceran 3 dientes

de Ajo y se emplean mediante aplicación tópica por todo el cuerpo, 1 vez diaria por 3 días.

8) Otros usos reportados: Ver Apazote (página 59), Bugambilia (página 69), Durazno (página 100), Hierbabuena (página 117), Manzanilla (página 155) y Ruda (página 203).

#### PROPIEDADES MEDICINALES

Se le reportan propiedades como diaforético, antireumático, antituberculoso, antimicrobiano, antifúngico, antiviral, antidiabético, antiasmático, antihipertensor, expectorante, estimulante, antiedematoso, fibronolítico, digestivo, antitusivo, desinfectante, diurético, hipoglicemiante, espasmolítico, emenagogo, antiséptico, leucopoyético, hipotensivo, antihelmíntico; excitante estomacal y energético, febrífugo, analgésico, antiescorbútico, rubefaciente y vermífugo; con acción cronótropa e inótropa negativa; induce a una vasodilatación coronaria.

Preparaciones del bulbo tienen actividad contra bacterias, mycobacterias y dermatofitos. Estudios realizados en Guatemala han confirmado esta actividad contra bacterias Gram positivo y Gram negativo. Se ha demostrado que tiene acción diurética, disminuye el colesterol sanguíneo, inhibe la agregación plaquetaria y es hipoglicemiante. También se ha demostrado su capacidad de disminuir los niveles sanguíneos de triglicéridos y  $\beta$ -lipoproteínas (1,10,11,22,25,39).

También posee propiedades antibióticas que se deben a la alicina, así como antiespasmódico, carminativo y colerético, como vasodilatador y relajante, contra afecciones gastrointestinales, arteriosclerosis y para reforzar el tratamiento de las alteraciones en el sueño, la hipertensión, como la debilidad general y la disminución del rendimiento (31). Es aperitivo y tónico (26).

#### COMPOSICION QUIMICA

El principal compuesto, desde el punto de vista antimicrobiano, es una sustancia sulfurada inodora llamada alliina, que por la allinasa se convierte en alicina (0.24 % de la masa del bulbo) y luego en disulfuro de alilo; otros componentes son: aliina (glucósido), aliase (enzima), el ajoene (con propiedades antifúngicas y anticándidas), aceites volátiles y esenciales, mucilago, albúmina, sulfuros, vitaminas A, B1, B2, C y nicotilada; azúcar, sales, minerales, fosfolípidos y prótidos (10,22,26) También contiene amida del ácido nicotínico, hormonas que actúan de modo similar a las hormonas sexuales masculinas y femeninas, fermentos, colina, ácido sulfocianico, yodo y vestigios de uranio (31).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Se recomienda no suministrarlo a mujeres lactantes por alterar la calidad de la leche, provocando malestar intestinal en los niños; tampoco es recomendable a personas que sufren enfermedades de la piel, congestiones a la cabeza y de cierta biliosidad; así también, en sobredosis provoca dolores de cabeza, dolor de estómago, quemadura del estómago, vómitos, mareos, diarreas y dolor de los riñones ó irritaciones de las vías urinarias. Los cataplasmas a elevadas concentraciones pueden provocar necrosis (26,39).

**OTROS USOS.** Es consumido ampliamente como condimento.

**ESTADO DE DOMESTICACION.** Se cultiva comercialmente por su bulbo.

## ALBAHACA

*Ocimum basilicum* L. (1753)

LAMIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Albacarrón y albaca (23). Hierba real; basilica; albaaga (31). Basil (Inglés) (26). Albacarrón (37).

ORIGEN. Nativa del trópico de Asia (10), probablemente de la India (22,37).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba anual o perenne; 50 cm. de altura o menos.

Hojas: Tamaño: Pequeñas, de 2-4 cm. de longitud.

Forma: elípticas a ovaladas u oblongas.

Margen: con pequeños dientes o enteras.

Base: aguda o obtusada.

Indumento: glabras.

Inflorescencia: Usualmente cónica.

Flor: Cáliz largo-cilindrico.

Corola de 4-5 mm. de longitud; los filamentos superiores apendizados a la base (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

- A) Cefalea de etiología desconocida. Hipertensión arterial. Síndrome de ansiedad. (Malacatancito)  
 Para "PRESION ALTA"; manifestado por "aumento en las palpitaciones, malestar general, dolor de cabeza" (Palpitaciones, Malestar general, Cefalea); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (0.5 a 1 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única, o por varios días hasta remisión de síntomas.  
 En los municipios de San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia; para "PRESION ALTA POR SUSTO O PROBLEMAS"; manifestado por "nerviosismo, palpitaciones, sofocamiento y dolor de cabeza" (Intranquilidad, Palpitaciones, Tensión, Cefalea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0.5 a 1 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2 días.
- B) Miasis. (San Pedro Necta)  
 Para "GUSANOS EN CUALQUIERA PARTE DEL CUERPO"; manifestado por "salida de gusanos en algunas heridas" (Miasis); para lo cual se macera 1 manojito (0.5 a 1 cm.) de la parte aérea y mediante aplicación tópica se coloca la planta macerada en la región afectada, cambiándola constantemente hasta que quede limpia la región.
- C) Indigestión, intolerancia alimenticia. (La Libertad y La Democracia)  
 Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "retorcijones en todo el estómago, generalmente después de comer cosas frías" (Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0.5 a 1 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día hasta remisión de síntomas.
- D) Hipéremesis gravídica. (La Libertad y La Democracia)  
 Para "NAUCEAS DURANTE EL EMBARAZO, CUANDO LA MUJER NO QUIERE COMER"; manifestado por "náuceas y vómitos cuando la mujer está embarazada" (Emesis gravídica); para lo cual se prepara un cocimiento ó un té con 2-3 ramitas de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como febrífuga, carminativa, sudorífica, antiemética, galactogoga, antiespasmódica y estornutatoria. Extracto acuoso de la semilla ha demostrado actividad contra bacterias Gram positivo y micobacterias. También posee propiedades como estimulante, diurética y emenagoga (4,10,25).

El eugenol se emplea en odontología como anestésico local y desinfectante; investigaciones médicas indican que el extracto inhibe el crecimiento de los microorganismos causantes de la disentería (37).

**COMPOSICION QUIMICA**

Es muy variable dependiente de las condiciones climáticas y genéticas. El tamizaje químico demuestra derivados terpénicos, saponinas y aceite esencial.

Los principales componentes del aceite esencial son: cineol, hasta 14 % de linalol, estragol (metilchavicol), eucaliptol, borneol, cardinol,  $\beta$ -cariofileno,  $\alpha$ -terpinol,  $\alpha$ -pineno, geraniol, anetol, cimeno, safrol, d-alcanfor, metilcinamato, sesquituyeno, eugenol, algunas veces timol y taninos. El mucilago de la semilla contiene D-glucosa, D-galactosa, D-mannosa, L-arabinosa, D-xilosa, D-ramnosa y ácidos D-glucurónico y D-mannurónico (14). Además posee un glicósido (22,31,37).

**OTROS USOS.** Como condimento para sazonar comidas y su olor como repelente para los mosquitos (10,28).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, aproximadamente entre 40-60 cm. de altura; encontrándose en edades entre 2 y 5 años. Fenología, en estado de fructificación y floración en el mes de Mayo. Estado de domesticación, se encontró cultivada en jardines, sitios y en macetas en casa de habitación, propagándola por esquejes.

## ALHUCEMA

ASTERACEAE

Achillea millefolium L. (1753)

SINONIMOS. A. lanulosa Nutt. (1834)  
A. pecten-veneris Pollard (1899)

OTROS NOMBRES COMUNES. Milrama, cientoenrama, milefolio, milhojas, mil flores, aquilea, hierba de aquilea, artemisia bastarda, flor de pluma, hierba de los carpinteros, hierba de los cortes, hierba del soldado, plumajillo, plumajo, tlalquequetzal (11,22,25,31,32). Milfoil (Inglés) (4). Altarreina, hierba de las heridas, hierba meona (11). Cola de ardilla.

ORIGEN. Nativa de Europa y Asia (31,37,42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, Honduras, Costa Rica, América del Sur.

En Guatemala se localiza en laderas descubiertas, algunas veces en lugares rocosos o como maleza a orillas de caminos o en terrenos cultivados, ocasionalmente cultivada para uso ornamental o medicinal; de 1800-2500 m.s.n.m. Se le encuentra en Chimaltenango, Huehuetenango y Jalapa (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba perenne, de 30-50 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: Medianas, de 10-20 cm. de longitud, bi- o tri- pinnatífidas.

Forma: oblanceolada o linear, las últimas divisiones muy numerosas y pequeñas y, lineares o lanceoladas, lineares, emarginadas o aboquilladas.

Indumento: Glabra.

Inflorescencia: Cabezuelas numerosas en disposición densa, paniculas corimbiformes.

Flor: Las flores de radio usualmente 5, las ligulas de color blanco o rara vez rosadas, orbiculares.

Fruto: Aquenio, muy pequeño. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Dismenorrea. (San Pedro Necta y La Libertad)  
 Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR EXPOSICION AL FRIO"; manifestado por "dolor de estómago, cuando la mujer está sangrando" (Dismenorrea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, se le agrega 1 cucharadita de anís (Pimpinella anisum), 1 semilla de "aire" previamente macerada y 2-3 ramitas de Comino; se ingiere ½ vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

En el municipio de La Libertad emplean la Alhucema para el mismo uso con la diferencia de que no se le agregan los demás ingredientes.

B) Entuertos. (Santiago Chimaltenango)  
 Para "DOLOR EN LA MATRIZ DESPUES DEL PARTO"; manifestado por "dolor en la parte baja del estómago" (Dolor suprapúbico); para lo cual se macera y luego se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm) de la parte aérea; se ingiere 1 vaso 1-2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Indigestión. Dolor abdominal tipo cólico de etiología desconocida. (San Gaspar Ixchil)  
 Para "DOLOR DE ESTOMAGO, POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "dolor de estómago con punzadas, luego de comer" (Dolor abdominal tipo cólico post-prandial); para lo cual se apagan 5-10 ramitas en 0.5 litros de agua, se ingiere 1 vaso cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como astringente, diaforética, antipirética, hipotensiva, desinflamante y diurética. Sus propiedades analgésicas se atribuyen a la presencia del ácido salicílico.

Estudios realizados en Guatemala demuestran que el extracto acuoso induce un ligero aumento de la diuresis (10). El aceite esencial y los principios amargos justifica su uso para estimular el apetito y contra los trastornos intestinales

y biliares. El aceite esencial que contiene azuleno actúa además como desinfectante, antiinflamatorio y espasmolítico. Tiene también la propiedad de cortar las hemorragias internas y externas (pulmones, intestino, nariz, útero, riñones) (31). Estimulante tónica, depurativa, hemostática, emenagoga, antihemorroidal, vulneraria, cicatrizante, antiespasmódica, calmante, digestiva (1,11,22).

#### COMPOSICION QUIMICA

Del aceite esencial se han aislado cuando menos 42 compuestos. Entre los alcaloides: achiceína, achilletina, betaina, betonicina, colina, homostacidrina, moscatina, stacidrina y trigonellina; entre los flavonoides: apigenina, artemetina, castricina, 5-hidroxi-3,6,7,4'-tetrahidroxiflavona, iso-rhamnetina, luteolina, quercetina y rutina. El aceite esencial contiene allo-ocimeno, apigenol, azuleno, borneol, acetato de bornilo, ácido butírico,  $\alpha$ -cadineno, canfeno, canfor, carofileno, camazuleno, 1-8-cineol, capaeno, aldehído comónico, p-cimeno, eugenol, farneseno, furfural, humuleno, luteol, isoartemisia cetona, limoneno, mentol, mircenol  $\alpha$ - y  $\beta$ -pineno, salinero, sesquiterpenlactonas,  $\alpha$ -terpineno; los ácidos: salicílico, linoléico, oléico, cerótico, mirístico y palmítico; los aminoácidos: alanina, ácido glutámico, histidina, leucina y lisina; y pequeñas cantidades de ácido ascórbico (10).

Además contiene principios amargos (aquileína), aceite esencial (con azulengenol, camazuleno), taninos, resinas, inulina, asparragina, goma y diversos minerales (especialmente potasio); la clorofila de esta planta contiene una sustancia similar a la vitamina A (31).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Hay personas alérgicas al contacto con esta planta, cuando se observan síntomas de este tipo hay que interrumpir de inmediato el tratamiento (31).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, aproximadamente de 40-50 cm. de altura. Fenología, se encontró en estado de floración en el mes de Mayo. Estado de domesticación, cultivada en jardines, en sitios y en macetas, en casas de habitación, además de ser comprada en mercado.

## ALISO

Alnus arguta (Schlecht) Spach.

BETULACEAE

SINONIMOS. Betula arguta Schlecht.

A. ovalifolia Barlett.

OTROS NOMBRES COMUNES. Alder tree (Inglés) (26). Ilamo.

ORIGEN. Nativo de Europa y Asia.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Sur de México y El Salvador. En Guatemala es común en las montañas, a menudo formando grupos puros, densos, extensivos, pero más a menudo, asociado con encinos y otros con pinos; algunas veces en bosques de Juniperos; de 1350-3000 m.s.n. Se le encuentra en Alta Verapaz, El Progreso, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Sololá, Totonicapán, Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol, algunas veces 30 m. de altura o menos.

Hojas: Tamaño: medias.

Forma: oblongo-ovaladas a anchamente ovaladas.

Apice: agudo o acuminado.

Base: obtusa o redondeada.

Márgen: duplicado-serrado, a menudo superficialmente lobulado.

Indumento: glabras en el haz o casi así; venación usualmente pilosa o vilosa a lo largo de la nervadura; en plantas adultas glabra pálida o a menudo ferruginosa.

Inflorescencia: Amentos estaminados 4-10 cm. de longitud. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección del tracto urinario. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "MAL DE ORIN POR CALOR"; manifestado por "ardor al orinar, orinan mucho, dolor de espalda" (Disuria, Poliuria, Lumbalgia); para lo cual se preparan en cocimiento 4 onzas de corteza cortada en porciones pequeñas, en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas (en adultos).

B) Dolor abdominal de etiología desconocida. Gastritis. Indigestión. (San Sebastián H.)

Para "GASTRITIS POR CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor de estómago, falta de cocimiento en el estómago, las comidas caen mal" (Dolor abdominal, Digestibilidad incompleta, Dispepsia, Indigestión); para lo cual se preparan en cocimiento 4 onzas de corteza cortada en porciones pequeñas, en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas, y al tener molestias, hasta remisión de síntomas.

C) Lumbago muscular por esfuerzo. (Malacatancito)

Para "LOS RIÑONES"; manifestado por "dolor en los riñones, parte baja de la espalda, aumenta al trabajar, disminuye en diversas posiciones adoptadas" (Dolor lumbar, posición forzada); para lo cual se preparan en cocimiento 4 onzas de corteza en 1 litro de agua, se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5-7 días o hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES. Astringente (26).

COMPOSICION QUIMICA. La corteza contiene tanino (26).

## ALTAMISA

Chrysanthemum parthenium (L.) Pers. (1807)

ASTERACEAE

SINONIMOS. Matricaria parthenium L. (1753)  
Aphanostephus pinulensis Coulter ex Donn Smith (1891)

OTROS NOMBRES COMUNES. Chusita, artemisa, margarita, altamiza, Santa María. Manzanilla (Colombia y República Dominicana) (39). Bola de hilo (41).

ORIGEN. Nativa del sur de Europa (10,42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. En Guatemala frecuentemente se encuentra en jardines a casi todas las elevaciones y algunas veces, más o menos, naturalizada en terrenos descubiertos, orilla de caminos, cercos, etc. (2).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba perenne, cerca de 50 cm. de altura.

Hojas: Forma: bipinnatifidas, los segmentos o lóbulos pequeños, obtusos.

Inflorescencia: En corimbo; cabezuelas, algunas veces, numerosas.

Flores: Las del disco cerca de 7 mm. de ancho; las del radio uniseriadas, las lígulas cortas y blancas.

Fruto: Aquenio oblongo, surcado, con numerosos bordes y sin vilano. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Trabajo de parto irregular. (Santiago Chimaltenango)

Para "PARTURIENTAS, PARA QUE EL NIÑO NAZCA MAS RAPIDO"; manifestado por "dolores de parto, se tarda en aliviarse, frío en el estómago" (Trabajo de parto irregular, oxitóxico); para lo cual se prepara en cocimiento un manojito (0 ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, de preferencia se le agrega para el cocimiento 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de Manzanilla (Matricaria courrantiana) y 1/8 de licor (125 ml.); se ingiere 1 vaso como dosis única, indicando la comadrona que aproximadamente después de 1 hora nace el niño sin problemas.

B) Hemorragia post-parto. Mala involución uterina. Desgarros en áreas genitales a descartar. (San Sebastián H. y San Gaspar Ixchil)

Para "CUANDO LAS MUJERES SE QUEDAN SANGRANDO DESPUES DEL PARTO O DEL ABORTO"; manifestado por "sangrado anormal después del parto o del aborto, dolor en la matriz y malestar general" (Metrorragia, post-parto o aborto, Dolor y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 5-8 cm.) de hojas y flores, en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Entuertos. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "DOLOR DE LA MATRIZ DESPUES DEL PARTO" (Entuertos); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 1 semana y se le hacen masajes en la región suprapúbica 1 vez al día.

D) Dismenorrea. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, Santa Bárbara, Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia)

Para "COLICOS MENSTRUALES POR FRIO QUE RECIBEN DURANTE LA MENSTRUACION"; manifestado por "dolor en el vientre cuando están sangrando, dolor en la parte baja del estómago, malestar general e irritable" (Dolor en región suprapúbica, Dolor hipogástrico tipo cólico durante la menstruación, Malestar general e Irritabilidad); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5-1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día durante los días de la menstruación.

E) Dolor abdominal tipo cólico. Intolerancia alimenticia. (Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "retorcijones, aires, náuseas" (Dolor abdominal tipo cólico, Flatulencia, Náuseas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

F) Otros usos reportados: Ver Manzanilla (página 155), Pericón (pagina 186) y Te Ruso (página 229).

#### PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como analgésica (hojas); antitumoral (hojas, tallos); antibacteriana (semillas); emenagoga, antiespasmódica, tónica, sedante, astringente, febrífuga, abortiva, digestiva, vermífuga, carminativa y estomática.

Extractos acuosos de la planta han demostrado actividad contra bacterias Gram positivo, Gram negativo y micobacterias. Estudios realizados en Guatemala demuestran que el extracto etanólico presenta una marcada acción antiespasmódica «in vitro» e «in vivo». Los sesquiterpen lactonas han demostrado actividad antisecretoria (10,39).

#### COMPOSICION QUIMICA

El tamizaje fitoquímico demuestra la presencia de esteroides insaturados, polifenoles, aceite esencial 0.2-0.7 %, rico en alcanfor y borneol; además contiene magnolialida; reynosina y tanasatina.

Entre los componentes de la planta se han demostrado flavonoides (santina y glucoferrido), lactona sesquiterpénica (santamarina), guayanólidos crisantenina A y B), y principios amargos. El aceite esencial contiene L-alcanfor, L-borneol, canina, ortocarcina y terpeno. Las flores contienen partenólidos (3-β-hidroxiopartenólido y secotanapartenólido) y cosmeolina. La semilla contiene 22.2 % de proteína y 31.2 % de grasa en base seca (10,39).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. El uso de esta planta puede provocar reacciones alérgicas (39).

OTROS USOS. Insecticida (10).

DATOS AGRONOMICOS. Hierba, aproximadamente de 30 cm. de altura; encontrándose en estado de floración en el mes de Mayo; silvestre y cultivada en jardines en casas de habitación.

## A N I S

Pimpinella anisum L.

APIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Anís común, anís verde, simiente dulce, yerba dulce, metalahura, anís de castilla (4,22,31). Anise (Inglés) (26). Badiana (37).

ORIGEN. Nativa de la región del Mediterráneo (42). Originaria de Egipto y de Europa (25,27).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada, ocasionalmente, en Guatemala, pero no muy común (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba anual, erecta.

Hojas: Forma: Las parte más baja de las hojas redondeado-cordadas e incisada; la sección intermedia, unas trisectadas con segmentos cuneados y lobados; las hojas superiores sésiles, con hendidura interna linear o con segmentos trifidos.

Flor: Con brácteas y bractéolas lineares o, a menudo, ninguna; pétalos puberulentos.

Fruto: Diminutamente comprimido, pubescentes, ovoide-piriformes, oscureciéndose hacia el ápice. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Dolor abdominal tipo cólico. Indigestión. Irritabilidad. (Malacatancito, San Gaspa, Ixchil, Santa Bárbara y La Democracia)

Para "COLICOS EN RECIEN NACIDOS Y NIÑOS PEQUEROS, CUANDO LAS MADRES TOMAN ALIMENTOS DE CARACTERISTICAS CALIENTES Y LOS NIÑOS NO LO TOLERAN AL MAMAR"; manifestado por "llanto continuo, endurecimiento del estómago, dificultad para defecar, pujo, no se están en una sola posición, retorcijones, náuceas" (Irritabilidad, Endurecimiento abdominal, Pujo, Intranquilidad, Dolor abdominal tipo cólico, Náuceas); para lo cual se prepara en cocimiento (apagado), aproximadamente 1 cucharadita de semillas en 1 vaso de agua; se ingiere ½ vaso 2 veces al día, hasta la remisión de síntomas en niños mayores, y en recién nacidos 2 cucharadas como dosis única.

B) Otros usos reportados: Ver Albahaca (página 48), Cebolla (página 83) y Orejuela (página 75).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como carminativo, expectorante, colagogo y galactogogo tónico, antiflatulento, antiespasmódico, aperitivo y digestivo (1,11,22,25,31).

## COMPOSICION QUIMICA

El aroma agradable se debe a los aceites esenciales, cuyo componente principal es el anetol; contiene además aceites grasos, azúcares y proteínas; tanino, goma y ácido benzoico (22,26,31).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. En dosis elevadas, la esencia de Anís resulta tóxica, sobre todo si está alterada por la exposición al aire y la luz (37).

OTROS USOS. Como condimento (1). Insecticida (contra piojos en humanos) (26). En repostería y confitería (22). Para saborizar licores y aguardientes (31).

## ANIS DE CHUCHO

ASTERACEAE

Tagetes filifolia Lag. Eleo. h. (1805)

SINONIMOS: T. pusilla HBK (1820)  
T. scabra Brandegee (1890)

OTROS NOMBRES COMUNES. Anís; anisillo de monte; r'anis c'o (rat's anise) (Quecchi, Alta Verapaz) (42). Anís de campo o del Suelo (27).

ORIGEN. Nativa de México Sur América (10).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá. En Guatemala se localiza en lugares húmedos, descubiertos o zarzosos, muchas veces en planicies y pendientes rocosas, comúnmente en bosques de pino y roble, a menudo como maleza en maizales o trigales; entre 900-2500 m.s.n.m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Zacapa, Santa Rosa, Chiquimula, Jajapa, Jutiapa, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Huehuetenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba anual, erecta, de 8-50 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: pequeñas.

Forma: principalmente opuestas pinatífidas o bipinatífidas.

Indumento: algunas veces escabra.

Inflorescencia: Cabezuelas: pequeñas, muy numerosas.

Flores: Las del radio de 1-3 o, algunas veces, no tiene, con corolas ovaladas, amarillo pálido o blanquecinas; las corolas de las flores del disco son glabras.

Fruto: Aquenios. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Dolor abdominal tipo cólico. Irritabilidad. Estreñimiento. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Pedro Necta, La Libertad y San Sebastián H.)

Para "COLICOS EN NIÑOS PEQUEÑOS Y MAYORES"; manifestado por "llanto continuo, endurecimiento del estómago, inquietos, sin deseos de comer ni jugar, se quejan de dolor y se tocan el estómago el cual se les pone duro, no desean mamar" (Llanto, Irritabilidad, Endurecimiento abdominal); para lo cual se prepara en cocimiento (ó apagado) 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de la parte aérea ó 10 ramitas en 1 vaso de agua; se ingiere de 1-2 cucharaditas hasta ¼ vaso según lo toleren, como dosis única se puede volver a repetir la dosis a las 2-3 horas si continúan los síntomas.

En San Gaspar Ixchil se reporta que se le agrega 1 "Aspirina para niños" (producto farmacéutico).

PROPIEDADES MEDICINALES. Diurético, febrífugo y estimulante (10).

COMPOSICION QUIMICA. Las hojas y flores contienen poliacetilenos ( $\alpha$ -tertienil y 5-[3-buten-1-inil]-2,2'-bitienil), querecetagetina-7- $\beta$  arabinosil-galactósido, querecetina, quercetina-3- $\beta$ -arabinósido, quercetina-3- $\beta$ -galactosidasa, isoraanetina y esdragol (0).

OTROS USOS. Para saborizar bebidas alcohólicas (10).

DATOS AGRONOMICOS. Hierba, aproximadamente de 10 cm. de altura; se encontró en estado vegetativo en el mes de Mayo y en floración en el mes de Septiembre; creciendo en estado silvestre, como maleza en terrenos valdíos y orillas de camino, además, en jardines.

## A N O N A

Annona reticulata L. (1753)

ANNONACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Anonillo; tzumuy; (Quechí, Poconchí); pac (Poconchí); cahux (Quiché); oopchi (Maya, Petén) (42). Corazón; Netted custar-apple (Inglés) (26). Mamón (República Dominicana), Cachimán (Haití) (39).

ORIGEN. Nativa de tierras tropicales y subtropicales, desde el sur de México hasta el Brasil (10).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, Belice, El Salvador, Panamá, El Caribe y Sur América. En Guatemala crece en matorrales húmedos o secos y en bosques, a menudo en crecimiento secundario, comunmente en cultivos, principalmente a 1200 m.s.n.m. ó menos, rara vez crece a bajas elevaciones. Se le encuentra en Petén, Alta Verapaz, El Progreso, Zacapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Quiché, Suchitepéquez, Retalhuleu, Huehuetenango y San Marcos (2).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol, a veces de 12 metros de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 10-20 cm. de largo.

Color: el envés un poco pálido.

Forma: membranosas; lanceoladas a oblongo-lanceoladas, Apice: Generalmente largo-acuminado.

Base: aguda a redondeada.

Indumento: al principio con pubescencia pilosa comprimida en ambos lados, pero después glabro.

Inflorescencia: Aparece en la mitad de los entrenudos, rara vez opuestas a las hojas; con varias flores.

Flor: Cáliz con sépalos triangular-redondeados, acuminados.

Corola con pétalos linear-oblongos, obtusos, un poco dilatados en la base, y berulentos de afuera.

Fruto: Grande, de 8-12 cm. de diámetro o igual de largo, globoso-ovoide, usualmente verde rojizo oscuro o rojizo café; la pulpa dulce, un poco insípida. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Hipertensión arterial. (San Gaspar Ixchil)

Para "PRESION ARTERIAL BAJA"; que se manifiesta por "aumento de palpitaciones, malestar general, dolor generalizado, dolor de cabeza, dolor de estómago, sin deseos de comer" (Palpitaciones, Malestar general, Irritabilidad, Cefalea, Dolor abdominal ó aumento del peristaltismo intestinal, Anorexia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso diario, hasta remisión de síntomas.

B) Hipertensión arterial. (San Gaspar Ixchil)

Para "PRESION ALTA"; que se manifiesta por "calor en el cuerpo, malestar general" (Acaloramiento, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 5-10 hojas en 0.5 litros de agua; también se prepara en cocimiento 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea de Verbena (Verbena litoralis) en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso del preparado de hojas de Anona, y 30 minutos más tarde se ingiere 1/2 vaso del preparado de Verbena, como dosis única.

C) Golpes contusos. (Santiago Chimaltenango)

Para "GOLPES"; que se manifiestan con "raspones y dolor en cualquier parte del cuerpo" (Escoriaciones, Dolor); para lo cual se preparan en cocimiento 5-6 hojas en 0.5 litros de agua, se le agrega de preferencia 2-3 hojas de Arnica (Eupatorium lanicaule); se aplican lienzos en la región afectada 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Otros usos reportados: Ver Penumbra (página 184).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Posee taninos con acción astringente que justifica su actividad antidiarréica (10,26). Además posee acción cardiotrópica comparada con la de la hormona juvenil (extracto del tallo). La reticulina es estimulante del sistema nervioso central, analgésica, antiespasmódica y antibacteriana; la anonaina es un inhibidor de la actividad de la dopamina-adenilato-ciclase y posee propiedades citotóxicas, hipotensoras y antibacterianas; la liriiodenina es citotóxica y antibacteriana. El ácido kaur-16-en-19-oico produce una moderada inhibición de S. aureus pero así contra E. coli y P.

aeruginosa. Se le atribuyen además propiedades como antiemética, antiálgica, antianémica, febrífuga, vulneraria, antiulcerosa y antiepiléptica (10,39).

#### COMPOSICION QUIMICA

Contiene compuestos fenólicos, diterpenos, alcaloides bencilisoquinolinas, taninos y resina. Entre los terpenoides: elemol,  $\alpha$ -eudesmol y l-cadinol. El alcaloide de la corteza es anonaina y de las hojas, dopamina, salsolinol, reticulina, cocclaurina, norushkinsunina y iriodenina. El fruto contiene ácido málico, vitaminas, proteínas, magnesio, aminoácidos y oligoelementos.

100 gr. del fruto fresco contiene 76 calorías, 78.3 gr. de agua, 1.5 gr. de proteína, 0.3 gr. de grasa, 19.0 gr. de carbohidratos totales, 1.4 g de fibra, 0.9 gr. de ceniza, 27 mg. de calcio, 32 mg. de fósforo, 6 mg. de sodio, 495 mg. de potasio, 20 mg. de carotenos, 0.11 mg. de tiamina, 0.07 mg. de riboflavina, 0.6 mg. de niacina, 21 mg. de ácido ascórbico (10,39).

**OTROS USOS.** Raíces, tallos, hojas y semillas poseen actividad insecticida (43). Los frutos son comestibles.

## A P A Z O T E

**Chenopodium ambrosioides** L. (1753)

CHENOPODIACEAE

SINONIMO. *C. anthelminticum* L.

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Apazote de caballo; apazote de zorro; epazote; sicaj (Baja Ver paz); siquij (Chimaltenango); saqueen, vicquej, achij (Huehuetenango); rescaj (Quiché); sicajpar (Totonicapán); riskii; pur (Quecchi, Cobán); pazote (42). Paico (Colombia y Argentina); chemen (Haiti); mexican tea (Florida, USA) (42,22). uenopodio ambrosia; Mexican goose-foot (Inglés) (26). Hierba de Santa María, hierba horaguera, hierba de los je uitas; hierba de México (22). Bitiá; cuatsitasut'ats; dali; lukim-xiu; minu; posote; tij-tzan; vara de estiercol (37) Chemenkontra (Haiti) (39). Ipazote; lukum-xiu (Yucatán) (27).

**ORIGEN.** Nativa de América tropical y subtropical (10,36).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Extendida desde Estados Unidos a México, Belice y Panamá; Islas del Caribe y Sur América, naturalizada en muchas partes del viejo mundo. En Guatemala, usualmente, como maleza en terrenos ociosos cerca de las viviendas, a menudo en campos de cultivo, ampliamente distribuida y fluctúa desde el nivel del mar hasta 2700 m., o más. Se le encuentra en Petén, Alta Verapaz, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango y San Marco (42).

**DESCRIPCION BOTANICA****Hábito:** Hierba anual o perenne, erecta o ascendente; de 1 m. de altura o menos.**Hojas basales:** Tamaño: medianas, de 3-10 cm. de largo.

Forma: oblongo-ovaladas a lanceoladas.

Margen: aserrado e irregularmente sinuado-dentado o sinuado-pinnatifido.

Apice: obtuso o atenuado.

Base: cuneada.

Indumento: copiosamente dotadas de glándulas o, éstas, algunas veces faltan, puberulentas, cortamente velludas o glabras.

**Inflorescencia:** Flores usualmente en glomérulos densos, en espigas densas o interrumpidas, estas foliáceas o desnudas.**Flor:** Cáliz glabro o cortamente veloso, usualmente dotado de glándulas, los lobos completamente encerrando el fruto. (42)**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS****A) Parasitismo intestinal.** (Santiago Chimaltenango y La Democracia)

Para "LONBRICES"; que se manifiesta por "hinchazón en el estómago, todo lo que comen se hace mal, asientos, dolor de estómago, les pica la nariz, sin deseos de comer, con aburrimiento" <Abdomen aumentado de tamaño, Intolerancia a alimentos, Deposiciones líquidas, Dolor abdominal, Prurito nasal, Anorexia, Apatía>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, de preferencia agregarle 2 dientes de Ajo (*Allium sativum*); se ingiere, en el caso de niños menores de 5 años, ¼ vaso 2 veces al día por 3-4 días.

**B) Síndrome diarreico agudo, posiblemente bacteriano.** (San Pedro Necta)

Para "ASIENTOS ó DISENTERIA BLANCA POR CALOR EN EL ESTOMAGO" <Deposiciones líquidas blanquecinas, con moco, dolor abdominal difuso, a veces con fiebre no cuantificada por termómetro>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, de preferencia agregarle 3-4 ramitas de Verbena (*Verbena litoralis*); se ingiere, en el caso de niños menores de 8 años, ¼ de vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**C) Migración parasitaria secundaria a estímulos exógenos.** (San Pedro Necta, La Libertad La Democracia)

Para "ALBOROTO DE LONBRICES POR CALOR"; lo cual se manifiesta con "asientos, calentura, vómitos, salida de lombrices por la boca, dolor de estómago" <Deposiciones líquidas, Calentura, Fiebre no cuantificada, Vómitos de contenido alimenticio y parásitos, Dolor abdominal>; para lo cual se preparan en cocimiento 3 cogollos en 0.5 litros de agua, se le agregan 2 dientes de Ajo (*Allium sativum*); se ingiere ¼ vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**D) Ascariasis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y Santa Bárbara)**

Para "SACAR LAS LOMBRICES"; manifestado por "lombriz larga y redonda, a veces sale en las heces de niños y adultos" <Expulsión de áscaris en las heces>; para lo cual se apaga 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litro de agua ó se macera la raíz y se prepara su cocimiento en la misma cantidad de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas durante 3-7 días.

**E) Infección masiva por Ascaris. Síndrome diarreico agudo secundario. (Malacatancito)**

Para "EMBOLSAR LOMBRICES"; manifestado por "calentura, asientos, presencia de lombrices en las heces" <Fiebre no cuantificada, Depositiones líquidas, Malas condiciones generales, Expulsión de áscaris>; para lo cual se preparan en cocimiento 2 raíces en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario hasta remisión de síntomas.

**F) Dolor abdominal de etiología desconocida. (Malacatancito)**

Para "HIELO EN EL ESTÓMAGO"; manifestado por "dolor y frío en el estómago" <Dolor abdominal>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 plato de caldo en el almuerzo o como tiempo de comida, hasta remisión de síntomas.

**G) Impétigo. (La Libertad)**

Para "INFECCION DE GRANOS EN LA PIEL"; manifestado por "granos que sacan líquido amarillento, costra blanca y amarilla, rojo alrededor, dolor" <Costra mielicérica, Secresión seropurulenta, Eritema>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se realizan 1-2 lavados locales por día, hasta remisión de síntomas.

**H) Otros usos reportados:** Ver Durazno (página 100), Lengua de Vaca (página 144), Ruda (página 203) y Verbena (página 236).

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como diurético, febrífugo, abortivo, sudorífico, desinflamante, emenagogo, vermífugo, antifúngico y antihelmíntico. El aceite es antibacteriano, antihelmíntico, antimalárico, carcinógeno, depresor cardíaco, hipotensor, relajante muscular y estimulante respiratorio. El componente ascaridol paralisa los parásitos intestinales y animales de sangre fría (10,39).

**COMPOSICION QUIMICA**

Contiene saponinas, geraniol, alcanfor, cimeno, limoneno, terpineno, mirceno, ácido butírico, spinasterol, metil salicilato, sulfato y fosfato de magnesio, sapogenina de quenopodio (un pentacíclico terpenoide) y ureasa.

En 100 gr. de la planta se encuentran 342 mg. de calcio, 8.6 mg. de hierro, 3.5 mg. de caroteno, 0.29 mg. de riboflavina y 99 mg. de ácido ascórbico.

El aceite esencial (llamado esencia de chenopodio) contiene hasta 90% de ascaridol (terpen peróxido insaturado derivado del t-cimeno), ascaridol glicol, aritasona, mirceno, felandreno, α-terpineno, α-terpineol, α-limoneno, β-pineno, d-alcanfor y p-cimeno; pequeñas cantidades de alcanos, silicato de metilo y de ácido butírico.

Además la parte aérea contiene flavonoides y ácidos cítrico, tartárico y succínico; la raíz contiene heterósidos triterpénicos (10,39).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Presenta efectos secundarios como dolor de cabeza y náusea; la intoxicación se manifiesta por vómitos, convulsiones, debilidad, disturbios cardíacos y respiratorios, postración y estupor. La planta puede ser abortiva (10).

**OTROS USOS.** Se usa culinariamente para sazonar frijoles y jutes (10).

Las semillas tienen propiedades insecticidas (4).

## A P I O

Apium graveolens L. (1753)

APIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Apio palustre; apio de agua (31). Apio silvestre; Mars Selinu (Inglés) (26). Apio dulce o común; arrachana (22).

**ORIGEN.** Nativo del Sur de Europa (37,42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se cultiva, ocasionalmente, para consumo en la alimentación en Guatemala, a medias o altas elevaciones, raras veces se encuentra en terrenos no cultivados (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

Hábito: Hierba perenne, de 30-90 cm. de altura, con olor fuerte.

Hojas: Forma: pinadas, con 3-5 segmentos, anchamente ovaladas o cuneadas, dentadas o a menudo incisadas.

Inflorescencia: Umbelas terminales y opuestas.

Flor: De 3-7 radiadas; flores pequeñas y blancas.

Fruto: Muy pequeño, ovoide. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Artralgia. Artritis reumatoidea.** (San Sebastián H.)

Para "ARTRITIS POR FRIO EN LOS HUESOS"; manifestado por "dolor en gongos, en los dedos, sensación de entumecimiento, dolor en los huesos y dolor al moverse" (Artralgia, Hipoestesia, Dolor a movimientos activos, Dificultad para el movimiento); para lo cual se preparan en cocimiento ó apagado, 2 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso hasta remisión de síntomas.

**B) Infección de heridas.** (La Libertad)

Para "INFECCION EN HERIDAS"; manifestado por "presencia de pus en heridas con dificultades en sanar" (Secreción purulenta en heridas, Cicatrización dificultosa); para lo cual se preparan en cocimiento 2 hojas tiernas en 0.5 litro de agua; se aplican lavados locales 2 veces diarias hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como diurético, estimulante, emenagogo, febrífugo, carminativo, excitante, tónico y sedante (1,11,22,31,37).

**COMPOSICION QUIMICA**

Sus principios activos son la apiina, aceite esencial, vitaminas y elementos vesigiales, principios amargos, resina; cimol-p, santalol-α, limoneno-α, pineno-β y minerales (31).

El principio activo de los frutos es el aceite esencial con 60 % de limoneno, 10 % de selineno, apiina y otros compuestos (22). El jugo de los tallos es rico en vitamina E (37).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Las embarazadas deben evitar el uso de esta planta (31).

**OTROS USOS.** Como condimento y comestible (22,31).

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, aproximadamente de 30 cm. de altura; se encuentra en estado de floración en el mes de Mayo; se encontró cultivada en jardines y macetas en casa de habitación, además de ser cultivada comercialmente y comprada en mercado.

## ARNICA

Eupatorium launicaulis Robinson

ASTERACEAE

SINONIMO. Crotaria launicaulis King & Robinson.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** En Guatemala se encuentra en matorrales húmedos o cercas vivas, a elevaciones de 500 m.s.n.m. ó menos. Se le encuentra en Alta Verapaz, Izabal; en Huehuetenango crece como cerca viva de 900 m. hasta 1600 m.s.n.m. (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto, de hasta 3 m. de altura.

Hojas: Tamaño: grandes, de 15-30 cm. de longitud.

Forma: de elípticas a oblongas u oblongo-oblancoeladas. Apice: acuminado.

Base: atenuada a aguda o escasamente obtusa.

Nervadura: pinninervia, con 7-8 pares de nervios laterales.

Indumento: escasamente pilosas o glabras, excepto a lo largo de los nervios principales.

**Inflorescencia:** Generalmente pequeñas y compactas, algunas veces abiertamente ramificadas; generalmente con pocas cabezuelas.

Flor: Alrededor de 10 florecillas o algunas veces más.

Corolas cilíndricas y un poco expandidas en forma ascendente, blancas o manchadas con púrpura.

Fruto: Aquenios glabros o puberulentos; el vilano tan largo o ligeramente más grande que las florecillas. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Golpes contusos, Luxaciones ó subluxaciones, Fracturas cerradas, Artralgias y Artritis reumatoidea. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H., Santiago Chimaltenango, La Libertad, San Pedro Necta y La Democracia)

Para "GOLPES, RASPONES, ZAFADURAS, QUEBRADURAS, DOLORES EN LOS GONCES Y EN LOS HUESOS, REUMATISMO Y CALAMBRES"; manifestado por "raspones y dolor, dificultad para el movimiento, en fracturas inmovilización del miembro" (Golpes contusos, Escoriaciones, Luxaciones, Subluxaciones, Fracturas, Artralgias, Mialgias y Calambres); para lo cual se preparan en cocimiento 3-5 hojas en 1-1.5 litros de agua; se aplican lienzos en la región efectada, 3 veces al día por varios días, hasta remisión de síntomas.

En San Pedro Necta se reportó que a ésta receta se le agregan hojas de Cedro (Cedrela pacayana) y de Penumbra (Montanoa sp.), además se aplican cataplasmas en la región afectada.

CONTRAINDICACIONES: Durante el tratamiento, el paciente no debe bañarse con agua fría; además en la aplicación no debe existir contacto de la hoja de Arnica sobre la piel para evitar quemaduras, por considerarse a ésta muy caliente.

B) Agotamiento por calor. San Gaspar Ixchil)

Para "NORMALIZAR EL CALOR"; manifestado por "mucho calor en el cuerpo" (Sofocación); para lo cual se preparan en cocimiento 5-10 hojas de Arnica, 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de Rajan y 5-10 hojas de Lavaplato (Solanum hartwegii), en 4 litros de agua; se aplica el baño local de pies como dosis única, si no se normaliza efectuar otro baño.

C) Otros usos reportados: Ver Anona (Página 57), Cedro (página 84), Chilca Blanca (página 91) y Penumbra (página 184).

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto, proxiamadamente de 4 m. de altura; encontrándose en estado silvestre, además de estar sembrado en sitios y cercos de viviendas.

## ARRAYAN BLANCO

Myrica cerifera L. (1753)

MYRICACEAE

SINONIMO. M. xalapensis HBK.

OTROS NOMBRES COMUNES. Arrayán; cera vegetal; gua-at (Quecchi, Cobán); tea-bark; tea box (desde Honduras) (42). Arrayán de cera (1). Arbol de la cera; huancanala (Veracruz y Oaxaca); otocamay (Chiapas) (37).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Del sureste de Estados Unidos hasta México, Belice y Costa Rica; Caribe. En Guatemala común y ampliamente distribuido en una amplia variedad de habitats, principalmente en bosques de pinos pero a menudo en sabanas de tierras bajas, desde el nivel del mar hasta los 2500 m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Guatemala, Escuintla (río Guacalate), Sacatepéquez, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Usualmente arbusto, de 2-4 (-9) m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-10 cm. de longitud.

Forma: oblongo-oblanco-lanceoladas, coriáceas, usualmente agudas o largo-acuminadas, rara vez obtusas.

Margen: subentero o más comunmente sinuado-dentado, con solamente unos pocos y remotos dientes.

Base: largo-atenuada.

Indumento: con glándulas ceroso-doradas en el envés, a lo largo de la vena central punteada.

Inflorescencia: En amentos sésiles.

Fruto: Muy pequeño; drupas globosas. (42).

USOS MEDICINALES REPORTADOS. Ver Arnica (página 62) y Cedro (página 84).

PROPIEDADES MEDICINALES. La raíz es astringente y diurética (1).

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto, aproximadamente de 50 cm. de altura; se encuentra en estado silvestre, a orilla de vereda.

## ARRAYAN NEGRO

Baccharis vaccinioides HBK. 1820)

ASTERACEAE

SINONIMO. Lancifolia Lessl. (1753)

OTROS NOMBRES COMUNES. Arraán; limoncillo; raiján; cachump (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Sur de México, El Salvador, Honduras. En Guatemala crece comunmente en laderas húmedas o áridas, en pasturas cercadas; muy a menudo o ampliamente en bosques de coníferas; de 1500-3900 m.s.n.m. Se le encuentra en Chimaltenango, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, El Progreso, Quetzaltenango, Quiché, Sacatepéquez, San Marcos, Sololá, Totonicapán y Zacapa (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto o árbol pequeño, más de 6 metros de longitud.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 1-2.5 cm. de longitud.

Color: tostado.

Forma: ovalada o elíptica.

Margen: enteros, excepto en las hojas de ramas vigorosas, rara vez con dientes gruesos cerca del ápice.

Apice: obtuso o subagudo.

Base: alguna vez apiculada o aguda.

Inflorescencia: Cabezuelas subsésiles, dispuestas en pequeños y densos racimos al final de las ramas.

Fruto: Muy pequeños. Aquenios. Con vilano blanco amarillento. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Dismenorrea. (Malacatucito y San Sebastián H.)

Para "COLICOS MENSTRUALES, CUANDO COMEN COSAS FRIAS EN SU PERIODO DE MENSTRUACION"; manifestado por "dolor en la parte baja del estómago, malestar general" (Dolor hipogástrico, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y/o cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso diario por la mañana durante la menstruación como dosis única, en casos que se repitiera el dolor se toma otro vaso por la tarde, sin embargo, generalmente no es necesario.

## B) Puerperio inmediato normal. (San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "QUE NO SE ENFRIE EL CUERPO AL BAÑARSE DESPUES DEL PARTO Y ASI BAJE LA LECHE"; lo cual se manifiesta por "frio en el cuerpo y ausencia de leche después del parto" (Puerperio inmediato normal); para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 3-4 litros de agua, diluyéndose en mayor cantidad de agua; se realizan baños generales, 1 diario durante los primeros 10 días post-parto.

## C) Agotamiento por esfuerzo muscular. (San Gaspar Ixchil)

Para "CANSANCIO, AGOTAMIENTO, DOLOR EN LOS HUESOS DE LOS PIES POR TRABAJAR Y LUEGO RECIBIR FRIO"; manifestado por "dolor fuerte en los pies cansancio, dificultad para caminar" (Dolor en miembros inferiores, Agotamiento, Dificultar para la deambulacion); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 3 litros de agua, se diluye en mayor cantidad de agua; se realiza 1 baño de pies como dosis única.

## D) Flatulencia. (San Pedro Necta)

Para "AIRES EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "estómago hinchado, eructos, aires" (Flatulencia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto aproximadamente de 1-2 m. de altura; se encontró en estado silvestre cercado a bosques de coníferas y en terrenos valiosos a altas elevaciones.

## AZUCENA

Lilium longiflorum Thunb. (1794)

LILIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Saquicotzij (Totonicapán) (42).

ORIGEN. Nativa de China y Japón (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Crece generalmente como ornamental, sobre todo a medianas y altas elevaciones, pero, algunas veces, en las tierras bajas (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta robusta, de 1 m. de altura o menos.

Hojas: Tamaño: principalmente de 7-12 cm. de longitud.

Color: verde común.

Forma: extendidas, las superiores sub-erectas, linear-lanceoladas.

Flores: De 1-10; color blanco puro, fragantes, a menudo con manchas verdes cercano a la base, aproximadamente de 17 cm. de longitud; las anteras amarillas.

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Parto irregular. (Santa Bárbara)

Para "CUANDO SE DETIENE EL PARTO PORQUE LA MUJER YA NO AGUANTA"; lo cual se manifiesta porque "la mujer ya no puede pujar, se agota" (Detención del parto por agotamiento materno); para lo cual se apaga 1 mano (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y/o cogollos en 0.5 litros de agua, se agrega además 3 ramas de Manzanilla (Matricaria courrayana), al hacer esto agregar mayor cantidad de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única al presentarse el problema en el momento del parto.

## BARBA DE VIEJO

*Clematis dioica* L. (1759)

RANUNCULACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Zepi (Maya, Petén); barba de chivo; corona de ángel; crespillo; chilpat (Nahuatl, Petén); cabello de ángel; rabo de chi ; chimecate (Escuintla); barbilla; barba de venado (40). Cabeza de viejo; tenzo-ueuenzi; zonich-mecat (39).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** De México, Belice, Honduras, El Salvador a Panamá; Islas del Caribe y Sur América. En Guatemala se encuentra en bosques abiertos, en crecimiento secundario, frecuentemente en lugares áridos; a alturas de 2250 m.s.n.m. o menos, más común a bajas elevaciones. Se le encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Quiché, Huehuetenango y San Marcos (40).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Planta enredadora o algunas veces trepadora sobre pequeños árboles.

**Hojas:** Tamaño: de 3- 8 cm. de largo.

**Forma:** principalmente de 3 folíolos, generalmente ovaladas.

**Margen:** enteros o algunas veces con 1-2 dientes largos en cualquiera de los lados.

**Apice:** agudo acuminado.

**Base:** redondeada o subcordada.

**Nervaduras:** 3-5.

**Flor:** Cáliz con sépalos blancos, oblongos o elípticos.

**Fruto:** Muy pequeño; quenos. (43)

**USOS MEDICINALES REPORTADOS.** Ver Hierba de Loro (página 123).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Contiene una sustancia (Protoanemonina), que causa graves quemaduras en la piel y las mucosas; si se ingiere produce intoxicaciones caracterizadas por salivación profusa, vómito y diarrea sanguinolenta y en casos extremos convulsiones (39).

## B E R R O

**Nasturtium officinale R. (1812)**

BRASSICACEAE

**SINONIMOS.** Sisymbrium nasturtium-aquaticum L. (1753)  
Rorippa nasturtium Beck. (1812)  
Radicula nasturtium-aquaticum Britt. & Rendle. (1907)

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Berros, guixocul; rechtsut (Quiché) (42). Berro de agua; mastuerzo acuático; agrioris (22,31). Watercress (Inglés) (28). Canidejé; cresón (37).

**ORIGEN.** Nativa de Europa y Asia (42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Cultivada y naturalizada en regiones de elevadas temperaturas, en los Estados Unidos, México y en las montañas de Centro América. En Guatemala se localiza creciendo en pequeñas cantidades en lugares húmedos de arroyos o pantanos, rara vez crece en lugares lodosos; de 500-3300 m.s.n.m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Quiché, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba que forma densas colonias por encima de la superficie del agua.

**Hojas:** Forma: con 3-9 segmentos; ovales, ovaladas u orbiculares; más o menos onduladas o algunas crenadas.

**Apice:** obtuso o redondeado.

**Flor:** En racimos, muy pequeñas. Los pétalos 2 veces más largos que los sépalos.

**Fruto:** Silicuas de 10-30 mm. de largo. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Enfermedad péptica.** (La Libertad y La Democracia)

Para "FORTALECER EL HIGADO DEBILITADO"; manifiestado por "acidez, ardor en el estómago, boca amarga y aires" (Pirosis, Dispepsia, Dolor abdominal, Flatulencias); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.25-0.5 ca.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas todos los días, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES.** Se le atribuyen propiedades como reconstituyente y tónico (1); depurativo, diurético, emenagogo, colagogo, tónico, antiescorbútico, fortificante, estimulante, vermífugo, diaforético, aperitivo y vitamínico (1,10,22,25).

**COMPOSICION QUIMICA.** Gluconasturnina, un glicósido de esencia de mostaza, aceite esencial con aceite feniletílico, oxalato de potasio, hierro, arsenio, yodo, fosfatos, azufre, tanino, principios amargos, sulfuro-azoados, vitaminas A, B2, C, D y E, y sales minerales (fósforo, hierro, yodo y calcio) (22,26,31,37).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** El consumo excesivo puede ocasionar irritación en los riñones (33), y en mujeres embarazadas puede provocar aborto (28).

**OTROS USOS.** Comestible (33).

## B O R R A J A

Borago officinalis L.

BORAGINACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Coriogo; Borage (Inglés) (3).

ORIGEN. Nativa de Europa (1).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Planta que crece en climas templados (3).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, anual, erecta, alcanza hasta más de 60 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: grandes.

Forma: largas, gruesas, elípticas.

Margen: entero.

Indumento: Pubescentes de una vellosidad blanca y abundante.

Inflorescencia: Cimosas.

Flor: Varían del color blanco al azul a medida que se van abriendo, todas inclinadas hacia abajo.

Cáliz gamopetalos.

Corola rotácea, de 5 lóbulos oval-acuminados. (3)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Para hacer brotar el Sarapión. (La Libertad)

Para "PARA QUE BROTE EL SARAPIÓN"; manifestándose "cuando se presenta la enfermedad con pocas erupciones en la piel y es necesario que brote normalmente"; para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas de Borraja en aproximadamente 1 litro de agua, se le agrega un manojito (0.5 a 3-5 cm.) de Manzanilla (Matricaria inodora) y 1 flor de Sauco (Sambucus canadensis); ingiriendo el cociente 4 vasos 3 veces al día hasta que brote el Sarapión, además se realiza 1 baño con este preparado.

B) Infección respiratoria superior. Bronquitis Viral o Bacteriana. (San Gaspar Ixchil)

Para "TOS POR RESFRIO EN LOS PULMONES", manifestado por "tos con flema, catarro en la nariz, hervor de pecho, dolor en el pecho al toser, siendo más fuerte por la noche" (Tos productiva, Roncus, Secreción nasal, Dolor precordial al toser, exacerbación nocturna); para lo cual se prepara o se apaga en cocimiento 1 manojito (0.5 a 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua, se ingiere 4 vasos cada 6 horas por 2 días si el problema continúa, de lo contrario sólo por 1 día o hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como refrescante, calmante, emenagoga, pectoral, sudorífica, diurética, antiinflamatoria, emoliente y un poco antirreumática (22,1,25,3,10,37).

COMPOSICION QUIMICA. Las flores contienen resina y mucilago (22).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. Perjudicial a dosis elevadas (37).

OTROS USOS. Comestible (3)

## BUGAMBILIA

Bougainvillea glabra Choisy in DC. (1849)

NYCTAGINACEAE

**NOMBRES COMUNES.** Bombilla, Buguenvilea, bombilia, bogebilla, napoleón, buganvilla; gutem illa (Cobán) (42).

**ORIGEN.** Nativa de Brasil (42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Cultivada como ornamental a lo largo de muchas regiones tropicales de la tierra. En Guatemala, plantada como ornamental en todos los lugares excepto en partes muy frías; desde el nivel del mar a altitudes de 2400 m. (Quetzaltenango), aunque es común encontrarla a mayores elevaciones (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Planta con tallo largo, trapador-enredadero, con espinas cortas.

**Hojas:** Tamaño: De 4-10 cm. de largo.

**Forma:** anchamente ovaladas a ovalado-lanceoladas; gradualmente o abruptamente agudas o acuminadas.

**Indumento:** en plantas jóvenes puberulentas pero luego glabras.

**Flor:** Con brácteas anchas ovales a ovaladas, principalmente de 2.5-4.5 cm. de largo, algunas veces acuminadas, no densamente puberulentas o casi glabras.

**Fruto:** Muy pequeño, comunmente esteril.

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Bronquitis viral, Infección respiratoria superior. (San Sebastián, La Libertad y La Democracia)

Para "TOS POR FRIO EN LOS PULMONES Y BRONQUIOS, CATARRO"; manifestado por "tos con flema, vómitos, hervor de pecho, catarro, dolor de cabeza, tos seca" (Tos productiva, continua, Roncus, Rinorrea, Cefalea); para lo cual preparan en cocimiento 5-10 flores en 0.5 litros de agua, se agrega Canela (Cinnamomum zeylanicum), 1 diente de Ajo (Allium sativum) y Miel blanca o panela; se ingiere de 1 cucharada a 1/2 vaso cada 3-4 horas, dependiendo de la intensidad de la tos y evolución de la misma, hasta remisión de síntomas.

En La Libertad y La Democracia agregan una raja de ocote y 3 hojas de Té de Limón (Cyrtopogon citratus).

B) Desnutrición proteico-calórica. (Malacatancito)

Para "SUSTO"; manifestado por "pereza, hinchazón de cuerpo y cara" (Astenia, Edema generalizado, Anorexia); para lo cual se colocan 5 flores en un recipiente con agua y se llama a la persona por su nombre, se le reza hasta llegar a la cama, se riegan las flores del recipiente bajo la cama y al acostarse la persona, se le reza al oído. Debe realizarse los lunes, martes y miércoles, ó 3 viernes seguidos, a las 12 del medio día.

**CONTRAINDICACIONES:** Esta actividad debe realizarla la persona "curadora de susto" de la comunidad.

C) Otros usos reportados: Ver Sauco (página 221).

## BRASIL

Haematoxylon brasiletto Karst. (1862-69)

CAESALPINIACEAE

SINONIMO. H. boreale Wats. 1886)

ORIGEN. Nativo (36).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se distribuye en el occidente de México, El Salvador a Costa Rica, Colombia y Venezuela. En Guatemala crece en laderas secas, rocosas, zarzosas; de 200-1200 m.s.n.m. Se le encuentra en Zacapa, Chiquimula, El Progreso, Baja Verapaz, Guatemala y Huehuetenango (región de Santa Ana Huista) (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto de 2-3 m. de altura, algunas veces árbol hasta de 9 m. de alto.

Hojas: Tamaño: principalmente de 1-2.5 cm. de longitud.

Forma: generalmente con 6 folíolos; anchamente cuneado-obovada,

Margen: a menudo hondamente emarginado.

Base: aguda.

Nervaduras: las venas muy numerosas y paralelas, conspicuas, reticuladas.

Flor: En racimos con pocas flores.

Corola con pétalos amarillos.

Fruto: Vainas estrechamente lanceo-oblongas, de 2-6 cm. de longitud y de 8-10 mm. de ancho, aguda u obtusa, delgada. (4).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección del tracto urinario. (La Libertad)

Para "MAL DE ORIN, FRIALDAD Y CALOR E INFLAMACION"; manifestado por "ardor al orinar y dolor de espalda" (Disuria y Lumbalgia); para lo cual se preparan en cocimiento aproximadamente 250 gr. de corteza en 2 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas durante 1 semana ó hasta remisión de síntomas.

LPI

## BRETÓNICA

Lepchinia schiediana (Schlecht.) Vatke. (1875)

LAMIACEAE

SINÓNIMOS. Stachys schiediana Schlecht (1832)

L. procumbens Benth. (1834)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se localiza en el centro y sur de México, quizás también en Costa Rica. En Guatemala se localiza en praderas húmedas o secas, bosques de pino, encino, Juniperus o en laderas abiertas, rocosas o con pasturas; de 1600-3800 m.s.n.m., más frecuentemente a mayores elevaciones. Se le encuentra en Guatemala, Chimaltenango, Quiché, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango, San Marcos y Sololá (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba pequeña, perenne, generalmente de 30 cm. de altura o menos,

**Hojas:** Tamaño: principalmente de 4-6 cm. de longitud.

**Forma:** oblongas a ovalado-oblongas.

**Margen:** a menudo subhastadas, crenadas.

**Apice:** obtuso o redondeo.

**Base:** cordada a cuneada.

**Nervaduras:** conspicuamente con venación reticulada y, a menudo, buladas.

**Indumento:** por lo general muy densamente velludas con largos pelos blancos.

**Inflorescencia:** En pocos racimos, con muchas flores.

**Flor:** Cáliz cerca de 12 mm. de longitud, con venación reticulada, densamente pubescente.

**Corola:** púrpura o púrpura pálido. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Síndrome diarreico agudo, viral o bacteriano. (Malacatancito)

Para "DIARREA POR FRÍO EN EL ESTÓMAGO, POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERÍSTICAS "FRÍAS"; manifestado por "heces líquidas, sin moco, con ligas, sangre o pus, dolor en el estómago, cólico, malestar general, sin deseos de comer, aburrimiento, con o sin fiebre" (Deposiciones líquidas, sin moco, con sangre o pus, Dolor abdominal tipo cólico, Malestar general, Anorexia, Decaimiento, con o sin fiebre); para lo cual se apaga 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y/o cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere de 1-1 vaso como dosis única, si continuara el problema repetirlo a cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Golpes contusos. (Malacatancito)

Para "GOLPES"; manifestado por "golpes, morados en la piel" (Golpes contusos, Hematomas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se realizan baños cada hora, hasta remisión de síntomas.

C) Artralgias de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "REUMATISMO"; manifestado por "dolores reumáticos, dolor de huesos, dolor de rodillas" (Dolor profundo, Artralgias); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojitos (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea sin flor, en 5 litros de agua; se aplica 1 baño diario por 2-3 días.

## CACHITO

*Calyptocarpus vendlandii* Sch (1866)

ASTERACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Cachillo (Quetzaltenango); cachito bravo (Guatemala; Quetzaltenango); sitit q'en (Quecchi, Alta Verapaz) (42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Sur de México, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. En Guatemala se localiza en bosques húmedos densos o en campos abiertos, a menudo como maleza en terrenos desolados o cultivados; de 300-2000 m.s.n.m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Jutiapa, Quetzaltenango, Retalhuleu, Sacatepéquez, San Marcos y Suchitepéquez (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Planta anual o perenne, pequeña, cerca de 35 cm. de longitud, de base leñosa, los tallos ramificados, principalmente postrados, rastreros, a menudo con raíces en los nudos.

**Hojas:** Tamaño: grandes, de 2-6 mm. de longitud.

Forma: ovalada o rómbico-ovalada.

Margen: inconspicuamente crenado-aserrado.

Apice: agudo u obtuso.

Base: cuneada u obtusa.

Indumento: más o menos estrigosas, más densas en el envés.

**Inflorescencia:** Cabezuelas, algunas, sésiles y otras pediceladas.

**Flor:** Flores del radio 5-8, las ligulas amarillas, de 3-4 mm. de longitud; flores del disco pocas.

**Fruto:** Muy pequeño. Aquenios de 4.5-6.5 mm. de longitud, vilano robusto. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Agalactorrea post-parto (La Democracia)

Para "CUANDO LAS MUJERES NO TIENEN LECHE DESPUES DEL PARTO"; lo cual se considera por "frío al exponerse al aire después del parto" (Agalactorrea post-parto); para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día durante 10-15 días.

**DATOS AGRONOMICOS.** Planta rastrera, de aproximadamente 30 cm. de longitud; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo y floreciendo en el mes de Junio; silvestre, a orillas de camino, sobre rocas y en sitio de casa.

## CACHO DE VENADO

Buddleia americana L. (1753)

BUDDLEJACEAE

SINONIMOS. B. occidentalis L. (1762) B. spicata B. & P. (1798)  
B. callicarpoides HBK. (1818) B. dentata HBK.  
B. floribundo HBK. B. verbaserifolia HBK.  
B. cana Willd. (1827) B. rufescens Willd.  
B. americana albiflora Gímez (1890) B. americana var. rath-schulii Loz (1896)

OTROS NOMBRES COMUNES. Arnica (Huehuetenango); sactzan (Alta Verapaz); salvia (Jutiap); salvia santa (Guatemala e Izabal) (42). Tepozán, cayoslicán; cayolozán; zayolizcán; topoza (1).

ORIGEN. Nativa de América (36).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. De México a Centro América, Sur América hasta Bolivia y El Caribe. En Guatemala usualmente crece en lugares densos, secos o húmedos, algunas veces en lugares desolados o en bosques de Encino; de 800-2100 m.s.n.m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Escuintla, Huehuetenango, Izabal, Jalapa, Jutiapa, Petén, Quiché, Sacatepéquez, San Marcos, Santa Rosa y Zacapa (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto o árbol pequeño, de 2.5 m. de alto, (rara vez de 10 m.),

Hojas: Tamaño: Medianas, de (4- 10-15 (-26) cm. de largo. Forma: estrechamente lanceoladas, elípticas, lance-ovaladas u ovaladas.

Margen: serrado o entero.

Apice: acuminado.

Base: a menudo decurrente pero puede ser muy atenuada, aguda u obtusa.

Indumento: glabras en el haz o con pubescencia estrellada; el envés estrellado tomentoso, suelto, reforzado por glándulas tricomas.

Inflorescencia: Racimos, de 8-22 cm. de longitud.

Flor: Caliz: con tubo lanceolado, lóbulos acuminados, con pubescencia estrellado-tomentosa.

Corola: con forma de embudo, los lóbulos exteriores igualando al tubo amarillos por dentro y blanquecinos por fuera, con pubescencia estrellado-tomentosa por fuera.

Fruto: Cápsula muy pequeña, corto-cilíndrica a ovoide.

Semillas: numerosas, oblongas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Hemorragia. (La Libertad)

Para "HERIDAS SANGRANTES"; manifestado por "heridas con objetos cortantes, con hemorragia difícil de contener" (Hemostático); para lo cual se emplean las hojas previamente limpias mediante aplicación tónica sobre la herida, hasta contener la hemorragia.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como diurético (atribuido a la presencia de un alcaloid), hipnótico, analgésico, emético y purgante (11,1).

## COMPOSICION QUIMICA

El tamizaje fitoquímico indica la presencia de alcaloides y flavonoides (11).

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto, de aproximadamente 3 m. de altura; se encontró en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo y floreciendo en Marzo; encontrándose en estado silvestre en terreno de ladera.

## C A F E

RUBIACEAE

Coffea arabica L. (1753)

ORIGEN. Nativa de Africa, probablemente de Etiopía (42,31).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Crece por semilla en otras regiones tropicales de la tierra. Cultivada en todos los departamentos de Guatemala, excepto en Totonicapán (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto, no más de 5.5 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 7-20 cm. de longitud.

Forma: ovaladas o elípticas; subcoriáceas.

Apice: acumulado.

Base: cuneada.

Nervadura: 7-12 pares de nervaduras laterales.

Flores: Forma: racimos, de 2-9 o más.

Cáliz: corto, con 5 dientes.

Corola: con lóbulos igualando o excediendo el tubo.

Fruto: Pequeño, alrededor de 1 cm. de longitud, primero verde, luego rojo y finalmente azul-negro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Bronquitis viral o bacteriana; Neumonía. (Malacatancito)

Para "PULMONIA POR FRIEN EN LOS PULMONES, GRIPE POR BAJARSE CON AGUA FRIA O EN CONTACTO CON AIRE FRIO O POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS FRIAS"; manifestado por "tos con flema, dolor en los pulmones, dolor al toser, calentura y malestar general" (Tos productiva, Dolor torácico, Fiebre no cuantificada y Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 5-10 hojas en 0.25 litros de agua (1 vaso); se ingiere 1 vaso 3 veces diarias, por 6-8 días.

B) Mordedura de serpiente (San Pedro Necta)

Para "QUE EL CUERPO QUEDA LIMPIO DE CUALQUIER SUSTANCIA QUE DEJE LA SERPIENTE DESPUES DE LA MORDEDURA"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 cucharada de Café molido en 0.5 litros de agua, se le agrega corteza de Pino (Pinus sp.) que contenga trementina; ingerir 1 vaso 3 veces al día durante 4-5 días.

C) Síndrome de ansiedad. (San Pedro Necta)

Para "CUANDO UNA PERSONA TIENE ALTERADOS LOS NERVIOS POR SUSTO"; manifestado por "dolor de cabeza, intranquilidad" (Cefalea, Nerviosidad); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día durante 2 días.

D) Convalecencia post-parto. (Santiago Chimaltenango)

Para "DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 10-15 frutos de Café, 20-25 hojas de Naranja (Citrus sinensis), 20-25 hojas de Limón (Citrus aurantifolia) y por separado se preparan, también en cocimiento, 1 ramita de Manzanilla (Matricaria inurrantiana) y 1 ramita de Hierbabuena (Mentha citrata); se realiza 1 baño general diario con el agua del primer cocimiento e ingerir 1 vaso 2 veces al día del agua de Manzanilla y Hierbabuena, durante 2-3 días.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como cardiotónico, diurético, estimulante, expectorante, antiséptico, colerético; vulnerario (hoja) (22,25,39).

## COMPOSICION QUIMICA

La hoja contiene salicilato de metilo. La cafeína esta presente en toda la planta a excepción de la raíz, en la semilla esta más concentrada en un 1-3 %, además de la cafeína, las semillas verdes son ricas en glucósidos, ácido clorogénico y trigonelina (22,25,39).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. Su consumo excesivo tiene acción perjudicial, especialmente para las personas hepáticas, reumáticas, artríticas y nerviosas (22).

## CALAGUALA

Polypodium dissimile L.

POLYPODIACEAE

ORIGEN. Nativa.

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

USOS MEDICINALES REPORTADOS.

A) Infección del tracto urinario. (San Sebastián H., San Pedro Necta y La Libertad)

Para "MAL DE ORIN E INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "ardor y dolor al orinar, orinan mucho, dolor en la parte baja del estómago, malestar general" (Disuria, Poliuria, Dolor suprapúbico, Dolor hipogástrico, Malestar general); para lo cual se macera una raíz y se prepara su cocimiento en 4 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5-7 días o hasta remisión de síntomas.

B) Gastritis. Indigestión. Dolor abdominal. (Malacatancito)

Para "CALOR E INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor en la boca del estómago, caen mal las comidas, mucho ruido en el estómago, falta de cocimiento" (Dolor epigástrico, continuo, aumento de intensidad de ruidos intestinales, Digestibilidad incompleta); para lo cual se macera una raíz y se prepara su cocimiento en 1 litro de agua; se ingiere 1 vasos 2-3 veces al día hasta remisión de síntomas.

## C A M P A N A

Datura candida (Pers.) Saffo l. (1941)

SOLANACEAE

SINONIMOS: D. arborea R. & P. (1799)

D. arborea L. (1753)

Brugmansia candida Pers. (1805)

OTROS NOMBRES COMUNES. Flor fundio, floripondio; kampani (Quechí); krevapunta; trompetero (42,1).

ORIGEN. Originaria de América del sur, probablemente del Perú (42,1).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Extensamente cultivada en regiones tropicales como ornamental por sus grandes y vistosas flores blancas. En Guatemala crece en matorrales húmedos y frescos; de 300-2500 m.s.n.m. Se le encuentra en Alta Verapaz, Quiché, Quetzaltenango, Santa Rosa, Suchitepéquez. Es cultivada en muchas partes de Guatemala y naturalizada en otras áreas (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto, de 1-5 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, principalmente de 15-30 cm. de longitud.

Forma: anchamente ovaladas a ovalado-oblongas u ovado-elípticas.

Margen: entero.

Apice: estrechamente agudo o acuminado.

Base: redondeada o algunas veces aguda.

Indumento: pilosas.

Flor: Pendulosas, muy fragantes.

Caliz: de 10-15 cm. de longitud; espata con hendidura hacia abajo, pilosa o glabra, acuminada.

Corola: blanca, el tubo de 22-30 cm. de longitud, con lóbulos extendidos, largo caudados, de 5.5-7 cm. de longitud.

Fruto: Grande, fusiforme, de 20 cm. de longitud y de 2 cm. de diámetro, rara vez madura.

Semillas: Muy pequeñas; agudas y rugosas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Insomnio. (Malacatanzán y San Sebastián H.)

Para "CUANDO NO SE PUEDE DORMIR POR LA NOCHE"; manifestado por "intranquilidad, no se concilia el sueño" (Insomnio); para lo cual se emplea una flor, colocándola debajo de la almohada durante la noche.

B) Parotiditis. (San Sebastián H.)

Para "PAPERAS"; manifestado por "hinchazón a los lados de la cara y con fiebre" (Dolor, Edema en rama ascendente del maxilar inferior, bilateral y Fiebre no cuantificada); para lo cual se emplean las flores colocándolas en un trapo sobre el área edematizada una vez diaria ó cuando existe el dolor. En algunos casos se combina con tintura de Belladona (producto químico-farmacéutico).

C) Embarazo prolongado. (San Pedro Necta)

Para "CUANDO UNA MUJER EMBARAZADA YA DEBIO DAR A LUZ PERO POR PROBLEMAS DE FRIO NO HA PARIDO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 flor en 0.5 litros de agua, se agrega 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de Hierba del Toro (Tridax procumbens) y 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de Manzanilla (Matricaria courrantiana); se realiza aplicación tópica con masaje sobre el abdomen grávido, 1 vez al día por 3 días.

D) Otros usos reportados: Ver Ruda (página 283).

PROPIEDADES MEDICINALES. Antiespasmódico y calmante (1).

## CANELA

Cinnamomum zeylanicum Breyne. (1789)

LAURACEAE

**SINONIMO.** Laurus cinnamomum L. (1753)

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Cinnamon (Inglés) (26). Canela reina (22).

**ORIGEN.** Nativa del sureste de Asia (42). Ceylán y Malibar (22).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Crece, ocasionalmente, en las montañas de Guatemala empleada como sombra u ornamental o como una curiosidad, es cultivada a escala comercial en Alta Verapaz (Cubilgüitz) (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Arbol, algunas veces de 20 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, principalmente de 6-15 cm. de longitud.

**Color:** cuando jóvenes son rosadas.

**Forma:** opuestas o subopuestas, rara vez alternas, coriáceas, lustrosas, ovadas a lance-oblongas.

**Apice:** agudo a muy obtuso.

**Base:** abruptamente contraída.

**Nervaduras:** conspicuamente triplinervadas.

**Indumento:** glabras.

**Inflorescencia:** Panículas terminales o subterminales, pubescentes o glabras, sueltas, con 9 estambres fértiles.

**Fruto:** Muy pequeño, elipsoide, color oscuro púrpura. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Espasmo muscular.** (Malacatancito)

Para "AIRE QUE DA POR DORMIR MAL, POR UN ESFUERZO MAXIMO, POR ESTAR EL CUERPO FRIO"; manifestado por "dolor, no se puede mover el miembro o la cabeza, sensación de entumecimiento" (Dolor, Limitación del movimiento, Hipoestecia); para lo cual se preparan en cocimiento 5 secciones de tallo en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vas cada 3-4 horas por 3 días si persistiera el dolor.

**B) Otros usos reportados:** Ver Bugambilia (página 69), Eucalipto (página 104), Flor de Panamá (página 107), Genjibre (página 109), Manzanilla (página 155), Naranja (página 171), Orozús (página 176), Piña (página 191) y Sauco (página 221).

**PROPIEDADES MEDICINALES**

La corteza presenta actividades antifúngicas y antibacterianas; es anestésico local; carminativa y estrogénica. Afrodisiaca, aperitiva, digestiva, estimulante y antiséptica (26,22,39).

**COMPOSICION QUIMICA**

La corteza contiene 1% de aceite esencial rico en aldehído cinámico; además contiene eugenol, acetato de eugenol, alcohol cinámico, metil-eugenol, benzaldehído, taninos, azúcares, cumarinas y 2 diterpenos cinnzeinalina y cinnzeilanol (30,22,39). Hidruro de cinamilo, una resina, alcanfor, ácido cinámico, una materia colorante y mucilago (22,26).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Sobredosis del aceite esencial puro podría causar irritaciones en la piel y las mucosas (31).

**OTROS USOS.** Como condimento y en repostería (31,22).

## CAÑA DE CRISTO

*Costus laevis* Ruiz & Pavón. (1798)

COSTACEAE

SINONIMO. *C. splendens* Don. Smith. & Turckh. (1902)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Probablemente en Chiapas, Costa Rica, Panamá, Sur de Perú y Brasil. En Guatemala crece en matorrales o bosques húmedos de 1300 m.s.n.m. o mas bajo. Se le encuentra en Alta Verapaz, Izabal, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepéquez, Quetzaltenango y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta robusta, comunmente de 2-3 m. de altura.

Hojas: Tamaño: grandes, principalmente cerca de 25 cm. de largo y de 6-7 cm. de ancho.

Forma: principalmente oblanceoladas.

Apice: acumulado.

Base: estrecha.

Indumento: glabras o casi glabras.

Inflorescencia: Espigas cilíndricas u oblongas, más de 22 cm. de largo y 7 cm. de ancho.

Flor: Con brácteas rojas y verdes, anchamente elípticas, muy obtusas, coriáceas.

Caliz: de 1 cm. de longitud, glabro.

Fruto: Pequeño, cápsula obpiramidal, de 2.5 cm. de longitud y 1.5 cm. de ancho.

Semillas: Muy pequeñas de 3 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección del tracto urinario, Cistitis. (San Sebastián H.)

Para "MAL DE URIN, POR INFLAMACION DE LA VEJIGA, POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS MUY CALIENTES"; manifestado por "dolor y picazón al orinar, dolor en parte baja del estómago, fiebre y malestar general" (Disuria, Dolor hipogástrico, Fiebre); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de cogollos en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5-6 días.

B) Moniliasis. (La Libertad)

Para "FLUJO BLANCO, CUANDO LA SANGRE ESTA MUY CALIENTE"; manifestado por "salida de agua blanca por las partes de la mujer, ardor y picazón al orinar" (Leucorrea, Prurito vulvar y Disuria); para lo cual se prepara en cocimiento 1 hoja en 0.5 litros de agua; se emplea mediante duchas vaginales, 1 diaria por 5 días.

DATOS AGRONOMICOS: Planta de aproximadamente 4 m. de altura y de 4 años de edad, con entrenudos; encontrándose en estado de floración en el mes de Mayo, con flor apical color naranja; se localizó cultivada en jardín de casa de habitación.

## CAÑA FISTULA

Cassia fistula L. (1753)

CAESALPINIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Purging cassia (Inglés) (26). Caña fistula de la India (25).

**ORIGEN.** Nativa de Asia tropical (42). Originaria de la India (1).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Cultivada frecuentemente en muchas partes de América tropical, particularmente en el Caribe, pero no es muy frecuente en Centro América; rara vez cultivada como árbol de sombra en Guatemala (El Rancho) (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Arbol, algunas veces de 20 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, los foliolos de 7-20 cm. de longitud.

**Color:** verde amarillentas y a menudo lustrosas en el haz; ligeramente pálida en el envés.

**Forma:** con 4-8 pares de foliolos, ovalados a oblongo ovalados u ovalado-lanceolados.

**Apice:** agudo o corto-acuminados.

**Base:** obtusa.

**Indumento:** glabras.

**Inflorescencia:** Racimos delgados, pendientes, laxos, con muchas flores, de 25-75 cm. de longitud.

**Flor:** Caliz: con sépalos ovalados u oblongos, pubescentes.

**Corola:** con pétalos amarillo pálido ó amarillo brillante, de 2-3 cm. de longitud.

**Fruto:** Vaina cilíndrica, café oscura o negra, comúnmente cerca de 50 cm. de longitud y 2 cm. de grosor. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Bronquitis viral. Tos. (San Sebastián H.)

Para "TOS POR RESFRIO EN LOS BRONQUIOS"; manifestado por "tos seca, sensación de picazón en el pecho cuando se tose" (Tos seca, Dolor precordial al toser); para lo cual se preparan en cocimiento tallos y cogllos en 0.75 litros de agua, se puede agregar Cebolla (Allium cepa) y Manzanilla (Matriacria courrantiana); ingerir ¼ vas cada 4 horas por 1-2 días o hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como purgante, laxante, purgante leve, febrífuga. Un antídoto para las mordeduras de culebras venenosas (26,22,1,25,3).

**COMPOSICION QUIMICA**

En las divisiones de los tabiques de los frutos contiene una pulpa blanda compuesta de un glicósido, azúcar fructosa, goma, mucilago, ácido tánico y pectina (26,22).

## C A R D O   S A N T O

Cirsium subcoriaceum (Less.) Ch. (1856)

ASTERACEAE

SINONIMOS. Carduus subcoriaceus Less. (1838)  
Cirsium heterolepis Benth. (1841)  
Cirsium maximum Benth.  
Cnicus heterolepis Gray. (1875)  
Cnicus subcoriaceus Hemsl. (1888)

OTROS NOMBRES COMUNES. Espir (Guatemala); aman, tun k'is, sa qi paxl (Quecchí, Alta Verapaz) (42).

ORIGEN. Nativo de la región mediterránea.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se distribuye en México, Honduras, El Salvador, Costa Rica. En Guatemala crece en campos húmedos o en bosques abiertos; algunas veces en bosques de pino, encino, Cupressus o Alnus; de 1200-3500 m.s.n.m.; comúnmente a altas elevaciones. Se le encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Quetzaltenango, Quiché, Sacapuzque, San Marcos, Santa Rosa, Sololá, Totonicapán y Zacapa (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Plantas probablemente perennes, de 1-3 m. de alto.

Hojas: Tamaño: las basales e inferiores caulinares a menudo de 50 cm. de longitud o más.

Color: blanquecinas o grisáceas en el envés.

Forma: oblongo-lanceoladas a elípticas, pinnatifidas, los lóbulos oblongos.

Margen: bastante dentado, los lóbulos o dientes aboquillados, con largas y vigorosas espinas.

Indumento: aracnoide-tomentosas en plantas jóvenes, a la madurez escabrosas o un poco veloso-hispidas.

Inflorescencia: Cabezuelas usualmente solitarias, ocasionalmente de 2-4 al final de las ramas, de 4-7 cm. de ancho.

Flor: Corola: rosa púrpura, el limbo con 5 divisiones casi a la base, 2 veces más largo que el tubo.

Fruto: Muy pequeño, aquenios, color café oscuro. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Enfermedad péptica. (L. Libertad)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO POR CALOR"; manifestado por "ardor en el estómago, acidez, malestar después de comer" (Dispepsia, Pirosis); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día durante una semana ó hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS. Planta de aproximadamente 2 m. de altura, con hojas basales de 35 cm. de longitud; se encontró en estado de fructificación y floración en el mes de Mayo, con flores blancas y rosadas; en estado silvestre a orilla de riachuelo y en plantación de Café.

## CASCO DE MULA

Dodonaea viscosa (L.) Jacq.

SAPINDACEAE

SINONIMO. Ptelea viscosa L. (1753)

OTROS NOMBRES COMUNES. Chilín (42). Chamisa (26).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Distribuido en los trópicos del mundo, Belice, Honduras, Cost Rica, Panamá, El Caribe y Sur América. En Guatemala se encuentra a 2400 m.s.n.m. o menos; en grupos en varias hábitats hacia bajas elevaciones de la costa norte, en riberas, matorrales o en laderas abiertas, usualmente en lugares secos, abiertos, rocosos, a menudo en laderas zarzosas. Se le encuentra en Izabal, El Progreso, Chiquimula, Sololá y Huehuetenango (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

Planta: Dioica.

Hábito: Usualmente arbusto de 1-3 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-12 cm. de longitud.

Forma: generalmente linear oblanceoladas u oblongo-oblanceoladas.

Apice: agudo o redondeado.

Base: atenuada.

Nervaduras: con venas glabras.

Indumento: pubescentes.

Inflorescencia: Pequeños corimbos laterales.

Flor: Color: amarillento pálido.

Caliz: con sépalos de 3 mm. de longitud.

Fruto: Pequeño, cápsula usualmente de 3 celdas y triloculadas, glabra, conspicuamente venada. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Espasmo muscular. (San Pedro Necta)

Para "AIRES POR FRIO"; manifestado por "dolor en cualquier parte del cuerpo, generalmente en la espalda" (Lumbalgia); para lo cual se macera 1 semilla y se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; se ingiere ¼ vaso y se aplican lienzos, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## C E B A D A

Hordeum vulgare L. (1753)

POACEAE

SINONIMO. H. sativum Pers.

ORIGEN. Nativa de Rusia (1)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. En Guatemala se cultiva en climas templados y frios en los departamentos de Jalapa, Quetzaltenango, Huehuetenango y Sololá (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta erecta, anual, de 45-90 cm. de alto.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 0.5-1 cm. de ancho.

Inflorescencia: Espiga terminal, de 7-10 cm. de longitud, con muchas flores, erecta, con barbas que hacen sobresalir la espiga.

Flor: glumas escasamente cortas aristadas; lema alargada, con una arista achatada, de 3-6 pulg. de longitud.

Fruto: Vainas elípticas, glabras, alrededor de 1 cm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Sarampión. (San Gaspar Ixchil)

Para "QUE BROTE EL SARAMPION"; manifestado por "calentura alta, malestar general, ojos llorosos, erupción de pequeñas manchas rosadas en el cuerpo" (Fiebre no cuantificada, Secreción conjuntival, Rash); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5-1 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso cada 4 horas el tiempo necesario mientras dura la erupción. En algunos casos se le agrega gotas de tintura de Esencia maravillosa ó de Belladona (productos farmacéuticos).

## B) Bronconeumonía. (La Libertad)

Para "TOS POR INFLAMACION"; manifestado por "hervor de pecho, tos con flema, calentura y dolor de cabeza" (Roncus, Tos productiva, Fiebre no cuantificada y Cefalea); para lo cual se preparan en cocimiento aproximadamente 25 gr. de semillas en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso cada 2-3 horas, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como emoliente, diurética, depurativa y descongestionante (21,1,27).

## COMPOSICION QUIMICA

Sales minerales, fosfatos, calcio, hidratos de carbono, proteínas y vitaminas (22).

OTROS USOS. Para elaborar cerveza (22).

## C E B O L L A

Allium cepa L.

LILIACEAE

ORIGEN. Nativa probablemente del Suroeste de Asia (37).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta herbácea de hasta 1 m. de alto; el tallo y las hojas superpuestas en capas, subterráneos, constituyen un bulbo carnososo del que emergen las partes aéreas.

Hojas: grandes, largas, cilíndricas, en número de 4-6.

Inflorescencia: Umbelas globosas, crecen solitarias sobre un escapo largo, cilíndrico y hueco.

Flor: Pequeña, color blanco verdoso.

Fruto: Cápsula membranosa.

Semillas: negras y angulosas. (37)

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Polimenorrea de etiología desconocida. (La Libertad)

Para "HEMORRAGIA EN MUJERES"; manifestada por "mucha hemorragia cuando viene la regla, no para de sangrar" (Polimenorrea); para lo cual se macera 1 bulbo mediano, conjuntamente con ¼ onza de Anís (Pimpinella anisum) y ¼ onza de Achiote (Bixa orellana), se agrega luego 1 onza de grasa de cerdo; se aplica como cata lasma, hecho con alguna hoja grande de cualquier planta, por una sola vez.

B) Otros usos reportados: Ver Caña Fístula (página 79).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como depurativa, antifatulenta, antihipertensora, diurética, tónica, antiinflamatoria, sudorífica, estimulante de la digestión y baja los niveles de azúcar, colesterol y grasas en la sangre (22,37). Expectorante, carminativa, calmante, emoliente, pectoral, hipnótica (10,25).

## COMPOSICION QUIMICA

Sales minerales, potasio, azufre, calcio, fosfatos, vitaminas B, B1, B2 y C, y sulfuro de alilo (22,37).

## CEDRO

Cedrela pacayana Harms. (133).

MELIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Carrillo, setón (San Marcos) (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. En Guatemala crece en bosques húmedos o un poco secos, a menudo a lo largo de la rivera de los ríos; 1000-2500 m.s.n.m. Se le encuentra en El Progreso, Jalapa, Jutiapa, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Suchitepéquez, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol a menudo de 20 m. de altura o más grande.

Hojas: Tamaño: a menudo muy grandes, especialmente en plantas jóvenes; con folíolos principalmente de 9-15 cm. de longitud y de 4-6 cm. de ancho.

Color: verde común en el haz y ligeramente pálidas en el envés.

Forma: folíolos principalmente de 7-9 pares, pero algunas veces más numerosos, lanceo-oblongos a oblongos u ovalado-oblongos.

Apice: acuminado.

Base: oblicuamente redondeada u obtusa.

Indumento: glabras en el haz y menudamente pubescentes en el envés, a menudo dénsamente pubescente y algunas veces glabro.

Inflorescencia: Panículas grandes, dénsamente pubescentes.

Flora: Cáliz: irregular, los sépalos con 5 divisiones, pubescente.

Corola: con pétalos vellosos.

Fruto: Cápsula desconocida. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Golpes contusos. (San Pedro Necta)

Para "GOLPES"; manifestado por "hinchazón y dolor en la región golpeada" (Signos de inflamación, calor y dolor); para lo cual se preparan un cocimiento 4 hojas en 0.5 litros de agua, además se agregan 2 hojas de Arnica (Eupatorium lanicaule) y 2 hojas de P. umbra (Montanoa sp.); se aplica mediante lienzos en la región afectada 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Otros usos reportados: Ver Arnica (página 62).

## CHICALOTE

Argemone mexicana L. (1753)

PAPAVERACEAE

SINONIMOS. A. Ochroleuca Sweet (1828)A. mexicana var. ochroleuca Lindl (1830)

OTROS NOMBRES COMUNES. Cardosanto; cajhuoc, ixmucur (Quiché); kixatucan (Totonicapán); Saquix (Huehuetenango); cahhouc (42). Prikly Poppy (Inglés) (26). Cardo blanco (25). Cardosanto (República Dominicana) Chadron beni (Haiti) (39). Carlos santo; espino; k'anlaal; tlamexca:tzin; tzolich; xate; xicólotl (37).

ORIGEN. Nativa del sur de México y Guatemala.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Naturalizada en el viejo mundo; distribuido desde México y Belice a Panamá; El Caribe y Sur América. En Guatemala crece en campos y matorrales secos o húmedos, a menudo a lo largo de rivera de ríos o en lechos arenosos de arroyos; a alturas desde el nivel del mar a casi los 2500 m. o quizás a mayores alturas. Se encuentra en Petén, Zacapa, Jutiapa, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Quiché, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango; probablemente en todos los otros departamentos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto, anual, de 1 m. de alto o menos.

Hojas: Tamaño: medianas, de 8-20 cm. de longitud.

Color: algo moteadas.

Forma: sinuado-pinnatifidas, con lóbulos cortos y anchos.

Margen: espinoso.

Flora: Terminal y solitaria en las ramas.

Cáliz: con 3 sépalos espinosos.

Corola: con 6 pétalos, color blanco, blanco cremoso o amarillos, comúnmente de 2-3 cm. de longitud.

Fruto: Cápsula, de 4-5 cm. de longitud, provisto con algunas espinas duras.

Semillas: Numerosas, globosas, reticuladas, muy pequeñas. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Conjuntivitis, bacteriana. (San Gaspar Ixchil y La Libertad)

Para "MAL DE OJOS, AL TOCARLOS CON LAS MANOS SUCIAS O POR CALOR, ESPECIALMENTE EN NIÑOS"; manifestado por "ojos rojos, llorosos, con pus y picazón", (Hiperemia conjuntival, Secreción purulenta y Prurito); para lo cual se corta el tallo y de la savia que brota del corte, se aplican 1-2 gotas en cada ojo cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como vulnerario, diurético, sudorífico, emenagogo, antigripal, antiictérico, antitusivo, (hojas); sedante (hojas, flores y semillas); pectoral (hojas y semillas); febrífugo, depurativo y emético.

Ensayos biológicos demuestran que extractos de la planta ejercen estimulación uterina, tiene actividad antiespasmódica, hipnótica, hipotensora, vasolitadora, antibacteriana, antiinflamatoria, antiviral, purgativa (11,1,25,39).

## COMPOSICION QUIMICA

Contiene gran variedad de alcaloides de tipo isoquinoleinas, tales como sanguinarina, berberina, protopina, alocriptopina, amirina, queilantifolina, queleritrina, coptisina, criptopina, dihidrosanguinaria, norqueleritrina,  $\beta$ -esculerina, metahidróxido de  $\alpha$ -y  $\beta$ -estilopina, norargemonina, dihidroqueleritrina, oxihidrasinina, protopina y romneina; las flores contienen glucósido-3 y glucósido-3,7 de isorhannetina; las semillas contienen 0-35 % de aceite, con ácidos palmítico, mirístico, linoléico, fisetólico y ricinoleico (11,39).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. Las semillas son tóxicas por su alto contenido de alcaloide, sanguinarina, presentando síntomas como náuseas, vómitos, disnea, anemia, alopecia, congestión pulmonar, lesiones renales, fuerte aumento de la presión intraocular que conduce al glaucoma e insuficiencia cardíaca que puede causar la muerte; diarrea, inflamación abdominal, edema, hipotensión y coma. El aceite es usado en la India como adulterante de aceites comestibles, su uso constante puede producir edema epidémico y glaucoma (11,39,37).

OTROS USOS. El aceite de la semilla se usa para iluminar, como lubricante y para fabricación de jabón (11).

## CHICHICASTE

Urtica urens L.

URTICACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Chichicaste de caballo (42). Ortiga menor (25).

ORIGEN. Nativa de Europa. (1)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Generalmente constituye una maleza en campos de cultivo, o creciendo en lugares despoblados, algunas veces en laderas rocosas y secas; de 1500-3700 m.s.n.m. Se encuentra en Sacatepequez, Chimaltenango, Quiché y Quetzaltenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba anual usualmente de 40 cm. de alto o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas.

Color: verde brillante.

Forma: elíptica a ovalada; algo profundamente incisadas.

Apice: obtuso.

Nervaduras: - 5.

Indumento: Labras excepto por los esparcidos o densos pelos aguijonados.

Flor: Densamente arupadas, oblongas, pequeñas, verdes. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Agotamiento por sobre-esfuerzo; Hiponatremia por sudor. (San Sebastián H.)

Para "CALAMBRES POR FRIO, ESPECIALMENTE DE PIERNAS POR EXPONERSE AL AIRE FRIO DESPUES DEL TRABAJO"; manifestado por "calambres, dolor localizado sensación de entumecimiento y dolor al caminar; &lt;Calambres, Dolor local, Hipoestesia, Limitación del movimiento&gt;; para lo cual se realiza una aplicación tópica por medio de golpes con hojas sobre el área afectada, como dosis única.

B) Espasmo muscular. (Saniago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "CALAMBRES SECUNDARIOS POR LARGAS CAMINATAS O CUANDO LES PEGA AIRE"; manifestado por "entumecimiento de piernas, dolor de espalda en piernas" &lt;Dolor de miembros inferiores, Lumbalgia, Mialgia&gt;; para lo cual se hacen frotamientos con hojas sobre el área afectada, también se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se aplican lonzos en la región afectada 1-2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Puerperio normal. (Saniago Chimaltenango)

Para "QUE LA MATRIZ LLEVE A SU LUGAR Y LA MUJER SE RECUPERE PRONTO DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se queman las hojas sobre las las brazas del Chuj y se aplican en forma de masajes en la región suprapúbica cada 2 días, a partir del cuarto día post-parto.

D) Artritis. (San Pedro Necta)

Para "REUMATISMO POR FRIO"; manifestado por "dolor en los gonces, especialmente en rodillas, por frío" &lt;Artrialgias&gt;; para lo cual se preparan en cocimiento 2 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como diurético, astringente, antiséptico y laxante (25).

## CHICHITAS

Solanum mammosum L. (1753)

SOLANACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Cantu (Quecchi); chichigua (Chiquimula); chichita (Petén); tereta (utiapa) (42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Sur de México, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Blice, Panamá, El Caribe y Sur América. En Guatemala crece en matorrales o campos secos o húmedos, a menudo en terrenos desolados; 150-1500 m.s.n.m.; pero en cultivo a mayores elevaciones. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Chiquimula, Jutiapa, Huehuetenango, Jutiapa y Santa Rosa (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba de 1.5 m. de alto o menos.

**Hojas:** Tamaño: grandes, principalmente de 10-25 cm. de longitud.

**Forma:** ovaladas a anchamente ovaladas, superficialmente lobuladas.

**Apice:** agudo.

**Base:** cordada a subcordada o casi truncada.

**Indumento:** provistas de espinas; dénsamente pilosa en el haz y envés, con pelos simples.

**Inflorescencia:** Lateral e internodal, cimosa, principalmente de 1-4 flores.

**Flor:** Cáliz: de 4-5 mm. de longitud, sin espinas, densamente piloso y con pelo glandular-estipitados; con lóbulos estrechamente lanceolados a lineares.

**Corola:** violácea, el limbo de 24-28 mm. de ancho, con lóbulos externamente pilosos; las partes inferiores con glándulas; ovario glandular.

**Fruto:** Amarillo brillante, glabro, de 2.5-4.5 cm. de ancho y de 3-6.5 cm. de largo ovoide.

**Semillas:** Muy pequeñas, de 3.5-4 mm. de longitud. (42).

**CARACTERISTICAS ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Sinusitis; Infección respiratoria superior, viral. (San Sebastián H.)

Para "CONSTIPADO, CUANDO SE SIENTE TAPADA LA NARIZ, CATARRO POR FRIO"; manifestado por "dificultad para respirar por la nariz, moco espeso, verde-amarillento, dolor" (Obstrucción nasal, Secreción purulenta, Fiebre y leve dolor); para lo cual debe partirse el fruto por la mitad y agregarle aceite, calentarlo al fuego; inhalar el vapor unas 3 veces hasta remisión de síntomas.

**CONTRAINDICACIONES:** No se recomienda aspirar por mucho tiempo, pues puede causar mareos, sueños profundos y dolor de cabeza.

## CHICORIA

Cichorium intybus L. (1753).

ASTERACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Achicoria amarga; lechuguilla (25). Escarola. Amargón, almirón (31). Wild succory (Inglés) (26). Yntibe, almiron (22). Hierba de café; ambubeya (3).

**ORIGEN.** Nativa de Europa (4).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Esensamente naturalizada como maleza en muchas partes de los Estados Unidos. En Guatemala algunas veces cultivada por sus raíces o en jardines para ornamentación, pero probablemente no naturalizada (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba perenne, usualmente menor de 1 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 15 cm. de longitud; las hojas superiores mucho más pequeñas.

**Forma:** las basales espatuladas; las superiores lanceoladas u oblongo-lobadas.

**Margen:** dentado-pinnatifido, dentado o lobado; las superiores lobadas o enteras.

**Base:** auricular.

**Inflorescencia:** Cabezuelas numerosas, de 2.5-3.5 cm. de ancho.

**Flor:** Corola azul brillante. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Infección respiratoria superior. (La Libertad)**

Para "GRIPE POR FRIO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, calentura" (Rinorrea, Cefalea, Fiebre no cuantificada); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso 2 veces al día durante 2-3 días.

**B) Síndrome diarréico agudo, viral. (Santa Bárbara y San Gaspar Ixchil)**

Para "DIARREA POR FRIEN EN EL ESTOMAGO, POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS FRIAS"; manifestado por "heces líquidas, blanquecinas, con mal olor, dolor de estómago, malestar general, aburrimiento y sin deseos de comer" (Deposiciones líquidas, Estorrea posible, Digestibilidad incompleta, Dolor abdominal, Decaimiento, Anorexia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso como dosis única, si continuaran los síntomas se puede repetir la dosis.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como estomáquica, laxante, depurativa, tónica estomacal, epática, diurética, aperitiva, digestiva, vermífuga, anula la excitación nerviosa causada por los principios activos del café (26,22,25,3,10).

**COMPOSICION QUIMICA**

Las principales substancias son los principios amargos tanino y colino (31). Las hojas nuevas contienen un glucósido y tanino; las hojas viejas contienen azúcar, albúmina y sales; la raíz contiene inulina, un principio amargo, mucilago, azúcar, resina, tanino y aceite esencial (26). Las hojas y raíces contienen sales minerales, nitrato potásico, vitaminas, inulina (22).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** No es recomendable el uso de esta planta para personas linfáticas y anémicas por causarles debilidad (25).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, de aproximadamente 90 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo; silvestre y cultivada en jardín en casa de habitación; a altura aproximada de 1600 msnm.

## CHILACAYOTE

CUCURBITACEAE

Cucurbita ficifolia Bouché (1837).SINONIMO. C. melanosperma Gaspar (1837).

OTROS NOMBRES COMUNES. Cidracayote (Jalapa); ccooc; elaoc; ooc (El Quiché) (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivado por ser fruto comestible, crece abundantemente en Guatemala a medianas y altas elevaciones, principalmente a 1500 m.s.n.m. o más, se ha dicho que está enteramente naturalizada en algunas localidades, produciendo fruto y reproduciendo él mismo (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta perenne, a menudo en cultivo es anual, algunas veces crece a la copa de árboles grandes, pero cuando es cultivada usualmente es postrada.

Hojas: Tamaño: grande, a menudo más de 25 cm. de ancho.

Forma: circular ovada, superficial o profundamente lobada, los lóbulos usualmente redondeados, los senos basales profundos y abiertos, y los lóbulos basales subauriculados; con zarzillos en pedúnculos fuertes.

Flor: Estaminada.

Cáliz: con sépalos lineares, acuminados.

Corola: amarilla a anaranjado pálido, más de 12 cm. de ancho.

Fruto: Largo y grande, ovoide a globoso, de 15-35 cm. de longitud, verde con manchas blancas y rayas.

Semillas: Redondeado-ovaladas, lisas, de 1.5-2 cm. de longitud, de color negro cuando están completamente maduras. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Síndrome diarreico agudo, viral. (Santiago Chimaltenango)

Para "ASIENTOS POR CALOR"; manifestado por "asientos líquidos, náuseas, dolor de estómago, retorcijones, sin deseos de comer" (Deposiciones líquidas, Dolor abdominal tipo cólico, Náuseas, Anorexia); para lo cual se preparan en cocimiento 5 cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## CHILCA AMARILLA

Senecio saliginus DC. (1837)

ASTERACEAE

SINONIMOS. Barcleyanthus salicifolius Robinson & Rottell (1874)Cineroria salicifolia HBK (1870)Senecio salicifolia Pers.

OTROS NOMBRES COMUNES. Chilco; chi'homp (42).

ORIGEN. Nativa de México.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se distribuye desde México, El Salvador y posiblemente en Honduras. En Guatemala crece en pendientes abiertas, bosques de encino; a alturas de 1300-3100 m.s.n.m. Se encuentra en Baja Verapaz, Jalapa, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Escuintla, Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango, Totonicapán y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto erecto, muy ramificado, de 2.5 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 3-13 cm. de longitud.

Forma: lineal o elíptico-lineal.

Margen: entero o muy poco denticulado.

Apice: agudo o acuminado.

Base: estrechándose al peciolo.

Nervadura: palmada.

Inflorescencia: Panícula corimbosa, multicapitada, terminal y sub-terminal; alrededor de 10 cm. de largo; cabezas radiadas relativamente pequeñas, amarillas, estrechamente campanuladas.

Flor: Las del radio de 5-6 mm. de largo, la lámina estrechamente oblanceolada; alrededor de 15-20 flores del disco.

Corola: subcilíndricas, principalmente de 5-6 mm. de longitud. (42).

## CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Artritis. (Santiago Chimaltenango)

Para "REUMATISMO POR FRÍO"; manifestado por "dolor en gongos, especialmente en las rodillas y pies, más cuando hay frío" (Artralgias); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Dolor abdominal tipo cólico. (La Libertad, La Democracia y Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR DE ESTÓMAGO POR FRÍO"; manifestado por "dolor de estómago, retorcijones, por comer alimentos con características frías" (Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

C) Cefalea tensional. (San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE CABEZA" (cefalea universal); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3-4 veces al día y se aplican de lienzos en la frente.

D) Infección respiratoria superior. (San Pedro Necta)

Para "CATARRO POR FRÍO"; manifestado por "dolor de cabeza, desgano" (rinorrea, Cefalea, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 2 litros de agua, se agregan hojas de Naranja (Citrus sinensis) y Mango (Manifera indica); se aplica 1 baño general como dosis única.

E) Otros usos reportados: Ver Hierba de Loro (página 123), Hierba de Toro (página 125), Naranja (página 171) y Santo Domingo (página 217).

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto, de 2.5 m. de altura; en estado de fructificación y floración en el mes de Mayo, con flores amarillas; silvestre y cultivada en jardines, sitios y como cerco en casa de habitación.

## CHILCA BLANCA

Baccharis salicifolia (R. & P.) Person. (1887)

ASTERACEAE

SINONIMOS. Molina salicifolia Ruiz & Pavon (1798)B. Glutinosa Person (1887)B. coerulescens DC. (1836)B. longifolia DC.B. linifolia DC.B. salicifolia var. longifolia (1968)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se distribuye desde el Suroeste de Estados Unidos, México, El Salvador, Honduras y Sur América. En Guatemala usualmente confinada a montes espesos, lugares arenosos o rocosos, a lo largo de ríos o arroyos, algunas veces, en planicies húmedas o en llanuras desde el nivel del mar hasta 2800 m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Izabal, Jalapa, Jutiapa, El Progreso, Quetzaltenango, Sacatepéquez, San Marcos, Santa Rosa, Sololá y Zacapa (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

Hábito: Arbusto o árbol pequeño, erecto, rara vez más de 6 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-12 cm. de longitud.

Forma: linear o estrechamente linear-lanceolada.

Margen: entero pero eventualmente aserrado.

Apice: largo-atenuado.

Nervadura: triplinervada.

Inflorescencia: Corimbo paniculada, terminal; las numerosas cabezuelas pediceladas, algunas con flores.

Fruto: Aquenios oblongos, muy pequeños, estrechándose en la base, glabros, con lados; papus uniseriado, con manchas blancas a amarillas. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Agotamiento por esfuerzo. (Santiago Chimaltenango)

Para "CANSANCIO POR TRABAJOS PESADOS Y FRIO"; manifestado por "dolor en todo el cuerpo desgano" (Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 1 litro de agua, se agregan hojas de Arnica (Eupatorium lanicaule) y 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de Hierba del Cáncer (Acalypha sp.), luego se le agrega mayor cantidad de agua; se realiza 1 baño general en Chuj y/o lienzos en la región afectada.

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en estado silvestre en laderas de montañas y terrenos baldíos; a alturas aproximadas de 1500 msnm.

## C H I P

Pteridium aquilinum (L.) Kuhn.

POLYPODIACEAE

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) **Metrorragia.** Polimenorrea de etiología desconocida. (San Gaspar Ixchil, Santiago Chimaltenango)

Para "CUANDO A LAS MUJERES LES VIENE MUCHA MENSTRUACION O NO LES VIENE A TIEMPO", manifestado por "sangrado vaginal abundante, menstruación cuando no debe ser, malestar general" (Metrorragia); para lo cual se prepara en cocimiento 1-2 hojas en 1 litro de agua; se ingiere 4 vasos o 1 taza 3-5 veces al día por 2-3 días o hasta remisión de síntomas. En Santiago Chimaltenango le agregan al cocimiento 1 manojito de hojas de San Pedro (Baccharis trinervis) y un poco de corteza de Roble (Quercus s.).

B) **Trabajo de parto irregular.** Occitóxico. (Santiago Chimaltenango)

Para "QUE NO SE ENFRIE LA PARTURIENTA CUANDO HAY MUCHO FRIO, PARA QUE EL NIÑO NAZCA MAS RAPIDO", para lo cual se preparan en cocimiento 1-2 hojas en 1 litro de agua, se le agrega hojas o corteza de Palo de Sical y de Roble; se ingiere una dosis única de 1 vaso y se realizan masajes en el abdomen de la parturienta.

## CHIPILIN

FABACEAE

Crotalaria vitelina Ker in Lindl.

SINONIMOS. C. cajanifolia HBK.  
C. guatemalensis Benth.  
C. longirostata  
C. anagyroides HBK.

OTROS NOMBRES COMUNES. Chipilín de caballo; chipilín de zope (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se distribuye desde México, Belice, El Salvador, Costa Rica, Panamá y Cuba. En Guatemala crece en matorrales húmedos y campos, a menudo en terrenos despoblados o cultivados, algunas veces en laderas zarzosas o rocosas; a alturas de 200-2400 m.s.n.m. Se encuentra en Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Sololá, Suchitepéquez, Retalhuleu, Quetzaltenango y Huehuetenango (42).

### DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Planta herbácea o sufruticante, erectas, comunmente de 1-1.5 m. de altura, algunas veces más pequeña.

Hojas: Tamaño: los foliolos de 3-7 cm. de longitud.

Color: verde común.

Forma: con 3 foliolos, ovalado-elípticos, algunas veces obovado u obovado-elípticos.

Apice: agudo.

Nervaduras: con venación pálida.

Indumento: glabras en el haz; esparcida o dénsamente estriquisas.

Flor: Cáliz: con lóbulos más largos que el tubo.

Corola: amarillo brillante, de 1.5 cm. de longitud o más grande.

Fruto: Vaina, alrededor de 2 cm. de longitud, redondeada. (42).

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Insomnio de etiología desconocida. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO NO SE PUEDE DORMIR"; manifestado por "intranquilidad y no se puede dormir" (Insomnio); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso lo más caliente posible como dosis única antes de acostarse.

## CIPRES

Cupressus lusitanica Miller (1768)

CUPRESSACEAE

SINONIMOS. C. Lindleyi Klotsch ex Lindl. (1847)  
C. lusitanica var. Benthamii Carriere. (1867)  
C. Knightiana Knight & Perry ex Gordon (1858)  
C. lusitanica var. Knightiana Render, Journ., Arnold (1919)  
C. Benthamii var. Knightiana Masters, Journ., Linn (1896)  
C. Benthamii E. L.

OTROS NOMBRES COMUNES. Tsi ap (Jacaltecó, Huehuetenango); tzis (Mam, Huehuetenango); quisís (Quiché); chinchac; paxaque; ksis (Quetzaltenango) (42).

ORIGEN. Nativa de Guatemala y México.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se localiza en la parte central y sur de México. Extensamente cultivada en Guatemala y, algunas veces, aparentemente nativa a bajas elevaciones; se distribuye a alturas de 2200-3300 m.s.n.m. Los siguientes departamentos son aquellos en los cuales el árbol es probablemente nativo: El Progreso, Jalapa, Chimaltenango, El Quiché (?), Totonicapán y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Árbol, algunas veces de 30 m. de altura o más.

Hojas: Tamaño: muy pequeñas, de 1-2 mm. de longitud.

Color: verde pálido o verde oscuro.

Forma: cerradamente imbricadas, ovaladas, agudas, comprimidas.

Apice: agudo.

Indumento: con un agujero glandular dorsal.

Inflorescencia: Conos pedunculados, globosos, cubiertos con una florescencia pálida, 12-15 mm. de diámetro; con 6-8 escamas.

Semillas: De color amarillento. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Amigdalitis, bacteriana o viral. (Malacatancito, Santa Bárbara, San Garpar Ixchil, San Sebastián H, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "CUANDO ESTAN INFLAMADAS LAS AMIGDALAS"; manifestado por "dolor en la garganta, dificultad para tragar, fiebre, malestar general, náuseas, vómitos y sin deseos de comer" (Odinofagia, Disfagia, Fiebre no cuantificada, Malestar general, Náuseas y Vómitos, Anorexia); para lo cual se preparan en cocimiento 9 semillas en 0.5 litros de agua; se realizan gárgaras 3 veces al día hasta remisión de síntomas.

En San Pedro Necta y La Libertad le agregan al preparado el jugo de 1 Limón (Citrus aurantifolia).

## CLAVEL

Dianthus caryophyllus L.

CARYOPHYLLACEAE

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Plantas de 1-3 pies de alto o menos.

Hojas: Tamaño: medianas, de 3-6 pulg. de longitud.

Forma: delgadas, lineares, obtusas.

Nervaduras: de 3-5.

Flor: Muy fragante; rosadas, púrpura o blancas; muy variables en tamaño, forma y color.

Cáliz: subcilíndrico, estriado, con erectos y agudos dientes; con 4 brácteas anchas y agudas.

Corola: con pétalos libres, contiguos, irregularmente dentados. (42).

USOS MEDICINALES REPORTADOS. Ver Ruda (página 203).

PROPIEDADES MEDICINALES. Se le atribuyen propiedades como para fortificar el corazón y tonificar los nervios debilitados, y pectoral (26,1).

## COLA DE CABALLO

Equisetum hyemale L.

EQUISETACEAE

ORIGEN. Introducida.

ESTADO DE DOMESTICACION. Silvestre naturalizada.

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección del tracto urinario. Cistitis. (Malacatancito, San Pedro Necta, La Libertad, La Democracia y Sebastián H.)

Para "MAL DE ORIN", manifestado por "dolor y picazón al orinar, dolor en la parte baja del estómago, malestar general, fiebre, dolor de cabeza" (Disuria, Poliuria, Dolor hipogástrico, Malestar general, Fiebre no cuantificada, Cefalea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día por 5-7 días o hasta remisión de los síntomas.

B) Gastritis. Dolor abdominal. Parasitismo intestinal. (San Sebastián Huehuetenango)

Para "GASTRITIS POR CALOR EN EL ESTOMAGO, INFLAMACION EN EL ESTOMAGO" manifestado por "dolor en la boca del estómago, continuo, mucho ruido en el estómago, dolor en el estómago al levantarse, popó con falta de cocimiento" (Dolor epigástrico, continuo, aumento del peritaltismo abdominal, Digestibilidad incompleta); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5 cm.) de la parte aérea en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso diario en ayunas hasta remisión de síntomas.

C) Síndrome diarreico agudo. Amebiasis. (Santiago Chimaltenango)

Para "ASIENTOS POR CALOR EN EL ESTOMAGO", manifestado por "asientos con moco, a veces con un poco de sangre, dolor de estómago, retorcijones" (Deposiciones líquidas, con moco y sangre, Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día hasta remisión de síntomas

## COMAJUTE

Piper sp.

PIPERACEAE

## DESCRIPCION BOTANICA

Planta: Perfecta o unisexual.

Hábito: Arbusto o árbol pequeño, algunas veces completamente herbáceo, pero siempre leñosos cerca de la base.

Hojas: Forma: alternas.

Nervaduras: palmadas o penninervadas.

Flor: Perfecta o unisexual; espigas, primariamente terminal, iniciándose opuestas a las hojas, rara vez reunidas en un pedúnculo común.

Fruto: Baya, muy pequeña, ovoide o globosa, lisa. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Agotamiento por esfuerzo. (Santiago Chimaltenango)

Para "CANSANCIO POR EXCESO DE TRABAJO"; manifestado por "dolor en todo el cuerpo, sin deseos de trabajar"; para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos de Comejute y 10 hojas de Siquinay (Vernonia leiocarpa), en 1 litro de agua; se emplea mediante baños generales en Chuj.

## B) Dermatitis alérgica; Sarcoptiosis. (San Pedro Necta)

Para "ALERGIAS POR TENER MALA LA SANGRE"; manifestado por "granos que pican mucho, brotan en cualquier parte del cuerpo" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 2 litros de agua; se emplea mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas.

## C O P A L

Protium copal (Schlecht. & Cham.) Engler in DC. (1883)

BURSERACEAE

SINONIMO. Icica copal Schlecht. & Cham. (1830)

OTROS NOMBRES COMUNES. Pom (Maya); chom (Petén); pom-te (Quecchi) (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se localiza en el sur de México. En Guatemala crece en bosques húmedos o frescos, principalmente a 350 m.s.n.m. o menos. Se le encuentra en Petén, Alta Verapaz, Izabal, Zacapa, San Marcos (?) y Huehuetenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol, algunas veces de 30 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, principalmente de 10-18 cm. de longitud.

Forma: con foliolos oblongos o estrechamente oblongos, coriáceos o subcoriáceos.

Margen: entero.

Apice: largo acuminado a obtuso.

Base: oblicua y subaguda, a menudo abruptamente corto decurrente.

Inflorescencia: Panículas axilares, principalmente de 12 cm. de longitud o más pequeñas.

Fruto: Pequeño, de 1.5-3 cm. de longitud, glabro. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Tos ferina; Infección respiratoria, Bronquitis viral. (Santa Bárbara)

Para "TOS FERINA POR FIEBRE"; manifestada por "tos seca, continua, vómitos en los niños, ahogamiento y dolor" (Tos seca, persistente, Paroxística, Náuseas y Vómitos, Dolor precordial y Sensación de ahogamiento); para lo cual se preparan en cocimiento 100 gr. de corteza en 1 litro de agua; se ingiere de 1/2-1 vaso 6-7 veces diarias, hasta remisión de síntomas.

## CURARINA

Cissampelos pareira L. (1753)

MENISPERMACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Alcotán, tamagas, curarina de monte; yxcatu-can (San Juan Sacatepequez); coxoqui, cuxba (Quecchi); guaco, bejuco de la preñada, estrella de la preñada (Petén) (42). Genuine bra a, genuine pareira. (Inglés) Pareira brava, zarza, hoja de mono, palo de culebra; mil hombres (26,22,3). Iztacoanepili (1). Butuá; hierba de la vibora; iztacoanepili; oreja de ratón; pegamo; tlaxcalxihuitl (37).

**ORIGEN.** Nativa de América tropical y de los trópicos del mundo (11).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se localiza en México, Belice, de El Salvador a Panamá, El Caribe, América del Sur y los trópicos del mundo. En Guatemala se desarrolla comúnmente en espesos bosques secos a húmedos, muchas veces en crecimiento secundario, algunas veces en bosques de encino y pino; a alturas de 1800 m.s.n.m pero en mayor plenitud a bajas elevaciones, principalmente, más bajo de 1000 m.s.n.m. Se le encuentra en Petén Alta Verapaz, Baja Verapaz, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Suchitepéquez, Retalhuleu, Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango y El Quiché (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Bronquitis aguda, bacteriana o viral; Infección respiratoria superior. (Malacatancito, San Sebastián H., San Gaspar Ixchil, Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia)

Para "GRIPE O CATARRO"; manifestado por "dolor de cabeza, mucho moco, dolor de cuerpo, tos, malestar general, decaimiento, dolor en el pecho y calentura fuerte" (Cefalea, Rinorrea, Dolor generalizado, Malestar general, Decaimiento, Astenia, Dolor precordial y Fiebre no cuantificada); para lo cual se macera la raíz previamente lavada y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Mordedura de serpientes y piquete de Arácnidos. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "MORDEDURA DE CULEBRAS Y PIQUETES DE ARAÑAS O AVISPAS"; manifestado por "dolor local, fiebre, dolor al moverse el miembro afectado, calor, hinchazón, malas condiciones generales y sudor" (Dolor local, Fiebre no cuantificada, Limitación del movimiento, Edema, Calor local, Malas condiciones generales, Diaforesis); para lo cual se macera la raíz y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces diarias, hasta remisión de síntomas.

C) Fiebre tifoidea; Intoxicación alimenticia. (San Sebastián H.)

Para "FIEBRE CON ESCALOFRIOS POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS FRIAS"; manifestado por "fiebre alta, con escalofrios, decaimiento general, dolor de cabeza y estómago" (Fiebre no cuantificada, Calofríos, Fiebre intermitente, Decaimiento y Malestar general, Cefalea, Dolor abdominal, Deposiciones líquidas, Vómitos profusos); para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 raíces previamente descortezadas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas. En caso de adultos, se recomienda agregar 1 Neomelubrina (Dipirona-producto farmacéutico).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como sudorífica, diurética, febrífuga, emenagoga, antispasmodica, aperitiva, digestiva, tónico-digestiva, antiemética y vermífuga. La cissampareina ha demostrado actividad antitumoral (11,26,22,1,3).

## COMPOSICION QUIMICA

La raíz contiene 0.72 % de alcaloides totales, incluyendo curina, haiaidina, hiatina, hiatinina, beberina, sissamina, isocondodendrina, nemispermina, pareirina, sissampareina, dihidrocentrina, dicentrina, ciclenina e insularina (11).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Durante el tratamiento del reumatismo no conviene comer carne, grasas, disminuir la cantidad de sal en las comidas y usar jugo de limón en lugar de vinagre en las ensaladas (4). Se sospecha que las hojas han causado algunas intoxicaciones sufridas por el ganado (37).

**DATOS AGRONOMICOS.** Bejuco rastroero, de aproximadamente 3 m. de largo; en estado vegetativo en el mes de Mayo; silvestre, encontrándose en cercos a orilla de caminos.

## D U R A Z N O

Prunus persica (L.) Stokes (1812)

ROSACEAE

SINONIMO. Amygdalus persica L. (1753)

OTROS NOMBRES COMUNES. Durazno, duraznal; Doraz (Quechú) (42). Peachtree (Inglés) (22). Melocotonero (1).

ORIGEN. Nativa de la China (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada desde tiempos antiguos; crece en todas las regiones templadas; comúnmente es plantada en casi todas las regiones montañosas de Guatemala, sobre todo de 1400-2700 m.s.n.m., pero algunas veces a mayores o menores elevaciones; abundantemente naturalizada en algunas regiones (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol pequeño, rara vez más de 8 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 8-15 cm. de longitud.

Forma: elíptico-lanceoladas u oblongo-lanceoladas.

Margen: aserrado.

Apice: largo acuminado.

Base: anchamente cuneada.

Indumento: glabras, los peciolo glandulares.

Flor: Usualmente solitarias, rosadas, de 2.5-3.5 cm. de ancho.

Cáliz: con sépalos pubescentes por fuera.

Fruto: subgloboso tomentoso.

Semilla: muy dura y gruesa, profundamente cavada y surcada. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICINA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Odontalgia. (San Sebastián H.)

Para "DOLOR DE MUELA POR ESTAR PICADA"; manifestado por "dolor fuerte de muelas por estar picadas" (Caries dental, Dolor secundario); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos de Durazno y 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos de Granada (Punica granatum), en 1 litro de agua; se realizan enjuagatorios a cada momento hasta remisión de síntomas.

B) Parasitismo intestinal (La Libertad y La Democracia)

Para "LONBRICES"; manifestado por "dolor de estómago en los niños, todo lo que comen les da asientos, estómago hinchado y les pica la nariz" (Dolor abdominal difuso, vago, Diarrea frecuentemente, Abdomen aumentado de tamaño); para lo cual se preparan en cocimiento 5 cogollos en 0.5 litros de agua, se agrega 1 diente de Ajo (Allium sativum) y cogollos de Apazote (Chenopodium ambrosioides) & de Ruda (Ruta chalepensis); en niños de 5 años se ingiere ¼ vaso 2 veces al día durante 4-5 días.

C) Otros usos reportados: ver Ruda (página 203).

PROPIEDADES MEDICINALES. Se le atribuyen propiedades como emenagogo, laxante y vermífugo (1).

COMPOSICION QUIMICA. Contiene ácido cianhídrico (26).

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. El componente químico ácido cianhídrico llamado vulgarmente ácido prúsico es considerado como un poderoso veneno por lo que se recomienda tener cuidado con el consumo de las hojas (26).

## E S C O B I L L O

Sida acuta Burm.

MALVACEAE

SINONIMOS. S. carpinifolia L.S. acuta var. carpinifolia K. Schum.

OTROS NOMBRES COMUNES. Escobilla, escobilla negra, escobillo (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, Belice a El Salvador y Panamá; Sur América; trópico del mundo. En Guatemala se localiza en lugares húmedos o en matorrales secos o en campos, a menudo como maleza dentro de cultivos. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Suchitepéquez, Retalhuleu, Sololá, San Marcos y Huehuetenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, anual, erecta, de 1 m. de alto o menos, rara vez 1.5 m., algunas veces sufrutescente hacia la base.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 1-1.5 cm. de longitud.

Forma: linear o escasamente lanceoladas u ovaladas, algunas veces asimétrica, conspicuamente displicadas.

Margen: aserrado.

Apice: agudo o acuminado.

Base: redondeada o cuneada.

Indumento: con pocos y diminutos pelos estrellados y a menudo con numerosos pelos grandes y simples, especialmente en las venas; en la madurez, algunas usualmente glabras.

Flor: Solitarias en las axilas de las hojas, con varias flores.

Cáliz: angulado, con pelos largos y simples en los márgenes y venas; los lóbulos agudos o acuminados.

Fruto: Muy pequeño, de 3-4 mm. de longitud hacia la madurez. (42)

## E S C O B I L L O

Sida rhombifolia L.

MALVACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Escobilla, escobillo blanco; mesbé (Quechí, Cobán) (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, Belice a El Salvador y Panamá, Sur América; trópicos de mundo. En Guatemala se encuentra en campos secos o matorrales, a menudo en cultivos, comúnmente en lugares despoblados; a 1800 m.s.n.m. o menos; abundante en tierra caliente. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Suchitepéquez, Retalhuleu, Sololá, San Marcos y Huehuetenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto o hierba, pero esencialmente anual, comúnmente de 50-150 cm. de alto.

Hojas: Color: verde pálido en el envés.

Forma: lanceoladas a oblongas o rombico-oblongas.

Margen: aserrado.

Apice: usualmente obtuso.

Base: cuneada.

Nervaduras: 3.

Indumento: diminutamente pubescentes en el haz o algunas glabras; con toment pálido, denso y muy fino en el envés.

Flor: Generalmente solitarias en las axilas de las hojas,

Cáliz: angulado, diminutamente estrellado-tomentuloso.

Corola: con pétalos amarillos a anaranjado-amarillo.

Fruto: Muy pequeño, de 3-4 mm. de longitud.

Semillas: Color café, glabras excepto hacia el hilo. (42).

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Forunculosis. (San Pedro Necta)

Para "NACIDOS, POR PUL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con pus, a veces solo un grano, con mucho dolor" (Pústulas); para lo cual se macera un manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea y un poco de arroz macerado, se prepara una cataplasma y se coloca en la región afectada, se renova constantemente hasta remisión de síntomas.

B) Enfermedad péptica. (La Democracia)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "ardor en el estómago, agruras, acidez" (Dispepsia, Pirosis); para lo cual se prepara en cocimiento la parte aérea de una planta en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada 6 horas hasta remisión de síntomas.

C) Otros usos reportados. Ver Hiedra (página 116).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, de aproximadamente 50 cm. de altura; en estado vegetativo en el mes de Junio; silvestre, arvense y ruderal.

## E S P I N A   B L A N C A

Cirsium sp.

ASTERACEAE

## DESCRIPCION BOTANICA

Planta: Plantas comunmente monoicas, pero, rara vez, por aborto, dioicas.

Hábito: Hierba perenne o bianual.

Hojas: Forma: las caulinares alternas, pinnatífidas y lobuladas.

Margen: aserradas y con lóbulos dentados; los lóbulos y los dientes usualmente oboquillados con espinas agudas.

Base: a menudo decurrente.

Indumento: con pubescencia a menudo lanada.

Inflorescencia: Cabezuelas homógamas, grandes, solitarias o agregadas al final de las ramas o algunas veces dispuestas en grandes panículas.

Flor: Corola: púrpura, blanca, rosada o rara vez amarilla; el tubo delgado; el limbo simétrico u oblicuo, con 5 lóbulos angostos.

Fruto: Aquenios, glabros, algo comprimidos o con 4 ángulos, papus plumoso con cerdas multiseriadas. (42).

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICOS REPORTADOS

A) Tinea pedis. (San Gaspar Ixchil)

Para "LOS PIES RAJADOS, POR LA TIERRA Y EL AGUA, POR ANDAR DESCALZOS"; manifestado por "rajaduras en los talones, lados y entre los dedos de los pies, dolor, picazón, sangrado leve y dificultad para caminar" (Estrías plantares en regiones laterales e intertriginosas del talón, Dolor, Prurito, Sangrado, Limitación de ambulación); para lo cual se utiliza la raíz, se hace una aplicación tópica, 2 veces al día, de preferencia por la mañana y por la noche, por varios días hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 50 cm. de altura; en estado vegetativo en el mes de Mayo; silvestre en montaña cercano a población y a bosque de coníferas; a alturas aproximadas de 1600 msnm.

## EUCALIPTO

**Eucalyptus globulus** Labill. (1799)

MYRTACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Eucalipto (42). Arbol de la fiebre (22). Ocalo (37). Eucaliptus (Inglés) (3).**ORIGEN.** Nativo del suroeste de Australia y Tasmania (31,37).**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Arbol exótico.**DESCRIPCION BOTANICA****Hábito:** Arbol, de hasta 90 m. de altura.**Hojas:** Color: usualmente blanco-glaucas.**Forma:** lanecoladas, en los brotes nuevos son opuestas, cordadas.**Flor:** grande, cerca de 4 cm. de diámetro, solitarias o en grupos de 2-3.**Fruto:** angular, de 2-2.5 cm. de diámetro. (42).**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS****A) Bronquitis bacteriana o viral.** (Calacatanquito, Santa Bárbara y La Libertad)

Para "TOS POR RESFRÍO EN LOS BRONQUIOS"; manifestado por "tos con flema, hervor de pecho, dolor de pecho al toser, generalmente es mayor por la noche, calentura, decaimiento" (Tos productiva, Roncus, Dolor precordial al toser, Exacerbación por la noche, Fiebre no cuantificada y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso cada 3-4 horas por 1 día como dosis única, y dependiendo de la intensidad puede repetirse la dosis hasta remisión de síntomas. En la Libertad reportan además la aplicación de lienzos en el pecho y espalda 2-3 veces al día e inhalaciones por la noche.

**B) Espasmo muscular.** (San Sebastián H.)

Para "AIRE EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO"; manifestado por "dolor en alguna parte del cuerpo, dolor al movilizar la región afectada, sensación de entumecimiento" (Dolor local, Limitación del movimiento, Hipoestasia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere como agua de tiempo y aplicar lienzos 3 veces al día en el lugar afectado, hasta remisión de síntomas.

**B) Espasmo muscular.** (San Sebastián H.)

**C) Asma.** (San Pedro Necta) Para "ASMA"; manifestado por "dolor en alguna parte del cuerpo, dolor al movilizar la región afectada, sensación de entumecimiento" (Dolor local, Limitación del movimiento, Hipoestasia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere como agua de tiempo y aplicar lienzos 3 veces al día en el lugar afectado, hasta remisión de síntomas.

**D) Tos.** (San Pedro Necta) Para "TOS POR RESFRÍO"; manifestado por "tos con flema, hervor de pecho, dolor de pecho al toser, generalmente es mayor por la noche, calentura, decaimiento" (Tos productiva, Roncus, Dolor precordial al toser, Exacerbación por la noche, Fiebre no cuantificada y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso cada 3-4 horas por 1 día como dosis única, y dependiendo de la intensidad puede repetirse la dosis hasta remisión de síntomas.

**E) Para "TOS POR RESFRÍO".** manifestado por "tos seca"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (8 ± 3-5 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua, se agrega Canela (*Cinnamomum zeylanicum*), Ocote colorado (*Pinus* sp.) y Manzanilla (*Matricaria inodora*); se ingiere ½ vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como antiséptico, expectorante (22,10); astringente, febrífugo, antiespasmódico y aperitivo (25). El aceite es descongestivo (37).

**COMPOSICION QUIMICA**

El principio más importante es el aceite esencial con eucaliptol, además contiene principios amargos, resinas, gomas y similares; el aceite es descongestivo.

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.**

El uso excesivo del aceite provoca acción irritante como malestar, vómitos y diarreas.

**OTROS USOS**

Como desodorante ambiental (22,25).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.**

El uso excesivo del aceite provoca acción irritante como malestar, vómitos y diarreas.

## FLOR DE MUERTO

Tagetes erecta L. (1753)

ASTERACEAE

SINONIMOS. T. patula L.

T. remotifolia Kunze. (1847)

OTROS NOMBRES COMUNES. Flor de muerto; tutz (Cobán, Quecchi); Chus (Quiché); Coxuá (Totonicapán); Cotzij, camiciac (Quiché); ixtupug, sanpuel (Petén); subay tus, kaquitus, q'an tus, cot tus (42). Cempasuchi, cempoalxochitl (Nahuatl); copaliyacxiuhontli; tiscoque; rosa de muerto (23). Cempazuchil (1). Apátsicua; guie'biguá; ita-cuaan; jondri; jutús; musá; nulibé (37).

ORIGEN. Nativa de México a Costa Rica (11). Dudósamente nativa del sur de Guatemala; a men lo más o menos naturalizada en otras partes de América tropical y en trópicos del viejo mundo (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. México, Belice, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica. En Guatemala se localiza en bosques húmedos o secos, o en campos abiertos, a menudo como maleza en terrenos cultivados o desolados, la cultivan comunmente para ornamento; a 1850 m.s.n.m. o menos, pero, algunas veces a mayores elevaciones. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Izabal, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, San Petépez, Chimaltenango, Huehuetenango, Quiché y Retalhuleu (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, erecta, anual, algunas veces de 1 m. de altura, pero usualmente menor y a menudo no mas de 25 cm.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 1-3 cm. de longitud.

Forma: pinnatisectas, con 11-17 foliolos, lanceolados o linear-lanceolados.

Margen: aserrado.

Apice: agudo o acuminado.

Indumento: con glándulas de aceite.

Inflorescencia: Cabezuelas solitarias al final de las ramas.

Flor: Las del radio 5-8 (a menudo muy numerosas en forma cultivada), anchamente ovaladas, color crema o amarillo claro, de 1-2 cm. de longitud; las flores del disco numerosas, con corolas de 10 mm. de longitud, glabras.

Fruto: Muy pequeño, aquenios negros, de 7-8 mm. de longitud, glabros o pubescentes. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Síndrome diarreico agudo, viral. (San Sebastián H.)

Para "DISENTERIA BLANCA POR FRIO EN EL ESTOMAGO"; manifestada por "asientos abundantes sin moco, ligas o sangre, cólicos, malestar general y vómitos" (Deposiciones líquidas abundantes, Sin ligas, Mocos o sangre, Dolor abdominal tipo cólico, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 15 flores en 0.5 litro de agua, se le debe agregar 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Verbena (Verbena litoralis) y Hierbamora (Solanum nigrescens); se ingiere 2-4 cucharaditas 3 veces al día durante 5 días.

B) Parasitismo intestinal; Desnutrición protéico-energética. (San Pedro Necta)

Para "LOMBRICES"; manifestado por "niños pálidos, con el estómago hinchado, sin deseos de comer, aburrimiento, dolor de estómago" (Palidez generalizada, Abdomen aumentado de tamaño, Anorexia, Decaimiento, Dolor abdominal vago); para lo cual se preparan en cocimiento 5 flores en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso 3 veces al día durante 3-4 días.

C) Conjuntivitis. (La Democracia)

Para "CUANDO LES SALE PUS EN LOS OJOS"; para lo cual se preparan en cocimiento 4 flores en 0.5 litros de agua; se lavan los ojos 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como diurética, insecticida y antiséptica; estimulante. Hojas y flores son emenagogas y antihelmínticas (11,23,37)

El extracto acuoso de las flores ha demostrado tener actividad contra bacterias Gram positivo. Estudios realizados en Guatemala han demostrado que la maceración etanólica de las hojas y flores inhibió el crecimiento de S. pyogenes. Estudios realizados en la India demuestran que el extracto etanólico reduce el tiempo de coagulación (11,37).

**COMPOSICION QUIMICA**

Contiene aceite esencial, resina, taninos, xantófilas,  $\alpha$ -tertienil, lactonas, alcaloides cuaternarios y no cuaternarios, polisacáridos, leucoantocianinas, saponinas, glicósidos y esteroides; pigmentos no polares, fitofeno,  $\alpha$ - y  $\beta$ -caroteno, luteína auroxantina,  $\alpha$ -criptoxantina, kampferol, kampferol-7- $\beta$ -ramnosa, 6-hidroxikampferol-7- $\beta$ -glucósido (11).

**OTROS USOS.** Ornamental y ceremonial (23).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierb , de aproximadamente 10-20 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Junio; silvestre y arvense.

## FLOR DE PANAMA

Hibiscus rosa-sinensis L. (1753)

MALVACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Clavel, clavel japonés, clavelón, estrella de Panamá; catahiltzu Quecchi, Cobán); jazmin de chispa (Cobán) (42).

**ORIGEN.** Nativa de Asia. (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Crece extensivamente en casi toda la región tropical de la tierra; como planta ornamental, en regiones frías, a 2300 m.s.n.m., en pequeñas cantidades a altas elevaciones. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Arbusto, de 1.5-3 m. de alto.

**Hojas:** Forma: ovaladas.

**Margen:** crenado-dentadas.

**Apice:** acuminado.

**Base:** obtusa o redondeada.

**Flor:** Cáliz: campanulado.

**Corola:** corola usualmente blanca, roja o púrpura, pero algunas veces amarilla muy variable en tamaño.

**Fruto:** Cápsulas, usualmente no maduran en plantas cultivadas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Síndrome diarreico agudo, Amebiasis. (La Libertad)

Para "DISENTERIA POR CALOR"; manifestada por "asientos con sangre, dolor de estómago y retorcijones" (Deposiciones sanguinolentas, Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se preparan en cocimiento 3 flores en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso 2 veces diarias por 3 días ó hasta remisión de síntomas.

B) Infección respiratoria superior. (La Democracia)

Para "TOS"; manifestada por "dolor de garganta, tos seca" (Disfagia, Tos seca); para lo cual se preparan en cocimiento 2 flores en 0.5 litros de agua, se le agrega Canela (Cinnamomum zeylanicum) y Mie Blanca; se ingieren 2-3 cucharadas cada 4-5 horas hasta remisión de síntomas.

C) Otros usos repostados. Ver Té de Limón (página 227).

**DATOS AGRONOMICOS.** Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flor color rojo; silvestre y cultivada en jardín y en cercos en casas de habitación.

## F R E S N O

*Tabebuia rosea* (Bertol) DC. (1845)

BIGNONIACEAE

SINONIMOS. *Tecoma rosea* Berol. (1846)  
*Couralia rosea* Donn-Sm. (1845)  
*Tecoma evania* Donn-Sm.

OTROS NOMBRES COMUNES. Mat lisguate; maqueliz (Petén); matilishuate, mano de león; macuelizo. (42)

ORIGEN. Nativa de los trópicos de América. (36)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Se distribuye desde México, Belice a El Salvador y Panamá, Sur de Venezuela. En Guatemala se localiza comúnmente en bosques húmedos o talvez en bosques secos, a menudo en campos descubiertos, a lo largo de orillas de caminos, más abundante en las planicies del pacífico, pero a menudo en laderas escarpadas; de 1200 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Izabal, Zacapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sololá, Suchitepéquez, Retalhuleu, San Marcos y Huehuetenango. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbol, algunas veces de hasta 30 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 10-25 cm. de longitud.

Forma: con 3 foliolos, subcoriáceos, elípticos, oblongos a elíptico-ovalados o algunas veces obovados.

Margen: entero.

Apice: agudo o acuminado.

Base: aguda o redondeada.

Nervaduras: venas barbaudas.

Indumento: glandular-lepidotas, las axilas de las nervaduras laterales del envés con glándulas en forma de plancha

Inflorescencia: larga y abierta, lepidoto-glandular.

Flor: Cáliz: bilabiado, de 1.5-2 cm. de longitud, densamente glandular-lepidoto.

Corola: de 5-8 cm. de longitud, variando en color, desde rosa-púrpura a rara vez blanca, glabra.

Fruto: Cápsula, cerca de 30 cm. de longitud, densamente glandular-lepidota. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADO

A) Verrugas vulgares. (La Libertad)

Para "MESQUINOS"; para lo cual se preparan en cocimiento 100 gr. de corteza en 0.5 litros de agua; se aplican mediante lavados locales, 3 veces al día hasta remisión de síntomas.

B) Dermatitis alérgica, arcoptiosis. (San Pedro Necta)

Para "ALERGIAS POR MARCHA EN LA SANGRE"; manifestado por "ronchas pequeñas que salen en cualquier parte del cuerpo, con picazón" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se preparan en cocimiento 100 gr. de corteza en 1 litro de agua, luego diluirlo en mayor cantidad de agua; se aplica mediante baños generales todos los días hasta remisión de síntomas.

## G E N J I B R E

Zingiber officinale Roscoe. (1807)

ZINGIBERACEAE

SINONIMO. Amomum zingiber L. (1753)

OTROS NOMBRES COMUNES. Jenjibre; xexibre (Quechí). (42)

ORIGEN. Nativa del Caribe (42), probablemente del archipiélago de Bismarck. (31)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada en toda la región tropical. Cultivada frecuentemente en jardines y talves naturalizada en Guatemala. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, de 1 m. o más de altura; de rizoma tuberoso.

Hojas: Tamaño: medianas, de 20 cm. de longitud.

Forma: lanceoladas o linear-lanceoladas.

Apice: largo acuminado.

Base: estrechándose a la base.

Flor: En espigas, elipsoides, densas, cerca de 5 cm. de longitud; verde pálido.

Caliz: crenado, de casi 1 cm. de longitud.

Corola: verde amarillenta, el tubo de 2 cm. de longitud o menos, los lóbulos subiguales, lanceolados, agudos, el labio oblongo-obovado, purpúreo, amarillo punteado. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección respiratoria superior, Bronquitis. (Malacatancito, San Pedro Necta y La Democracia)

Para "TOS POR RESFRIO EN LOS BRONQUIOS"; manifestado por "tos con flema, catarro, hervor de pecho, dolor en el pecho al toser, mayormente por las noches, dolor de cabeza, calentura, decaimiento" (Tos productiva, Secreción nasal, Roncus, Dolor precordial al toser, Exacerbación nocturna, Cefalea, Fiebre no cuantificada, Malestar general); para lo cual se macera 1 raíz pequeña y se prepara su cocimiento en 0.25 litros de agua, se le agrega Canela (Cinnamomum zeylanicum) y Azúcar; se ingiere 1 cucharada cada 2-3 horas hasta remisión de síntomas. En algunos casos se combina con Coca Cola.

B) Sinusitis. (San Pedro Necta)

Para "CONSTIPADO POR FRIO"; manifestado por "dolor de cabeza, nariz tapada, mucosidad" (Cefalea, Obstrucción nasal, Secreción nasal consistente); para lo cual se macera 1 raíz y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se inhala a cada 6 horas hasta remisión de síntomas.

C) Vulvovaginitis, moniliasis. (San Pedro Necta)

Para "ENFERMEDAD BLANCA POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "salida de agua blanca y espesa de la vagina, a veces pica mucho" (Leucorrea, Prurito vulvar); para lo cual se macera 1 raíz y se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; se realizan duchas vaginales, 1 vez diaria durante 10 días.

D) Otros usos reportados. Ver Manzanilla (página 155), Morro (página 166) y Orejuela (página 175).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como carminativo, afrodisíaco, pectoral, estomacal, eufórico y estimulante general (26,22).

## COMPOSICION QUIMICA

Aceite esencial con zingibereno, el gingerol de sabor picante y shogaol. (35) Resina, gubrerresina, aceite volátil, extractivo, goma, almidón y materia nitrogenada. (26).

OTROS USOS. Como condimento; en licorería para fabricar aperitivos y bebidas gaseosas refrescantes; así también, para aguas dentrificas y pastillas contra la fetidez del aliento, (31,26,22); para fabricación de dulces. (26)

DATOS AGRONOMICOS. Hierba, de aproximadamente 60 cm. de altura; en estado vegetativo en el mes de Mayo; cultivada en jardín y en maceta en casas de habitación, además de ser comprada en el mercado.

## GRANADA

Punica granatum L.

PUNICACEAE

OTROS NOMBRE COMUN. Granada (Quechí).

ORIGEN. Nativa de la región mediterránea (42). Del sudeste de Asia o este de Africa. (11) Paquistán. (31)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cultivada por su fruto en regiones tropicales y subtropicales, o en terrenos de temperaturas cálidas. Cultivada comúnmente en Guatemala a casi todas las elevaciones excepto las muy altas, pero únicamente en pequeñas cantidades. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Arbusto o árbol pequeño, de 6 m. de alto o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2-5 cm. de longitud.

Forma: elípticas a oblongas u oblanceoladas.

Apice: obtuso.

Base: atenuada.

Indumento: glabras.

Flor: Corola: con pétalos obovados a suborbiculares, de 1.5-2.5 cm. de longitud, color rojo claro.

Fruto: de 5-10 cm de diámetro, la pulpa blanca o rosada. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Disentería, amebiana o bacteriana. (Malacatancito, San Sebastián H., La Libertad y La Democracia)

Para "DISENTERIA ROJA POR CALOR EN EL ESTOMAGO Y EN LA SANGRE"; manifestado por "asientos con sangre, dolor de estómago, con cólicos, cansancio, malestar general, sin deseos de comer" (Deposiciones líquidas con estrias de sangre, Dolor abdominal tipo cólico, Fiebre no cuantificada, Malestar general, Anorexia); para lo cual se prepara un cocimiento de la cáscara de 1 fruto en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5-7 días.

B) Polimenorrea, Hemorragia uterina disfuncional. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO HAY MUCHA HEMORRAGIA VAGINAL POR DEBILIDAD Y CALOR EN LA MATRIZ, INFLAMACION Y CALOR EN LA SANGRE"; manifestado por "aumento de la cantidad de sangre y días de menstruación, dolor de estómago y malestar general" (Polimenorrea, Dolor abdominal y Malestar general); para lo cual se macera la cáscara y semillas de 1 fruto y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua, luego se cuele; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Prevención de aborto habitual. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO SE QUIERE PREVENIR EL ABORTO CON EL ANTECEDENTE DE 1-2 O MAS ABORTOS ANTERIORES, GENERALMENTE EN EL 2º ó 3er. MES DE EMBARAZO POR DEBILIDAD DE LA MATRIZ"; para lo cual se macera la cáscara de 1 fruto y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua, se le agrega 1 vaso de vino tinto y el jugo proveniente de la maceración de 1 riñón de Res; se ingiere 1 vaso diario desde el inicio del embarazo.

D) Hemorragia post-parto (La Libertad y La Democracia)

Para "CUANDO LA HEMORRAGIA ES ABUNDANTE DESPUES DEL PARTO, PORQUE LA MATRIZ NO QUEDA EN SU LUGAR"; para lo cual se macera 1 fruto y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces diarias por 5 días.

E) Otros usos reportados Ver Durazno (página 100).

## PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como diurética, astringente, tónica y antiséptica; antihelmíntica; refrescante, laxante, vermífuga; la raíz es ténue. (31,26,22,1,10)

Los extractos etanólicos de las hojas tienen actividad contra bacterias Gram positivo. (11,25)

**COMPOSICION QUIMICA**

La corteza contiene alcaloides derivados de la piperidina, como peletierina, isopeletierina, metil-isopeletierina, pseudopeletierina, ácido gálico y 22 % de taninos. Las hojas contienen 2-(2-propenil)-piperidina.

El análisis proximal de 100 gr. de fruto fresco contiene: 72 calorías, 80.0 gr. de agua, 1.0 gr. de proteína, 0.6 gr. de grasa, 17.7 gr. de carbohidratos totales, 1.1 gr. de fibra, 0.7 gr. de ceniza, 13 g. de calcio, 23 mg. de fósforo, 0.7 mg. de hierro, 7 mg. de sodio, 379 mg. de potasio, 0.07 mg. de tiamina, 0.01 g. de riboflavina, 0.3 mg. de niacina, 7 mg. de ácido ascórbico. 10 gr. de semilla fresca contienen: 35 gr. de agua, 9.4 gr. de proteína, 6.9 gr. de grasa, 35 gr. de carbohidratos totales y 1.5 gr. de ceniza. (11)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** En exceso provoca náuseas, vómitos, vértigos.

**OTROS USOS.** El fruto es comestible principalmente por los niños. La industria química artesanal utiliza la corteza para fabricar tintes. (11)

## G U A R U M O

***Cecropia obtusifolia* Bertoloni. (1840)**

MORACEAE

SINONIMOS. *C. mexicana* Hems. (1883)*C. mexicana* var. *macrostachy*; Donn-Smith. (1899)

OTROS NOMBRES COMUNES. Guarumo ó guarumbo; Pacl, Choop (Cobán, Quecchi); Xobin (Baja Verapaz). (42)

ORIGEN. Nativa de México y Centro América. (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Sur de México y Belice, a lo largo de las tierras bajas de Centro América y Panamá. En Guatemala es común en la mayor parte de las tierras bajas, usualmente en matorrales húmedos, algunas veces en bosques húmedos, frecuente a lo largo de orillas de pasturas o bosques, ascendiendo desde el nivel del mar a (en el Occidente) cerca de 1300 m.s.n.m. Se encuentra en Petén (?), Alta Verapaz, Baja Verapaz, Izabal, Santa Rosa, Escuintla, Suchitepéquez, Retalhuleu, acatepéquez, Chimaltenango, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA**

Hábito: Árbol, pequeño o grande, algunas veces de 22 m. de alto pero usualmente más pequeño.

Hojas: Tamaño: grandes, de 30-50 cm. de ancho o largo.

Color: verde.

Forma: con endidura casi a la mitad dentro de la base; usualmente con 10-13 lóbulos anchos o estrechos.

Margen: entero.

Apice: redondeado o abruptamente corto-acuminados.

Indumento: dénsamente blanco-tomentulosas en el envés o algunas veces glabras.

Inflorescencia: con espata a la base de la inflorescencia, blanco-tomentosa o rara vez glabra, con pocas espigas.

Flor: Espigas, largas y delgadas; las pistiladas usualmente 2-4 o algunas veces más, principalmente de 20-40 cm. de longitud.

Fruto: muy carnosos (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Infección del tracto urinario, Nefritis. Lumbago. (San Sebastián H.)

Para "RIÑONES INFLAMADOS, POR COMER ALIMENTOS DE CARACTERISTICAS CALIENTES, INFLAMACION EN LA ORINA"; manifestado por "dolor en los riñones: dolor en la parte baja del estómago, dolor al orinar, con o sin fiebre y malestar general" (Dolor lumbar, Dolor hipogástrico, Dolor en las fosas ilíacas, Disuria, Fiebre no cuantificada y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día durante 15 días.

B) Puerperio inmediato normal. (Santiago Chimaltenango)

Para "LIMPIAR LA SANGRE DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 10-15 hojas en 1 litro de agua, se agrega 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas de Té de Limón (*Cymbopogon citratus*) y el jugo de 2 limones (*Citrus aurantifolia*); se aplica mediante baños generales en Chuj, durante una semana.

C) Indigestión. (La Libertad)

Para "EMPACHO POR COMER MUCHO"; manifestado por "aires, estómago hinchado" (Sensación de plenitud, Flatulencias); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

**PROPIEDADES MEDICINALES.** Los componentes ambaina y cecropina tienen actividad tónica cardíaca y diurética. Ensayos farmacológicos de las hojas demuestran actividad antiaterogénica y depresora del sistema nervioso central. (11)

**COMPOSICION QUIMICA.** Contiene una saponina, la ambaina. La raíz y corteza contienen el glucósido cecropina. El tamizaje fitoquímico de las hojas y tallos demuestra la presencia de cardenólicos, bufadienólicos, flavonoides, leucoantocianinas, triterpenos, taninos y polifenoles. (11)

## GUAYABA AGRIA

Psidium guineense Sw. (1788)

MYRTACEAE

**SINONIMOS.** P. araea Raddi (1821); P. molle Bertol. (1840);  
P. costa-ricense Berg.; P. schiedeana Berg.;  
P. laurifolium Bert. (1847); P. monticola Berg. (1856-57);  
Guajava mollis Bertol (1891); P. rotundifolium Standl. (1931)  
P. schippii Standl.

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Guayaba ácida; guayaba hedionda; chamach ó chamacch (Quecchi); pa aj (Quecchi, Cobán); guayaba; arrayana; pichippul (Petén). (42)

**ORIGEN.** Nativa de los trópicos de América.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** México, Belice, Centro América, Panamá, El Caribe y Trinidad, alr dedor de los trópicos del Sur América. En Guatemala crece en matorrales secos o bosques abiertos, a menudo en bosques de pino y encino, frecuentemente en laderas rocosas descubiertas o planas; a 2400 m.s.n.m. o menos, principalmente a media as elevaciones. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Juti pa, Santa Rosa, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Quiché, Huhuetenango y Quetzaltenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Arbusto, de 1-2.5 m. de alto u ocasionalmente árbol pequeño de 7 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de (3.5-) 6-10 (-14) cm. de largo.

Forma: áncamente elípticas o algunas veces obovadas; a menudo asimétricas - rara vez subcuneadas.

Margen: decurrente.

Apice: obtuso.

Base: redondeada.

Nervaduras: la vena media delgada y comprimida, las venas laterales de 6-10 a cada lado.

Indumento: el haz y envés inconspicuamente dotado de glándulas y pubescente

**Inflorescencia:** con diccio axilar, a menudo en grupos de 3 flores.

**Flor:** Caliz: al madurar se divide irregularmente en 4-5 lóbulos, levemente pubescente.

Corola: con pétalos blancos, elípticos, de 10-14 mm. de longitud; con 150-200 estambres.

**Fruto:** globoso y piriforme, de 1-2 cm. de diámetro, verde amarillento o amarillo. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Infección respiratoria superior.** (San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "TOS Y CATARRO POR RESFRIO DE LOS BRONQUIOS"; manifestado por "tos con flema, atarro, dolor en el pecho al toser, mayormente en la noche y malestar general" (Tos productiva, Secreción nasal, dolor precordial al toser, Exacerbación nocturna, Malestar General, Roncus); para lo cual se maceran 5 frutos verdes y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso a cada 6 horas por 3 días.

**B) Síndrome diarreico agudo, Bacteriano.** (San Pedro Necta)

Para "DISENTERIA POR INFLAMACION O CALOR"; manifestado por "asientos con sangre, reorcijones, a veces calentura" (Deposiciones con sangre, Dolor abdominal tipo cólico, Fiebre no cuantificada); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø x 5-8 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso 4-5 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**C) Enfermedad péptica.** (San Pedro Necta)

Para "GASTRITIS POR CALOR"; manifestado por "calor en la boca del estómago y acidez" (ispepsia, Pirosis); para lo cual se preparan en cocimiento 10-15 hojas en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces diarias hasta remisión de síntomas.

**D) Otros usos reportados.** Ver Naranja (página 171).

**DATOS AGRONOMICOS.** Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en estado de fructificación en el mes de Mayo; silvestre y cultivada en sitios.

## GÜISQUIL

Sechium edule (Jacq.) Swart. (1800)

CUCURBITACEAE

SINONIMO. Sicyos edulis Jacq. (1760).

OTROS NOMBRES COMUNES. Huisquil; güisquil; chayote; chiná (Quecchi, Alta Verapaz); chimaá (El Quiché); perulero (Huehuetenango); chayotera (la planta); chintla, ichintal (la raíz); chuma (Poconchi); güisquilar (la planta). (42)

ORIGEN. Nativo de los trópicos de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Común en cultivo en Guatemala a todas elevaciones excepto talvez las muy altas y muy bajas. Se ha dicho que es cultivado comúnmente en regiones tropicales de ambos hemisferios. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Enredadera, a menudo subiendo a considerable altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-18 cm. de longitud y ancho.

Forma: con un profundo seno basal; superficialmente lobuladas, con 3-5 ángulos; el lóbulo terminal a menudo un poco grande y los laterales estrechos.

Margen: entero o menuda y remotamente denticulado.

Indumento: a superficie del haz escabrosa, menos glabra o glabra en el envés.

Flor: Estaminada: inflorescencias de 10-30 (-50) cm. de longitud, las flores agrupadas en unos pocos fascículos o en cortas ramas a lo largo del raquis.

Cáliz: con sépalos estrechamente triangulares, de 5-6 mm. de longitud.

Corola: sulcatada, verde pálido o amarillenta, aguda, de 6-7 mm. de longitud.

Pistilada: verdosa, algo pequeñas como las estaminadas.

Fruto: verde, amarillo o casi blanco; pulposo, con o sin espinas, con una semilla, comestible, variando en tamaño desde aquellos de una pera pequeña a cerca de 10 cm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Amenaza de aborto. (El Lacatancito y San Sebastián H.)

Para "CUANDO HAY AMENAZA DE ABORTO POR DEBILIDAD EN LA MATRIZ O POR ALGUN PROBLEMA, DISGUSTO O IMPRESION"; manifestado por "hemorragia vaginal, dolor en la parte baja del estómago" (Metrorragia, Dolor hipogástrico); para lo cual se preparan en cocimiento 9 cogollos en 0.5 litros de agua, se agregan 9 raíces de Maiz (Zea mays) y 9 barbas de petate; se ingiere 2-3 vasos al día hasta remisión de síntomas.

Para la preparación de esta receta se reportó la leyenda de que: "el esposo de la paciente es quien debe conseguir los ingredientes y prepararlos, mientras la mujer reposa".

B) Cicatrices antiestéticas. (Santa Bárbara)

Para "CUANDO SE HACE UNA HERIDA PROFUNDA Y SE CONSIDERA QUE DEJARA CICATRIZ O CUALQUIER HERIDA" (Patognomónica); para lo cual se corta la cáscara del fruto y el mucilago obtenido se emplea mediante aplicación tópica con masaje moderado sobre la cicatriz, hasta remisión de síntomas.

C) Parto activo. (San Pedro Necta)

Para "QUE LA PARTURIENTA SE ALIVIE MAS RAPIDO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de cogollos en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

D) Metrorragia post-parto. (La Democracia)

Para "CUANDO SANGRAN MUCHO DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 4-5 cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 3 días.

## H E D I O N D I L L A

Chenopodium murale L. (1753).

CHENOPODIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Hedionda; hedió dilla; paletilla (42). Shjos-cu).

**ORIGEN.** Nativa de Europa, Asia y Africa (42).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Naturalizada en América como una maleza. En Guatemala como maleza en jardines, terrenos des poblados ó en viejos campos, esporádica ó abundante en algunas localidades; desde 800- 500 m.s.n.m. Se encuentra en Baja Verapaz, Jalapa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Quiché, Chimaltenango, Huehuetenango y Quetzaltenango (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba, anual, erecta o ascendente, suculenta, de 40-60 cm. de alto.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 3-8 cm. de longitud.

**Forma:** ovaladas o rombi-ovaladas.

**Margen:** irregularmente sinuado-dentadas a lancineado-aserradas, con dientes obtusos o muy agudos.

**Apice:** agudo u obtuso.

**Base:** cuneada a subtruncada.

**Indumento:** glabras.

**Inflorescencia:** Pequeños glómérulos arreglados en cimas o panículas, laxas o densas, axilares o terminales.

**Flor:** Cáliz: lobulado, escasamente crenado, parcialmente cubriendo el fruto.

**Semilla:** horizontales, de 1.2-1.5 mm. de ancho, obtusas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) **Impétigo, costroso o buloso. Ectima.** (San Sebastián H. y La Libertad)

Para "GRANOS, CUANDO SALEN POR MAL EN LA SANGRE Y CALOR EN EL CUERPO"; manifestado por "granos con pus en cualquier parte del cuerpo, con dolor, picazón, costra amarilla, salida de líquido, color rojo" (Pústulas, Pápulas purulentas, Dolor local, Prurito, Costra mielicérica, Secreción purulenta, Eritematoso); para lo cual se hace un 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se realiza 1 baño general diario y lavados locales 2 veces al día.

B) **Dermatitis alérgica. Sarcoptiosis.** (San Pedro Necta)

Para "ALERGIAS, POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos pequeños que pican mucho, aparecen en cualquier parte del cuerpo" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de la planta completa en 1 litro de agua, luego diluirlo con mayor cantidad de agua; se aplican baños generales todos los días, hasta remisión de síntomas.

**COMPOSICION QUIMICA.** El género *Chenopodium* contiene: cymeno, histamina, ácido hidroceánico, limoneno, metilsalicilato, ácido oxálico, safrole, saponina, trimetilamina.

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** rinitis, asma, neumonía, hipersensibilidad respiratoria, fotodermatitis.

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, de aproximadamente 10 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo; silvestre y ruderal, en sitios de casas de habitación.

## HIEDRA

Hedera helix L. (1753)

ARALIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES. Hiedra; siempre-verde (42).

ORIGEN. Nativa de Europa, Asia y norte de Africa (42,37).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. A menudo crece como ornamento en otras regiones; plantada ocasionalmente en Guatemala, usualmente rastrera por encima de paredes. Se encuentra en Guatemala, Cobán, Momostenango, Quetzaltenango, Huehuetenango y en otras partes (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Plantas trepadora y algunas veces rastreras.

Hojas: Color: verde oscuro en el haz y verde pálido o verde amarillento en el envés.

Forma: gruesas y a menudo carnosas cuando frescas, principalmente con 3-5 lóbulos.

Inflorescencia: cubierta con pelos blanquecinos, estrellados.

Fruto: suculento, usualmente negro cuando madura. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Alopecia. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO SE CAE EL PELO POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por caída del pelo, al bañarse y al peinarse"; para lo cual se cortan unas hojas y tallos y se maceran conjuntamente con la savia producida a consecuencia de los cortes, se le agrega 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de Escobillo (Sida sp.); se emplea mediante aplicación tópica y masaje moderado, una vez diaria hasta que se manifieste brotación normal del cabello.

B) Fiebre. (La Libertad)

Para "CALENTURA"; que se manifiesta "cuando los niños tienen el cuerpo caliente, lloran mucho, están decaídos" (Hipertemia, Irritabilidad, malestar general); para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y se prepara una cataplasma la cual se coloca en el abdomen y en la frente, cambiándola constantemente, hasta remisión de síntomas.

COMPOSICION QUIMICA. Saponina (hedera saponina C), glicósidos, ácidos orgánicos y diversos minerales entre ellos yodo (31).

DATOS AGRONOMICOS. Bejuco, rastrero; en estado de crecimiento vegetativo en el mes de Junio; silvestre y arvense, en cercos.

## H I E R B A B U E N A

Mentha citrata Ehrh. (1792)

LAMIACEAE

SINONIMO. M. aquatica var. glabrata Benth. in DC. (1848)

OTROS NOMBRES COMUNES. Yerbabuena; menta; colocha; colonia; alabra; iskiy (Querchi); hierba buena de comer (42). Tibon (Haiti) (39).

ORIGEN. Nativa de Europa (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Plantada comunemente en Guatemala, en jardines, y a menudo, naturalizada alrededor de nacimientos de agua o manantiales ó a lo largo de arroyos; crece a alturas de 2100-2700 m.s.n.m. Se encuentra en Zacapa y San Marcos (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, perenne, de 30-50 cm. de longitud, decumbente o ascendente.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 3-5 cm. de longitud.

Forma: ovaladas a ovalado-orbiculares.

Margen: agudamente aserradas.

Apice: subagudo a redondeado.

Base: redondeada.

Indumento: no densamente pubescentes o glabras, el envés conspicuamente dotado de glándulas.

Flor: pequeñas, blancas, formando pequeños verticilos en la espiga terminal.

Cáliz: glabro, con dientes subulados, la mitad del cáliz tan largo como el tubo de la corola. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Migración masiva aguda, ascariasis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, Santa Bárbara, San Sebastián H., San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia)

Para "ALBOROTO DE LOMBRICES, CUANDO LLUEVE POR PRIMERA VEZ O CUANDO COMEN ALIMENTOS FRÍOS, PARA EMBOLSARLAS"; que se manifiesta "cuando salen las lombrices por la boca, nariz, oídos, son defecadas y se mueven constantemente, postración, asientos, náuseas, vómitos, calentura, dolor de estómago y malestar general" (Hipermetilidosis de *Ascaris lombricoides* con migración masiva resultante secundaria a un estímulo externo, Diarrea, Náuseas, Vómitos con parásitos, Fiebre no cuantificada, Dolor abdominal y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento o apagado 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, se le agregan 2 dientes de Ajo (*Allium sativum*) se ingiere 1 vaso 2 veces al día como dosis única, en algunos casos repetir la dosis si persisten los síntomas.

B) Síndrome diarreico agudo, viral. (San Pedro Necta, La Democracia y Malacatancito)

Para "ASIENTOS" (Deposiciones líquidas, Vómitos y Náuseas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1/2 vaso cada 3-4 horas hasta remisión de síntomas.

C) Indigestión; Vómitos. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y Santa Bárbara)

Para "VÓMITOS POR CAERLES MAL LOS ALIMENTOS O POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICA FRÍOS"; manifestado por "vómitos, náuseas, malestar general y dolor de estómago" (Vómitos, Náuseas y Malestar general); para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea y luego se apaga en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

Se reporta también su combinación con productos farmacéuticos: Mejoral (Acetaminofén), Aspirina, Alka Seltzer (Aspirina con bicarbonato de Sodio) y Sartenicina (Tetraciclina).

D) Dolor abdominal. (Santiago Chimaltenango, La Libertad y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO CUANDO SE COMEN ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS FRÍAS, O POR FRÍO" manifestado "por cólicos y aires" (Dolor abdominal tipo cólico, Flatulencias y Sensación de Plenitud); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

**E) Dolor abdominal de etiología desconocida. (Malacatancito)**

Para "DOLOR DE ESTOMAGO" (Dolor abdominal); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea, el jugo de 1 Limón (Citrus aurantifolia) y 2-3 gramos de Bicarbonato, en 1 vaso de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única ó 2 vasos diarios, uno por la mañana y otro por la noche.

**F) Otros usos reportados.** Ver Ajo (página 46), Café (página 74), Manzanilla (página 155), Morro (página 166) y Te Ruso (página 229).

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como sedante, antiespasmódica, eméragoga, antiálgica, afrodisíaca, germicida, antigalactógena, vermífuga, (hoja); digestiva, carminativa, antidiarréica, colagoga, antiséptica, expectorante; digestiva, diaforética, anticonvulsiva, anestésica, antiprurítica (39).

**COMPOSICION QUIMICA**

Contiene aceite esencial rico en acetato de linalilo; mentol, éteres, acetaldehido, alcohol amílico, ácido cáproico, carbracol, sineole, alcohol etílico, ácido fórmico, furfural, alcohol isoamílico, isobaleraldehido, ácido isobalérico, limoneno, metanol, metilamina, ácido nonanoico, ácido oxálico, aceite pepermita, pulegone, ácido salicílico, ácido valérico, (estos compuestos se encuentran en todos los generos de Mentha). Contiene otros derivados terpénicos y principios amargos (39).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Son incompatibles con la canela y los aloes, el mentol puede causar irritación en las mucosas respiratorias.

**OTROS USOS.** Condimento.

## HIERBA DE CULEBRA

Cuphea sp.

LYTHRACEAE

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Heridas. (San Sebastián H.)

Para "HERIDAS DE CUALQUIER CLASE, PARA QUE NO SE INFECTEN Y CUREN RAPIDO" (Heridas punzantes, punzo-cortantes, cortantes, etc.); para lo cual se preparan en cocimiento las hojas de unas 3-4 plantas en aproximadamente 1 litro de agua; se realizan lavados locales 3 veces al día hasta que sanen.

## HIERBA DEL CANCER

*Acalypha guatemalensis* Pax. & Hoffm. (1924)

EUPHORBACEAE

ORIGEN. Nativa de Guatemala y Honduras (11,36).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Honduras. En Guatemala crece en campos o matorrales húmedos o secos, algunas veces, en bosques descubiertos, especialmente de encino o Alnus ó en orillas de ríos, frecuentemente como maleza en terrenos cultivados; de 750-2500 m.s.n.m. Se encuentra en Baja Verapaz, Jalapa, Santa Rosa, Guatemala, Sacatepéquez, Sololá, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango y Quetzaltenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Planta: Monoica.

Hábito: Hierba, usualmente perenne, pero algunas veces anual, erectas o ascendentes, algunas veces de 1 m. de alto pero generalmente más pequeña.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 4-7 cm. de longitud.

Forma: redondeadas, ovaladas o rombi-ovaladas; membranosas.

Margen: crenado.

Apice: acuminado o agudo.

Base: obtusa o ampliamente redondeada.

Nervaduras: con 5 venas.

Indumento: las venas finamente pilosas y algunas veces con pubescencia densa y suave, en la madurez a menudo glabras.

Inflorescencia: Espigas, principalmente androgineas, terminales y axilares, generalmente numerosas, las más grandes generalmente de 4-5 cm. de largo o más, con varias flores, color rojo-púrpura.

Fruto: Cápsula tetriloculada, de 3 mm. de diámetro.

Semilla: ovoides, lisas, de 2 mm. de largo. (42)

## HIERBA DEL CANCER

*Acalypha indica* var. *mexicana*

(Muell.Arg.) Pax. &amp; Hoffm. (1924)

EUPHORBACEAE

SINONIMO. *A. mexicana* Muell. Arg. (1865)

ORIGEN. Nativa de Mesoamérica.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Sur de México y Costa Rica. En Guatemala crece en campos o matorrales húmedos, usualmente como maleza en terrenos desolados o cultivados; de 1200-2400 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Huehuetenango y Quetzaltenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, anual, erecta o decumbente, simple o usualmente ramificada, principalmente de 50 cm. de alto o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2-6 cm. de longitud.

Forma: ovaladas o rombi-ovaladas.

Margen: crenado.

Apice: agudo o usualmente obtuso.

Base: cresta o redondeada.

Nervaduras: con 5 nervaduras a la base.

Indumento: glabras o casi glabras a la madurez.

Inflorescencia: Espiga, axilar, androgínea, solitarias o gemelas, principalmente muy cortas.

Fruto: cápsula octo-pilosa, de 2 mm. de ancho.

Semilla: anchamente ovoides, de 1.5 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

#### USOS MEDICINALES REPORTADOS

- A) Infección del tracto urinario, Sistitis. (Malacatancito, San Sebastián H., San Pedro Necta y La Democracia)  
Para "INFLAMACION EN LA VEJIGA"; manifestada por "dolor y picazón al orinar, dolor en la parte baja del estómago, dolor de espalda, malestar general y fiebre" (Disuria, Dolor hipogástrico, Lumbalgia y Fiebre); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día hasta remisión de síntomas.
- B) Heridas sobreinfectadas, Celulitis. Forunculosis. Impétigo. (Malacatancito y Santiago Chimaltenango)  
Para "HERIDAS QUE SE INFECTAN, GRANOS CON PUS"; manifestado por "heridas pequeñas, presencia de pus, dolor, calor, hinchazón, granos grandes color rojo" (Herida sobreinfectada, Pústula, Forúnculos); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 2 litros de agua y las flores se tuestan; se lavan tópicamente las heridas y se ponen lienzos calientes en los forúnculos 3 veces al día y luego las flores pulverizadas se colocan sobre la herida, se realiza por varios días hasta remisión de síntomas.
- C) Vulvovaginitis, Moniliasis. (La Libertad)  
Para "FLUJO VAGINAL"; manifestado por "salida de agua blanca por la vagina con ardor y picazón" (Leucorrea, Prurito vulvar); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua y se realizan duchas vaginales 1 vez diaria, hasta remisión de síntomas.
- D) Gastritis. (Malacatancito)  
Para "INFLAMACION DEL ESTOMAGO, DOLOR DE ESTOMAGO" (Indigestión, Epigastralgia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada hora, hasta remisión de síntomas.
- E) Golpes contusos. (Malacatancito)  
Para "GOLPES, MORADOS EN LA PIEL" (Golpes contusos, Hematomas); para lo cual se prepara en cocimiento 25-30 hojas en 1 litro de agua; se realizan aplicaciones tópicas sobre el golpe, hasta remisión de síntomas.
- F) Otros usos reportados. Ver Chilca Blanca (página 91).

#### PROPIEDADES MEDICINALES

- A) A. guatemalensis: Se le atribuyen propiedades antidisentéricas, tónicas (36), antiépticas, desinflamantes y diuréticas. En las afecciones gastrointestinales se usa para el tratamiento de diarrea ambiana y gastritis. En los extractos acuosos, dos especies del género Acalypha (A. hispida y A. wilkesiana), han demostrado actividad antibacteriana contra bacterias Gram positivo y Gram negativo (11).
- B) A. indica var. mexicana: laxante, antihelmíntica, expectorante; contra ectoparásitos, neaonía, excemas, tisis y difteria.

#### COMPOSICION QUIMICA

- A) A. guatemalensis: alcaloides no cuaternarios, taninos, antraquinonas, nogenéticos (36).
- B) A. indica var. mexicana: alcaloide acaliphyna, resinas, taninos, aceites volátiles, glucósidos cianogénicos, triacetoamina, quebrapitol.

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA. Tóxica, causa un color café oscuro en la sangre, dermatitis por contacto.

DATOS AGRONOMICOS. Hierba, de aproximadamente 30 cm. de altura; en estado de floración y fructificación en el mes de Mayo, con fruto color verde; silvestre y cultivada en jardines y sitios de casas de habitación

## HIERBA DEL ESPANTO

Poiretia scandens Vent.

FABACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Tal quillo; bejuco de hediondillo; chipilín de culebra. (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Sur de México, Costa Rica. En Guatemala se encuentra en lugares secos o matorrales rocosos; a 1800 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Zacapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala y Huehuetenango. (42)

### DESCRIPCION BOTANICA

**Hábito:** Hierba.

**Hojas:** Tamaño: peciolas, de 1-2 cm. de longitud.

Forma: con foliolos, anchamente ovaladas u orbiculares, delgadas.

Apice: anchamente redondeado.

Base: redondeada u obtusa.

Nervaduras: con venas pálidas.

Indumento: conspicuamente dotadas de glándulas.

**Inflorescencia:** Racimos, axilares, con pocas o numerosas flores, generalmente tan cortas como las hojas.

**Flor:** Cáliz: de 2 mm. de longitud, verde pálido, glabro o casi así, dotado de glándulas.

Corola: con pétalos amarillos, de 6 mm. de longitud.

**Fruto:** Vainas, de .5-2.5 cm. de longitud, glabras, planas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Desnutrición protéico-alórica. (La Democracia y San Pedro Necta)

Para "SUSTO"; manifestado por "sobresaltos, hinchazón, sin deseos de comer, aburrimiento, asientos, no progresan" (Edema generalizado, Anorexia, Diarrea frecuentemente, Crecimiento y desarrollo anormal); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 2 litros de agua, luego diluirlo en mayor cantidad de agua; se realizan baños generales, diario durante 1 semana y se ingiere ¼ vaso 2 veces al día durante 7 días, después de cada baño.

## HIERBA DE LORO

Helianthemum pringlei Watson. (1888)

CISTACEAE

SINONIMO. Halimium pringlei Grosser. (1903)

ORIGEN. Nativa de la región Mediterránea.

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, perenne, erecta, de 30-50 cm. de alto.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 1.5-2.5 cm. de longitud.

Forma: lanceoladas o estrechamente espatuladas.

Apice: agudo o subobtus.

Base: atenuada.

Indumento: dénsamente tomentuloso-blanquecinos.

Flor: Con flores petalíferas y cleistógamas; principalmente solitarias; de 6 mm. de longitud; la mitad de las flores cleistógamas.

Cáliz: las flores petalíferas con sépalos externos filiformes y los internos 2 veces más largos, ovalados. Corola: con pétalos amarillos, 2 veces más largos que los sépalos

Fruto: Cápsula, ovoide, aguda, lustrosa, en las flores petalíferas 7 mm. de longitud y en las flores cleistógamas 3-5 mm. de longitud.

Semilla: ferruginosas y lisas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Escabiosis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "RONCHAS EN EL CUERPO"; manifestado por "ronchas pequeñas en todo el cuerpo a excepción de la cara, con picazón mayormente durante la noche" (Pápulas pruriginosas, pequeñas, generalizadas, Prurito nocturno acentuado); para lo cual se prepara en cocimiento la parte aérea de 1 planta en 1 litro de agua y se diluye en 3-4 litros de agua; se realiza 1 baño general por 5 días y se ingiere  $\frac{1}{2}$  vaso cada 4-6 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Dermatitis alérgica, Sarcoptiosis. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "ALERGIAS POR CALOR EN LA SANGRE"; manifestado por "presencia de granos pequeños que pican mucho y aparecen en cualquier parte del cuerpo" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua y se diluye en mayor cantidad de agua; se realizan baños diarios por 5 días y se ingiere  $\frac{1}{2}$  vaso 2 veces al día por 5 días.

C) Dermatitis alérgica. (Malacatancito)

Para "ALERGIA"; manifestada por "calentura, salpullido, alergia" (Fiebre, Prúrigo, Erupción de pápulas agudas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de la parte aérea en 4 litros de agua; se realiza 1 baño general diario hasta remisión de síntomas.

D) Gastritis. (Malacatancito)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestada por "ardor en la boca del estómago" (Epigastralgia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de la parte aérea en 4 litros de agua; se realiza 1 baño general diario y se ingiere 1 vaso después de cada baño, por 3-4 días.

E) Sarcoptiosis sobreinfectada. (San Gaspar Ixchil)

Para "RAQUIÑA, RONCHAS, GRANOS"; manifestado por "rasquiña o ronchas causadas por mala sangre, con picazón, infección del grano" (Pápulas pequeñas, pruriginosas, algunas con material purulento); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces a la semana.

F) Cefalea: Tensional, secundaria a hipertensión arterial. (Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR DE CABEZA ; manifestado por "dolor de cabeza con pulsaciones en la parte de arriba, se mantiene por unos días" (Cefalea parietal parásita, constante); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojó (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea, 1 manojó (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Chilca (Senecio salicinus), 1 manojó (Ø ≈ 5-8 cm.) de Barba de Viejo (Clematis dioica), en 4 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas cada día, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS. Hierba de aproximadamente 20 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores amarilla; silvestre en montañas de bosques de coníferas; a alturas aproximadas de 1600 msnm.

## HIERBA DEL TORO

Tridax procumbens L.

ASTERACEAE

SINONIMOS. Balbisia elongata Willd. (1803)  
L. procumbens var. ovatifolia Robins & Greem. (1896)

ORIGEN. Nativa de México y Centro América (36).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Naturalizada en los trópicos del mundo, desde México, Honduras, El Salvador hasta Panamá y El Caribe; maleza ampliamente distribuida en América Central. En Guatemala se encuentra en campos secos, zarzosos y lugares altos, frecuentemente en suelos arenosos, como maleza y otras veces, cultivada a elevaciones desde el nivel del mar hasta 2300 m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Escuintla, Guatemala, Izabal, Jutiapa, Quiché, Petén, Retalhuleu, San Marcos, Sacatepéquez, Santa Rosa, Suchitepéquez y Zacapa (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

- Hábito: Hierba, perenne, procumbente, de 15-50 cm. de longitud.  
 Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 2-7 cm. de longitud.  
 Forma: anchamente rómbicas, ovaladas a ovalado-lanceoladas.  
 Margen: muy dentados o serrados.  
 Apice: agudo o acuminado.  
 Base: aguda o anchamente cuneada, otras escasa o conspicuamente trilobadas o subhastadas.  
 Indumento: hirsutas en ambas superficies y otras escabrosas en el envés.  
 Inflorescencia: Cabezuelas, radiadas, solitarias.  
 Flor: Las del radio 3-6, las lígulas de la palea amarilla a blanco-cremosas, suborbicular u oblongas, de 3-5 mm. de longitud y de 3 lóbulos.  
 Corola: las del disco amarillas, de 5-7 mm. de longitud.  
 Fruto: Aquenios, blanquecinos, alrededor de 2.5 mm. de longitud, pilosos. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

- A) Parto irregular. (Malacatancito y San Pedro Necta)  
 Para "CUANDO DURANTE EL PARTO LA MUJER YA NO PUJA MAS POR AGOTAMIENTO" (Detención del parto activo por agotamiento materno); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso al presentarse el problema durante el trabajo del parto activo como dosis única. En San Pedro Necta se le agrega al preparado, 3 ramitas de Te Ruso (Artemisia absintium) y ¼ octavo de licor (aproximadamente 60 ml.)
- B) Cefalea. (Santiago Chimaltenango)  
 Para "DOLOR DE CABEZA POR FRIO" (Cefalea); para lo cual se preparan en cocimiento 5-6 hojas en 0.5 litros de agua y se le agrega 3 cogollos de Chilca Amarilla (Senecio salignus); se ingiere 1 vaso en ayunas como dosis única.
- C) Otros usos reportados. Ver Campana (página 76).

PROPIEDADES MEDICINALES. Se le atribuyen propiedades como depurativa, febrífuga, colagoga, emagoga y desinflamante (11)

COMPOSICION QUIMICA. Las hojas contienen un alcaloide no identificado (11).

OTROS USOS. Estudios realizados en la India demuestran que el aceite esencial tiene actividad insecticida y repelente contra varios modelos experimentales en insectos (11).

## HIERBA DE PALOMA

Iresine calea (Ibañez) Standl. (1916)

AMARANTHACEAE

SINONIMOS. Gomphrena latifolia Mart. & Gal. (1843)

Achiranthus calea Ibañez (1879)

I. latifolia Berth. & Hook. (1880)

Hebanthe mollis Emsl. (1882)

OTROS NOMBRES COMUNES. Hierba de burro, pata de gallina (Guatemala); bejuco gitano, flor de María (Jutiapa) (42).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. De México a Costa Rica. En Guatemala crece en matorrales húmedos o secos, algunas veces en bosques secos y abiertos, a menudo, en cercas vivas a orillas de caminos; desde el nivel del mar a cerca de 1800 m., a más plenitud a medianas elevaciones. Se encuentra en Baja Verapaz, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Chimaltenango, Sololá, Huehuetenango, Retalhuleu y Quetzaltenango (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Planta: Dioica.

Hábito: Arbusto, erecto o ascendente, a menudo trepador.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-10 cm. de longitud.

Forma: anchamente ovaladas a ovalado-oblongas.

Apice: acumulado o raramente obtuso.

Base: redondeadas u obtusa.

Indumento: escasamente escabrosas o glabras en el haz; densa o escasamente piloso-cerosas en el envés.

Inflorescencia: Panículas, nuchas y abiertas, blancas o blanquicinas, las flores inferiores frondosas; las espiguillas densas, corolas alargadas.

Flor: Cáliz: con sépalos estrechamente oblongos, obtusos, de 2 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USUS MEDICINALES REPORTADOS

A) Fiebre. Infección respiratoria superior. (Santa Bárbara)

Para "CALENTURA"; manifestado por "calentura, con o sin catarro" (Fiebre no cuantificada, aislada, Prodrómica); para lo cual se maceran 15 ramitas y luego se apagan en 2-3 litros de agua diluyéndose en mayor cantidad de agua; se aplican baños generales al presentarse los síntomas.

B) Infección del tracto urinario. (Santiago Chimaltenango)

Para "MAL DE ORIN POR INFLAMACION"; manifestado por "ardor al orinar" (Disuria); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día durante 1 semana.

DATOS AGRONOMICOS. Hierba, de aproximadamente 50 cm. de altura; en estado de crecimiento vegetativo en el mes de Mayo; silvestre.

## HIERBA DE PULGA

Oxalis corniculata L. (1753)

OXALIDACEAE

SINONIMO. O. herpestica Schlecht. (1854)

OTROS NOMBRES COMUNES. Chichafuerte; platanito; cac (Quecchi, Cobán); cucuyulo; cucuyol; chachá (42). Vinagrilla (26)

ORIGEN. Nativa de Guatemala.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se localiza en Estados Unidos, México, Centro y Sur América. En Guatemala crece en lugares húmedos, matorrales u orillas de ríos, algunas veces en peñascos, como maleza en terrenos desolados o cultivados, especialmente de cafetales; 300-2700 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Izabal, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Retalhuleu, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos (42)

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba, perenne, postrada y enraizando, o algunas veces erecta, principalmente de 30 cm. de longitud o menos.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, principalmente de 1 cm. de longitud.

Forma: palmada, de 3 folíolos, anchamente cuneado-subcordada.

Indumento: pilosas, con pelos largos, especialmente en el envés y a lo largo de los márgenes.

**Flor:** axilares, no densamente pilosas, en grupos de 1-6 flores.

**Cáliz:** con sépalos lanceolados u ovalado-lanceolados, agudos, de 5 mm. de longitud.

**Corola:** de 8-10 mm. de longitud, color amarillo pálido o blanco amarillento; los pétalos cuneados.

**Fruto:** Cápsula, de 12-15 mm. de longitud; pilosas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Herpes peribucal. (San Gaspar Ixchil)

Para "FUEGO EN LA BOCA"; manifestado por "pequeñas ampollas con líquido claro, dolor, costra amarilla, color rojo alrededor de la infección, picazón" (Vesículas claras, Dolor local, Costra mielicérica, Halo eritematoso alrededor); para lo cual se macera 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y cogollos agregándose azúcar; se emplea mediante aplicación tópica cada 4-6 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Infección del tracto urinario. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "MAL DE ORIN POR CALOR"; manifestado por "ardor al orinar, orinan mucho, dolor de espalda" (Disuria, Polaquiuria, Lumbalgia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3-4 veces diarias, hasta remisión de síntomas.

**COMPOSICION QUIMICA.** Contiene bioxalato de potasa (26).

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, de aproximadamente 15 cm. de altura; en estado de floración y fructificación en el mes de Mayo, con flores amarillas y frutos (cápsulas) de color verde; silvestre.

## H I E R B A D E Z O R R O

Petiveria alliacea L. (17, 3)

PHYTOLACACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Acin, apacina, zorrillo, apazote de zorro, epacina, ipecina, epacín (42). Pipi (Anamó); Garlic (Inglés) (26). Petiveria pipi (22). Ave (Haití) (39).

**ORIGEN.** Nativa de México, Centro América y el Caribe (11,36).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se distribuye desde Florida y Texas a México, Belice, Panamá, Caribe y Sur América. En Guatemala crece en campos húmedos o secos, en matorrales o bosques, frecuentemente cerca de viviendas, especialmente en terrenos zarzosos o campos desolados, principalmente en tierras calientes; a elevaciones de 1500 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Zacapa, Quiché, Quimulá, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepéquez, Retalhuleu y San Marcos (42).

### DESCRIPCION BOTANICA

**Hábito:** Hierba, erecta y generalmente inflexible, cerca de 1 m. de alto o más pequeña.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 5-15 cm. de longitud.

**Color:** verde claro.

**Forma:** oblongas o elípticas u obovadas.

**Apice:** acuminado a redondeado.

**Base:** estrechada o cuneada.

**Indumento:** glabras o no densamente pubescentes.

**Inflorescencia:** Racimos, colgados, de 10-35 cm. de longitud, con escasas flores.

**Flor:** Cáliz: cor sépalos blanco verdosos, oblongo lineales, de 3.5-4 mm. de longitud.

**Fruto:** Comprimido al raquis del racimo, estrechamente cuneado, cerca de 8 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMADICA DE LA PLANTA.** Caliente.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Espasmo muscular.** (El Lacatancito y San Sebastián H.)

Para "AIRE POR TRAUMATIZAR MUCHO O SOBRESFUERZO"; manifestado por "dolor y dificultad al moverse, entumecimiento" (Mialgia, Dolor a los movimientos activos, Hipoestesia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 2 litros de agua; se aplican lienzos en la región afectada 4 veces al día y se ingiere 1 cucharada después de cada lienzo, hasta remisión de síntomas.

**B) Infertilidad.** (La Libertad)

Para "CUANDO LAS MUJERES NO PUEDEN TENER HIJOS"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 5 días.

### PROPIEDADES MEDICINALES

Se le atribuyen propiedades como antidiarreica, antimigraña, diurética, antigripal, vulneraria, (hojas); emenagoga, abortiva, (hoja y raíz); diaforética, desinflamante, antiespasmódica, antiséptica. La planta presenta actividad estimulante del sistema nervioso endotelial y antimicrobiana asociada al benzilhidroxietiltrisulfil (11,22,39).

### COMPOSICION QUIMICA

El tamizaje fitoquímico preliminar indica la presencia de esteroides, terpenoides, saponinas y polifenoles. Se han identificado 19 cumarinas, benzilhidroxietiltrisulfil, tritoliacina, 3,5-difenil-1,2,4-tritoliol, isoaborinol. Las raíces contienen sulfuro, trans-stilbene, benzaldehído y ácido benzoico (11,39).

**CONTRAINDICACIONES.** No se recomienda para niños por inducirles vómitos.

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba de aproximadamente 30-40 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Junio, con flores blanquesinas; silvestre y cultivada en patios o sitios de casas de habitación y en cercos.

## H I E R B A M O R A

***Solanum nigrescens* Mart. & Gal. (1845)**

SOLANACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Macuy, quilete (42). Rahalkan (Maya); tomate (Veracruz) (23). Veneno de Cuervo, chichiqueliti. (37)

**ORIGEN.** Nativa del Sur de México hasta Costa Rica.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se localiza en el sur de México a Costa Rica.

En Guatemala crece en matorrales o en bosques, principalmente mixtos, o en lugares zarzales y secos, algunas veces, en campos cultivados; a alturas de 1500-3900 m.s.n.m. Se encuentra en Chiquimula, El Progreso, Sacatepéquez, Sololá, Quetzaltenango, Huehuetenango, Escuintla y San Marcos (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba, postrada o erecta, de 1-1.5 m. de alto, algunas veces 3.5 m.

**Hojas:** Tamaño: de diferentes tamaños, de 3-15 (-18) cm. de longitud.

Forma: en pares o solitarias, similares en forma, ovaladas a ovalado-lanceoladas, rara vez anchamente ovalada.

Margen: enteras o sinuado-dentadas.

Apice: acuminado a estrechamente agudo.

Base: atenuada.

Indumento: pilosas o vellosas en ambas superficies, algunas veces poco densas en la madurez.

**Inflorescencia:** Lateral e internodal, formando racimos, subumbeliforme, con pocas a muchas flores.

**Flor:** Cáliz: de 1-1.5 mm. de longitud, partido cerca de la base, lobulado, externamente piloso.

**Fruto:** Globoso, de 4.7-7 mm. de diámetro.

**Semillas:** de 1-1.5 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Anemia, ferropénica. Avitaminosis. Desnutrición proteico calórico leve.** (Malacancito, San Gaspar Ixchil, Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "DEBILIDAD POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "debilidad en todo el cuerpo, ahidos, sin deseos de comer, cansancio, palidez, aburrimiento" (Debilidad generalizada, Anorexia, Palidez, Decaimiento, Astenia, Hiporexia); para lo cual se preparan en cocimiento 1-2 manojos

(Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere todos los días como caldo hasta remisión de síntomas.

**B) Herpes bucal. Impétigo.** (Malacancito y la Libertad)

Para "FUEGO EN LA BOCA POR CALOR EN EL CUERPO"; manifestado por "pequeños granos con agua en la boca, con dolor y picazón, rojo alrededor y rajadura en los labios" (Vesículas dolorosas en la boca, Halo eritematoso alrededor, Secreción, Queilitis comisural); para lo cual se prepara en cocimiento un manojito (Ø ± 3-5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua, se le agregan 25 gr. de azúcar; se emplea mediante aplicación tópica y se realizan enjuagatorios en la región afectada 2-3 veces al día y antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

**C) Heridas sobreinfectadas.** (La Libertad)

Para "HERIDAS CON PUS" (Infección de heridas); para lo cual se macera 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de cogollos; se realizan cataplasmas, cambiándolos 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**D) Verrugas vulgares.** (San Pedro Necta)

Para "MESQUINDOS"; para lo cual se maceran 5-6 frutos y mediante aplicación tópica se colocan sobre las verrugas, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

**E) Otros usos reportados.** Ver Flor de Muerto (página 105).

**PROPIEDADES MEDICINALES**

Se le atribuyen propiedades como desinflamante, febrífuga, calmante y antiséptica.

Estudios realizados en Guatemala demuestran que la maceración etanólica de las hojas produce una inhibición «in vitro» del crecimiento de microorganismos causales de infección de la piel y mucosas, como C. albicans, P. aeruginosa y S. aureus. La decocción de las hojas produce una marcada inhibición «in vitro» de dermatofitos patógenos tales como E. floccosum, M. canis, T. me agrophytes y T. rubrum (11).

**COMPOSICION QUIMICA**

El tamizaje fitoquímico demostró la presencia de alcaloides (solanidina y solanina), esteroides policíclicos insaturados, saponinas, azúcares 2-desoxigendos, taninos, cardenólidos insaturados, ácido málico, riboflavina, tiamina, ácido ascórbico y sales minerales (11).

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Los frutos verdes pueden ser tóxicos (11).

**OTROS USOS.** Comestible (11 23).

## HIGUERILLO

Ricinus communis L. (1753)

EUPHORBIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Higuerillo blanco; higuerillo rojo; aceite; ixcoch (Maya, Petén); raten (Quiché) (42). Ricino, higuera infernal, catapucia, palma chriti (22). Garrapata; ricinus (Inglés) (3). Masketi (haiti) (39). Apitzalpatli; cashtilenque; kooch; palmacristi; xoxapajtzi (37). Ricino (37).

**ORIGEN.** Nativa de los trópicos del viejo mundo, probablemente de África (31,37).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** En Guatemala crece común y abundantemente en matorrales en lugares planos y laderas, a menudo en campos abiertos, cercas vivas o alrededor de terrenos cultivados, algunas veces, a lo largo de arroyos, difundida desde las costas al límite de cultivos, pero más abundante a bajas elevaciones. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Izabal, El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Quetzaltenango, Retalhuleu, Quetzaltenango, San Marcos y Huehuetenango (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Arbusto, erecto, mucho más de 6 m. de alto.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 10-60 cm. de longitud.

Forma: casi orbicular, profundamente palmado lobadas, los lóbulos lobado-oblongo ó lanceolados.

Margen: irregularmente glandular-dentado.

Apice: agudo o acuminado.

**Flor:** Cáliz: el estaminado, de 6-12 mm. de longitud; el pistilado de 4-8 mm. de longitud.

**Fruto:** Cápsula, de 1.5-2.5 cm. de longitud, ovalada.

**Semillas:** Elipsoides, de 10-17 mm. de longitud, planas, veteadas y grandemente variables en color o enteramente negras.

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS.** Ver Pata de Venado (página 182), Perejil (página 185).

**PROPIEDADES MEDICINALES.** Se le atribuyen propiedades como purgante, laxante, vermífugo (aceite); antiálgico, febrífugo, pediculosis (hoja); vulnerario (aceite y hoja) (22,1,3,39).

**COMPOSICION QUIMICA**

Las hojas contienen ácido gálico, shikímico, elágico, ferúlico y p-cumarínico, flavonoides, rutina, quercitrin, isoquercitrin, acetato sapogenina esteroídica. Las semillas contienen lípidos, prótidos, glúcidos, ricina, ricinina, esteroides, vitaminas, enzimas, bagazo (ricinalergeno). El aceite de ricino contiene hasta un 17% en glicéridos del ácido ricinóico, complementándose con glicéridos de otros ácidos grasos; las semillas además contienen proteínas y ricina la cual es extremadamente tóxica. (31,39)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA.** Las semillas son tóxicas mortales debido a la presencia de ricina, siendo suficientes 10 semillas para matar a una persona. La sintomatología de la intoxicación por la semilla incluye signos digestivos (náuseas, vómitos, cólicos, diarreas profusas) y signos generales (sudores fríos, pulso rápido y ligero, hipotensión, colapso, temblores, estupor) (31,39).

**OTROS USOS.** El aceite de higuerillo tiene un punto de congelación muy bajo y es insoluble en bencina, resulta idóneo para lubricar motores de avión; también se usa como ingrediente de líquidos para frenos hidráulicos, detergentes biodegradables, pinturas y barnices.

## HINOJO

Foeniculum vulgare Miller. (1768)

APIACEAE

SINONIMO. Anethum foenicum . (1753).

OTROS NOMBRES COMUNES. Ene do (42). Cilantrillo (Durango, México) (23). Hierba santa (31). Becho-gueza-rote, gueza-rotexilla, xagueza-rote-cas illa (37). Fennel (Inglés); Anni (Haiti) (39).

ORIGEN. Nativo de Europa (4). Nativo de la región mediterránea (37).

DISTRIBUCION GEOGRAFICA. Cu tivada en otras partes de la tierra, rara vez plantada en Guatemala (42).

## DESCRIPCION BOTANICA

Hábito: Hierba, erecta, perenne, de 1 m. de alto o menos.

Hojas: Forma: muy d sectadas por dentro, segmentadas o capiladas.

Inflorescencia: Umbelas, lar as, con 9-25 flores radiadas; éstas, robustas, a menudo glaucas, de 2.5-7 cm. de longitud.

Fruto: cerca de 6 m . de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Dolor abdominal tipo có ico, Indigestión. (Malacatancito, San Sebastián H., Santiago Chimaltenango y La Libertad)  
Para "DOLOR DE ESTOMA O Ó COLICO POR FRIO"; manifestado por "dolor de estómago, cólicos, malestar general, endurecimiento del estómago" (Dolor abdominal tipo cólico, Malestar general, Abdomen tenso); para lo cual se preparan en cocimiento 5-10 ramitas en 0 5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES

El aceite esencial po ee propiedades eupépticas, carminativas ; antisépticas; espectorante, tónico estomacal, digestivo, aperitivo, galactogogo, diurético, emenagogo, antigripal; antiespasmodico (31,22,1,25,39,10,37).

## COMPOSICION QUIMICA

Los principales constituyentes del aceite esencial de la semilla (2-5 %) son: trans y cis-anetol (50-80 %), safrol, delta-pineno, canfeno, felaneno, dipenteno, metilchavicol, ácido anísico y diversos aldehidos. Las variedades amargas contienen fenchona. En las hojas: glucoronidos de flavonoides. En la raíz: cumarinas. (39) Además contiene aceite graso, proteína y azúcar (31).

CONTRAINDICACIONES REPORTADA EN LITERATURA. A alta dosis puede provocar epilepsia. (39) Intoxicacion.

OTROS USOS. Como condimento (31).

DATOS AGRONOMICOS. Arbusto, de aproximadamente 2.5 m. de altura y de 2 años de edad; en estado de fructificación en el mes de Mayo y floración en e mes de Abril, con flores amarillas y fruto café; cultivada en jardines y sitios de casas de habitación.

## HOJA DE AIRE

**Bryophyllum pinnatum** (Lam.) Kurz. (1861)

CRASSULACEAE

**SINONIMOS.** *Cotyledon pinnata* Lam. (1786)

*B. calycinum* Salisb. (1805)

**OTROS NOMBRES COMUNES.** Hoja del norte; flor del aire; oreja de coche (42).

**ORIGEN.** Nativa de Madagascar.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA.** Se localiza en México y Belice. En Guatemala a menudo cultivada en jardines, abundantemente naturalizada en matorrales u orillas de ríos a diferentes elevaciones, desde las tierras bajas hasta altas elevaciones dentro de montañas, frecuentemente formando grandes y densas colonias. Se encuentra en Alta Verapaz, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepéquez, Retalhuleu, Quetzaltenango, Huehuetenango (42).

**DESCRIPCION BOTANICA**

**Hábito:** Hierba, erecta, glabra, succulenta, a menudo más de 1.5 m. de alto pero usualmente a la mitad.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 10-30 cm. de longitud.

**Forma:** simples o en la madurez pinnadas, con pocos folíolos, elípticos a oblongos, obtusos o redondeados.

**Margen:** comúnmente crenados.

**Inflorescencia:** Usualmente formando grandes panículas.

**Flor:** las flores individuales pendulosas.

**Cáliz:** verde-rojizo, oblongo, campanulado, de 3-3.5 cm. de longitud.

**Corola:** rojizo café, tan larga como el cáliz, los lóbulos lanceolados u ovala o lanceolados, agudos. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USUS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Lumbago por esfuerzo, espasmo muscular. (San Gaspar Ixchil)

Para "DOLOR DE ESPALDA POR AIRE, POR TRABAJAR EN UNA SOLA POSICION"; manifestado por "dolor en los pulmones y en la parte baja de la espalda, cerca de los riñones, dolor al moverse" (Dolor lumbar, irradiado a área torácica, Dolor a movimientos activos y cambios de posición); para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1/2 vaso cada 4-6 horas por 2-3 días ó hasta remisión de síntomas.

B) Indigestión. (La Libertad)

Para "AIRE EN EL ESTOMAGO POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS FRIAS"; manifestado por "estómago hinchado, mucho aire" (Timpanismo y Flatulencias); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

C) Dolor abdominal tipo cólico. (La Libertad)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "dolor en el estómago, retorcijones, gases" (Dolor abdominal tipo cólico, Flatulencias); para lo cual se preparan en cocimiento 5 ramitas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

**DATOS AGRONOMICOS.** Hierba, de aproximadamente 1 m. de altura; en estado de fructificación en el mes de Mayo, con semilla; silvestre y cultivada en maceta y en sitios en casa de habitación.

## HOJA DE PERRO

Phytolaca sp.

PHYTOLACACEA

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección respiratoria superior. (La Libertad)

Para "TOS, RONQUERA, POR FRÍO", manifestado por "tos seca, ronquera, dolor de garganta" (Tos seca, Afonía, Disfagia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø x 3-5 cm.) de la parte aérea en ½ litro de agua; se aplica mediante lienzos en el cuello y espalda, de preferencia por la noche antes de acostarse, durante 4-5 noches.

## INCIENSO DE MONTE

***Artemisia mexicana* Willd. ex Spreng. (1826).**

ASTERACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Estafiate, ajenjo del país, azumate de Puebla, quietee, hierba maestra, iztáhuatl, mexmitzi. (37)

**ORIGEN:** Nativa de México y Guatemala, probablemente de Huehuetenango. (12,37)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Sureste de Estados Unidos y México. En Guatemala crece en campo y pendientes secas, a menudo rocosas; de 2000-2600 m.s.n.m. Se encuentra en Huehuetenango, Jalapa, Totonicapán; algunas veces cultivada en jardines a altas o bajas elevaciones. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, perenne, erecta, usualmente menor de 1 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, principalmente de 5-10 cm. de longitud.

**Forma:** las hojas caulinares ternadas o pinnadamente lobuladas o lanceoladas.

**Margen:** las superiores enteras.

**Indumento:** glabras en el haz, pero cuando jóvenes flocoso-tomentosas; densamente blanco tomentosas en el envés.

**Inflorescencia:** Cabezuelas, numerosas, inconspicuamente radiadas, verdosas, dispuestas en una panícula densa, estrechas, elongadas.

**Flor:** 5-10 flores del radio y 7-15 flores del disco, éstas amarillentas.

**Corola:** de 1-15 mm. de longitud.

**Fruto:** Aquenios, cerca de 1 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Indigestión. (La Libertad)

Para "EMPACHO POR COMER MUCHO"; manifestado por "hinchazón en el estómago, aires y un poco de dolor" (Timpanismo, Flatulencias, Dolor abdominal vago); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como aperitivo, emenagogo, tónico y vermífugo. (37)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** El aceite esencial es tóxico.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, aproximadamente de 60 cm. de altura; se encuentra en estado silvestre o cultivada en jardines y casas de habitación.

## IXCOLMO

*Calea zacatechichi* Schlecht. 1824).

ASTERACEAE

SINONIMOS: *C. nelsonii* Robins. & Greenm. (1896).  
*C. zacatechichi* var. *macrophylla* Robins. & Greenm.

OTROS NOMBRES COMUNES: Ixcol, ixcolito; amargoso (Guatemala); canilia de zanate, oreja de conejo, vara negra (Jalapa); vara blanca (Chimaltenango). (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur e México, Belice, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica. En Guatemala crece en pendientes zarzosas, lugares húmedos o secos, a menudo, en bosques de pino y encino; a alturas de 65-2500 m.s.n.m. (más común a elevaciones cerca de 500 m.). Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Iximché, Jalapa, Jutiapa, Petén, Quetzaltenango, Sacatepequez, Santa Rosa, Sololá y Zacapa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, erecto o algunas veces arqueándose, de 3 m. de altura.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 3-7 cm. de longitud.

Forma: anchamente ovaladas a lance-ovaladas o triangular-ovaladas.

Margen: usualmente muy dentados o crenado-aserrados, algunas veces subenteros.

Apice: agudo acuminado.

Base: obtusa, redondeada o crenada.

Nervaduras: biplinervadas desde cerca de la base.

Indumento: a menudo muy rugosas y lustrosas, más o menos escabrosa en el haz, conspicua o escasamente glandular-puntado en el envés.

Inflorescencia: Cabezuelas, escasamente radiadas, muy numerosas, dispuestas en pequeñas y densas cimas.

Flor: las flores de radio usualmente 2, rara vez más, las ligulas blancas, rara vez 2, subcilíndricas, más o menos pubescentes; las flores del disco comúnmente de (8-) 10-14.

Fruto: Aquenios, de 3-5 mm. de longitud, color negro brillante, subcilíndricos, más o menos pubescentes. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Impétigo. (Malacatancit)

Para "GRANOS EN LA PIEL O MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con costra amarilla, rojizo alrededor, con dolor y tardan en sanar, aumentan en cantidad" (Costra mielicérica, Dolor local, Halo eritematoso); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manoj (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se aplica mediante lavados locales 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Heridas cortantes. (San Pedro Necta)

Para "HERIDAS SANGRANTES"; para lo cual se tuesta en comal 1 manoj (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y luego se maceran; se emplea mediante aplicación tóxica sobre el área afectada, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en estado silvestre, en ladera de montaña, bosque de coníferas, a 1700 msnm.

## I Z O T E

Yucca elephantipes Regel (1859).

LILIACEAE

SINONIMO: Y. guatemalensis J. G. Keke. (1872).

OTROS NOMBRES COMUNES: Palmera (Petén); cikiil, quuil, co'quuil (Quiché, Alta Verapaz); pa quiy (Chimaltenango); pasqui (Tonicapán); huinte. (42)

ORIGEN: Nativa de Guatemala. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Generalmente distribuida en cultivos en América Central, Belice hacia el sur, al menos hasta Costa Rica, también en México. En Guatemala es común en cultivos o en cercas vivas y en matorrales en todas partes de las tierras bajas y ascendiendo comúnmente en las montañas a medianas elevaciones; cerca de 1500 m.s.n.m. Se encuentra probablemente en todos los departamentos de Guatemala, pero es común en los departamentos de Petén, Alta Verapaz, Jalapa, Escuintla, Huehuetenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta robusta.

Hojas: Tamaño: grandes, de 1 m. de largo o usualmente más cortas.

Forma: rígidas y duras, lanceoladas.

Margen: los márgenes afilados.

Apice: muy agudo.

Flor: blancas o blanco-cremas, campanuladas, alrededor de 4 cm. de largo.

Fruto: carnosos, oblongo-ovoides, con la parte interna blanca o amarillenta y carnosos. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Bronquitis, Viral. (Malacatancito y Santa Bárbara)

Para "TOS POR RESFRIO EN LOS PULMONES, EN LOS BRONQUIOS Y CATARRO" manifestado por "tos con flema, continua, aumenta por la noche, dolor de pecho al toser, hervor de pecho, náuseas, malestar general" (tos productiva, continua, Exacerbación nocturna, Dolor precordial al toser, Náuseas, Roncus y Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 3-5 hojas en 0.5 litros de agua, se endulza con miel blanca; se ingiere de 4-5 vasos cada 2-3 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Planificación familiar. (Santiago Chimaltenango)

Para "NO TENER HIJOS"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 cogollo en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso durante los 4 días siguientes al último día de la menstruación.

C) Parasitismo intestinal. (Santiago Chimaltenango)

Para "LOMBRICES"; manifestado por "hinchazón del estómago, sin deseos de comer, picazón en la nariz, asientos" (Abdomen aumentado de tamaño, Anorexia, Prurito en fosas nasales, Episodios frecuentes de diarrea); para lo cual se preparan en cocimiento 2 cogollos ó 5 flores en 1 litro de agua; se ingiere ½ vaso 2 veces al día durante 5 días.

D) Otolgia. (La Libertad)

Para "DOLOR DE OIDO"; para lo cual se macera 1 flor y se coloca en el oído, hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como diurético (cuando existe exceso de abumina en la orina). (36)

COMPOSICION QUIMICA: Alcaloides no cuaternarios, saponinas, esteroles insaturados, carbenólicos, bufadienólicos, flavonoides, leucoantocianinas, taninos, polifenoles. (36)

OTROS USOS: artesanías, cercos, ornamentos.

## J A C A R A N D A

BIGNONIACEAE

Jacaranda mimosifolia D. (823).

OTRO NOMBRE COMUN: Guisante.

ORIGEN: Nativa de Sur América, desde Colombia hasta Argentina.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Cultivada en gran cantidad como ornamento en Guatemala, sobre todo a medianas elevaciones, pero también en las tierras bajas, preferentemente en los departamentos centrales y especialmente cerca de Guatemala; abundantemente naturalizada en muchas regiones y se propaga ampliamente por las semillas aladas. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Jalapa, Jutiapa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Sololá, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango, Suchitepequez, Retalhuleu y probablemente plantada en los demás departamentos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

Hábito: Arbol pequeño a arbusto.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 6-8 mm. de longitud.

Forma: con numerosos foliolos, oblongos u oblongo-lanceolados, agudos y mucronados.

Indumento: glabros o casi glabros.

Inflorescencia: Panículas, largas y con muchas flores, de 15-25 cm. de longitud.

Flor: Caliz: de 2 mm. de longitud, anchamente campanulado, denticulado, a veces glabro.

Corola: color violácea, de 3.5 a 4.5 cm. de longitud, subtomentosa.

Fruto: Cápsula, suborbicular, glabra, cerca de 6 cm. de longitud.

Semilla: de 1.5-2.5 mm. de ancho. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.**USOS MEDICINALES REPORTADOS**A) **Disenteria, Amebiana.** (San Sebastián H., La Libertad y San Pedro Necta)

Para "DISENTERIA ROJA O CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestada por "asientos con sangre, dolor de estómago, malestar general, calentura, sin deseos de comer" (Disenteria, Dolor abdominal, Malestar general, Fiebre no cuantificada, Anorexia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de flores en 0.75 litros de agua; se <sup>debe</sup> ingerir 1/2-1 vaso 3 veces al día por 5-7 días.

## L A N T E N

Plantago major L. (1753).

PLANTAGINACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Llantén; áspero; sractzi (Quechí, Alta Verapaz); socchicam (Hu huetenango). (42,3) Ribwort (Inglés). (3) Plántago. (37)

ORIGEN: Nativa del viejo mundo, de Europa y Asia. (11,37)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Naturalizada extensivamente como maleza en muchas regiones de América, Estados Unidos, a lo largo de México, El Caribe, Centro y Sur América. En Guatemala crece como maleza en campos cultivados y desolados, en matorrales húmedos y a lo largo de orillas de ríos, abundantemente en algunas localidades a alturas de 600-1200 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Escuintla, Guatemala, Jalapa, Quetzaltenango, Sacatepequez y Santa Rosa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 5-20 cm. de longitud.

Forma: pocas o numerosas en rosetas basales, anchamente ovaladas a elíptico-ovaladas.

Margen: enteras o irregularmente dentadas.

Apice: obtuso.

Base: usualmente abrupta y contraída, y decurrentes en el peciolo.

Indumento: glabras o casi así.

Inflorescencia: Escapos, floreciendo principalmente de 10-50 cm. de longitud, a menudo viloso o pubescentes cuando jóvenes, usualmente glabras en la madurez; la inflorescencia comunmente de 5-25 cm. de longitud.

Flor: Espigas, cilíndricas, usualmente densas, a menudo interrumpidas en la parte inferior.

Caliz: con sépalos anchamente ovalados a obovados o elípticos, de 1.5-2 mm. de longitud, glabros o poco pubescentes a lo largo de la quilla, los márgenes escariosos.

Corola: lobulada, estrechamente triangular, de 0.5-1 mm. de longitud, escariosa, obtusa o subaguda y extendida.

Fruto: Cápsula, anchamente ovoide.

Semilla: 5 o más semillas pequeñas por cápsula, color café. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección del tracto urinario. (Malacatancito, San Sebastián H. y La Democracia)

Para "MAL DE URIN e INFLAMACION DE LA VEJIGA"; manifestado por "dolor y picazón al orinar, dolor en la vejiga, calentura, dolor de espalda" (Disuria, Dolor hipogástrico, Fiebre no cuantificada, Lumbalgia); para lo cual se preparan en cocimiento ó apagado, 2 ramitas ó 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5 días.

B) Conjuntivitis. (Santiago Chimaltenango)

Para "SALIDA DE PUS POR LOS OJOS"; que se manifiesta "cuando hay mucho calor les sale mucha secreción amarillenta"; para lo cual se maceran 2-3 hojas y el extracto se emplea mediante aplicación tópica, 2-3 gotas en el ojo.

C) Enfermedad péptica. (La Libertad)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO POR CALOR"; manifestado por "ardor en la boca del estómago, especialmente cuando se comen alimentos calientes" (Dispepsia); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Impétigo. (La Democracia)

Para "GRANOS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO"; manifestado por "granos con pus y dolor" (Pápulas pruriginosas en la piel); para lo cual se preparan en cocimiento 4-5 hojas en 1 litro de agua; se emplea mediante lavado local 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como astringente, antiséptico, desinflamante, emoliente, expectorante, antihemorrágico, diurético, vulnerario, depurativo, (11,1,25,3); antidisentérico, desinflamante de los ojos. (37)

Estudios realizados en Guatemala demuestran que la tintura etanólica de las hojas inhibe el crecimiento de microorganismos causales de infecciones de la piel, como E. coli y S. aureus. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La planta contiene taninos, 0.46 l de sales de potasio, ácido cítrico, el glucósido aucubina (rhinantina), cumarinas (plantaglucósido) y las enzimas invertina y emulsina. De la planta madura se han aislado 18 flavonoides derivados del 14-hidroxi-cinámico. Entre los polifenoles se encuentra baicaleína, scutellareína; ácidos benzóico, cinámico, fumárico, clorogénico y neoclorogénico; tirosol, etil y metil esteres del ácido 3,4-hidroxicinámico, ácidos pentacíclico triterpenoleárico, salicílico y gentístico; plantagonina, planteosa, liliolid y trazas de alcaloides.

Las semillas contienen aucubina, colina, pectina, taninos, mucilago, ácidos orgánicos, planteasa (trisacárido), almidón y hasta 22 % de un aceite comestible que no se seca. (10)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADA EN LITERATURA:** No referida. Sus componentes no son tóxicos (10).

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, se aproxima a 20 cm. de altura; en estado de floración y fructificación en el mes de Mayo, con semillas color café y flores blancas; silvestre, a orillas de caminos, en sitios o terrenos baldíos, en jardines de casas de habitación, en plantaciones de Café, etc.

## L A U R E L

## LAURACEAE

Litsea glaucescens HBK. (1817).

**SINONIMOS:** Tetranthera glaucescens var. subsolitaria Meissn. (1864).

L. glaucescens var. subsolitaria Hemsl. (1882).

L. acuminatissima Lundell. (1940).

L. matudai Lundell.

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Ecapatli (Nahuatl); Sufricalla; zit-zuch. (23)

**ORIGEN:** Nativa de México y Centro América. (23)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** México, El Salvador y Honduras. En Guatemala crece en laderas zarzales, húmedas o secas, o más a menudo, en campos abiertos, bosques mixtos o de pino y encino, a alturas de 1300-3500 m. n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto o árbol, generalmente de 3-12 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 8 cm. de longitud.

**Color:** lustrosas, glaucas o verdes en el envés.

**Forma:** coriáceas, lanceoladas o elíptico-lanceoladas.

**Apice:** agudo a largo acuminado.

**Base:** aguda o subaguda.

**Nervaduras:** penninervadas o escasamente triplinervadas; estrecha y conspicuamente reticulado-venosas.

**Indumento:** glabras.

**Inflorescencia:** Axilares, solitarias o fasciculadas, simples o corimbosas; con 5-9 flores.

**Flor:** Amarillas.

**Fruto:** Globoso, negro, de 9 mm. de diámetro. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Síndrome diarreico agudo. (La Libertad)

Para "ASIENTOS POR FRÍO"; manifestado por "fuertes asientos acuosos, vómitos y calentura" (Deposiciones líquidas, a veces Fiebre no cuantificada, Vómitos); para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en litro de agua; se ingiere 1 vaso cada 2-3 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Artralgias de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "REUMATISMO"; manifestado por "dolor de huesos, dolor de articulaciones" (dolor localizado, profundo, Artralgias); para lo cual se preparan en cocimiento 20-25 hojas en 3 litros de agua; se realiza 1 baño local diario por la tarde durante 3 días.

**CONTRAINDICACIONES:** luego de los baños la persona debe acostarse y cubrirse bien.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Estudios realizados en Guatemala demuestran que la maceración etanólica de las hojas produce una inhibición moderada del crecimiento *in vitro* de C. albicans. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

El análisis proximal de 100 gr. de hojas frescas indica que contiene 329 calorías, 8 gr. de agua, 13.7 gr. de proteínas, 7 gr. de grasa, 66.4 gr. de carbohidratos totales, 23.7 gr. de fibra, 4.9 gr. de ceniza, 803 mg. de calcio, 114 mg. de fósforo, 15 mg. de hierro, 8300 mg. de carotenos, 0.1 mg. de tiamina, 0.65 mg. de riboflavina y 2.5 gr. de niacina. (10)

## LAVAPLATO

Solanum hartwegii Benth. (1833).

SOLANACEAE

SINONIMO: S. laurifolium Mill. ex. (1768).

OTROS NOMBRES COMUNES: Flor de Pajalkish, limpia plato (Quetzaltenango); friego plato (Jalapa); huiz (Sacatepéquez); kakaquish (Huehuetenango); k'isacyol, kaqui-paxl (Quecchi, Alta Verapaz). (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: México a Costa Rica, Belice y Martinico.

En Guatemala crece en matorrales húmedos o frescos, a menudo en laderas zarzosas secas, frecuentemente en bosques de pino o encino; 1200-3200 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, El Progreso, Guatemala, Sacatepéquez, Chiquimula, Sololá, Quiché, Totonicapán, Quetzaltenango, Huehuetenango, Jutiapa y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, de 1.5-3.5 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 12-25 cm. de longitud.

Forma: solitarias, subenteras a superficialmente lobuladas, ovaladas a ovalado-elípticas u ovalado-lanceoladas.

Apice: estrechamente agudo.

Base: redondeada a cordada, desigual o igual.

Indumento: en la cara superior densamente pubescentes, estrelladas o algunas veces casi glabras, especialmente en la madurez; raramente con espinas en el haz, densamente estrellado-tomentoso, los pelos blancuzcos a grisáceos y estipitado-estrellado, también con unas pocas espinas en medio del envés.

Inflorescencia: Cimoso-corymbosa, lateral e internodal, con muchas flores; densamente con pubescencia estrellado-tomentosa, los pelos largo estipitado-estrellados y blanquecinos a grisáceos.

Flor: Caliz: de (4-5) 6-8 mm. de longitud, con larga pubescencia estipitada, lobulado.

Corola: color púrpura brillante a pálido, lobulada; la base cubriéndose con pelos estipitado-glandulares o sésil-estrellados.

Fruto: Globoso, de 1-1.5 cm. de diámetro.

Semilla: de 2-3 mm. de ancho. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Agotamiento por esfuerzo muscular. Avitaminosis. Anemia. (San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "ACALORAMIENTO POR EL TRABAJO"; manifestado por "sensación de calor en el cuerpo, aburrimiento, sin deseos de trabajar, intranquilidad" (Incaimamiento, Astenia, Irritabilidad); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 3-4 litros de agua; se aplica mediante baños de pies, 1 diario después del trabajo.

B) Infección respiratoria superior. (San Pedro Necta)

Para "TOS POR FRÍO"; manifestada por "tos seca, dolor de garganta"; para lo cual se preparan en cocimiento 2 hojas en 0.5 litros de agua, se le agrega en algunos casos, Zarza y Sal de Venado (Rhus vestita); se ingiere ¼ vaso cada 6 horas, hasta remisión de síntomas.

C) Otros usos reportados. Ver Arnica (página 62).

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 60 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores amarillas; silvestre; a alturas de 1600 msnm.

## LECHUGUILLA

Sonchus oleraceus L. (1753).

ASTERACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Lechuga, lechuga de monte. (42) Cerraja; Ñilgue; (26). Nilgue. (25)

ORIGEN: Nativa de Europa. (37)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Abundantemente naturalizada como una maleza, en muchas partes de América; Estados Unidos, México, Panamá, Caribe y Sur América. En Guatemala crece en campos o matorrales húmedo, ocasionalmente en bosques, principalmente a lo largo de veredas, comunmente en terrenos húmedos o algo secos, desolado o cultivados; a alturas de 200-3300 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapáz, Chimaltenango, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Petén, Quetzaltenango, Sacatepéquez, San Marcos, Santa Rosa, Sololá, Totonicapán, Zacapa y probablemente en los demás departamentos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, anual, erecta, de 0.3-1 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de casi 15 cm. de longitud.

Forma: pinnatifida o lirado; las hojas superiores principalmente oblongo-lanceoladas.

Margen: los márgenes epinosos, dentados, algunas veces enteros.

Base: cerrándose a la base.

Inflorescencia: Corimbosa, con pocas cabezuelas, principalmente de 1-2 cm. de ancho en la antesis.

Flor: Corola: con pétalos muy numerosos, amarillos, las lígulas linear-oblongas.

Fruto: Aquenios, color café claro, de 2-3 mm. de longitud, más o menos oblongos. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Irritabilidad. Insomnio. (Malacatancito, San Sebastián H., La Libertad)

Para "LOS NERVIOS ó INTRANQUILIDAD POR ALGUNA IMPRESION ó CUANDO LAS PERSONAS NO PUEDEN DORMIR"; manifestado por "intranquilidad, falta de hambre, falta de sueño, sensación de calor en el cuerpo" (Intranquilidad, Anorexia, Insomnio, Acaloramiento); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso por la mañana y otro antes de acostarse, por tiempo indefinido.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como depurativa. (26) Aperitiva. (25)

OTROS USOS: Alimento para caballos, vacas, gallinas, etc. (25)

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 40 cm. de altura; en estado de floración en 1 mes de Mayo, con flores amarillas; silvestre.

## LENGUA DE VACA

Solanum sp.

SOLANACEAE

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierbas, arbustos, pequeños árboles o lianas.

Hojas: alternas, al unas veces en pares, simples y enteras a partidas o rara vez pinnadas.

Inflorescencia: Simple o cimas compuestas, algunas veces umbeliforme o racimosas, éstas pseudoterminales, laterales y opuestas a las hojas, internodales o axilares.

Flor: Caliz: campanulado, pentalobado.

Corola: blanca, amarilla, violácea o púrpura; los lóbulos plicados o valvados en la yema.

Fruto: Baya, generalmente globoso y jugoso; algunas veces ovoide o elipsoide.

Semilla: numerosas, comprimidas, orbiculares o subreniformes. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Edema. (San Gaspar Ixcuil)

Para "HINCHAZON POR SUEÑO"; manifestado por "hinchazón general ó únicamente en las piernas, debilidad, palidez, falta de hambre" (Edema generalizado ó localizado en miembros inferiores, Palidez, Astenia, Anorexia); para lo cual se preparan en cocimiento 1-2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 3-4 litros de agua, se agrega Apazote (Chenopodium ambrosioides); se aplica mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas y se recomienda cubrirse los pies después de cada baño.

## B) Infección respiratoria superior. (San Pedro Necta)

Para "GRIPE, RESFRIO" manifestado por "tos, dolor de cuerpo, dolor de cabeza, catarro, calentura" (Tos seca, Malestar general, Cefalea, Rinorrea, Fiebre no cuantificada); para lo cual se maceran 2 hojas y se preparan en cocimiento en 0.75 litros de agua, se le agrega el jugo de 2 Limones (Citrus aurantifolia); se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, le aproximadamente 1.5 - 2.0 m. de altura, con hojas y tallos pubescentes, con presencia de lenticelas, tallo leñoso; e estado de crecimiento vegetativo en el mes de Mayo y cuando florea, éstas son de color lila.

## L I M A

Citrus limetta Risso (1813).

RUTACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Lima dulce; lim (Quechí) (42) Bergamota. (26,25)

ORIGEN: Nativa de Asia.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada comunmente en Guatemala en las tierras bajas y algunas veces de 1200-1800 m.s.n.m.; más común a bajas elevaciones. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Similar C. aurantifolia (Limón), pero a menudo inferior en crecimiento y frecuentemente un arbusto grande.

Fruto: casi tan grande como un limón, color amarillo pálido, con cáscara delgada y abundante jugo dulce o insípido. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Conjuntivitis, bacteriana. (Santa Bárbara)

Para "MAL DE OJO"; manifestado por "picazón en el ojo, dolor, dificultad para abrir los ojos, cheles en las pestañas, ojos rojos e hinchados" (Prurito intenso en el ojo, Dolor, Dificultad para la visión, Secreción purulenta, Hiperemia conjuntival, Edema); para lo cual se extrae el jugo de 1-2 frutos y se emplea mediante lavados locales cada 2-3 horas por 2-3 días ó hasta remisión de síntomas.

B) Otros usos reportados. Ver Verbena (página 236).

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como antiescorbútica y antibacteriana. (25,39)

OTROS USOS: En confitería y perfumería. (25)

## L I M O N

Citrus aurantifolia (Christm.) Swingle. (1913).

RUTACEAE

SINONIMOS: Limonia aurantifolia Christm. (1777);  
C. lima Lunan (1914).

OTRO NOMBRE COMUN: Lamunx (ecchi). (42)

ORIGEN: Nativo de Asia.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivado comunmente en las tierras bajas, principalmente a alturas de 900 m.s.n.m. o menos, pero plantada ocasionalmente a altas elevaciones; naturalizada en algunas localidades, creciendo en matorrales húmedos o frescos, o en bosques costeros. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol pequeño.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 5-7.5 cm. de longitud.

Forma: elíptico-ovaladas.

Margen: crenado.

Flor: pequeñas, blancas en botón, florecen unas cuantas, axilares, agrupadas.

Fruto: pequeño, de 3-6 cm. de longitud, con 10 segmentos, verde-amarillo cuando maduro, la cáscara prominente, nte glandular-punteada y delgada; pulpa abundante, verdosa, muy ácida.

Semilla: pequeñas, ovaladas, blancas por dentro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Faringitis, viral. (En Gaspar Ixtil, San Sebastián H. y Santa Bárbara)

Para "TOS SECA POR RESFRIADO EN LOS BRONQUIOS Y EN LOS PULMONES"; manifestado por "tos seca, molesta, continua, dolor el pecho al toser, picazón dolor en la garganta" (Tos seca, molesta, continua, leve dolor precordial al toser, Dolor faringeo); para lo cual se extrae el jugo de 2-3 frutos, se agrega una pizca de sal y de azúcar; se ingiere el extracto 1 vez al día, hasta remisión de síntomas. En Santa Bárbara se recomienda agregar Bicarbonato de Sodio (producto farmacéutico).

B) Infección respiratoria superior. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia)

Para "CATARRO POR RESFRIADO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, dolor de cuerpo" (Rinorrea, Cefalea, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.75 litros de agua, se le agrega hojas de Naranja (Citrus sinensis); se ingiere 1 vas 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Otros usos reportados. Ver Café (página 74), Ciprés (página 94), Guarumo (página 112), Hierba Buena (página 117), Lengua de Vaca (página 144), Miltomate (página 162), Naranja (página 171), Tabaco (página 224), Te Ruso (página 229) y Verbena (página 236).

## L I N A Z A

LINACEAE

Linum usitatissimum L. (1753).

OTROS NOMBRES COMUNES: Lino; flax. (42) Lino. (31)

ORIGEN: Probablemente nativa de Europa y oeste de Asia. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada en Europa y Asia desde tiempos antiguos. En Guatemala cultivada en pequeña escala en las altas tierras de Guatemala por sus semillas y a menudo crece en jardines para ornamento. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta anual, erecta y delgada, de 1 m. de alto o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2-3 cm. de longitud.

Forma: alternas, erectas o ascendentes, principalmente lineares.

Flor: Caliz: con sépalos acuminados, de 7-9 mm. de longitud en la madurez.

Fruto: Cápsula, de 6-8 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección del tracto urinario, Pielonefritis, Cistitis. (Malacatancito)

Para "INFLAMACION DE LOS RIÑONES POR COMER ALIMENTOS MUY CALIENTES"; manifestado por "dolor en los riñones, dolor en la parte baja del estómago, dolor al orinar, calentura, dolor de cuerpo" (Dolor lumbar, irradiado a fosas ilíacas e hipogástrico, Disuria, Fiebre no cuantificada, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5-1 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingieren 3 vasos diarios por 6-8 días.

B) Gastritis. Colecistitis crónica. (San Sebastián H.)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor en la boca del estómago en ayunas, asientos esporádicos, intolerancias a café, grasas y chile" (Epigastria en ayunas, Diarrea esporádica, Intolerancia a grasas, café y chile); para lo cual se prepara en cocimiento la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas hasta remisión de síntomas.

## COMPOSICION QUIMICA:

El mucilago presente en grandes cantidades es el principal componente de las semillas; además posee aceite graso, linamarina, un glicósido que se descompone fermentativamente y libera pequeñas cantidades de ácido prúsico. (31) Acido linoléico. (22)

## M A C H O

Quercus sp.

FABACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Encino, roble.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se localiza en montañas con clima templado a frío, de 900-3000 m.s.n.m. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol, de mediano a gran tamaño o algunas veces arbusto.

Hojas: Forma: alternas; subuladas a liguladas, usualmente caducas.

Margen: enteras, dentadas o pinnatifidas; los dientes o lóbulos a menudo aristado-puntados.

Inflorescencia: Las flores estaminadas en elongados amentos flexos y pendientes; las pistiladas en reducidos amentos.

Flor: Las estaminadas son pequeñas; apétalas.

Caliz: el de las flores estaminadas con 5 lóbulos unidos en forma más o menos cupular al perianto; el caliz de las flores pistiladas con 6 sépalos adheridos en las bases de los estilos y fusionados dentro del tubo.

Fruto: Bellota, con una celda y una semilla, los otros 5 ovulos abortivos y adheridos a la envoltura de la semilla.

Semilla: encerrada en una cáscara y sentada en una copa, está formada de numerosas y pequeñas escamas imbricadas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Odontalgia. (San Gaspar Ixchil)

Para "DOLOR DE MUELAS O PICADURA" (Dolor secundario a caries dental); para lo cual se mastican las hojas y se colocan sobre el área afectada; se elimina del lugar hasta remisión de síntomas.

B) Indigestión. (Santiago Chimaltenango)

Para "EMPACHO POR COMER MUCHO"; manifestado por "dolor de estómago e hinchazón, retorcijones, aires" (Dolor abdominal tipo cólico, Timanismo, Flatulencia); para lo cual se preparan en cocimiento 100 grs. de corteza en 0.75 litros de agua; se ingiere vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Otros usos reportados. Ver Chip (página 92).

## M A I Z

Zea mays L. (1753)

POACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Barba de Choclo (5). Mayi (Haití). (39).

ORIGEN: Nativo de Mesoamérica.

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Plantas pequeñas o grandes, erecta.

Hojas: Forma: una en cada nudo, largas, lanceoladas o linear-lanceoladas, acuminad -punteadas, curvándose, con prominentes venas.

Inflorescencia: Panícula.

Flor: Las estaminadas con 2 espiguillas en cada nudo de la panícula, cada espiguilla con 2 flores y glumas ciliadas; palea y lemas 3 en las flores estaminadas.

Las espiguillas pistiladas de 8-24 filas en el raquis, los envoltorios florales consisten en 2 glumas, 2 paleas y 2 lemas.

Fruto: aplanado, granos convexos o dentados en la parte superior y mas o menos agud@s en la base. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección del tracto urinario, Cistitis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil)

Para "INFLAMACION EN LOS RIÑONES"; manifestado por "dolor en los riñones, dolor en la parte baja del estómago, dolor al orinar" (Dolor en fosas renales, Dolor hipogástrico, Disuria); para lo cual se prepara en cocimiento ó apagado "el pelo" de una mazorca (pistilo) en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces diarias por -8 días.

B) Otros usos reportados. Ver Guisquil (página 114).

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como diurético, litrontríptico (que disuelve los cálculos renales) (31,22,1,10). Vulnerario (hojas); diurético, antivenéreo y emenagogo (estilo); antidiarréico (semilla). (4)

## COMPOSICION QUIMICA:

Los principales componentes de los estigmas son: saponina, flavona, tanino, principios amargos, resina y aceite esencial. Acido maicénico, sales minerales y vitaminas. Los estilos (o estigmas) contienen monoterpenos, trazas de alcaloides, una goma, polifenoles, ácido salicílico, alantoina y sales de potasio. (31,22,3)

## MALVA

**Malva parviflora** L. (175).

MALVACEAE

OTRO NOMBRE COMUN: Malva de quesitos. (37)

ORIGEN: Nativa de Europa. (42,37)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Naturalizada en el norte y sur de América, frecuentemente en regiones montañosas de Centro América. En Guatemala se localiza comunmente en terrenos cultivados o desolados, a menudo cerca de viviendas o en jardines y cafetales; entre 1200-3800 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Jalapa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Habito: Hierba, anual pero a menudo persistiendo por mucho tiempo, erecta o postrada, principalmente desde 60 cm. de longitud o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 3-7 cm. de longitud.

Forma: redondeadas reniformes; superficialmente con 5-9 lobulos redondeados.

Margen: crenados.

Base: cordada.

Indumento: poco o muy densamente estrellado pubescente.

Flor: Caliz: con lóbulos anchos, obtusos ó cuspidulados.

Corola: con pétalos color lavanda o púrpura blanco.

Fruto: de 8 mm. de ancho, pubescente. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Vulvovaginitis, Moniliasis. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "FLUJO BLANCO POR CALOR EN LA MATRIZ"; manifestado por "flujo blanco, sin mal olor, picazón en la vagina, ardor al orinar" (Flujo blanco espeso, inodoro, Prurito vaginal); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se aplican duchas vaginales 2 veces al día por 5-7 días.

B) Infección del tracto urinario. Cistitis. (Malacatancito, Santa Bárbara, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "MAL DE URIN, POR COMER ALIMENTOS CON CARACTERISTICAS CALIENTES"; manifestado por "dolor al orinar, dolor en la parte baja del estómago y malestar de cuerpo" (Disuria, Dolor hipogástrico, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 5-7 días.

C) Impétigo, Forúnculo. (Santiago Chimaltenango)

Para "NACIDOS ó GRANOS, POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con pus en cualquier parte del cuerpo" (Pústulas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se aplica mediante lavados locales y lienzos 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Enfermedad péptica. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "INFLAMACION DEL ESTOMAGO POR CALOR"; manifestado por "ardor después de comer, acidez, aires" (Dispepsia, Pirosis, Flatulencia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

E) Fiebre de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "CALENTURA"; manifestada por "temperatura y fiebre" (Fiebre); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de la parte aérea, 5-10 hojas de Limón (*Citrus aurantifolia*) y 2 cucharaditas de Café en polvo, en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario por 3 días y se aplican lienzos en la cabeza en forma constante.

F) Cefalea de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "FLUSION"; manifestada por "dolor de cabeza, la cara se pone morada" (Cefalea, Eritema facial); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (8 ± 5-8 cm.) de la parte aérea, 5-10 ramitas de Manzanilla (*Matricaria courrantiana*) y 2

gr. de sal de cocina, en 4 litros de agua; se realizan lienzos en la cara y baños locales (baños de cabeza), hasta remisión de síntomas.

**G) Irregularidad menstrual. (Malacatancito)**

Para "REGULAR LA MENSTRUACION"; manifestado cuando "la menstruación no viene normal" (Irregularidad menstrual); para lo cual se apagan 3 cogollos en 4 litros de agua; se realizan 2 duchas vaginales cada 2 días, una por la mañana y otra por la tarde.

**H) Dolor abdominal de etiología desconocida. (Malacatancito)**

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "inflamación en el estómago" (Dolor abdominal); para lo cual se apagan de 3 cogollos en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario en ayunas, por 3 días.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como febrífuga y emenagoga. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La planta es mucilaginoso; es rica en calcio, hierro, caroteno, tiamina, niacina y ácido ascórbico.

En tamizaje fitoquímico se ha encontrado bufadienólidos y polifenoles. El análisis proximal de 100 grs. de hoja fresca contiene 36 calorías, 86.3 gr. de agua, 4.8 gr. de proteína, 0.2 gr. de grasa, 6.4 gr. de carbohidratos totales, 1.5 gr. de fibra, 2.3 gr. de ceniza, 324 mg. de calcio, 67 mg. de fósforo, 65 mg. de ácido ascórbico; las semillas secas contienen 21.2 % de proteína y 13 % de grasa. (10)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** Puede producir intoxicaciones al ser ingerido por animales domésticos. (10)

**OTROS USOS:** Comestible.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 1 m. de longitud, postrada o rastrera; en estado de fructificación en el mes de Mayo, con fruto color café; silvestre, encontrándose a orillas de cercos, como también cultivada en jardines de casas de habitación.

## M A M O N

**Piper auritum** HBK. (1816)

PIPERACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Santa Maria; cordoncillo; hoja de jute; juniapra; xaclipar, ovet (Quecchi); caña de oro (Quetzaltenango). (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Sur de México, Belice a El Salvador y Panamá, Colombia. En Guatemala crece en bosques o matorrales húmedos, a menudo en crecimiento secundario, a 1800 m.s.n.m. o más bajo, pero más común a 900 m. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Ixabal, Zacapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Sololá, Suchitepequez, Retalhuleu, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierbas altas, gruesas, un poco suculentas, rara vez leñosas y semejando a árbol, generalmente cerca de 2 m. de alto, pero ocasionalmente mucho más de 6 m.

**Hojas:** Tamaño: más de 60 cm. de largo y 35 cm. de ancho, pero generalmente más pequeñas.

**Forma:** anchamente ovadas u oblongo-ovadas.

**Color:** amarillentas, verdes.

**Apice:** agudo o abruptamente corto-acuminados.

**Base:** profunda y estrechamente cordada.

**Indumento:** suavemente puberulentas o corto-pilosas en ambas superficies.

**Nervaduras:** generalmente consta de 3 pares de venas.

**Inflorescencia:** opuestas a las hojas, cerca de 3 cm. de longitud, espigas verde pálido de 4 mm. de grosor, comunmente de 20-25 cm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Dolor abdominal tipo cólico. (Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "retorcijones, aires" (Dolor abdominal tipo cólico, Flatulencia); para lo cual se preparan en cocimiento 1-2 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 1-2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Otros usos reportados. Ver Naranja (página 171).

## M A N G O

Mangifera indica L. (1753)

ANACARDIACEAE

OTRO NOMBRE COMUN: Mang (Quechí). (42).

ORIGEN: Nativa del sur de Asia. (36)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada abundantemente en todas las partes templadas de Guatemala alrededor de 1200 m. y a veces a elevaciones de 1800 m.s.n.m. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol, de 10-15 m. o a menudo considerablemente mas alto.

Hojas: Tamaño: de 10-20 cm de longitud,

Forma: oblongo lanceoladas, usualmente estrechas.

Apice: agudas ó cuspidado-acuminadas.

Base: estrechándose hacia la base.

Indumento: glabras.

Inflorescencia: usualmente en Panículas.

Flor: Blancuzco-verdosas ó amarillas. Sépalos de 2.5 mm de longitud; pétalos de 5 mm de longitud.

Fruto: variando grandemente en tamaño, de color verde y amarillo, usualmente con tiras rojas ó rosadas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Puerperio inmediato normal. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "CALENTAMIENTO DE LA MUJER DESPUES DEL PARTO" (Post-parto normal); para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (0 ± 5-8 cm.) de hojas en 5 litros de agua, además se agregan 2 manojos (0 ± 5-8 cm. de hojas de Pino (Pinus sp.); se emplea mediante baños generales, 1 diario durante los primeros 10 días después del parto.

B) Otros usos reportados. Ver Chilca Amarilla (página 90).

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como antidiabético, pectoral, sudorífico y laxante. La mangiferina ha demostrado propiedades antiinflamatorias. (10) Astringente, tónico, depurativo. (22)

## COMPOSICION QUIMICA:

La corteza contiene 13-20 % de taninos y quercetina. (10,36) Las semillas contienen 8-9 % de taninos, ácido gálico, un aceite fijo y abundante almidón. (10,36) Las hojas contienen 43-47 % de ácido euxantónico, euxanton, ácidos hipúrico y benzóico y taninos; estudios de tamizaje fitoquímico demuestran la presencia de esteroides insaturados, cardenólicos, bufadienólicos, polifenoles y leucoantocianinas. (10,36) La resina contiene mangifereno, ácido mangiférico, mangiferina y mangiferón. (10,36)

100 gr. de hoja fresca contienen: 66 calorías, 81.7 gr. de agua, 0.7 gr. de proteína, 0.1 gr. de grasa, 16.8 gr. de carbohidratos totales, 0.9 gr. de fibra, 0.4 gr. de ceniza, 10 mg. de calcio, 1 mg. de fósforo, 0.4 mg. de hierro, 7 mg. de sodio, 189 mg. de potasio, 2880 mg. de carotenos, 0.05 mg. de tiamina, 0.05 mg. de riboflavina, 1.1 mg. de niacina, 35 mg. de ácido ascórbico. (10)

100 gr. de fruto fresco contienen: 62 calorías, 82.6 gr. de agua, 0.6 gr. de proteína, 0.1 gr. de grasa, 15.9 gr. de carbohidratos totales, 0.5 gr. de fibra, 0.6 gr. de ceniza, 10 mg. de calcio, 15 mg. de fósforo, 0.3 mg. de hierro, 3 mg. de sodio, 214 mg. de potasio, 1880 mg. de carotenos, 0.06 mg. de tiamina, 0.05 mg. de riboflavina, 0.6 mg. de niacina y 36 mg. de ácido ascórbico. (10) Fosfatos de calcio y Vitamina E. (22)

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA: consumo inmoderado de los frutos causa inflamación renal, diarrea, hemorroides, serios daños al tracto digestivo (36)

OTROS USOS: alimenticio, industrial, moderable.

## M A N O D E L E O N

**Oreopanax xalapensis** (HBK.) Jacq. & Planch.

ARALIACEAE

**SINONIMOS:** *Aralia xalapensis* HBK.;  
*O. taubertianum* Donn.;  
*O. loeserianus* H. B. K.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Se localiza en el centro y sur de México, Honduras a El Salvador y Panamá. En Guatemala crece en lugares húmedos, montaña, algunas veces en pendientes; de 700-3100 m.s.n.m. Alta Verapaz, Baja Verapaz, Zacapa, Chiquimula, Santa Rosa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Suchitepequez, Sololá, Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto o usualmente árbol, algunas veces de 18 m. de alto.

**Hojas:** Tamaño: generalmente de 10-25 cm. de largo.

**Forma:** con 7-9 foliolos digitados, escasamente oblongo-lanceolados a obovados.

**Apice:** agudo a largo acuminado.

**Base:** atenuada.

**Margen:** enteros o un poco serrados.

**Color:** el haz verde y lustroso.

**Indumento:** en plantas jóvenes un poco estrellado-puberulento, pero en la vejez usualmente glabras.

**Inflorescencia:** Cabezuelas de 5-15 mm. de diámetro, con pocas o muchas flores, cortas o elongadas; racimos terminales, éstos a menudo de 30 cm. de longitud o más.

**Fruto:** pocos o numerosos en cada cabeza, subglobosos de 5-6 mm. de longitud, blancos al inicio del crecimiento y negros al madurar, muy jugosos. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Dolor abdominal tipo cólico. (Malgatancito)

Para "COLICOS POR CONSUMIR ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "dolor, cólico y malestar en el estómago, sin deseos de comer, malestar general" (Dolor abdominal tipo cólico, Aumento de peristaltismo intestinal, Anorexia, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 1-3 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

## M A N Z A N I L L A

Matricaria courrantiana DC. (1837)

ASTERACEAE

SINONIMO: Chamomilla courantiana C. Koch. (1851)

ORIGEN: Nativa del Mediterraneo. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Naturalizada en América. En Guatemala crece en jardines, campos y terrenos cultivados ó desolados; entre 1300-2500 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Jalapa, Sacatepéquez, San Marcos, Huehuetenango y Zacapa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Herbáceas, usualmente muy ramificadas, de 15-40 cm de alto.

Hojas: Tamaño: de 3-6 mm de longitud.

Forma: bipinatifidas, de segmentos filiformes.

Inflorescencia: Cabezuela radiada, solitarias en las ramas; involucros de 2.5 mm de largo y 8 mm de diámetro.

Flor: Las del radio 10-15, las ligulas son blancas, miden cerca de 6 mm de longitud; las flores del disco tienen corolas amarillas, de 2 mm de largo.

Fruto: Aquenios, elipsoides, con papus membranoso, blanco, de corona cerosa ó fimbriada. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

- A) Síndrome diarreico agudo, Viral ó Bacteriano. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y Santa Bárbara)  
Para "ASIENTOS POR FRÍO EN EL ESTÓMAGO"; manifestado por "dolor fuerte en el estómago, asientos sin sangre, color café, abundantes, malestar general, sin deseos de comer" (Dolor abdominal, Diarrea sin sangre, color café, Malestar general, Anorexia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de flores en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.
- B) Infección respiratoria superior, Viral. (San Sebastián H., Malacatancito, San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia)  
Para "TOS POR RESFRÍO EN LOS PULMONES, GRIPE"; manifestado por "tos con flema, hervor de pecho, dolor al toser, catarro, dolor de cabeza, calentura, decaimiento" (Tos productiva, Roncus, Dolor precordial al toser, Rinorrea, Cefalea, Fiebre no cuantificada, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada 3-4 horas por 1 día ó hasta remisión de síntomas. En San Sebastián H. y Malacatancito se recomienda agregar 1 Alka Seltzer y/o Santemicina (productos farmacéuticos). En San Pedro Necta, La Libertad y La Democracia, se recomienda agregar 1 diente de Ajo (Allium sativum), 1 cucharadita de Miel blanca, Canela, Orégano y Genjibre (Zingiber officinale).
- C) Dismenorrea. (La Libertad y La Democracia)  
Para "DOLOR EN LA MENSTRUACION"; manifestado por "dolor en la matriz cuando están sangrando" (Dismenorrea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- D) Mastitis. (La Democracia)  
Para "MAMAS AGRIETADAS CUANDO LOS NIÑOS MAMAN"; manifestado por "grietas en las mamas, hinchazón y dolor" (Inflamación en mamas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de flores en 0.25 litros; se aplican lienzos en las mamas afectadas, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- E) Trabajo de parto irregular. (La Democracia)  
Para "PARTOS DIFÍCILES"; manifestado por "parturientas cansadas y el niño no nace"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 1 vaso de agua, se le agrega 1 octavo de licor (60 ml.); se ingiere 1 vaso como dosis única.

**F) Entuertos. (Santiago Cuimaltenango)**

Para "DOLOR EN LA MATRIZ PORQUE DA AIRE DESPUES DEL PARTO"; manifestado por "dolor de la matriz" (Dolor hipogástrico); para lo cual se preparan en cocimiento 1 ramita de Manzanilla, 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Hierbabuena (Mentha citrata), 1 ramita de Altamisa (Chrysanthemum parthenium) y 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea de Verbena; se ingieren 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**G) Cefalea de etiología desconocida. (Malacatancito)**

Para "CATARRO"; manifestado por "dolor de cabeza" (Cefalea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingieren 3-4 vasos diarios, hasta remisión de síntomas.

**H) Odontalgia. (Malacatancito)**

Para "DOLOR DE MUELA" (odontalgia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) en 1 litro de agua; se ingieren 3-4 vasos por día, hasta remisión de síntomas.

**I) Otros usos reportados** Ver Altamisa (página 52), Azucena (página 65), Borraja (página 67), Café (página 74), Campana (página 76), Caña listula (página 79), Eucalipto (página 104), Malva (página 150), Miltomate (página 162), Sauco (página 221) y Tabaco (página 224).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como carminativa, espasmolítica, calmante, sedante, antiinflamatoria, antiséptica y anticatarral. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Las hojas y flores contienen 0.25 % de aceite esencial con camazuleno, guajazuleno, bisabolol, cumarinas, glucósidos flavonoides, antemidina, ácido antémico, spiroeter, matricina, taninos, mucinas, ácidos grasos, principio amargo y azúcar. (10)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** Sus compuestos no son tóxicos. (10)

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 20 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores blancas; silvestre, cultivada en jardines de casas y comprada en mercado.

## M A R A V I L L A

Mirabilis jalapa L. (1753).

NYCTAGINACEA

ORIGEN: Nativa de América Tropical.

OTROS NOMBRES COMUNES: Buenas tardes; dondiego de la noche; ciciliana; jalapa falsa; jazmí encarnado; common malvel of Perú (Inglés). (3)

ORIGEN: Nativa de los trópicos de América. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Esta planta abunda en Argentina. En Guatemala es una maleza que crece en terrenos cultivados o desolados; se le cultiva en jardines, principalmente en tierras bajas, aunque se le encuentra a 2500 m.s.n.m. ó más. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Zacapa, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Acatepequez, Chimaltenango, Huehuetenango, Quetzaltenango, Retalhuleu y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta robusta, erecta, perenne, de 1 m. de altura o menos.

Hojas: Forma: ovado-deltoides a anchamente ovadas o lanceoladas.

Apice: agudo a atenuado

Base: subcordada a redondeada.

Indumento: glabras puberulentas, o cortovellosas.

Flor: Perianto 3-5.5 cm. de longitud, variable en color, más a menudo púrpura-rojo, el tubo de 2-5 mm. de grosor.

Fruto: ovoide u ovalado, de 7-9 mm. de longitud, verrugoso o rugoso, café oscuro o negro, glabros o puberulentos. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Desnutrición protéico-energética. (San Pedro Necta)

Para "SUSTO EN NIÑOS"; manifestado por "hinchazón, no prosperan, sobresaltan por cualquier impresión" (Edema generalizado, Crecimiento y desarrollo anormal); para lo cual se prepara en cocimiento 1 marajo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Otros usos reportados. Ver Ruda (página 203).

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como purgativa, drástica, diurética. 26,3)

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 1 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores rojas; silvestre y cultivada en jardines y en cercos.

## MARGARITA

*Eriqeron karvisniskianus* DC. 1836).

ASTERACEAE

SINONIMOS: *E. mucronatus* DC.

*E. pacayensis* Freym (1907);

*E. deamii* Robins 1910);

*E. tripartitus* Blake (1937)

OTROS NOMBRES COMUNES: Cambray; menudo; manzanilla de monte; sombrita (Guatemala); margarita silvestre (Huehuetenango). (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se localiza en México, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Sur América. En Guatemala es común encontrarla en terrenos escarpados, empinados o en campos descubiertos, a menudo en peñascos o grietas de rocas, abundante en matorrales húmedos o en bosques descubiertos, abundante en bosques de pino y encino; de 900-3700 m.s.n.m., más abundante 1300-2800 m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Quetzaltenango, Quiché, Retalhuleu, San Marcos, Santa Rosa, Sololá, Suchitepequez y Totonicapán. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba perenne, formando grupos erectos o ascendentes, principalmente de 10-20 cm. de longitud.

Hojas: Tamaño: de 1-4 cm. de longitud, de 1-3 mm. de ancho.

Forma: estrechamente lineal, con lóbulos ovados.

Indumento: más o menos estrigosas, especialmente en las venas y rara vez glabras.

Nervaduras: de 1-3 venas en el envés.

Margen: enteras o dentadas superficialmente.

Inflorescencia: Cabezuelas, usualmente pequeñas al final de los tallos y ramas, comunmente de 6-8 cm. de longitud, variables en tamaño.

Flor: Las del disco simples, de 3-8 mm. de ancho; las corolas del disco numerosas y amarillas.

Fruto: Aquenios pápidos, escasamente pilosos o casi glabros, alrededor de 1 mm. de longitud; papus blanco o blanco amarillento, de 2-3 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Estriñimiento agudo, Desequilibrio hidroelectrolítico. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO SE DIFICULTA DEFECAR, SUCEDE ALGUNAS VECES DESPUES DE TRABAJAR"; manifestado por "dificultad y dolor al defecar, heces duras" (Dolor al defecar, Impactación fecal); para lo cual se preparan en cocimiento 8-10 ramas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso por la noche antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

B) Síndrome diarreico agudo. (Santiago Chimaltenango)

Para "ASIENTOS POR COMER FRUTAS VERDES"; manifestado por "asientos líquidos, dolor en el estómago" (Deposiciones líquidas, Dolor abdominal bajo); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0.5 a 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 4-5 veces diarias, hasta remisión de síntomas.

C) Impétigo. (Santiago Chimaltenango)

Para "GRANOS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con pus" (Pústulas); para lo cual se tuesta en comal 1 manojito (0.5 a 3-5 cm.) de la parte aérea y luego se macera; se emplea mediante aplicación tópica sobre el área afectada 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Retención urinaria. Deshidratación. (La Democracia)

Para "ENTAPIADOS DE LA ORINA POR CALOR"; manifestado por "dificultad para orinar, orin de color oscuro" (Oliguria, orina concentrada); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0.5 a 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso cada 4-5 horas, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 20 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores blanquecinas; silvestre, creciendo sobre rocas, cultivada en jardines de casas.

## MATAGUSANO

Iresine sp.

AMARANTHACEAE

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Impétigo. (Malacatancito)

Para "GRANOS ALREDEDOR DE LA BOCA Y EN LA PIEL"; manifestado por "granos con costra amarilla, con líquido claro, dolorosos, sangran y proliferan" (Solución de continuidad de la piel, Costra mielicérica, secreción serosa, Inoculación directa); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de hojas o cogollos en 0.5 litros de agua; se aplica mediante lavados locales 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## B) Ectema. (Malacatancito)

Para "GRANOS EN LA PIEL"; manifestado por "granos con pus" (Pústulas); para lo cual se macera 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea y una parte del macerado se coce o calienta en 1 litro de agua; se realizan lavados de la región afectada con el cocimiento y luego se aplica el polvo sobre los granos.

## M A T A S A N O

Casimiroa edulis Llave & Lex. (1825).

RUTACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Mat san; ajachel (Cacchiquel); ahacheen (Pocomchi). (42) Zapote blanco (México); cochitzápotl (Azteca, México) (22,1). Itaczápotl; tzápotl. (37)

ORIGEN: Nativa de México a Costa Rica. (10)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Completamente distribuida en México, El Salvador y Costa Rica. En Guatemala a menudo cultivada en fincas, también crece si vestre o escapada de cultivos en muchos lugares, en bosques o matorrales húmedos a secos, a menudo a lo largo de orillas de ríos, principalmente a 600-2700 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Zacapa, Chiquimula, El Progreso, Japa, Jutiapa, Santa Rosa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol de tamaño mediano o a veces grande.

Hojas: Tamaño: principalmente 10-18 cm. de longitud.

Forma: largopeciadas, los foliolos casi siempre 5, elípticas a ovaladas o anchamente ovaladas.

Apice: agudo o acuminado.

Base: aguda o redondeada.

Flor: fragantes y reduzco amarillas o blanquecinas; caliz pequeño, los lóbulos agudos o subagudos; pétalos 3.5-4 mm. de longitud.

Fruto: variable en tamaño y forma, usualmente verde o anarillo pálido y semeándose a una manzana, comunente de 6-10 cm. de ancho. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Gastritis. (Malacatanito y San Sebastián H.)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO POR COMER ALIMENTOS DE CARACTERISTICAS CALIENTES"; manifestado por "dolor en la boca del estómago, las comidas fuertes caen mal, aires, algunas veces con asientos" (Epigastralgia, Intolerancia a comidas grasosas y condimentadas, Nausea, Diarrea esporádica); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5-1 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas por 15 días.

B) Insomnio. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "CUANDO NO SE PUEDE DORMIR, POR PREOCUPACIONES"; para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

C) Síndrome de ansiedad. (San Pedro Necta)

Para "NERVIOS"; manifestado por "intranquilidad, dolor de cabeza, se enojan por cualquier cosa" (Irritabilidad, Tensión, Cefalea); para lo cual se preparan en cocimiento 4-5 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

D) Impétigo. (La Libertad)

Para "GRANOS EN LA PIEL POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con pus que aparecen en cualquier parte del cuerpo" (Pústulas); para lo cual se prepara en cocimiento un puño de corteza (≈ 200 gr.) en 1 litro de agua; se realiza aplicación tópica mediante lavados locales en la región afectada, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES:

A la decocción de las semillas y corteza se le atribuyen propiedades sedantes, hipnóticas, soporíferas, tranquilizantes, febrífuga, diuréticas, sudorífica, antisépticas e hipotensoras. El componente casimiroedina contiene actividad carcinostática. El principal componente, la N,N-dimetilhistamina tiene actividad hipotensiva, sedante y aliviadora de dolor. (10,1) Narcótica, analgésica. (37)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Las semillas contienen los alcaloides N-Benzoiltriamina, casimiroedina, casimiroina, N-dimetilhistamina, edulina, furocumarinas, zapoterina y zapotidina. La corteza contiene casimiroedina, bentrinotano, dictamnina, edulina, edulinina, edulitina, p-fragarina, furocumarinas, skimmiamina y 7-metoxi-1-metil-2-fenil-4 quinolona. La corteza de la raiz contiene casimiroina y el fruto casimiroedina. (10) Principio activo hipnótico. (22)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** A dosis mayores produce trastornos respiratorios, disnea, severa hipotensión y paro respiratorio. (10)

## MILTONATE

*Physalis amphitricha* (Bitter) Standl. & Steyererm.

SOLANACEAE

SINONIMOS: *Saracha amphitricha* Bitter.  
*P. amica* Standl. & Steyererm.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Crece en el sur de México. En Guatemala en bosques densos y húmedos así como en bosques mixtos; algunas veces en vertientes de ríos; de 1300-2700 m.s.n.m. Se encuentra en Quetzaltenango, Sacatepequez y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, de 1-2 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medias, de 6-20 cm. de longitud.

Forma: elípticas a ovalado-lanceoladas.

Margen: generalmente enteras o superficialmente sinuadas.

Apice: acuminado o largo acuminado.

Base: corto a empuñada o aguda a obtusa.

Indumento: pubescente o con cortos pelos multicelulares en ambas superficies.

Inflorescencia: De (1-) 2-5 flores, algunas veces únicamente una flor produce un fruto.

Flora: Caliz: de 7-12 mm. de longitud, generalmente glabro o algunas veces densamente pubescente, con cortos pelos multicelulares, con lóbulos ovalados a lanceolados, de 2.5-10 mm. de longitud; glabro, con venación reticulada.

Corola: amarillenta o verde amarillenta, el limbo de 25-35 mm. de longitud, con manchas verde-púrpura cerca de la base, el tubo de la corola y la base de los lóbulos son densamente pubescentes.

Fruto: Baya, alrededor de 10 mm. de diámetro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Faringitis, viral o irritativa. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO SE PONEN MANDIBULAS DE LA GARGANTA, POR EL POLVO, AIRE, SEQUEZAD"; manifestado por "dolor en la garganta, dolor al tragar, garraspera, picazón y molestia, voz ronca" (Odinofagia, Carraspera, Prurito y Voz ronca); para lo cual se mueren varios frutos (los que quepan en una mano), y luego se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; se realizan gargaras cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

B) Infección respiratoria inferior. (La Libertad)

Para "HERVOR DE PECHO"; manifestado por "hervor de pecho, tos con flemas, calentura, decaimiento" (Roncus, Tos productiva, Fiebre no cuantificada); para lo cual se prepara en cocimiento la cáscara de 5 frutos, se le agrega el manojito (0.5 x 3-5 cm.) de Manzanilla (*Matricaria courrantiana*) y hojas de Limón (*Citrus aurantifolia*) en 1 litro de agua; se ingiere 1/2 vaso 4-5 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## M I O N A

Parietaria debilis Forst.

URTICACEAE

SINONIMO: P. floridana Nutt.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Se localiza en Costa Rica. En Guatemala común en sitios húmedo, en bosques, frecuentemente bajo la sombra de rocas, a menudo en bosques de encino, en arenas blancas del occidente; algunas veces como maleza en calles; de 1200-3700 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, suberecta o difusamente ascendiendo, anual o perenne, generalmente d 30 cm. de altura o menos.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 1-3 cm. de longitud.

**Color:** verde en el haz y pálido brillante en el envés.

**Forma:** anchamente ovaladas a lance-ovaladas.

**Margen:** entero.

**Apice:** largo-acuminado.

**Base:** redondeada a subaguda.

**Nervaduras:** triplinervadas.

**Indumento:** densamente blancuzco-punctuladas en el haz.

**Flor:** en cimas axilares, verdes. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Anuria. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO ESTAN ENTAPIADOS DE LA ORINA, POR INFLAMACION"; manifestado por "dificultad al orinar, con o sin dolor"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 1 vaso de agua; se ingiere 4 vaso como dosis única.

**CONTRAINDICACIONES:** Se recomienda no prepararla muy concentrada, no repetir la dosis, cuando es más de una dosis no hacerla inmediatamente después de la primera.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 10 cm. de altura; se encontró en estado vegetativo en el mes de Junio; silvestre, a orilla de camino, en suelo arcilloso.

## M I R R A

Ibiza riparia N.E.

LAMIACEAE

SINONIMO: Moschoma riparium ochst.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Int oducida y cultivada en jardines en Guatemala. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne y erecta, de 60-150 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2.5-5 cm. de longitud.

Forma: anchamente ovaladas.

Margen: bastante dentadas.

Inflorescencia: Panículas erectas, muy numerosas.

Flor: Color crema- blanco.

Corola: de 3 cm. de longitud, 2-3 veces más grande que el caliz. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Dolor abdominal tipo cólico. (La Libertad)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "cólicos, retorcijones" (Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

DATOS AGRONOMICOS: Hierba o arbusto de aproximadamente 1 m. de altura; se encontró en estado de fructificación y floración en el mes de Mayo; silvestre y algunas veces cultivada en sitios o jardines de casas de habitación.

## MIRTO

Salvia microphylla HBK. (1817)

LAMIACEAE

SINONIMO: S. grahamii (1830).

OTROS NOMBRES COMUNES: Mirto dulce, salvia silvestre.

ORIGEN: Nativa de México. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada en los campos del sur de Oaxaca (México). En Guatemala cultivada ocasionalmente como planta ornamental en jardines. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

- Hábito: Arbusto pequeño o hierba perenne, usualmente de 1 m. de altura o menos.  
 Hojas: Tamaño: pequeñas, principalmente de 1-2.3 cm. de longitud.  
 Forma: algo gruesas, deltoides, ovaladas a elípticas u oblongas.  
 Margen: aserrado-trenuladas o subenteras.  
 Apice: usualmente obtuso.  
 Base: casi obtusa.  
 Indumento: pubescentes o glabras.  
 Inflorescencia: Formando interrumpidos racimos, de 15 cm. de longitud; densos, glutinosos pubescentes.  
 Flor: principalmente opuestas.  
 Caliz: en anthesis de 10-15 mm. de longitud, muy densamente glandular pubescente.  
 Corola: color verde, rosado-roja; el tubo de 16-18 mm. de longitud, el labio superior de 6-12 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Indigestión. (Malacatancito)

Para "COLICOS INTESTINALES POR FRIJO EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor en el estomago, ruidos en el estómago, sin asientos, sensación de llenura, dolor fuerte" (Dolor abdominal tipo cólico fuerte, aumento de la actividad intestinal); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (0.5-8 cm.) de hojas y cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

## B) Dolor abdominal tipo cólico. (La Libertad y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR EMPACHO"; manifestado por "dolor en todo el estómago, aires eructos" (Dolor abdominal difuso, flatulencias, eructos); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0.5-3-5 m.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

DATOS AGRONOMICOS: Hierba o arbusto de aproximadamente 1 m. de altura; se encontró en estado de fructificación y floración en los meses de Mayo y Junio, con semillas color café y flores rojas; se encuentra cultivada, principalmente en sitios y jardines de casas de habitación.

## M O R R O

**Crescentia alata** HBK. (1819)

BIGNONIACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Jicari; simax; ruc (Chorti). Guaje cirial, ayal, cadili, cirión, cuatecomate, guiro, jicarita, latacadili, tima, tuyachin. (37)

ORIGEN: Nativa de Mesoamérica.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se distribuye en los municipios de El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Baja Verapaz, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol pequeño, rara vez de 12 m. de altura.

Hojas: Forma: trilobuladas en plantas jóvenes, algunas veces simples o bilobuladas; con folíolos lineares o angostamente abobulados en la base, coriáceos.

Flor: Caliz: bilabado, profundamente dividido, de 1.5-2 cm. de longitud, glabro.

Corola: de 6-7 cm. de largo, color verdoso a café-púrpura, algunas veces con venas de color rosa púrpura.

Fruto: de forma ovoidal o subgloboso, usualmente de 10-15 cm. de largo. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Golpes contusos. (San Sebastián H. y San Pedro Necta)

Para "GOLPES Duros o ACCIDENTES FUERTES QUE DEJAN GOLPES INTERNOS"; manifestado por "dolor fuerte, raspones, hinchazón, la persona no se puede mover y a veces le cuesta respirar" (Dolor fuerte, Escorificaciones, Edema en región afectada, Dificultad para el movimiento y para respirar); para lo cual se macera 1 fruto y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día y se aplican lienzos en la región afectada, hasta remisión de síntomas.

B) Asma bronquial. (La Democracia)

Para "ASMA"; manifestado por "fatiga, dificultad para respirar, y tos" (Fatiga, Dificultad respiratoria y tos); para lo cual se macera 1 fruto y se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; se le agrega una sección de raíz de Genjibre (*Zingiber officinale*) y ramas de Hierbabuena (*Mentha citrata*); se hacen inhalaciones 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

C) Infección respiratoria superior. (La Democracia)

Para "TOS POR FRIO"; manifestado por "tos, catarro, dolor de cabeza" (Infección respiratoria superior); para lo cual se prepara en cocimiento 1 fruto seco en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 cucharada (≈ 1 onza) 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como emético, pectoral y purgante. (10,1,37)

## COMPOSICION QUIMICA:

La pulpa cruda contiene ácido cítrico de crescéntico, tartárico y clorogénico, taninos. La semilla contiene 2.64 % de azúcares, 36.98 % de un aceite fijo parecido al aceite de olivo y de cacahuete; éste consiste de un 59.4 % de ácido oléico, 19.3% de ácido linoléico y 19.7 % de ácidos saturados. (10)

OTROS USOS: artesanal, ornamental, industrial, alimenticia, confitería.

## M O S T A Z A

Brassica campestris L. (1753)

BRASSICACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Flor de pájaro, flor de nabo. (37)**ORIGEN:** Nativa de Europa. (42,37)**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Extensamente naturalizada en otras regiones y difundida en muchas partes de Centro América. En Guatemala una maleza común en terrenos cultivados o campos abandonados, en lugares despo lados, a orillas de ríos y en varios otros sitios, desde 1200 a 3300 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Zucapa, Jalapa, Sacatepequez, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango, San Marcos; indudable que se encuentr en otros departamentos. (42)**DESCRIPCION BOTANICA:****Hábito:** Hierba, anual, glabra, glauca, erecta, de 1 m. de altura o menos.**Hojas:** Forma: las basales e inferiores caulinares, lirado-pinnatifidas, las caulinares superiores estrecha o anchamente oblongas, obtusas o agudas; dilatadas y serrandose a la base.  
Margen: a menudo enteras.**Flor:** de 7-10 mm. de longitud, color amarillo brillante;**Fruto:** Vaina, erecto-extendidas, de 3-6 mm. de longitud ó más grandes.**Semilla:** de 1 mm. de diámetro, color café oscuro. (42)**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Agalactorrea.** (San Pedro Necta)

Para "CUANDO NO LES BAJE LA LECHE POR FRIO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso todos los días, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** antitusiva, hemético, Estimulante de la mucosa gastrica, desintoxicante de narcóticos.**COMPOSICION QUIMICA:** El genero Brassica contiene: acetaldehido, alil-isotiocianato, guanidina, ácido hidroceánico, ácido mesacónico, metanetiol, narcotina, ácido oxálico, rutina.**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** proboca fotosensibilidad, toxica para ganado.

## M O Z O T E

Triumfetta semitriloba Jacq. (1760)

TILIACEAE

SINONIMO: T. althaeoides Lam

OTROS NOMBRES COMUNES: Mozote colorado; mozote de caballo; mozotillo; escobillo amarillo.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Se distribuye desde México, Honduras hasta Panamá; El Caribe y Sur América. En Guatemala crece en matorrales húmedos o secos, algunas veces en bosques, especialmente de encino, a menudo se encuentra en los terrenos desolados como maleza, comúnmente en crecimiento secundario; de 1800 m.s.n.m. o menos, pero crece frecuentemente a menores elevaciones. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla Guatemala, Chimaltenango, Sacatepequez, Huehuetenango, Quetzaltenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

Hábito: Arbusto, de 1-2 m. de altura.

Hojas: Forma: ovaladas a rombicas; superficialmente lobuladas. Margen: parcialmente dentadas.

Apice: agudo acuminado.

Base: redondeada.

Indumento: estrellado pubescentes en el haz y en el envés disperso o densamente estrellado o piloso a comúnmente tomentoso.

Flor: Caliz: con sépalos de 5-7 mm. de longitud, verdes.

Corola: con pétalos amarillos, igual que los sépalos.

Fruto: de 6-8 mm. de diámetro, glabros a la madurez, con numerosas espinas delgadas, barbados. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PALTA:** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Infección respiratoria superior. (Malacatancito)

Para "CALENTURA POR CATARRO, POR FRIO"; manifestado por "calentura, catarro, tos, malestar" (Fiebre no cuantificada, Secreción nasal, Tos, Malestar); para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 2-3 litros de agua; se emplea mediante baños generales, 1 solo baño.

B) Golpes contusos. (San Gaspar Ixchil)

Para "GOLPES FUERTES DOLOR POSTERIOR"; manifestado por "dolor continuo, dificultad al caminar y a cualquier movimiento"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día hasta remisión de síntomas.

C) Amebiasis. (La Libertad)

Para "DISENTERIA POR INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "asientos con sangre, dolor de estómago, retorcijones, náuseas, a veces vómitos" (Deposiciones sanguinolentas, Dolor abdominal tipo cólico, Náuseas y Vómitos); para lo cual se remoja 1 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea por 2-3 horas, luego se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día por 3 días.

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 1 m. de altura; se encontró en estado vegetativo, en floración y en fructificación en el mes de mayo; silvestre, arvense, ruderal.

## N A N C E

**Byrsonima crassifolia** (L.) HBK. (1822)

MALPIGVIACEAE

**SINONIMOS:** B. cotinifolia HBK. (1822);  
B. pulchra DC. (1824);  
B. laurifolia HBK. var. guatemalensis (1828);  
B. rufescens Bertol. (1840);  
B. karwinskiana Fuss (1840);  
Malpighia crassifolia L. (1753).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Chaparro; montico; paralejo (Colombia); craboo (Belice); xac'ol (Yucatán); nanchí (Oaxaca y Veracruz); crabo (Honduras).

**ORIGEN:** Nativa del Caribe y las costas de México, centro de Sur América; probablemente nativa de Guatemala. (10,36)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Se extiende desde México, Belice a El Salvador y Panamá, e Islas del Caribe; Sur de Brasil hasta las regiones del norte de Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela y las Guayanas. En Guatemala encontrada frecuentemente en casi todas las zonas de la república, abunda sobre todo a bajas elevaciones, en muchos lugares de oriente y zonas secas del valle del Motagua, en matorrales, terrenos limpios y en la mayoría de patios de las viviendas rurales. Se encuentra en El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Guatemala, Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, Izabal, Jutiapa, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Suchitepequez, Retalhuleu, El Quiché, Quetzaltenango, Huehuetenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto o árbol, de 1-2 m. de altura, pero frecuentemente árbol de 5-10 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medias, principalmente de 8-15 cm. de longitud.

Forma: coriáceas; ovaladas a elípticas u oblongo-elípticas.

Apice: agudo o acuminado, algunas veces redondeado y apiculado.

Base: aguda u obtusa.

Indumento: usualmente lustrosas y glabras en el haz, en el envés esparcidas o densamente tomentosas, con pelos color rojo o grisáceos.

**Inflorescencia:** Racimos iguales o más largos que las hojas, con muchas flores, esparcidas o densamente tomentosas.

**Flor:** de 1.5-2 cm. de ancho.

Corola: con pétalos amarillos, tornándose rojo opaco en la madurez.

**Fruto:** Drupa, de 8-12 mm. de diámetro, color amarillo opaco con manchas anaranjadas, abundantemente carnosas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Indigestión. (La Democracia)**

Para "EMBOTAMIENTO POR COMER MUCHO"; manifestado por "estómago pesado, lleno, aires y dolor" (Sensación de plenitud, Flatulencias, Dolor abdominal vago); para lo cual se preparan en cocimiento 2 hojas ó 100 gr. de corteza en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como galactogogo y astringente. (14) Antipiretico, antiseptico y vermífugo. (36,10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La corteza contiene 28.6% de taninos y algunos glucósidos.

El análisis proximal de 100 gr. del fruto fresco contiene 66 calorías, 88.8 gr. de agua, 0.9 gr. de proteína, 1.3 gr. de grasa, 14.4 gr. de carbohidratos totales, 2.2 gr. de fibra, 0.6 gr. de ceniza, 33 mg. de calcio, 17 mg de fósforo, 2 mg. de hierro, 40 mg. de carotenos, 0.02 mg. de tiamina, 0.04 gr. de riboflavina, 0.4 mg. de niacina y 84 mg. de ácido ascórbico.

El tamizaje fitoquímico de tallo y hojas demuestra la presencia de saponinas, esteroides insaturados, cardenólicos, bufadienólicos, flavonoides, leucoantocianinas, taninos y polifenoles. (10)

**OTROS USOS:** El fruto es comestible y la corteza se utiliza en la industria artesanal de pieles y cueros (10) Industrias alimenticia y licorera; para construcción, sombra en potreros; la cáscara del fruto para tintorería; leña. (36,10)

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 3 m. de altura; cultivado comercialmente y en sitios de casas de habitación.

## N A R A N J O

Citrus sinensis (L.) Osbeck. (1765)

RUTACEAE

SINONIMO: C. aurantium  $\beta$  sinensis L. (1753).

OTROS NOMBRES COMUNES: Naranja dulce, naranja; chin (Quecchi); lalancec (Jacaltenango); t'cal (Maya). (42) Bergamota; bergamia. (22) Zoranj (Haití). (39)

ORIGEN: Nativa de Asia.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada abundantemente a bajas o medianas elevaciones, a 200 m.s.n.m. o más; difundida en todos los departamentos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol.

Hojas: Tamaño: medianas.

Apice: agudo o agudísimo.

Base: obtusa o redondeada.

Flor: mediana; blancas en botón.

Fruto: globoso u ovalado.

Semilla: blancas por dentro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

- A) Irritabilidad. Síndrome distónico. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián I y Santa Bárbara)  
Para "LOS NERVIOS, POR ALGUNA IMPRESION"; manifestado por "intranquilidad, nerviosismo inquietos, sin deseos de comer, malestar" (Irritabilidad, Anorexia, Labilidad emocional, Depresión); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.
- B) Neurosis. Dolor Precordial. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y Santa Bárbara)  
Para "DOLOR DEL CORAZON POR IMPRESION ó POR NERVIOS"; manifestado por "dolor en el pecho, aumento en palpitaciones, agitación, intranquilidad" (Dolor precordial, Palpitaciones, Irritabilidad, Agitación); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de hojas en 1 vaso de agua; se ingiere 1 vaso cada vez que se presenta el problema.
- C) Puerperio inmediato normal. (Santiago Chimaltenango)  
Para "LIMPIAR LA SANGRE DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en 1 litro de agua, se le agrega 5 hojas de Limón (Citrus aurantifolia), 5 hojas de Guayaba agria (Psidium quincense), 2 hojas de Té de Limón (Cymbopogon citratus) y hojas de Mango (Mangifera indica); se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 1 semana.  
En San Pedro Necta se preparan en cocimiento 10 hojas en 1 litro de agua, se le agrega 1 manojo (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de cogollos de Chilca (Senecio salignus), 1 manojo (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de cogollos de Santo Domingo (Baccharis trinervis) y 1 manojo (Ø  $\approx$  5-8 cm.) de hojas de Pino (Pinus sp.); se emplea mediante baños 2 veces por semana como dosis única.
- D) Tensión nerviosa. (Santiago Chimaltenango)  
Para "LOS NERVIOS"; manifestado por "picazón en cualquier parte del cuerpo, a veces dolor en los brazos y/o piernas"; para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- E) Infección respiratoria superior. (La Libertad y La Democracia)  
Para "TOS POR FRIO"; para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas en 0.5 litros de agua, se le agrega Canela y Panela; se ingiere 1 cucharada (1 onza) cada 4 horas, hasta remisión de síntomas.

**F) Alcoholismo crónico. (1 Libertad y La Democracia)**

Para "DEJAR DE BEBER LICOR"; para lo cual se prepara en cocimiento 100 gr. de corteza en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso cada 4-5 horas, hasta que el paciente deje de beber licor.

**G) Otros usos reportados.** Ver Aguacate (página 44), Chilca Amarilla (página 90), Limón (página 146), Papa (página 179), Ruda (página 203), Sábila (página 206), Te de Limón (página 227) y Verbena (página 236).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como carminativo. (39) Las hojas y flores son febrífugas, sudoríficas, somníferas, antiespasmódicas; la cáscara de los frutos es tónica y estimulante; las flores son calmantes; la corteza es tónica. (10)

**COMPOSICIÓN QUÍMICA:**

La hoja, flor y corteza de los frutos son ricos en aceite esencial con derivados terpénicos (limoneno, linalol o nerol); la pulpa de los frutos contiene ácidos orgánicos (cítrico y málico principalmente) y vitamina C. (39).

**OTROS USOS:** En perfumería. (2).

## N I S P E R O

ROSACEAE

Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl. (1822)SINONIMO: Mespilus japonicus Thunb. (1794)

OTRO NOMBRE COMUN: Nispero japonés.

ORIGEN: Nativa del centro de China. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada generalmente en otros países de la región tropical y subtropical. En Guatemala cultivada abundantemente en muchas partes del país; principalmente de 900-2100 m.s.n.m. pero a menudo a menores elevaciones o levemente más alto; naturalizada en muchos lugares de la región de Cobán. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol pequeño o mediano, usualmente de 5-10 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, principalmente de 15-25 cm. de longitud.

Forma: coriáceas, ovobadas a oblanceoladas.

Margen: remota e inconspicuamente dentadas.

Apice: agudo o acuminado.

Base: atenuada.

Indumento: glabras y lustrosas en el haz, tomentosas en el envés.

Inflorescencia: dispuestas en grandes, densas y anchas panículas.

Flor: fragantes, de 1 cm. de ancho.

Fruto: con forma de pera, de color amarillo opaco, de 3-4 cm. de largo.

Semilla: de 1-1.5 cm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Lumbago, Espasmo muscular. (Malatancito y San Sebastián H.)

Para "DOLOR DE RIGONES POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES"; manifestado por "calor en la parte baja de la espalda, dificultad para el movimiento, especialmente al agacharse" (Dolor lumbar, limitación del movimiento, posicional); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø x 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 5 días.

B) Infección del tracto urinario. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "MAL DE ORIN POR CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor y ardor al orinar, dolor de espalda" (Disuria, Lumbalgia); para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas jóvenes en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 7-9 días ó hasta remisión de síntomas.

## NITRIO DE MONTE

Oenothera sp.

ONAGRACEAE

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección respiratoria superior. (San Gaspar Ixchil)

Para "TEMPERATURA"; manifestada por "fiebre, decaimiento, malestar del cuerpo, dolor de cabeza" (Fiebre, Decaimiento, Malestar general, Cefalea); para lo cual se maceran 20-25 hojas y 1 rajita de Canela (½ onza), luego se prepara su cocimiento agregándose 1 pedazo de Panela (½ onza); se ingiere 1 vaso cada 1-2 horas, hasta remisión de síntomas.

## O R E J U E L A

**Cyabopetalum penduliflorum** <Dunal> Baill. (1867-68)

ANNONACEAE

**SINONIMO:** Unona penduliflora Moc. & Sessé ex Dunal. (1817).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Muc (Quecchi, Cobán); anón de montaña (Izabal). (42)

**ORIGEN:** Nativa de Guatemala.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Se distribuye en los estados de Veracruz, Oaxaca a Tabasco (México) y Belice. En Guatemala crece comunmente en bosques húmedos, a 800 m.s.n.m. o menos; algunas veces cultivada. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Izabal y Huehuetenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbol, a menudo de 10-23 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 10-25 cm. de longitud.

Color: lustrosas en el haz.

Forma: estrechamente oblongas a oblongas.

Apice: corto acuminado.

Base: obtusa a subcordada y algunas veces desigual. Indumento: glabras excepto en el envés, a lo largo del borde.

**Flor:** pendulosas.

Caliz: con sépalos ovalado-trianguulares, corto-acuminados, tomentulosos, de 1-8 mm. de longitud.

Corola: con pétalos color verde amarillentos, muy gruesos y carnosos, grisáceo-tomentulosos, los externos unos planos y anchamente ovalados, de 2.5 cm. de longitud, los internos unos cyabiformes, redondeados, y de 3 cm. de longitud.

**Fruto:** Baya, corto-estipitada, de 5-8 cm. de longitud, color café rojisa, redondeada al ápice, subcilíndrica, conteniendo de 9-10 semillas.

**Semilla:** oblongo-elipsoides. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Artralgias. (San Pedro Necta)**

Para "DOLOR EN GONCES POR FRIO"; manifestado por "dolor en rodillas o pies, principalmente cuando hay frío" (Artralgias); para lo cual se tuestan y se maceran 50 gramos de pétalos, luego se prepara su cocimiento en 2 litros de agua, se agregan 100 gramos de Anís (Pimpinella anisum) y 1 raíz de Genjibre (Zingiber officinale) previamente macerada; se ingiere 1 vaso diario en ayunas, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbol, de aproximadamente 6 m. de altura, localizándose uno de más o menos 75 años de edad, podado, otros jóvenes creciendo a orillas de un río, en cultivo de Café, en suelo con bastante materia orgánica; silvestre; en estado de floración en el mes de Mayo.

## O R O Z U S

Lippia dulcis Trev.

VERBENACEAE

SINONIMOS: Zapania scaberrima Juss (1886);  
L. scaberrima Sou. (1950);  
Phyla dulcis Moldenke (1976).

OTROS NOMBRES COMUNES: Yerb dulce; neutixihuitl, xtuhuexiu (Maya) (1). Coroxihuitl, sacsituán, tzopelicxihuitl, x-tuhuy-xui. (37)

ORIGEN: Nativa de México a Panamá. (10)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur de México, de Honduras a Panamá y el Ca-ribe. En Guatemala se localiza en terrenos o matorrales húmedos, en grupo a las orillas de ríos, en bosques, en campos abiertos o pasturas, desde el nivel del mar hasta 1800 m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chiquimula, Guatemala, Petén, Retalhuleu, Sacatepequez, Santa Rosa y Sololá. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne, erecta o decumbente, rara vez de 40 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 1-6 cm. de longitud.

Forma: anchamente cuneadas, rombico-ovaladas.

Base: aguda un poco acuminada.

Indumento: es haz estrigoso y áspero al tacto; esparcida o densamente estrigillosas en el envés.

Inflorescencia: Cabezuelas, ocasionalmente elongándose más de 3 cm. de longitud en la madurez, pero usualmente más pequeñas.

Flor: Espigas, ovoide-globosas, frecuentemente de 6 mm..

Caliz: diminuto y veloso.

Corola: blanca, de 1-5 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Bronquitis, Viral. Infección respiratoria superior. (Malacatancito, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "TOS POR FRIO ó RESFRIO"; manifestado por "tos seca, constante, dolor en el pecho al toser, principalmente por la noche, náuseas, dolor de cabeza, catarro, calentura, debilidad, malestar general" (Tos seca, constante, Dolor precordial al toser, Exacerbación nocturna, Náuseas, Cefalea, Rinorrea, Fiebre no cuantificada, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento ó apagado, 1 manojo (0.25-0.5 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua, se le agrega Canela y Panela; se ingiere de 1 cucharadita a 1 vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como expectorante, antiespasmódico, sedante, estimulante, diurético, pectoral, emenagogo y tónico estomacal. (10,1)

## COMPOSICION QUIMICA:

El tamizaje fitoquímico demuestra la presencia de alcaloides, ácidos orgánicos, hidrocarburos alifáticos, azúcares, ésteres y aceite esencial. Por destilación acuosa de las hojas se obtiene 0.8 % de un aceite neutro y dulce, constituido por lippiol, monoterpenos como alcanfor, camfeno, mircenol, limoneno,  $\alpha$ - y  $\beta$ -pineno, terpineno, linalool, borneol y  $\alpha$ -terpineol; y sesquiterpenos como 6-metil-5-hepten-2-ona,  $\alpha$ -copaeno, cariofileno,  $\gamma$ -cadineno y otros de estructura no dilucidadas. El compuesto dulce es un sesquiterpeno, la hernandulcina, que representa el 0.004 % de la planta seca. (10)

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 20 cm. de altura; se encontró en estado de floración en el mes de Mayo, con flores blancas; silvestre, en plantaciones de café y algunas veces cultivada en jardines o sitios de casas de habitación.

## PALO JIOTE

Bursera simaruba (L.) Sarg. Gard. & For. (1898).

BURCERACEAE

SINONIMOS: Pistaria simaruba L. (1753);  
B. gummifera L. (1762);  
Elaphium ovalifolium (1843);  
B. ovalifolia (1881).

OTROS NOMBRES COMUNES: Jiote; chino; chinocahito; palo jiote; solpiem; cojha; chacah, hacah colorado, chitah, palo mulato, chic-chica, (Petén); xacago-que, chaca (Huehuetenango); Indio desnudo; cacah (Quiché). (42) Copalillo; palo mulato; percha; tusum; tzaca; zongolia. (37)

ORIGEN: Nativo de Guatemala. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se distribuye en las áreas comprendidas desde la Florida Central (USA), hasta las Bahamas y las Antillas, y desde el Sur de México hasta las regiones septentrionales de América del Sur. Muy común y abundante en muchas regiones y tierras bajas de Guatemala, principalmente en la región del oriente. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbol, a menudo de 25 m. de alto o más.

Hojas: Tamaño: medianas, de 5-12 cm. de longitud.

Forma: decíduas, generalmente de 5-7 foliolos; ampliamente ovalados a obovado-oblongos o lanceolado-oblongos, acuminados o cuspido-acuminados.

Indumento: más o menos pubescentes cuando jóvenes y casi glabros en la madurez, rara vez pilosos en el envés.

Inflorescencia: Panículas mucho más cortas que las hojas, verdosas o amarillentas, fragante.

Fruto: variables en tamaño y forma, de 6-10 mm. de longitud, usualmente numerosos, de color rojo. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección del tracto urinario. (Malacatancito, La Libertad y La Democracia)

Para "INFLAMACION DE LA VEJIGA POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES; MAL DE ORIN"; manifestado por "dolor ó ardor al orinar, dolor en la parte baja del estómago, dolor de espalda, malestar general, a veces con calentura" <Disuria, Dolor hipogástrico, Lumbalgia, Malestar general, Fiebre no cuantificada>; para lo cual se preparan en cocimiento 100 gr. de corteza ó 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día por 5-7 días ó hasta remisión de síntomas.

B) Escabiosis. (San Sebastián H.)

Para "ALERGIAS EN NIÑOS POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "ronchas pequeñas y picazón, en todo el cuerpo menos en la cara, principalmente por la noche" <Pápulas pruriginosas, generalizadas exceptuando en la cara, Exacerbación del prurito por la noche>; para lo cual se preparan en cocimiento 200 gr. de corteza en 2 litros de agua, luego se diluye en mayor cantidad de agua; se emplea mediante baños generales, 1 diario por 6 días.

C) Infección respiratoria superior. (San Pedro Necta)

Para "GRIPE POR FRIO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, calentura" Rinorrea, Cefalea y Fiebre no cuantificada>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 4-5 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Micosis. Sarcoptiosis. (La Libertad)

Para "MANCHAS EN LA PIEL POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "manchas blancas o grises en cualquier parte del cuerpo, con picazón" <Náculas con cambios de coloración en la piel ó Pápulas que causan prurito>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se aplica mediante baños generales, 1 diario, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como sudorífico y diurético (10). Tónico, estimulante. (37)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La corteza contiene 7- 0 % de taninos. El tamizaje fitoquímico indica que contiene saponinas, esteroides insaturados, leucoantocianina, taninos y polifenoles. (10)

**OTROS USOS:** La goma resinosa se usa como incienso en ritos religiosos (10). La corteza interna exuda una resina transparente llamada goma arcipín, se utiliza para pegar objetos de vidrio y porcelana. (37)

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbol, de proximadamente 5 m. de altura y 5 años de edad; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores verde-amarillas; se levanta, creciendo en cercos y en sitios.

## P A P A

Solanum tuberosum L. (1753)

SOLANACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Caxlón; paps (Quecchi) (42). Is (Naw). Potatoe (Inglés). Patata (2).

**ORIGEN:** Nativa de América del Sur, probablemente de los Andes de Bolivia y Perú.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Es cultivada en las montañas de Guatemala. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Planta herbácea, con tubérculos subterráneos, de 1-3 pies de longitud.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 4-10 pulg. de longitud.

Forma: pinnadas, con 3-4 pares de folíolos ovalados.

Margen: entero.

Apice: puntiagudo.

**Inflorescencia:** Racimos bifurcados, blancos o azulados, de 1-1.25 pulg. de longitud.

Caliz: de 1-3, lobulado, linear-lanceolado.

Corola: rotada.

**Fruto:** Baya, con 2-3 celdas, de 3/4 pulg. de diámetro, blanco amarillento o verde (no se produce con frecuencia). (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Hemorragias. (Santa Bárbara)**

Para "HEMORRAGIAS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO, DIFICILES DE CONTENER; HEMORRAGIAS POR ABORTO; HEMORRAGIAS CAUSADAS POR OBJETOS PUNZANTES; HEMORRAGIA DE LA NARIZ O HEMORRAGIAS DESPUES DEL PARTO"; manifestado por "hemorragias diversas difíciles de contener" (Epistaxis continúa; Metrorragia post-parto y/o aborto; Hemorragia en herida causada por objeto cortante); para lo cual se divide un tubérculo en secciones y se emplea mediante aplicación tópica en región temporal bilateral y sobre el área afectada; se repite la aplicación cada 4 hora hasta remisión de síntomas. Se recomienda frotar todo el cuerpo con alcohol después de realizar las aplicaciones tópicas.

**B) Enfermedad péptica. (San Pedro Necta)**

Para "GASTRITIS POR INFLAMACION, CALOR"; manifestado por "ardor en el estómago, acidez, aires" (Dispepsia, Pirosis, Flatulencias); para lo cual se macera el tubérculo y se deja en remojo durante 1 noche en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día durante 1 mes.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como antiescorbútica, antirreumática, emoliente (1). Diurética (25).

**COMPOSICION QUIMICA:** Féculas, materia protéica, sales minerales, vitaminas A, B, C y G. (22). Solanina (25).

## P A P A Y A

Carica papaya L.

CARICACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Papaia; Mamón (América del Sur); árbol del melón; melón papaya; put (México y Yucatán); fruta bomba (Cuba); higuera del monte. (22,1) Chichicualxóchitl; dangué; fruta bomba; melón zapote; otzo; tzipi. (37)

ORIGEN: Nativa de América Tropical.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Existen unas 30 especies o más en América tropical, principalmente en América del Sur y Panamá. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Planta: Dioica.

Hábito: Árboles, arboles o hierbas grandes.

Hojas: Forma: simples y profundamente lobuladas.

Inflorescencia: axilares, cimoso-racimosa.

Flor: Corola: estaminada, con un elongado y delgado tubo, los lóbulos pueden ser contortos o valvados.

Fruto: puede ser pequeño pero a menudo es muy largo, la pulpa es carnosa, a lo largo de toda la cavidad interna del fruto posee numerosas semillas, las cuales están recubiertas con una membrana succulenta, rugosa-tuberculada (42)

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Cálculos biliares. (San Pedro Necta)

Para "CALCULOS BILIARES", para lo cual se preparan en cocimiento hojas de Papaya con hojas de Naranja (Citrus sinensis) en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso e veces al día por 9 días.

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como laxante, vermífuga, antibiótica, antihemolítica, antiasmática, antitusiva, antiinflamatoria, antihipertensora, antihelminética, vulneraria, diurética, antitóxica frente a ciertas toxinas como diftérica y tetánica, cicatrizante de llagas (22,1,39). Emenagoga, febrífuga, pectoral, desinflamante. (37)

## COMPOSICION QUIMICA:

Calcio, fósforo, hierro, sodio, potasio, betacaroteno, riboflavina, niacina, ácido ascórbico, papaina, vitamina E, ácido málico, carbohidratos B1C, enzimas, carpapaina, simopapaina, cuimopapaina a y b, lisocima, callasa, lipasa, glutamina-ciclotransferasa, aminoácidos, glucósidos, saponina, alcaloides, carpaina, isocarpaina, dehidrocarpaina 1,2, vitamina C, pepsina, pancreatina, papaina. (31,25,37)

CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA: El latex provoca irritación en los ojos, piel, alergia rinitis.

OTROS USOS: cosméticos, coleccion de gomas, dentífricos, detergente, insecticida. Para prepara dulces. (22)

## P A S C U A

EUPHORBACEAE

Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch. (1834)

SINONIMOS: Poisenttia pulcherrima Graham. (1836);  
E. erithrophylla Bertol. (1840).

OTROS NOMBRES COMUNES: Flor de pascua; Guacamayo (Santa Rosa). (42)

ORIGEN: Nativa probablemente del sur de México y quizás también de Guatemala.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Abundantemente cultivada para ornamento en todas partes de Guatemala, desde medianas o un poco altas elevaciones hacia las costas; presente como silvestre en lugares húmedos o frescos en montañas de Jalapa, Santa Rosa y Huehuetenango. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, comunmente de 1-4 m. de altura.

Hojas: Tamaño: medianas, de 12-20 cm. de longitud; las hojas de la inflorescencia son grandes.

Color: verde pálido en el envés; las hojas de la inflorescencia color rojo brillante.

Forma: alternas; las superiores unas opuestas y verticiladas; generalmente anchas, ovaladas o panduliformes.

Margen: frecuentemente enteras.

Apice: agudo o acuminado.

Base: anchamente cuneada.

Indumento: glabro o a veces pubescentes en el envés.

Inflorescencia: cimosa-corimbosa, con involucros verde y amarillo. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fuerte.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Verruga vulgar. (San Sebastián H.)

Para "SHPITES, MEZQUINOS, PDR MAL DE LA SANGRE, CALOR EN EL CUERPO"; manifestado por mezquinos en las manos, en el cuerpo, en los pies, sin dolor, sangran al cortarse"; para lo cual se cortan los tallos se emplea la savia que brota del corte, mediante aplicación tópica sobre el área afectada, 1 vez al día, hasta remisión de síntomas.

## PATA DE VENADO

Pedilanthus deamii Millsp. (1913).

EUPHORBIACEAE

SINONIMO: Tithymalus deamii Croizat (1937).

OTRO NOMBRE COMUN: Pie de niño.

ORIGEN: Nativa de los trópicos de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: En Guatemala se localiza en planicies rocosas secas o laderas zarzosas; de 200-1300 m.s.n.m. Se encuentra en Chiquimula, Jalapa, Santa Rosa y Guatemala. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, erecto, de 0.5-1.5 m. de alto.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 4.5-8 cm. de longitud.

Forma: carnosas, oblongo-ovaladas a anchamente ovaladas o suborbiculares.

Apice: agudo o acuminado.

Base: obtusa o cuneada.

Indumento: pubescentes o glabras en el haz; pubescentes o pilosas en el envés, a menudo densamente así.

Flor: con involucros rojo brillante o rosado; el lóbulo principal ovalado, crosodentado.

Fruto: Cápsula, glabra.

Semilla: color grisáceo-oliva, alrededor de 4 mm. de longitud. (42)

## CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Fracturas, Luxaciones y Subluxaciones. (San Gaspar Ixchil)

Para "SAFADURAS Y QUIBRADURAS"; manifestado por "dolor, deformidad, incapacidad de mover un miembro, hinchazón, dolor a los movimientos" (Dolor, Deformidad, Limitación del movimiento, Edema, Dolor a los movimientos pasivos, Crepitación); para lo cual se cortan secciones resistentes de tallos, hojas y cogollos, se maceran las hojas y cogollos conjuntamente con hojas de Tabaco (Nicotiana tabacum), luego el producto de esta maceración se envuelve en hojas de Higuierillo (Ricinus communis); se emplea en forma de cataplasma sobre el área afectada, sobre esta cataplasma se colocan las secciones de tallo en forma de tablilla y se sujetan con trapos, se repite este tratamiento todos los días, hasta remisión de síntomas.

Este tratamiento debe ser realizado por una persona que sea "sobadora".

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 0.80-1 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores color rojo; silvestre y cultivada en sitios o jardines de casas de habitación.

## PATA DE PALOMA

Denothera rosea Ait. Hort. Kew. (1789).

ONAGRACEAE

SINONIMO: Hartmannia rosea G. (1839).

OTRO NOMBRE COMUN: Bolsa de pastor.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Oeste de Texas, México, Costa Rica y Oeste de Sur América. En Guatemala se localiza en matorrales húmedos o frescos, lugares abiertos, praderas o campos, a veces en lugares rocosos un poco secos, a menudo en bancos de arena a lo largo de ríos o arroyos, o como maleza en terrenos cultivados; de 400-1300 m.s.n.m., principalmente a medianas elevaciones. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Jalapa, Santa Rosa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Sololá, El Quiché, Huehuetenango y Quetzaltenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, anual o perenne, de 15-50 cm. de alto.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 2-5 cm. de longitud; las caulinares de 1.5-3 cm. de longitud.

**Forma:** las basales oblanceoladas a estrechamente obovadas; las caulinares principalmente oblongo-ovaladas; las hojas superiores reducidas a brácteas lanceo-linear.

**Margen:** usualmente bastante sinuado-dentadas o pinnatifidas; las hojas caulinares subenteras a sinuado-denticuladas o a menudo pinnatifidas a la base.

**Apice:** obtuso; las hojas caulinares gradualmente reducidas hacia el ápice.

**Base:** estrechándose hacia el delgado peciolo.

**Inflorescencia:** Formando delgados racimos.

**Flor:** axilares.

**Caliz:** con sépalos de 5-8 mm. de longitud, con puntas cortas y libres.

**Corola:** con pétalos rosados, tornándose purpúreos o violeta a la madurez; anchamente obovados, de 5-10 mm. de longitud.

**Fruto:** Cápsula, obovoide, de 8-10 mm. de longitud, algunas veces alada.

**Semilla:** oblongo-obovoides, color café, de 0.6 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Infección del tracto urinario, Cistitis. (San Sebastián H., San Pedro Necta y La Libertad)

Para "INFLAMACION EN LA VEJIGA POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES, MAL DE ORIN POR CALOR"; manifestado por "dolor ó ardor al orinar, dolor en la parte baja del estómago, dolor de espalda, malestar general, sin deseos de comer, intranquilidad" (Disuria, Dolor hipogástrico, Lumbalgia, Malestar general, Anorexia, Irritabilidad); para lo cual se prepara en cocimiento o apagado 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5-1 litro de agua; se ingiere como agua de tiempo ó al menos 3 veces al día por 1 semana ó hasta remisión de síntomas, de preferencia después de las comidas.

B) Síndrome diarreico agudo, Amabiano ó Bacteriano. (La Libertad)

Para "DISENTERIA POR CALOR, INFLAMACION"; manifestado por "asientos con sangre, dolor fuerte en el estómago, retorcijones, calentura, náuceas" (Deposiciones sanguinolentas, Dolor abdominal tipo cólico, Fiebre no cuantificada, Náuceas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## P E N U M B R A

Montanoa sp.

ASTERACEAE

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Contusiones. (San Pedro Necta)

Para "GOLPES", manifestado por "raspones, hinchazón y dolor" (Escoriaciones, Signos de inflamación); para lo cual se preparan en cocimiento 2 hojas de Penumbra en 4 litro de agua, de preferencia agregarle hojas de Arnica (Eupatorium lanicaule) y Anona (Annona reticulata); se realizan lienzos en la región afectada, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

## B) Otros usos reportados Ver Arnica (página 62) y Cedro (página 84).

## P E R E J I L

Petroselinum crispum <Mill.> Nyman ex Kew. (1925).

APIACEAE

SINONIMOS: Apium petroselinum L. (1753);  
A. crispum Mill. (1768);  
P. hortense Hoffmann (1814);  
P. sativum Hoffmann (1814).

OTROS NOMBRES COMUNES: Parsley (Inglés). (26)

ORIGEN: Nativa de la región mediterránea. (42) Sur de Europa. (31)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada en casi todas las regiones de la tierra, plantada comúnmente en jardines en Guatemala. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, bianuale o anual.

Hojas: Forma: 2-3 veces pinnatisectas, los foliolos ovalado-lanceolados a anchamente lineares, trifidos o lobulados.

Inflorescencia: Umbelas, numerosas, con umbélulos de 10-15 flores.

Fruto: ovoide u oblongo-ovoide, de 2-3 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Forunculosis. (Malacatancito)

Para "LOS NACIDOS POR MAL DE LA SANGRE"; manifestado por "grano rojo con punta blanca, muy doloroso, persistente, calor" <Forúnculo, Dolor>; para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea, se calienta hasta que despidan humo, se envuelve en hojas de Higuierillo (Ricinus communis), se emplea mediante aplicación tópica como cataplasma, 5 veces al día (para que el mismo día maduren "los nacidos").

## B) Herida cortante. Epistaxis por vasodilatación. (Malacatancito y Santa Bárbara)

Para "HERIDAS O NARIZ SANGRANTE POR CALOR"; manifestado por "sangrado de heridas y nariz" <Herida cortante sangrante, Epistaxis>; para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas, se emplea mediante aplicación tópica con presión sobre las heridas hasta remisión de síntomas; se aplica en forma de tapones en las fosas nasales y en el área de la frente, cambiarlos por varias veces hasta remisión de síntomas.

## C) Metrorragia. (San Pedro Necta)

Para "SANGRADO VAGINAL EN MUJERES DE AVANZADA EDAD"; manifestado por "sangrado vaginal, dolor en la matriz" <Metrorragia>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 3 veces al día.

## D) Infección de herida. (La Libertad)

Para "PUS EN HERIDAS" <Secreción purulenta en heridas>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se aplican lavados locales 2-3 veces al día hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se encuentra en diurético, emenagogo, aperitivo, estimulante y diafrético. (22,1)

COMPOSICION QUIMICA: Los principios activos de la raíz y los frutos son los aceites esenciales y el apiol. (31,26)

## P E R I C O N

Tagetes lucida Cav. (1794).

ASTERACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Algunas veces hipericón; liya (Totonicapán); iya; jo-lomcox; uca (Quiché); hierba de San Juan (Quetzaltenango). (42) Cuauhvahtli, yiahtli (Nahuatl); hierba de las nubes; hierbanis; periquillo; anicillo; flor de santa María; curucumin (Michacán); hierba de anís (San Luis Potosí); guía laga-zaa (Zapoteco). (23)

ORIGEN: Nativa de México a Honduras. (11)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: México, El Salvador y Honduras. En Guatemala principalmente se encuentra como maleza en campos cultivados, frecuentemente se encuentra en bosques de encino y algunas veces en laderas; de 1000-2000 m.s.n.m. Se encuentra en Petén, Jalapa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Quiché, Huehuetenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, erecta, perenne, comunmente de 30-75 cm. de altura.

Hojas: Forma: opuestas, lineares.

Margen: densamente aserradas.

Apice: escasamente obtuso o agud.

Indumento: con numerosas glándulas cortas, irregulares.

Inflorescencia: Cabezuelas, pequeñas, en densas o abiertas cimas liso-aboquillados; con numerosas y esparcidas glándulas pequeñas.

Flor: las del disco de 5-7.

Corola: de 5-6 mm. de longitud.

Fruto: Aquenios, de 5-7 mm. de longitud, estriados. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Dolor abdominal tipo cólico, Indigestión. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, Santa Bárbara, San Sebastián H., Santiago Chimaltenango La Libertad)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO ó COLICOS, POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "cólicos en el estómago, retorcijones, malestar general, aburrimiento, sin deseos de comer ni trabajar ó jugar, aires" (Dolor abdominal tipo cólico, Malestar general, Deaimiento, Anorexia, Astenia, Flatulencias); para lo cual se prepara en cocimiento o apagado 1 manojito (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1/2 vaso como dosis única.

B) Gastroenteritis, viral. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H., San Pedro Necta y La Libertad)

Para "ASIENTOS Y VOMITO POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS FRIOS"; manifestado por "asientos de calor café, con mal olor, abundantes, sin ligas, moco o sangre, calentura, vómitos, malestar general, sin deseos de comer (Diarrea sin ligas, moco o sangre, abundantes, Fiebre no cuantificada, Vómitos, Malestar, Anorexia); para lo cual se prepara en cocimiento o apago 1 manojito (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere de 1 cucharada a 1 vaso cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas. En San Pedro Necta y La Libertad se recomienda agregar al cocimiento 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de Altamisa (Chrysanthemum parthenium).

C) Amenorrea. (La Democracia)

Para "CUANDO SE RETRASA LA MENSTRUACION POR FRIO"; manifestado por "dolor de estómago y retraso de la menstruación" (Amenorrea); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 3-5 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2 días.

D) Síndrome Diarreico Agudo. (Malacatancito)

Para "DIARREA"; manifestado por "dolor de estómago y fuego en el mismo, disenteria y diarrea" (Dolor abdominal, Deposiciones líquidas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como antiséptico, digestivo y antiespasmódico.

Por ensayos farmacológicos se ha demostrado que las hojas tienen una acción depresiva el sistema nervioso central y acción hipotensiva. Estudios realizados en Guatemala demuestran que los extractos cuosos tienen una actividad antiespasmódica «in vitro» e «in vivo»; estudios posteriores han demostrado que la actividad antiespasmódica se encuentra principalmente en la fracción rica en dicumarinas. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La planta contiene 3 resinas ácidas, ácido gálico, tanino, glucosa, dextrina, pectina y sales minerales; ácidos cuaternarios, flavonoides, saponinas, leucoantocianinas, quercetagina, petuletina limoneno,  $\alpha$ -tertienil, poliacetilinos como el 5-(3-buten-1-inil)-2,2'-bitenol, glicósidos cianogénicos derivados cumarínicos, derivados del tiofenos y aceites esenciales. (10)

## PERICÓN DE CASTILLA

AMARANTHACEAE

Alternanthera bettzickiana (F. Vogel.) Standl. (1938)SINÓNIMOS: Telanthera bettzickiana (1868);T. picta (1866);A. spathulata (1866);A. chyranthas-betzickiana Standl. (1917).

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Describita en Brasil pero probablemente existe en otros países, además se cultiva en regiones tropicales. En Guatemala, plantada comunmente como ornamento, excepto en las regiones altas y talvéz más o menos naturalizada en algunas localidades. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, anual o perenne, usualmente erecta, comunmente menor de 40 cm. de altura.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 1-3.5 cm. de longitud.

Color: verde o usualmente púrpura, rojo o amarillento.

Forma: rómbicas, rombico-ovaladas o rómbico-obovadas.

Apice: acumulado o abruptamente agudo.

Base: abruptamente largo-atenuada, ondulado-crispada.

Indumento: poco apresado piloso al inicio, pero luego glabras.

**Inflorescencia:** Cabezuelas, axilares, ovoides y oblongas, blanquetinas.

**Flora:** Caliz: los sépalos lanceado-oblongos, agudos o acuminados y mucronados, con 3 nervaduras, escasamente pilosos. (2)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Síndrome diarreico agudo, Viral. (La Libertad y San Pedro Necta)

Para "ASIENTOS POR FIEBRE"; manifestado por "asientos, náuceas, decaimiento" (Deposiciones líquidas, Náuceas y Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere ½ vaso cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 30 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores blanco-amarillentas; cultivada en jardines y en macetas en casas de habitación.

## P I M I E N T A

Pimenta dioica (L.) Merril. (1947).

MYRTACEAE

**SINONIMOS:** Myrtus pimenta L. (1753);  
M. dioica L. (1759);  
P. officinalis Lindl. (1821);  
M. tabasco Schlecht. & Cham. (1830).  
Eugenia micrantha Bertol. (1840).  
P. pimenta (L.) Karst. (1882).  
M. piperita Sessé & Moc (1894).  
P. dioica var. tabasco Standl. (1953).  
P. tabasco Lundell (1960).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Pimiento; pimienta gorda; peensia (Cobán, Quecchi); pimienta de Chia; is; pens (Quecchi); ixnabacuc (Petén, Maya); pimienta de Jamaica. (42)

**ORIGEN:** Nativa de los trópicos de América.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Sur de México, incluyendo la península de Yucatán, Belice, Centro América, El Caribe, quizás el norte de América del Sur. En Guatemala común en bosques de climas húmedos o frescos, usualmente en piedra caliza, desde 350 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz; cultivada comúnmente en fincas de Guatemala o a veces para ornamento, ó por su fruto en parques, a lo largo de calles o cerca de viviendas a bajas o medianas elevaciones. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbol, mayor de 20 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 9-20 cm. de longitud.

Forma: coriáceas, ovaladas a elípticas,

Margen: a la base, aún en las hojas anchas, cuneadamente largo-decurrentes en los peciolo.

Apice: generalmente agudo pero muchas veces obtuso o subacuminado.

Base: aguda a redondeada o a veces cuneada.

Nervaduras: la vena media profundamente sulcada en el haz, sobresaliendo en el envés; las venas laterales de 9-12 pares, distantes, un poco prominentes en el envés.

Indumento: glabras cuando jóvenes; con numerosas glándulas conspicuas en medio de las venas; cerradamente apresado-pubescente, con pelos sórdidos o blanco-amarillentos.

**Inflorescencia:** Panícula myricioide, de 6-12 cm. de longitud, con muchas flores, 3-4 veces compuesta; cerradamente apresado-pubescente, con pelos sórdidos o blanco-amarillentos.

**Flor:** principalmente agrupadas, las terminales sésiles, pero las laterales unas en cortas ramas y así aparentan pediceladas.

Caliz: de 4 lóbulos, casi iguales, anchamente redondeados, cóncavos, finamente pubescentes por fuera, densamente canescentes-tomentulosos por dentro.

Corola: con pétalos blancos, suborbiculares, cerca de 5 mm. de longitud.

**Fruto:** subgloboso u oblato a un poco piriforme, (4-) 6-8 mm. en diámetro; con glándulas convexas y con presencia de aceite.

**Semillas:** usualmente 2, lateralmente comprimidas, suborbiculares. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Susto y Djo. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, Santa Bárbara, San Sebastián H. La Libertad, La Democracia, Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "SUSTO Y DJO"; manifestado por "decaimiento, intranquilidad, sin deseos de comer, hinchazón de la cara, con muchos asientos, sobresaltos" (Apatía, Irritabilidad, Anorexia, Edema facial, Diarrea persistente, Sobresaltos); para lo cual se mastican 9 semillas y unas ramitas de Ruda (Ruta chalepensis), y se realiza el siguiente ritual: "para la curación, el curandero debe esconderse detrás de una puerta y sorprender al paciente escupiéndole a la cara la Pimienta y

la Ruda masticadas; se realizan oraciones y rezos durante 3 días; también se hacen cruces con la Pimienta y la Ruda, en todo el cuerpo del paciente para que salga el mal".

B) Otros usos reportados. Ver Ruda (página 203) y Tabaco (página 224).

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como carminativa, antidiabética, tónica y depurativa. (39)

**COMPOSICION QUIMICA:**

El fruto contiene entre 2-5 % de aceite esencial, con alrededor del 35 % de eugenol, 40-45 % de eugenol-metil-éter, cariofileno y cineol, ácidos grasos, una resina, almidón, ácido málico, oxalato de calcio y taninos. (31,39)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADA EN LITERATURA:** Por su contenido de eugenol, puede provocar dermatitis al contacto.

**OTROS USOS:** Los frutos empleados como condimento. (31)

## P I R A

Ananas comosus (L.) Merrill. (1917)

BROMELIACEAE

**SINONIMOS:** Bromelia ananas L. (1753);  
B. comosa L. (1754);  
Ananassa sativa Lindl. (1827);  
Ananas sativus Schultes in R. & S. (1830)  
A. ananas Voss (1895).

**OTROS NOMBRE COMUN:** Chop (Quecchi, Poconchi, Cacchiquel) (42). Ananá; Pine-Apple (Ingles). (31,22)

**ORIGEN:** Nativa del sur de Brasil y Paraguay. (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Cultivada en regiones tropicales en todas partes del mundo. Según Standley la fecha de su introducción a Guatemala es desconocida, pero probablemente fue traída desde América del Sur a lo largo de la costa del Atlántico por el Caribe. Crece comunemente en Guatemala desde cerca de 1500 m.s.n.m. hacia el nivel del mar, pero mucho más común a bajas elevaciones, especialmente a lo largo de las planicies del pacífico. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

Hojas: gruesas y laxamente espinoso-aserradas, escape corto, robusto.  
 Inflorescencia: grande, con muchas flores; con copiosa carnasa apetitosa.  
 Semilla: defectuosas o muy escasas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Gastritis. Colectitis crónica. Parasitismo intestinal. Giardiasis. (San Sebastián H.)

Para "COLICOS BILIARES POR COLERA O DISGUSTO"; manifestado por "color en la parte baja del estómago, por cólicos, se siente pesado el estómago, hacen mal las comidas con grasa, algunas veces con asientos sin moco ni sangre, falta de cocimiento" (Epigastralgia, Dolor en flancos, ambos, tipo cólico, llenura, Intolerancia a grasas y comidas condimentadas, Diarrea esporádica, Digestibilidad incompleta); para lo cual se prepara en cocimiento hoja pequeña de Sábila (Aloe vera), macerada, con 3 rajitas de Canela y un poco de Panela o rapadura, en 0.5 litros de agua, luego se le agrega 1 vaso de jugo de Piña; se ingiere 1 vaso en ayunas por 3 días al agudisarse los síntomas ó diariamente por tiempo indefinido.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como antipútrida, tónico cerebral y del sistema nervioso, estimulante, hepática, diurética (31,22,25). Antiescorbútica, colagoga, disforética, antiinflamatoria, vermífuga.

**COMPOSICION QUIMICA:** Vitamina C, vanilina, azucar, calcio, fósforo, hierro, potasio, sodio,  $\beta$ -caroteno, tiamina, riboflavina, niacina, ácido ascórbico, ácido cítrico, ácido n-valeriánico, ácido isotapronico, ácido acrílico, ácido málico, ester etílico de ácido betametiltiopropiónico, 5-hidroxicriptamina, ácido l-quinico, 4-di-p-coumarina, metanol, etanol, n-propanol, isobutanol, n-pentanol, acetato de etilo, etil n-butarato, acetona, alcohido.

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** infección bacteriana, estomatitis, laxante, abortivo, náuseas, vómitos, diarrea, menorragia, cianosis, a personas alergicas puede causar la muerte.

**OTROS USOS:** fabricacion de cosmeticos. Comestible. (22)

## PIÑON

**Jatropha curcas** L. (1753)

EUPHORBIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Piñuela; tepate; tenapacte; yupur; sakilté (Quecchi). (42) Higo del infierno. (3) Medsinyen (Haiti). (39)

**ORIGEN:** Nativo de Guatemala. (36) Nativa de México y Centro América. (10)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Cultivada y algunas veces naturalizada en los trópicos del viejo mundo; se localiza en México, Belice a El Salvador y Panamá, Islas de Caribe, América del Sur. En Guatemala crece en matorrales húmedos o secos, en planicies y laderas de colinas, es muy abundante en cercos. Se encuentra en El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Guatemala, Petén, Alta Verapaz, Izabal, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepequez, Suchitepequez, Retalhuleu, San Marcos y Huehuetenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 7-6 cm. de longitud.

Forma: redondeado-ovaladas; fuertemente lobuladas, con 3-5 angulos.

Margen: no dentado.

Base: abiertamente cordada o algunas veces truncada.

Nervaduras: palmada, de 5-7 nervaciones en la base.

Indumento: casi glabras, pero más o menos pilosas; las nervaduras del envés casi cerca de la base, pilosas.

**Inflorescencia:** Cimas, pequeñas y densas.

**Flor:** las flores estaminadas el doble de largo que los sépalos; las flores pistiladas casi igual a los sépalos.

**Caliz:** con sépalos ovalado-elípticos, de 4 mm. de largo, glabros.

**Corola:** con pétalos blanquesinos, oblongo-ovobalados, casi libres, densamente pilosos internamente.

**Fruto:** Cápsula, de 2.5-4 cm. de largo, de 2-3 celdas, elipsoide.

**Semilla:** cerca de 2 cm. de largo, de color pálido, de forma oblongo-elipsoide, con conspicuas líneas negras. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

**A) Moniliasis oral. (Malacatancito y San Gaspar Ixchil)**

Para "FUEGO DENTRO DE LA BOCA EN RECIEN NACIDOS, A CAUSA DE LA LECHE MATERNA, PORQUE LA MADRE COMIO ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES"; manifestado por "llanto del niño, deja de mamar, irritable, pequeñas manchas blancas en la boca, no se quitan, parecido a fuego" (Disminución de la succión, Irritabilidad, Llanto, Aftas bucales); para lo cual se cortan los tallos y se utiliza la savia que de ellos brota, de la cual se unta un poco en un trapo; se emplea mediante aplicación tópica con el dedo envuelto en la parte del trapo untada con la savia, debe procurarse limpiar bien la boca, los carrillos y la lengua; la aplicación debe realizarse 2 veces consecutivas por un día como dosis única.

**B) Infección del tracto urinario, Cistitis. (Malacatancito)**

Para "MAL DE ORIN, POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES"; manifestado por "dolor al orinar, dolor en la parte baja del estómago, que sube por los lados, malestar general" (Disuria, Dolor epigástrico, irradiado a fosas ilíacas, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 1.5 vasos de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5-7 días o hasta remisión de síntomas.

**C) Enfermedad péptica. (La Libertad)**

Para "EMBOTAMIENTO POR COMER ALIMENTOS CONSIDERADOS CALIENTES O INFLAMACION"; manifestado por "ardor en el estómago, el cual se hincha, aires" (Dispepsia, Timpanismo, Flatulencias); para lo cual se preparan en cocimiento 100 gr. de corteza en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**D) Verrugas vulgares. (La Libertad)**

Para "MEZQUINOS", para lo cual se extrae la savia de una hoja y sin ninguna preparación se emplea mediante aplicación tópica directamente sobre los mezquinos, 2 veces al día, hasta que desaparezcan.

**E) Herpes bucal. (San Gaspar Ixchil)**

Para "FUEGO EN LA BOCA"; manifestado por "fuego, llaga o herida en los labios o dentro de la boca que no sana fácilmente, duele al masticar, es blanca, alrededor rojo" (Lesión con membrana blanquecina en la boca, dolorosa, Eritema alrededor); para lo cual se hacen aplicaciones tópicas de savia directamente, a cada rato, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como purgante, febrífugo, tónico, vulnerario, (hoja); galactogogo, hemostático, narcótico, desinflamante y abortivo. Se ha determinado que las hojas poseen actividad contra leucemia linfocítica P-388. (10,39) Laxante (semillas); dentrífico, cicatrizante, (latex); antitetánica (raíz).

**COMPOSICION QUIMICA:**

Las hojas contienen alcaloides, esteroides, terpenoides, flavonoides, quinonas, saponosidos, compuestos fenólicos, taninos, glucósidos cianogénicos, poliesteroles ( $\alpha$ -amirina,  $\beta$ -citosterol, campesterol, stigmasterol), derivados de flavonoides (vitexina e isovitexina), 7-ceto- $\beta$ -citosterol, stigmast-5-eno-3 $\beta$ -7 $\alpha$ -diol y jatropina. La hoja y corteza contienen sapogenina esteroidal. Las semillas contienen hasta 40 % de un aceite purgante que contiene los ésteres de los ácidos palmítico, esteárico y oléico, sacarosa, rafinosa, staquiosa, glucosa, fructosa y galactosa; la proteína tóxica curcina, curcasina, taninos y un complejo resinosterólico. (10,39)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** Las semillas crudas son tóxicas, la toxicidad se atribuye a la curcina y al complejo resinosterólico. La absorción de 5 semillas altera la respiración y la circulación sanguínea; por encima de 15-20 semillas el coma puede proceder a la muerte; la sintomatología de la intoxicación es la siguiente: quemadura a nivel de la garganta y del esófago, náuseas, vómitos, dolores abdominales, diarrea, espasmo muscular, deshidratación. (39) El látex es irritante. (10)

**OTROS USOS:** El aceite es usado como combustible, iluminante y para fabricar jabones. Las semillas son usadas para curtir cueros y tostadas son comestibles. También es usado para tinte y como insecticida. (10)

## P I T A H A Y A

Hylocereus undatus (Havorth.) Britt & Rose. (1918)

CACTACEAE

SINONIMOS: Cereus undatus Havorth (1830);  
C. trigonus var. guatemalensis Eichlam (1911);  
H. guatemalensis Britt. & Rose. (1928).

OTROS NOMBRES COMUNES: Pita aya; pitaya.

ORIGEN: Nativa de Guatemala Nativa del Sur de México y Sur América. (10)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: A menudo cultivada en otras partes del mundo; extendiéndose desde México, El Salvador, Islas del Caribe a la América del Sur. En Guatemala se localiza en matorrales, cercas vivas, entre rocas o muros de piedras y laderas muy secas. Se encuentra en El Progreso, Zacapa, Baja Verapaz, Guatemala, Petén, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepequez, Retalhuleu, Sololá y El Quiché. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, trepador, cuando es terrestre a menudo con tallos arqueados o recurvados; cuando es epífita, más o menos escandente y emitiendo raíces adventicias.

Hojas: Totalmente modificadas en espinas, de 1-4, usualmente subcónicas o más numerosas y delgadas en plantas jóvenes.

Flor: de 30 cm. de largo, los segmentos internos blancos, lanceolados a oblongo-lanceolados, agudos o acuminados.

Fruto: de 6-12 cm. de largo, usualmente rojo profundo cuando madura, cubierto con grandes escamas foliáceas.

Semilla: pequeñas, numerosas y negras. (42)

## CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Alopecia. (San Sebastián H.)

Para "CUANDO SE CAE EL PELO SIN SABER PORQUE"; manifestado por "caída de pelo al peinarse o bañarse y el pelo se queda en el peine y en las manos"; para lo cual se cortan hojas y tallos tiernos, de lo cual se emplea la savia que de ellos brota, utilizándose ésta mediante aplicación tópica con masaje moderado, 1 vez diaria antes de acostarse por tiempo indefinido, hasta aliviarse

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como diurética, refrescante y estimulante. (10) Diurético, laxante, (fruto); desinfectante (savia). (36)

## COMPOSICION QUIMICA:

El analisis proximal de 100 gr. de fruto seco contienen 346 calorías, 9 gr. de proteínas, 2.6 gr. de grasa, 84.6 gr. de carbohidratos totales, 30.7 gr. de fibra, 3.8 gr. de ceniza, 64.1 mg. de calcio, 166.7 mg. de fósforo, 8.3 mg. de hierro, 0.26 mg. de tiamina, 0.26 mg. de riboflavina, 1.92 mg. de niacina y 51.3 mg. de ácido ascórbico. (10)

OTROS USOS: El fruto fresco es comestible. (10)

## P O L E D O

LAMIACEAE

Mentha pulegium L.SINONIMOS: Pulegium vulgare (3)

OTROS NOMBRES COMUNES: Poleo; hierba buena blanca; pennyroyal (Inglés). (3)

ORIGEN: Nativo de Europa, Asia y Africa. (27)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se distribuye en América y crece en lugares húmedos. (3)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, con tallos procumbentes y raíces adventicias, alcanza hasta 30 cm. de altura.

Hojas: Forma: opuestas, simples; ovaladas.

Color: verde amarillento.

Margen: entero.

Nervaduras: peninervadas.

Flora: agrupadas en verticilos, axilares y terminales, de color rojizo claro, muy fragantes. (3)

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Gastritis. (La Libertad)

Para "CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "calentura en el estómago, dolor en la boca del estómago, cae mal la comida" (Epigastralgia, Dispepsia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5 3 cm.) en 0.5 litros de agua; se hacen 1-2 faumentos al día hasta remisión de síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Tónico estomacal. (22)

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, rastrera, de aproximadamente 30 cm. de altura; en estado vegetativo en el mes de Mayo; silvestre.

## P O M A R R O S A

Eugenia jambos L. (1753)

MYRTACEAE

SINONIMO: Syzygium jambos (L.) Alston (1931).

OTROS NOMBRES COMUNES: Manzanilla; manzana rosa; manzanita; ros (Quecchi, Cobán). (42)

ORIGEN: Nativa de la región de Indomalasia.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: A menudo abundantemente naturalizada en bosques, pasturas y cercas vivas, especialmente en Alta Verapaz, Izabal y a lo largo de la boca costa del pacífico; cultivada comúnmente a bajas y medianas elevaciones, casi en todos los lugares de Guatemala. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto o árbol pequeño.

Hojas: Tamaño: medianas, de 12-20 cm. de longitud.

Color: verde pálido u oscuro en el haz y usualmente café verdoso en el envés.

Forma: lanceoladas o elípticas,

Margen: cortamente decurrente.

Apice: largo disminuyéndose al ápice, estrechamente acuminadas.

Base: subcordada o gradualmente redondeada.

Nervaduras: la vena media prominente en el envés, las venas laterales 10-15 pares.

Indumento: con pocas glándulas en ambas superficies en la madurez.

Inflorescencia: Racimo terminal superior, de 2.5 cm. de longitud; apoyándose en 2-4 pares de flores decusadas.

Flor: la flor terminal usualmente abortiva; flores grandes, de 7-8 cm. de longitud.

Caliz: con 4 lobulos, persistente, concavo, anchamente redondeado, el grande cerca de 1 cm. de ancho a la base y 6 mm. de longitud.

Corola: con pétalos blancos, orbiculares, dotados de glándulas, cerca de 1.5 cm. de ancho y largo.

Fruto: anchamente deprimido-globoso, mayor de 6 cm. en diámetro y de 3-4 cm. de longitud; rosa-perfumado, amarillo pálido con rubor rosado.

Semilla: una, cerca de 2.5 cm. en diámetro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Enfermedad péptica. (San Pedro Necta)

Para "GASTRITIS POR INFLAMACION, CALOR"; manifestado por "ardor en el estómago, semejante a fuego, acidez, flatos" (Pirosis, Dispepsia, Flatulencia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø x 5-8 cm.) de hojas en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## QUEQUESTE

**Xanthosoma robustum** Schott. (1853)

ARACEAE

**SINONIMO:** X. roseum Schott. (1858).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Quequeste; marat (Quecchi, Cobán). (42) Matafas. (37)

**ORIGEN:** Nativo de los trópicos de América.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** De Honduras a Costa Rica. En Guatemala crece en suelos húmedos, usualmente en terrenos pantanosos, abiertos, en matorrales o bosques; de 900 m.s.n.m. o más, generalmente a bajas elevaciones. Se encuentra en Alta Verapaz, Izabal, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Chimaltenango, Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango y Retalhuleu (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Plantas muy grandes, a menudo 1-4 m. de longitud.

**Hojas:** Tamaño: grandes, a menudo de 2 m. de longitud pero generalmente más pequeñas

**Color:** verde en el haz y pálido en el envés.

**Forma:** sagitado-ovalada; corto-cuspidada, los lóbulos basales largos.

**Indumento:** glabras.

**Inflorescencia:** con espata de 6-10 cm. de longitud, oblongo-ovoide, verdosa, el limbo 2 veces más largo, ovado lanceolado, agudo, verdoso o blanquecino por fuera y blanco o rosado por dentro. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

**A) Agalactorrea post-parto.** (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H., Santiago Chimaltenango y La Democracia)

Para "QUE BAJE RAPIDO LA LECHE CUANDO LAS MUJERES ACABAN DE PARIR O CUANDO NO TIENEN LECHE POR FRIO"; para lo cual se calienta cerca del fuego hasta que se dore 1 hoja y se aplica como cataplasma, colocándose la hoja dorada entre las sábanas debajo de la espalda, y otra hoja se macera y se prepara en cocimiento ó en té, en 0.5-0.75 litros de agua, de lo cual se ingiere ½ vaso 3-4 veces al día, una sola vez los primeros 3 días, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Planta de aproximadamente 1 m. de longitud; en estado vegetativo; silvestre y algunas veces cultivada en sitios.

## QUINA

Tonduzia longifolia (A. DC.) Woodson. (1938)

APCYNACEAE

**SINONIMOS:** Rauwolfia longifolia A. DC. (1844);  
R. stenophylla Donn.-Sm. (1907);  
T. parvifolia Pictier. (1908);  
T. stenophylla Pictier.

**OTROS NOMBRE COMUN:** Chilindillo; amatillo; chilindrón de montaña (El Salvador). (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Sur de México, Honduras, El Salvador, Costa Rica. En Guatemala crece en matorrales o bosques mixtos, húmedos o secos, a menudo en sitios rocosos; a 1650 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Izabal, El Progreso, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango y Quetzaltenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto o árbol, algunas veces de 15 m. de alto, a menudo arbusto de únicamente de 2-3 m. de alto.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 5-20 cm. de longitud.

**Color:** verdes en el haz y pálidas en el envés, las nervaduras oscuras.

**Forma:** rara vez opuestas, firmes, estrechamente oblongo-lanceoladas.

**Apice:** muy estrechamente largo-atenuado.

**Base:** atenuada.

**Inflorescencia:** Corimbosa, con muchas flores, la mayoría más cortas que las hojas.

**Flor:** Caliz: con lóbulos ovalado-trianguulares, agudos.

**Corola:** blanca, los lóbulos anchamente oblongo-dolabriforme, redondeados en el ápice. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Paludismo. Fiebre secundaria. (San Sebastián H., Santiago Chimaltenango y La Libertad)

Para "PALUDISMO POR MAL EN LA SANGRE; FIEBRE POR CUALQUIER CAUSA, COMO INFECCION, CALOR, CATARRO, ETC."; manifestado por "calenturas fuertes, escalofríos, dolor fuerte de cabeza, debilidad" (Fiebres altas no cuantificadas, Calosfríos, Cafalea, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 150 gr. de corteza en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Odontalgia secundaria y caries dental. (La Libertad)

Para "DOLOR DE MUELA"; manifestado por "dolor fuerte porque un diente está picado" (Odontalgia); para lo cual se preparan en cocimiento 3 cogollos en 1 vaso de agua; se realiza 1 enjuagatorio a cada rato, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbol, de aproximadamente 5 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo.

## ROMERO

Rosmarinus officinalis L.

LAMIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Rosmarino, Rosa marina, hierba de la corona, romeo (31,26,22,10). Rosemary (Inglés). (3)

**ORIGEN:** Nativa de la región Mediterránea, sur de Europa. (27)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Plantada frecuentemente en Guatemala, en jardines a medianas y altas elevaciones. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbusto, de 1 m. de altura o menos.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 1-3 cm. de longitud.

**Forma:** usualmente obtusas.

**Margen:** márgenes revolutos.

**Indumento:** glabras o casi así en el haz, diminutamente estrellado-tomentosas en las venas, el envés casi o absolutamente encubierto.

**Inflorescencia:** Racimos, de 2-3 cm. de longitud.

**Flor:** Caliz: de 4-4.5 mm. de longitud.

**Corola:** de 10-12 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Trabajo de parto irregular. (San Gaspar Ixchil y Santa Bárbara)

Para "CUANDO DURANTE EL PARTO LA MUJER YA NO PUJA MAS PORQUE YA NO AGUANTA" (Agotamiento materno); para lo cual se prepara en cocimiento o apagado 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litro de agua. se ingiere 1 vaso cuando se presenta el problema durante el parto.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como cicatrizante, desinfectante, antiespasmódico, colágeno, carminativo, calmante, emenagogo, diurético, antineurálgico, antiséptico, tónico, estimulante, estimulante biliar, colerético, digestivo y carminativo. (22,1,25,10,37)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Contiene aceite esencial, taninos, un poco de saponina, ácidos orgánicos. (31) También contiene alcanfor y resina. (26)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** El aceite esencial no debe usarse internamente porque ocasiona irritaciones gástricas, intestinales y renales; el baño de Romero tomado por la noche altera el sueño. (31)

**OTROS USOS:** Como condimento. (31) Repelente de mosquitos; en Rusia se emplea para dar olor a cuero y a la cerveza. (25)

## R O S A   B L A N C A

Rosa chinensis Jacq.

ROSACEAE

SINONIMOS: R. montezumae Benth.;  
R. indica Auct.

ORIGEN: Nativa de China.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Estas especies estan probablemente sujetas a mejoramiento en jardines en Guatemala. Con ella muchas de sus variedades son cultivadas en el pais desde la época colonial. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hojas: Diferente de Rosa odorata por las grandes estípulas glandular-ciliadas, usualmente más pequeñas, rojas o algunas veces rosadas.

Flor: olorosas o así.

Caliz: con sépalos pinnados o escasamente lobulados.

Fruto: formandose en la parte alta. (42)

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Desnutrición protéico-calórica. (La Libertad)

Para "SUSTO"; manifestado por "decaimiento, desnutrición" (Astenia, Emaciación muscular); para lo cual se preparan en cocimiento 4 Rosas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada día por 4 días.

## ROSA DE JAMAICA

Hibiscus sabdariffa L. (1753)

MALVACEAE

SINONIMO: H. cruentus Bertol. (1840).

OTROS NOMBRES COMUNES: Jamaica; Roselle; sorrel (Belice). (42)

ORIGEN: Nativa de la India Oriental.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Algunas veces naturalizada como una maleza en América Tropical, crece en grandes extensiones de las partes secas del oeste de Africa central y de la India. En Guatemala, es frecuente en cultivos de tierras bajas. Es cultivada en algunas partes de El Progreso y Baja Verapaz. (42).

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, semileñosa, anual, erecta, usualmente de 1-2 m. de altura, ocasionalmente sufrutescente.

Hojas: Forma: de 3-5 lóbulos casi a la base, éstos, angostos.

Margen: aserrado.

Nervaduras: rojas.

Indumento: glabras; la costa de la nervadura central provista de una glándula grande cerca de la base en el envés.

Flor: Caliz: cerca de 2 cm. de largo y en número de 5.

Corola: con pétalos de 4-5 cm. de largo, amarillos y pálidos y en número de 5.

Fruto: Cápsula, densamente estrigosa, más corta que el caliz.

Semillas: pubescentes. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Infección del tracto urinario. (La Libertad)

Para "MAL DE ORIN POR CALOR"; manifestado por "ardor al orinar, dolor en la espalda" (Disuria, Lumbalgia); para lo cual se preparan en té 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de flores en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## B) Enfermedad péptica. (La Democracia)

Para "GASTRITIS POR INFLAMACION, CALOR"; manifestado por "ardor en la boca del estómago, más cuando se come chile o café" (Dispepsia); para lo cual se preparan en té 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de flores en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso después de cada comida, hasta remisión de síntomas.

## C) Fiebre de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "CALENTURA"; manifestado por "calentura, malestar del cuerpo" (Fiebre, Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 3 flores de Rosa de Jamaica, 3 flores de Rosa Tinta (Rosa multiflora), 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de Mejorana y 1 Mejoral (producto farmacéutico), en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces diarias, hasta remisión de síntomas.

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como sudorífica, febrífuga, antiescorbútica, estomáquica, diurética, emoliente y estimulante. (36)

COMPOSICION QUIMICA: Las flores contienen polifenoles y ácido maléico. (36)

OTROS USOS: alimenticio, industrial, fibra, forraje (hojas), alimento de aves (semillas). (36)

## ROSA PURGANTE

Rosa multiflora Thunb. (1784)

ROSACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Rosa tinta o rosa roja.

ORIGEN: Nativa de Japón y Corea, probablemente introducida a Guatemala en la época colonial.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Presente y naturalizada en las altas montañas desde Chimaltenango a Guatemala y Quetzaltenango, Alta Verapaz, Totonicapán y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, erecto.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 1.5-3 cm. de longitud.

Forma: con usualmente 9 foliolos, obovados a oblongos; agudos u obtusos.

Margen: aserrados.

Indumento: pubescentes.

Inflorescencia: usualmente en corimbos, alrededor de 3 cm. de ancho, color rosado profundo a casi blancas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Síndrome diarreico crónico, Giardiasis. Indigestión. (San Pedro Necta, La Libertad, La Democracia y Malacatancito)  
 Para "EMPACHO O EMBOTAMIENTO POR COMER MUCHO, ALIMENTOS DESCOMPUESTOS O FRIOS"; manifestado por "embotamiento, dolor constante de estómago, hinchado, sin deseos de comer ni jugar, lloran mucho, algunas veces con asientos, aires, náuseas" <Timpanismo abdominal, Dolor abdominal tipo cólico, Anorexia, Astenia, Llanto fácil, Diarrea esporádica, Flatulencias y Náuseas>; para lo cual se preparan en cocimiento 5-10 flores en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas por 5 días.

B) Otros usos reportados. Ver Rosa de Jamaica (página 201).

## R U D A

Ruta chalepensis L. (1767)

RUTACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Ru (Huehuetenango); ru ra (Quiché); rora (Totonicapan). (42) Ruda; fétida; arruda; besasa. (31) Ruda de la tierra; rhubab (Inglés). (26) Acuitze-uaticua. (37)

**ORIGEN:** Nativa de la región del Mediterráneo, de Europa. (42,27,37)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Cultivada generalmente en Centro América y común en jardines de Guatemala. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, perenne, algunas veces hasta de 1 m. de alto pero usualmente más pequeña.

**Hojas:** Forma: 2-3 veces pinnatipartida, los segmentos lineares a oblongos u obovados.

**Margen:** enteros o lobados.

**Apice:** redondeado o emarginado.

**Inflorescencia:** Corimbos, terminales, color verde-amarillenta.

**Flor:** Caliz: con sépalos ovalados, crenados, de 3.5-4 mm. de longitud.

**Corola:** con pétalos laciniados, de 7.5-9 mm. de longitud.

**Fruto:** Cápsula, ovoide, de 7-9 mm. de ancho, con lóbulos agudos. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

**A) Desnutrición proteico calórica. Parasitismo intestinal crónico. Anemia secundaria a Parasitismo intestinal. Avitaminosis. (Malacatancito)**

Para "SUSTO, POR IMPRESION FUERTE AL VER O SUFRIR UN ACCIDENTE O VER UN MUERTO"; manifestado por "ausencia de deseos de comer, labios blancos, manchas blancas en la cara, se para el pelo, párpados pálidos, pecas, puede llegar a hincharse" (Anorexia, Palidez de labios, Hipopigmentación en placas en la cara, Pelo parado, Palidez conjuntival, Pecas, Edema generalizado); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de cogollos de Ruda, hojas de Naranja (Citrus sinensis), frutos de Pimienta (Pimienta dioica) y algunas flores de cualquier planta, en 0.5 litros de agua; lo cual se aplica en el cuerpo, principalmente en la cara, 1 vez diaria por 3 días; así mismo, también se preparan en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de Ruda y 5-10 flores de Maravilla (Justicia spicigera) en 0.5 litros de agua, de lo cual se ingiere 1 vaso diario por 3 días. Al tercer día de curación se debe dar al paciente un purgante (producto químico farmacéutico).

Práctica mágico-religiosa: Rezar credos en la puerta y al pasar el cocimiento sobre el cuerpo debe hacerse en cruz.

**B) Desnutrición proteico energética. Síndrome diarreico crónico. (San Gaspar Ixchil)**

Para "SUSTO, POR FUERTE IMPRESION"; manifestado por "falta de hambre, sin deseos de jugar ni hablar y el niño se aparta de todos, algunos días con asientos, intranquilidad, hinchazón de la cara y llanto" (Anorexia, Apatía, Astenia, Diarrea esporádica, Irritabilidad, Edema facial y llanto); para lo cual se preparan en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de ramas tiernas o cogollos de Ruda y 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de hojas de Naranja (Citrus sinensis), en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces diarias por 3 días.

**C) Desnutrición proteico energética. Parasitismo intestinal. Anemia secundaria a Parasitismo intestinal. (San Sebastián H.)**

Para "SUSTO FUERTE, POR ALGUNA IMPRESION O NOTICIA"; manifestado por "al estar dormido tiembla repentinamente, movimientos bruscos, sale gritando por la noche, tiene miedo, aburrimiento, sin deseos de comer, hinchazón de la cara y de los pies" (Movimientos bruscos al dormir, miedo nocturno, Decaimiento, Edema facial y de las extremidades inferiores); para lo cual se maceran 1 manojito (Ø ± 5-8 cm.) de ramas tiernas de Ruda, hojas de Naranja (Citrus sinensis) y frutos de Pimienta (Pimienta dioica), lo cual se envuelve en un trapo y se pasa sobre todo el cuerpo 1 vez diaria por 3 días, rezando mientras se realiza ésta aplicación.

D) **Desnutrición protéico-calórica. Síndrome diarreico crónico.** (Santa Bárbara)

Para "SUSTO FUERTE"; manifestado por "falta de hambre, algunas veces con asientos, intranquilidad, hinchazón" (Anorexia, Diarrea esporádica, Irritabilidad, Astenia, Edema generalizado); para lo cual se maceran hojas de Ruda y frutos de Pimienta (Pimenta dioica), lo cual se coloca en un trapo pasándolo por todo el cuerpo 1 vez al día por 3 días; otra parte de este macerado se coloca en la boca del curandero agregándole un trago de licor, esto se sopla sobre la cara del paciente en forma brusca, haciéndose 3 sopladitas diarias por 3 días. También se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de hojas tiernas de Ruda, se le agrega 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de hojas de Naranja (Citrus sinensis), en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario durante 3 días.

E) **Síndrome diarreico agudo, Viral. Gastroenteritis, Viral.** (Malacatancito)

Para "OJO, CUANDO AL NIÑO DESEA ABRAZAR AL NIÑO Y NO LO HACE, LO OJEA, POR TENER LA SANGRE FUERTE"; manifestado por "asientos de color verde, boca hacia atrás, vómitos en regular cantidad" (Diarrea verdosa, Cabeza hechada atrás, Vómitos moderados); para lo cual se maceran 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de ramas de Ruda y 9 frutos de Pimienta (Pimenta dioica), se colocan en un trapo, se pasan por el cuerpo en forma de cruces, 22 en total, principalmente en las articulaciones, se realiza 1 aplicación diaria por 3 días.

Práctica magico-religiosa: rezar al realizar la curación.

F) **Decaimiento.** (Santa Bárbara)

Para "OJO"; manifestado cuando "amanecen decaídos de un día para otro, aburridos, sin deseos de comer" (Decaimiento, Anorexia, Apatía); para lo cual se maceran 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de hojas tiernas de Ruda y algunos frutos de Pimienta (Pimenta dioica), se colocan en un trapo y se aplica en forma de cataplasma por todo el cuerpo, de 1-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

G) **Síndrome diarreico agudo, Viral.** (San Sebastián H.)

Para "OJO, CUANDO UNA PERSONA DE SANGRE FUERTE MIRA AL NIÑO"; manifestado por "asientos, intranquilidad, ojos irritados" (Diarrea, Irritabilidad, Irritación conjuntival); para lo cual se mastican 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de cogollos o ramas tiernas de Ruda y frutos de Pimienta (Pimenta dioica), se agrega licor, se sopla el contenido bucal sobre la cara del niño, 2 veces al día como dosis única.

H) **Cefalea.** (Santiago Cimaltenango)

Para "DOLOR DE CABEZA POR PROBLEMAS"; para lo cual se macera 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de la parte aérea, se remoja durante 1 noche, luego se emplea mediante aplicación tópica, en la cabeza y se recomienda descansar.

I) **Otalgia.** (Santiago Cimaltenango)

Para "DOLOR DE OÍDOS" para lo cual se maceran 2 cogollos de Ruda, se agregan unas gotas de Alcohol y 3 Cochinitos, se deja reposar un momento / se emplea mediante aplicación tópica, 2-3 gotas en el oído a cada 6 horas, hasta remisión de síntomas.

J) **Conjuntivitis.** (La Libertad)

Para "SALIDA DE AGUA AMARILLA DE LOS OJOS"; manifestado por "presencia de cheles por la mañana"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de cogollos en 1 vaso de agua; se aplican 3 gotas en los ojos al día, por 3 días.

K) **Parasitismo intestinal.** (La Libertad)

Para "LOMBRICES"; manifestado por "niños panzones, sin deseos de comer, con dolor de estómago" (Abdomen aumentado de tamaño, Anorexia, Dolor abdominal vago); para lo cual se preparan en cocimiento 3 ramitas en 0.5 litros de agua, se le agregan ramitas de Apazote (Chenopodium ambrosioides) ó Durazno (Prunus persica); se ingiere 1/2 vaso 3 veces al día por 5 días.

L) **Dolor abdominal tipo cólico.** (Malacatancito)

Para "DOLOR DE ESTÓMAGO"; manifestado por "cólicos, dolor de estómago" (Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se apagado 1 manojito (Ø 3-5 cm.) en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario en ayunas durante 9 días.

M) **Desnutrición protéico-calórica.** (Malacatancito)

Para "SUSTO Y OJO"; manifestado por "pereza, hinchazón de cuerpo y cara, falta de apetito" (Astenia, Edema generalizado, Anorexia); para lo cual se maceran 1 manojito (Ø 3-5 cm.) de la parte aérea de Ruda, 5 Pimientas gordas

(Pimienta dioica) y 1 bulbo de Ajo (Allium sativum), luego se agrega ¼ octavo de licor; el preparado se unta por todo el cuerpo, se sopla y se le reza a la persona. Si la persona suda es señal de que se trató de "susto" y si no se trata únicamente de "ojo".

**N) Desnutrición protéico-calórica. (La Libertad)**

Para "TIRISIA Y SUSTO"; manifestado cuando "la persona se encuentra triste, se le cae el pelo, no quiere caminar, tiene mucho sueño" (Decaimiento crónico, Caída del pelo, Astenia); para lo cual se apagan 3 ramitas de Ruda y se consiguen 3 flores de Clavel (Dianthus caryophyllus), 3 flores de Campana (Datura candida), 3 flores de Sauco (Sambucus canadensis) y 3 flores de Maravilla (Mirabilis jalapa); se realiza el baño general con el agua de Ruda y luego pasarle al enfermo las flores de Clavel, Campana, Sauco y Maravilla por todo el cuerpo llamando al paciente por su nombre, se lleva al río llamándolo por su nombre, se le tira al río y se le reza, esto se hace los días martes, jueves y viernes, después del baño general con Ruda, debe ingerirse vaso de la misma agua.

**R) Otros usos reportados. Ver Durazno (página 100) y Pimienta (página 189).**

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como emenagoga, sudorífica, vermífuga, carminativa, antiespasmódica, rubefaciente, y estimulante del sistema nervioso. (10,25)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Las hojas contienen rutina y un aceite amargo que contiene metil-n-nonilcetona, metil 1-heptilcetona, furocumarinas (chalepentina, chalepina, acetato de chalepina) y alcaloides. La semilla seca contiene 26.4 % de proteína y 33.2% de grasa. (10) Además contiene algo de taninos, derivados de la cumarina. (31)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** El aceite puede ser tóxico, causando vómitos, cólicos, depresión y lentitud del pulso, movimientos convulsivos, contracción de la pupila, alucinaciones, somnolencia, dolores epigástricos, salivación, inflamación e inchazón de la lengua, sequedad en la garganta, fiebre, grandes irritaciones, disminución del pulso y enfriamiento de las extremidades; la sobredosis puede ser mortal. En embarazadas puede producir hemorragia y aborto. (10,23,31,25) En algunas personas de piel sensible les puede causar irritación o incluso inflamaciones acompañadas de ampollas. (31)

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 75 cm. de altura; en estado de floración y fructificación en el mes de Mayo; cultivada, en sitios, jardines o macetas, en casas de habitación.

## S A B I L A

Aloe vera L. (1753)

ALOEACEAE

SINONIMO: Aloes vulgaris.

OTROS NOMBRES COMUNES: Aloe; Acibar; Aloes (Ingles); bartaloina; pita; babosa. (26,22,3) Biot-xha, humpets'k'in-ki, pets'in-ki. (37)

ORIGEN: Nativa de la región Mediterránea (40), de Africa. (31,22,37)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Se encuentra en El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Guatemala, Alta Verapaz, Izabal y departamentos de la boca costa del pacífico. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Plantas acalcescentes o casi así, producen largos estolones.

Hojas: Tamaño: grandes, de 30-60 cm. de longitud.

Color: verde pálido.

Forma: angostamente lanceoladas, túrgidas.

Margen: con espinas dentadas y distantes.

Inflorescencia: sobre un estapo grueso de 1 m. de alto o menos, portando pocas escamas distantes; racimos de 10-30 cm. de largo, densos.

Flor: de color amarillo, cerca de 2.5 cm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Ascariasis. (Malacatanquito, Santa Bárbara y San Sebastián H.)

Para "SACAR LOMBRICES EN LOS NIÑOS"; manifestado por "salida de lombrices en las heces, largas y redondas" (Expulsión de unas áscaris por las heces); para lo cual se pela 1 hoja y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 5 días.

B) Gastritis. (Malacatanquito y San Sebastián H.)

Para "INFLAMACION Y CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor en la boca del estómago, no hay buena digestión, eructos ácidos, malestar" (epigastria, Digestibilidad incompleta, Porborigmos, Pirosis, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 pedazo de hoja en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas y al presentarse molestias, hasta remisión de síntomas.

C) Quemaduras de segundo grado. (Malacatanquito, San Sebastián H. y San Pedro Necta)

Para "QUEMADURAS CON AGUA CALIENTE, BRAZAS, ETC."; manifestado por "caída de la piel, queda la carne viva, formación de bombitas con agua"; para lo cual se cortan las hojas y se les extrae la savia; se emplea mediante aplicación tópica, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas ó cicatrización; previamente se lava con agua y jabón el área afectada.

D) Parasitismo intestinal. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "EMBOTAMIENTO POR LOMBRICES"; manifestado por "estómago hinchado, dolor, sin deseos de comer, náuceas" (Timpanismo, Dolor abdominal difuso, Anorexia, Náuceas); para lo cual se extrae la savia de 1 hoja, se le agrega una pizca de Bicarbonato (Producto farmacéutico); se aplica en forma de cataplasma en el abdomen, cambiarla 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

E) Enfermedad péptica. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "INFLAMACION EN EL ESTOMAGO POR CALOR"; manifestado por "acidez, ardor en la boca del estómago" (Pirosis, Dispepsia); para lo cual se extrae la savia de 1 hoja y se prepara su cocimiento en 0.75 litros de agua; en San Pedro Necta se le agrega el jugo de 1 Naranja (Citrus sinensis) y en La Libertad se le agrega Miel blanca; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, después de la comida ó cuando se presentan los síntomas.

F) Otros usos reportados. Ver Piña (página 191).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como purgante, laxante, fortificante. (26,22) Ant oftálmica y vulneraria. (3) Emoliente y cicatrizante. (37) Emenagoga, vermífuga, estomacica, tónico y colagoga. (36)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Alcaloides, saponinas, taninos, antraquinonas, alcohol amílico, gomas, azúcares, ácidos crisofánico y urónico, enzimas minerales, resinas, vitaminas A y D, aceites, mucilago, pectina, antraceno, alcaloides no cuaternarios, polifenoles, antraquinona, saponinas. Además contiene aloina, barbaloina, emodina, resina y principios amargos; aloetina. (31,26,22)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** En dosis excesivas puede irritar los riñones y causarles algunos daños; no recomendable para embarazadas por poder provocarles aborto, ni tampoco debe emplearse cuando existan tendencias a hemorragias en la región genital; como tampoco en pacientes que sufren de almorranas. (31,33) Puede ocasionar nefritis. Se recomienda, para mayor seguridad y eficacia, hacer solamente uso externo de la sábila. (31)

**OTROS USOS:** Cercos, ornamental, industrial, cosmético.

## S A C A B E

Lepidium virginicum L. (1753)

BRASSICACEAE

SINONIMO: L. gerlofianum Vuk. & Thell. (1906).

OTROS NOMBRES COMUNES: Jili; siegue; mastuerzo; lentejuela; antijuela; lentijuelilla; lentejilla; antejuelilla.

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Ampliamente distribuida en Norte América, México, desde Honduras hasta Costa Rica y Sur América. En Guatemala se encuentra en campos descubiertos o sombreados, a menudo como una maleza en terrenos cultivados, en basureros, al borde de caminos, principalmente en campos áridos y algunas veces creciendo sobre piedra caliza; a 2450 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Sololá, Huehuetenango y Quetzaltenango. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, anual, generalmente erecta, de 50 cm. de altura o menos.

**Hojas:** Forma: las basales formando rosetas, pinnatifidas o doblemente pinnatifidas; las inferiores caulinares comúnmente pinnatifidas.

**Margen:** unas del centro y superiores aserradas o casi enteras.

**Indumento:** las basales esparcidamente pubescentes o hirtuosas.

**Inflorescencia:** Racimos, numerosos, con muchas flores elongadas.

**Flor:** Caliz: con sépalos glabros o delicadamente pubescentes, de 1 mm. de longitud.

**Corola:** con pétalos blancos.

**Fruto:** Vainas, glabras, redondeado-elípticas o casi orbiculares, de 2.5-4 mm. de longitud, superficialmente marginada (2)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

**A) Sinusitis.** (Malacatan (to y San Sebastián H.)

Para "CONSTIPADO Y CATARRO POR EXPOSICION AL SERENO"; manifestado por "dificultad para respirar, mocos verdosos, espesos, picazón de la nariz" (Obstrucción nasal, Secreción purulenta, Prurito por irritación); para lo cual se macera 1 manajo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea y se inhala fuerte y profundo 3 veces cada hora por 1 día ó hasta remisión de síntomas.

**B) Herpes labial.** (Santiago Chimaltenango)

Para "FUEGO EN LA BOCA POR CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "granos en la boca, dolor, dificultad al comer" (Vesículas dolorosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 1 vaso de agua, se le agrega una pizca de Sal de cocina y se hacen enjuagatorios 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**C) Cefalea tensional.** (San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE CABEZA POR CALOR"; manifestado por "dolor de cabeza, piquetes" (Cefalea, Dolor punzante); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día y se hacen lienzos en la frente.

**D) Infección respiratoria superior.** (La Libertad)

Para "NARIZ TAPADA POR CATARRO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, nariz tapada" (Cefalea, Obstrucción nasal); para lo cual se maceran unas ramas y se inhala 2-3 veces al día.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 30 cm. de altura; se encontró en estado de fructificación en el mes de Mayo y en floración y fructificación en el mes de Junio; silvestre, ruderal, creciendo a orillas de calles, caminos, riachuelos, en plantaciones de Café o como maleza.

## SACATINTA

Justicia spicigera Schlecht. (1832)

ACANTHACEAE

**SINONIMOS:** J. atramentaria Benth. (1839);  
Sericographis mohintli Nees in DC. (1847);  
Jacobinia mohintli Hemsl. (1882);  
Jacobinia spicigera L. H. Bailey (1915);  
Jacobinia scarlatina Blake (1917).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Sacatinte (Chimaltenango y Huehuetenango); tinta (Guatemala y Quetzaltenango). (42) Muitle; muicle; mohuitli (Nahuatl); hierba purpúrea; trompetilla, mayotli; mozote; micle; yich-kan (Maya); hierba de añil (Oaxaca, México). (23)

**ORIGEN:** Nativa de México, Centro América hasta Colombia. (10)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Sur de México, Belice, Honduras, El Salvador y Costa Rica. En Guatemala crece en matorrales húmedos y secos, en bosques, cercas vivas, cerca al nivel del mar hasta 1800 m.; difundido en cultivos y en casi todos los lugares deshabitados de Guatemala. Se encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Guatemala, Huehuetenango, Petén, Quetzaltenango, Retalhuleu y Sololá. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Usualmente arbusto, erecto o ascendente, comunmente de 1-1.5 m. de altura.

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 5-18 cm. de longitud.

**Forma:** ovaladas a oblongo-lanceoladas.

**Apice:** agudo a largo-acuminado.

**Base:** aguda a redondeada, a menudo abruptamente decurrentes.

**Indumento:** casi glabras o más o menos pilosas, especialmente en los márgenes y venas.

**Inflorescencia:** axilar y terminal, generalmente cortas como las hojas, fundamentalmente espicadas.

**Flor:** Espigas, usualmente ramificadas 2-3 veces, glabras o pubescentes, alrededor de 1.5 mm. de longitud.

**Caliz:** lobulado, estrechamente lanceolado, de 2-3 mm. de longitud.

**Corola:** de 3-3.5 cm. de longitud, casi fusiforme en botón, comunmente anaranjada pero a menudo rojo pálido o escarlata, glabras por fuera.

**Fruto:** Cápsulas, glabras. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

**A) Síndrome diarreico agudo, Amebiano.** (Malacatancito, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "DISENTERIA ROJA POR CALOR EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "asientos con sangre, dolor de estómago, sin deseos de comer, fiebre, cólicos y náuseas" <Deposiciones con sangre, Dolor abdominal tipo cólico. Malestar general, Anorexia, Astenia>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 4-5 veces al día por 5 días.

**B) Vulvovaginitis. Moniliasis.** (San Pedro Necta)

Para "FLUJO BLANCO POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "flujo blanco en la vagina, picazón" <Leucorrea, Prurito vulvar>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día por 5 días ó hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:** Se le atribuyen propiedades como emenagoga, febrífuga, sudorífica y antiinflamatoria del sistema renal. (10)

**OTROS USOS:** Colorante. (10)

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 1.5 m. de altura; se encontró en estado de floración en el mes de Mayo, con flores color naranja; silvestre, creciendo en sitios y cercos.

## SAL DE VENADO

*Rhus vestita* Loes. (1986)

ANACARDIACEAE

SINONIMOS: *Schiedeana f. vestita* Radlk ex Donn Smith.  
*Schmaltzia vestita* Barkley (1940).

OTRO NOMBRE COMUN: Sal de caballo.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Chiapas, sur de México. En Guatemala se encuentra en rocas húmedas, a menudo en terrenos quebrados o en bosques de encino-pino, algunas veces sobre piedra caliza; 1700-2400 m.s.n.m. Abundante en regiones muy áridas o rocosas cerca de Chiantla y Aguacatán (Huehuetenango); Quiché. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Árbol o arbusto pequeño, de 6 m. de altura o menos.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 3-6 cm. de longitud.

Color: verde lustroso en el haz y menos pálido en el envés.

Forma: principalmente anchas, elípticas, ovaladas u oblongas; coriáceas.

Margen: enteras.

Base: obtusa, truncada o redondeada.

Indumento: ambas superficies corto-pilosas.

Inflorescencia: Panículas laterales, densamente hirtelosas.

Flora: Caliz: con sépalos blancos, suborbiculares, de 2 mm. de longitud, casi glabros.

Corola: con pétalos de 2 mm. de longitud, glabros. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Odontalgia. Dolor secundario a Caries dental. (Malacatancito, San Sebastián H. y La Libertad)

Para "DOLOR DE MUELAS CUANDO ESTAN PICADAS"; manifestado por "dolor fuerte de muelas"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se hacen enjuagatorios a cada momento cuando hay dolor, hasta remisión de síntomas. En La Libertad se agrega al cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de Zarza y ¼ onza de Sal de cocina.

B) Puerperio inmediato normal. (Malacatancito)

Para "BAÑOS DESPUES DE PARIR Y ASI NO SE LE ENFRIE LA LECHE"; para lo cual se preparan en cocimiento varios manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 4-5 litros de agua, luego se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario durante los primeros días post-parto.

C) Golpes contusos. (La Libertad, San Pedro Necta y Santiago Chimaltenango)

Para "QUE BAJE LA HINCHAZON DE GOLPES"; manifestado por "golpes, hinchazón" (Contusiones con edemas); para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en 0.5 litros de agua, se le agrega una pizca de Sal de cocina; se emplea mediante lienzos en la región afectada: 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Otro uso reportado. Ver Lavaplato (página 142).

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; se encontró iniciando la floración a mediados del mes de Mayo; silvestre, creciendo en bosques mixtos y a orillas de caminos.

## SALVIA SANTA

VERBENACEAE

Lippia alba (Mill.) N.E. Browne.  
ex Britton & Willson. (1925)

SINONIMOS: Lantana alba Mill. (1768);  
Lippia gominata HBK. (1818).

NOMBRES COMUNES: Orozuz; salvia sija (Alta Verapaz y Guatemala). (42)

ORIGEN: Nativa de Guatemala. (36)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Texas, México, desde Honduras hasta Panamá, El Caribe y Sur América. En Guatemala usualmente crece en laderas o a lo largo de caminos o carreteras, algunas veces se puede encontrar en riberas de ríos, en grupos de plantas o en suelos arenosos, desde el nivel del mar hasta 1800 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chiquimula, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Saratepequez y Sololá. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, de 2 m. de altura.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2-7 cm. de longitud.

Forma: opuestas o algunas veces alternas; oblongas, lanceolado-oblongas u ovado-oblongas.

Margen: finamente aserrado.

Apice: agudo u obtuso.

Base: cuneada o atenuada; decurrentes en el peciolo.

Indumento: estrigoso-hirteloso o pubescentes, algunas veces canescentes.

Flor: Espiga subglobosa.

Caliz: vellosa, de 1.5-2 mm. de longitud.

Corola: color lila pálido, púrpura o blanco púrpura, de 5-6 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Bronquitis. Infección respiratoria superior. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "TOS POR FRIO EN LOS BRONQUIOS"; manifestado por "tos seca, dolor en el pecho al toser, molestia continua, principalmente por la noche" (Tos seca, Dolor precordial al toser, Tos continua, Exacerbación nocturna); para lo cual se apaga 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere de 4-5 vasos a cada 2-3 horas, dependiendo de la intensidad de la tos, hasta remisión de síntomas.

B) Dolor abdominal tipo cólico. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "COLICOS POR FRIO EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "cólicos, malestar general, sin deseos de comer ni de jugar, aburrimiento, asientos" (Dolor abdominal tipo cólico, Malestar general, Anorexia, Decaimiento, Astenia, Diarrea); para lo cual se preparan en cocimiento ó apagado 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso cada 3-4 horas, hasta remisión de síntomas.

C) Cefalea. (Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR DE CABEZA POR CALOR O POR PROBLEMAS"; manifestado por "dolor de cabeza" (Cefalea universal); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 1-2 veces al día, dependiendo de la intensidad del dolor, hasta remisión de síntomas.

D) Síndrome de abstinencia alcohólica. (La Libertad)

Para "MALESTAR GENERAL POR CONSUMO EXCESIVO DE LICOR"; manifestado por "náuseas, malestar general" (Náuseas, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua, se le agrega 3 hojas de Té de Limón (Cymbopogon citratus) y ½ octavo de licor; se ingiere 1 vaso cada 2-3 horas, hasta remisión de síntomas.

**E) Dismenorrea. (La Libertad y La Democracia)**

Para "DOLOR DE ESTOMAGO DURANTE LA MENSTRUACION"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2-3 días.

**F) Irregularidad menstrual. (Malacatancito)**

Para "NORMALIZAR LA MENSTRUACION"; manifestado cuando "la menstruación no viene normal" (Irregularidad menstrual); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingieren 4-5 vasos diarios, hasta remisión de síntomas.

**G) Puerperio inmediato normal. (Malacatancito)**

Para "DESPUES DEL PARTO"; manifestado por "recuperación de la mujer después del parto" (Convalecencia post-parto); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 4 litros de agua; se ingiere 1 vaso y se realiza 1 baño general diario ó cada 2 días a partir del tercer día después del parto.

**H) Artralgias de etiología desconocida. (Malacatancito)**

Para "REUMATISMO"; manifestado por "dolor de rodillas, dolor de huesos" (Artralgia localizada, Dolor profundo localizado); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 4 litros de agua; se realiza 1 baño general diario, hasta remisión de síntomas.

**I) Otro uso reportado. Ver Verbena (página 236).**

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como febrífuga, sudorífica, antiespasmódica, pectoral y emenagoga. (10) Sedante, antidiabética, desinfectante, diaforética, emenagoga; las hojas y flores tienen propiedad sedante gastrointestinal, antiespasmódica, hepática; las partes aéreas tienen propiedad estomacal, febrífuga, hepática y antidisentérica. (36)

Estudios realizados en Guatemala demuestran que el extracto etanólico de las hojas inhibe el crecimiento de algunas bacterias causales de infección respiratoria, como *S. aureus* y *S. pyogenes*. (10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

El tamizaje fitoquímico demuestra derivados diterpénicos y aceite esencial. Contiene 1.2 % de un aceite volátil compuesto de 34.1 % de geraniol, 23 % de neral, 6 % de cariofileno, 5.8 % de metil-heptenona, 5.2 % de citronelal, 4.1 % de geraniol, 2.6 % de borneol, 2.5 % de óxido de cariofileno, 2.4 % de alloaromadendreno, 2.1 % de cis- $\alpha$ -bisaboleno, 2 % de germacreno-D, 1.6 % de nerol, 1.1 % de linalool, 0.7 % de citronelal, 0.4 % de limoneno, 0.4 % de isobutirato de geraniol, 0.3 % de cubenol, 0.2 % de trans-ocimeno, 0.2 % de butirato de geraniol, 0.2 % de eugenol, 0.2 % de 1-octen-3-ol y 0.1 % de copaeno. (10)

**OTROS USOS: ornamental.**

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo; silvestre y cultivada en jardines y macetas de casas de habitación.

## S A N A L O T O D O

**Borreria laevis** (Lam.) Griseb. (1861)

RUBIACEAE

**SINONIMOS:** Spermacea laevis Lam. (1790);  
S. echioides HBK. (1820).

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Golondrina (Guatemala); hierba de pájaro; ritpur (Alta Verapaz); palis, zic-chichibe (Maya, Petén). (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** De México a Panamá, cultivada en gran parte en América del Sur y El Caribe. En Guatemala comunmente como maleza excepto a alturas elevadas, generalmente en matorrales; hasta 2000 m s.n.m., comunmente a bajas elevaciones. Se encuentra en Petén, Izabal, Alta Verapaz, El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Suchitepequez, Retalhuleu, Quetzaltenango, San Marcos, Huehuetenango y El Quiché. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

- Hábito: Hierba, anual, erecta o más a menudo decumbente o procumbente.
- Hojas: Tamaño: pequeñas, de 2-5 cm. de longitud.
- Forma: lanceoladas u ovalado-lanceoladas, ovaladas u oblongo-lanceoladas.
- Base: acuminada o tuneada.
- Indumento: glabras en el envés o usualmente pubescentes.
- Inflorescencia: Cabezuelas, terminales y axilares, más o menos de 1.5 cm. de ancho o menos.
- Flor: Caliz: con 4-5 dientes pequeños, triangular subulado.
- Corola: blanca, los lóbulos algunas veces iguales al tubo, pubescente.
- Fruto: Muy pequeño; cápsula, elipsoide, de 2-3 mm. de longitud, pubescentes, obovadas.
- Semilla: castañas, transversales, estriadas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Impétigo. (La Libertad)**

Para "GRANOS EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos con pus" (Pústulas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se emplea mediante lavados locales 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 40 cm. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores blancas; silvestre, creciendo en sitios.

## SANGUINARIA

Althernanthera repens Kuntze, Deve. (1891).

AMARANTHACEAE

SINONIMOS: Achyranthes reper L. (1753);  
Althernanthera act rantha R. (1810).

OTROS NOMBRES COMUNES: Hiert de toro (Guatemala); sacachiquim (Colombia). (42)

ORIGEN: Nativa de los trópicos de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur de Europa, Asia, Este de India, Sur de Estados Unidos, del Sur de México a Panamá, el Caribe y Sur de Argentina. Se encuentra en Guatemala, Alta Verapaz, Petén, Utiapa, Santa Rosa, Sacatepéquez, Chimaltenango, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne, postrada.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 0.5-2.5 cm. de longitud.

Forma: en pares usualmente iguales; rombico-ovaladas o elípticas a obovaladas.

Apice: agudo o acuminado.

Base: obtusa

Indumento: en plantas jóvenes esparcidamente vellosa.

Inflorescencia: Cabezuelas, pequeñas, ovoides o cilíndricas, blancas, principalmente axilares y sésiles.

Flor: Caliz: con sépalos muchos iguales, algunos externos ovalados o anchamente ovalados; los sépalos internos linear subulados. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## SANGUINARIA

Eryngium cymosum Delar. Eryn. (1808).

APIACEAE

SINONIMO: E. guatemalensis H. S. G. (1903).

OTROS NOMBRES COMUNES: Espin; escarzionera; cardosanto; c'ax (Quetzaltenango). (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur de México. En Guatemala comunmente crece en matorrales o bosques secos, en vegas, laderas, a menudo en lugares rocosos, algunas veces sobre piedra caliza o bosques de pino o Juniperus; de 1650-3750 m.s.n.m. Se encuentra en El Progreso, Jaapa, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Huehuetenango, Totonicapán, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, robusta, gruesa, perenne, glabra, usualmente de 1-1.5 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, principalmente de 10-30 cm. de longitud.

Forma: las bases usualmente numerosas y lineares, profundamente pectinado-lobuladas.

Nervaduras: paralelas.

Indumento: con espinas duras extendidas.

Inflorescencia: Con numerosa cabezuelas, alargadas.

Flor: globosa, alrededor de 1.5 cm. de diámetro.

Caliz: con sépalos agudos o muy obtusos, mucronados.

Corola: con pétalos de 2 mm. de longitud.

Fruto: Muy pequeños. de 2.3-4 mm. de longitud, densamente escamosos. (42)

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Dermatitis alérgica. (Malacatanrito y San Sebastián H.)**

Para "ALERGIAS POR MAL DE LA SANGRE"; manifestado por "ronchas pequeñas en todo el cuerpo, picazón, algunas veces aparecen solo en la cara" (Reacción alérgica, Rash papular, pruriginoso, Erupción secundaria a ingesta de alimentos); para lo cual se prepara en cocimiento ó apagado 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere ½ vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**B) Planificación familiar. (San Pedro Necta)**

Para "QUE LAS SEÑORAS NO TENGAN HIJOS"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas y otro al acostarse todos los días.

**C) Enfermedad péptica. (La Libertad)**

Para "ARDOR EN EL ESTOMAGO POR CALOR" (Dispepsia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0 ± 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, rastrera, de aproximadamente 20 cm. de longitud; se encontró en estado de crecimiento vegetativo en el mes de Mayo; silvestre y cultivada en jardines de casas de habitación.

## SANTA CATARINA

Dahlia imperialis Roezl. ex Bergies in Regel. (1863)

ASTERACEAE

SINONIMOS: D. maximiliana (1899);

D. lehmannii (1891);

D. dunicola (1895);

D. maxonii (1919)

D. lehmannii var. leucantha (1951).

OTROS NOMBRES COMUNES: Chun sh (Huehuetenango); caña de agua, flor de la concebida, tzoljoj (Alta Verapaz); catarina (Guatemala, Sacatepequez y San Marcos); color de palo (Chimaltenango); runai (Guatemala); tunay (Huehuetenango y Totonicapán). (42)

ORIGEN: Nativa de Guatemala.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: México, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Colombia. En Guatemala se encuentra en bosques o matorrales húmedo, praderas húmedas, en maizales y bosques de pino y encino; de 1200-3000 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Jutiapa, Quetzaltenango, Quiché, Sacatepequez, San Marcos, Santa Rosa, Sololá y Totonicapán. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta herbácea o sufrutescente, perenne, principalmente de 2-6 m. de alto, pero algunas veces hasta 9 m.

Hojas: Tamaño: grandes, de 50-90 cm. de longitud.

Forma: bipinnadas o triplinadas, ovaladas a oblongo-elípticas.

Margen: aserrado.

Base: aguda, pero algunas veces truncada o subcordada.

Indumento: esencialmente glabras o con células vellosas, principalmente alargadas en las venas.

Inflorescencia: Con cabezuelas largo pedunculadas.

Flor: Las del radi con tubos pubescentes, las ligulas blancas o púrpura brillosas, de 3.5-6 cm. de longitud, agudas o subagudas, denticuladas.

Las del disco 128-172, algunas veces las externas son rojas, de 9-11 mm. de longitud.

Fruto: Aquenios, de 13-17 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Otitis media, Viral o Bacteriana. (San Gaspar Ixchil)

Para "DOLOR DE OIDO POR CALOR EN LA CABEZA"; manifestado por "dolor de oído, malestar general, sin deseos de jugar ni de comer" (Otalgia, Malestar general, Decaimiento, Anorexia); para lo cual se extrae el agua de los entrenudos de los tallos gruesos o grandes; se emplea mediante aplicación tópica, 1-2 gotas en cada oído cuando se presente el dolor.

B) Alopecia. (San Sebastián H.)

Para "CAIDA DE PELO, CUANDO EMPIEZA O EN CASOS DE CALVICIE"; manifestado por "caída del pelo al bañarse o peinarse"; para lo cual se maceran 3 hojas y se extrae el agua de los entrenudos; se emplea mediante aplicación tópica con masaje moderado, 1 vez al día antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

C) Síndrome diarreico agudo. (Santiago Chimaltenango y Todos Santos Cuchumatán)

Para "DISENTERIA POR INFLAMACION"; manifestado por "asientos con moco y sangre, dolor de estómago, retorcijones" (Deposiciones líquidas con moco y sangre, Dolor abdominal tipo cólico); para lo cual se extrae el agua de los entrenudos y se ingiere ¼ vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Planta, con aproximadamente 2 m. de altura; se encontró en crecimiento vegetativo en el mes de Junio, floreciendo en el mes de Noviembre, con flores color lila; silvestre, cercano a bosques y a orillas de caminos, sembrada en sitios o terrenos en casas de habitación.

## SANTO DOMINGO

Baccharis trinervis (Lam.) Persoon. (1807)

ASTERACEAE

SINONIMOS: Conyza trinervis (1786);  
B. rhexioides HBK. (1820);  
B. trichoclada (1836);  
B. trinervis var. rhexioides (1844).

OTROS NOMBRES COMUNES: Arnica; chilca (Escuintla); barba fina (Izabal); crucito (Jalapa); bisib, bisk'am, t'isib (Quecchi, Alta Verapaz); San Pedro Martir (Huehuetenango). (42)

ORIGEN: Nativo de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur de México, de Honduras a El Salvador y Panamá y trópicos de América del Sur. En Guatemala crece en bosques o matorrales húmedos y frecuentemente en bosques de pino y encino, desde el nivel del mar hasta 2200 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Quiché, Izabal, Jutiapa, Jalapa, Petén, Quetzaltenango, Suchitepequez y Zacapa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, cerca de 3 m. de alto, rara vez de 6 m., erecto o a menudo con muchas ramas arqueadas.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 5-10 cm. de longitud.

Color: usualmente lustrosas en el haz.

Forma: principalmente lanceolados-oblongas a elípticas. Margen: entero.

Apice: comunmente acuminado a largo-acuminado, pero algunas veces agudol.

Base: cuneada.

Nervaduras: conspicuamente trinervadas.

Inflorescencia: Cabezuelas, anchas; paniculas densas al final de las ramas.

Fruto: Aquenios, pilosos, cerca de 1 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Puerperio inmediato normal. (San Sebastián H.)

Para "BAÑOS DESPUES DEL PARTO Y NO SE LES ENFRIE LA LECHE"; para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (0 a 5-8 cm.) de hojas en 4-5 litros de agua, se le agrega 2 manojos (0 a 5-8 cm.) de la parte aérea de Chilca (Senesio salignus) y de Sinquinay (Vernonia leiocarpa); se emplea mediante baños generales, 1 diario durante los primeros 10 días post-parto.

B) Desnutrición proteico energética. (Santiago Chimaltenango)

Para "HINCHAZON EN TODO EL CUERPO POR SUSTO"; manifestado por "hinchazón, sin deseos de comer, con muchos asientos" (Edema generalizado, Anorexia, Diarrea frecuente); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 a 5-8 cm.) de la parte aérea en 2 litros de agua, luego se diluye en mayor cantidad de agua; se emplea mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas.

C) Dolor en miembros inferiores. (Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR EN PIERNAS POR FRIO"; manifestado por "dolor fuerte en las piernas, entumecimiento"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 a 5-8 cm.) de cogollos en 0.75 litros de agua, luego se diluye en mayor cantidad de agua; se aplica mediante lienzos en la región afectada, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Infección respiratoria superior. (La Libertad)

Para "CATARRO POR FRIO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, calentura" (Rinorrea, Cefalea, Fiebre no cuantificada); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (0 a 3-5 cm.) de la parte aérea en 2 litros de agua, se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario por 3-4 días.

E) Contusiones. (San Pedro Necta)

Para "INFLAMACION POR GOLPES"; manifestado por "dolor, hinchazón, moretes" (Dolor, Edema, Cambio de coloración); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manajo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se emplea mediante lienzos en la región afectada, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

F) Edema gravídico. (San Jacinto Chimaltenango)

Para "HINCHAZON EN PIE DURANTE EL EMBARAZO" (Edema de miembros inferiores durante el embarazo); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manajo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se emplea mediante baños de pies antes de acostarse, hasta remisión de síntomas.

G) Para que broten los granos o alguna enfermedad. (Malacatancito)

Para "QUE BROTEN LOS GRANOS O ALGUNA ENFERMEDAD"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manajo (Ø ≈ 5-8 cm.) en 1 litro de agua; se realiza 1 baño general diario hasta que broten los granos ó la enfermedad.

H) Otros usos reportados. Ver Chip (página 92) y Naranja (página 171).

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 1 m. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo y en floración en el mes de Junio; silvestre; creciendo en terrenos baldíos y en cercos.

## SAUCE BLANCO

Salix bomplandiana HBK. (1819)

SALICACEAE

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Arizona y Nuevo México. En Guatemala principalmente se encuentra a lo largo de ríos o arroyos; de 1350-2800 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Jutiapa, Sacatepéquez, Chimaltenango, Sololá, Huehuetenango, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Arbol, algunas veces alcanza hasta 12 m. de altura pero usualmente es menor

**Hojas:** Tamaño: medianas, de 5-15 cm. de longitud.

Color: verde amarillentas, glaucas en el envés.

Forma: principalmente lanceoladas.

Margen: aserrado.

Apice: largo-acuminadas a atenuadas.

Base: obtusa.

**Fruto:** Cápsula, glabra. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Paludismo. (San Sebastián H.)**

Para "PALUDISMO QUE DA POR IR A LA COSTA"; manifestado por "fiebre con escalofríos, algunas veces dá cada 2 días" (Fiebre no cuantificada, Calosfríos, Fiebre terciana); para lo cual se preparan en cocimiento varios ramas ó 3-4 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 5-6 litros de agua; se emplea mediante baños generales, 1 día io por 5 días, y se ingiere 1 vaso diario 3 veces al día, por 5 días.

**B) Polinemorrea. (La Libertad)**

Para "CUANDO EXISTE MUCHO SANGRADO VAGINAL POR FRIO"; manifestado por "sangrado in enso durante la menstruación" (Metrorragia); para lo cual se preparan en cocimiento 2 flores en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2 días.

**DATOS AGRONOMICOS:** Arbol, aproximadamente de 4 m. de altura; se encontró en estado vegetativo en el mes de Mayo; silvestre, creciendo en bosques, a orillas de caminos y como cerco en cultivos de Café.

## SAUCE ROJO

Salix sp.

SALICACEAE

DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto o árbol.

Hojas: Forma: comunmente linear o lanceoladas, deciduas o persistentes.

Inflorescencia: En amentos, estaminados, densos, erectos o extendidos, rara vez pendulosos.

Fruto: Cápsula, usualmente bivalvada. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Puerperio inmediato normal. (San Sebastián H.)

Para "BAÑOS DESPUES DEL PARTO Y PARA ENDURECER LOS HUESOS"; para lo cual se preparan en cocimiento 4 manojos (0 a 5-8 cm.) de hojas en 4-5 litros de agua; se emplea mediante baños generales, 1 diario durante los primeros 10 días post-parto.

## SAUCO

Sambucus canadensis L.

CAPRIFOLIACEAE

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Infección respiratoria aguda. (Malacatancito)

Para "GRIPE"; manifestada por "tos, catarro" (Tos, Secreción nasal); para lo cual se preparan en cocimiento 4 flores de Sauco, 4 flores de Bougambilia (Bougainvillea glabra), 1 ramita de Manzanilla (Matricaria courrantiana) y 1 rajita de Canela (Cinnamomum zeylanicum), en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso caliente por la noche durante 3 días.

B) Otros usos reportados. Ver Borraja (página 68) y Ruda (página 203).

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura y 2 años de edad; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores color blanquecino; silvestre, encontrándose además en cercos y a orillas de caminos.

## S I G U A P A C T E

Pluchea odorata (L.) Cass. (1826)

ASTERACEAE

SINONIMOS: Conyza odorata L.  
C. cortesii HBK.  
Pluchea cortesii DC. (1836).

OTROS NOMBRES COMUNES: Santa María; calche; ses't oh (Quechí, Alta Verapaz). (42)

ORIGEN: Nativa del Sur de México a Panamá. (10)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Sur de Florida, México, Belice a El Salvador y Panamá, parte norte de Sur América, naturalizada en Hawaii. En Guatemala crece en matorrales secos o húmedos, en laderas, más abundante en áreas o sitios rocosos, a lo largo de vertientes de ríos algunas veces en bosques de pino o encino; desde el nivel del mar hasta 2500 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chiquimula, Escuintla, Guatemala, Huehuetenango, Izabal, Jalapa, Petén, El Progreso, Quiché, Quetzaltenango, Retalhuleu, Sacatepequez, San Marcos, Santa Rosa, Sololá y Zacapa. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbusto, erecto, generalmente de 1-2.5 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 7-15 cm. de longitud.

Forma: ovalado-oblongas o elípticas.

Margen: rara vez enteras.

Apice: generalmente obtusas, mucronadas.

Base: usualmente atenuada.

Indumento: escasamente tomentulosas o poco pubescentes o glabras; envés tomentoso.

Inflorescencia: En corimbos anchos, principalmente de 6-15 (-20) cm. de ancho; cabezuelas campanuladas.

Flor: Corola: color un poco purpura.

Fruto: Aquenios, muy pequeños, menos de 1 mm. de longitud. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Avitaminosis. Agotamiento por esfuerzo. (Malacatancito, San Sebastián H. y San Pedro Necta)

Para "FRÍOS Y CANSANCIO DEL CUERPO DESPUES DE TRABAJAR"; manifestado por "sensación de frío después de trabajar, desesperación, malestar general, entumecimiento de pies, desgano, cansancio" (Sensación de frío, Astenia, Irritabilidad, Malestar general, Mialgias, Decaimiento); para lo cual se preparan en cocimiento 3 manojos (0 ± 5-8 cm.) de hojas o cogollos en 3 litros de agua, se diluye en mayor cantidad de agua; se emplea mediante baños generales ó baños de pies, 1 diario después de trabajar y al presentarse los síntomas.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuyen propiedades como expectorante, sudorífico, febrífugo, antiespasmódico y emenagogo.

## COMPOSICION QUIMICA:

Las hojas contienen terpenoides, como la  $\alpha$ -amirina. Las semillas secas contienen 25.0 % de proteína y 15.9 % de grasa. (10)

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto de aproximadamente 1.5 m. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Junio; silvestre.

## S I N Q U I N A Y

**Vernonia leiocarpa** DC. (1836).

ASTERACEAE

**SINONIMOS:** *Eremosis leiocarpa* Gleason (1906);*E. melanocarpa* Gleason;*V. melanocarpa* Blake (1917).**OTROS NOMBRES COMUNES:** Gán-ca'ax, supup (Quecchi, Alta Verapaz); siquinay (Guatemala); sacamay, suquinay. (42)**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Centro de México, Belice y Honduras a Nicaragua. En Guatemala se encuentra en matorrales o bosques secos o húmedos, a menudo en pendientes rocosas, frecuentemente en bosques de pino y encino; de 1000-2500 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Chiquimula, Guatemala, Huehuetenango, Jalapa, Jutiapa, Quetzaltenango, Sacatepéquez, San Marcos, Santa Rosa, Sololá, Totonicapán y Zacapa (42)**DESCRIPCION BOTANICA:****Hábito:** Arbol o arbusto, rara vez de 12 m. de alto.**Hojas:** Tamaño: medianas, principalmente de 7-14 (-20) cm. de longitud.

Color: blanco-grisáceas en el haz.

Forma: ovaladas o lanceoladas.

Margen: entero o dentado.

Apice: agudas o acuminadas, rara vez obtusas.

Base: anchamente cuneada o redondeada.

Indumento: pubescentes o glabras.

**Inflorescencia:** Larga y ancha, de 15-20 cm. de longitud; cabezuelas muy numerosas, principalmente de 3 flores o algunas veces de 4-7.

Flor: Corola: de color rosado o alhucema.

Fruto: Aquenios, color café pálido o casi negros, glabros, de 2.5-3 mm. de longitud. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Puerperio inmediato normal.** (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y San Pedro Necta)

Para "BAROS Y CALENTAR EL CUERPO DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 manojos (0 ± 5-8 cm.) de hojas o cogollos tiernos en 4 litros de agua, se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario durante los primeros 10 días después del parto.

**B) Agotamiento por esfuerzo.** (Santiago Chimaltenango)

Para "DOLOR DE CUERPO POR CANSANCIO" (Malestar general); para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas en 1 litro de agua, se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños en Chuj.

**C) Sarcoptiosis.** (San Pedro Necta)

Para "RASQUIÑA POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos en cualquier parte del cuerpo, con picazón" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 1 litro de agua; se emplea mediante baños, 1 diario hasta remisión de síntomas.

**D) Dismenorrea.** (San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO DURANTE LA MENSTRUACION"; manifestado por "dolor en la matriz antes ó al inicio de la menstruación"; para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas tiernas en 0.5 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 1-2 veces al día, dependiendo de la intensidad del dolor, hasta remisión de síntomas.

**E) Infección respiratoria superior.** (San Pedro Necta)

Para "GRIPE POR FRIO"; manifestado por "catarro, dolor de cabeza, calentura" (Inflorrea, Cefalea, Fiebre no cuantificada, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojos (0 ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se emplea mediante lienzos en la frente 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**F) Heridas sobreinfectadas.** (San Pedro Necta)

Para "HERIDAS CON PUS" (Infección en heridas); para lo cual se limpian las hojas y se calientan en comal, luego se maceran; se emplean mediante aplicación tópica sobre el área afectada, 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

**G) Otros usos reportados.** Ver Conejute (página 97) y Santo Domingo (página 217).**DATOS AGRONOMICOS:** Arbusto, de aproximadamente 1 m. de altura; se encontró en estado vegetativo; silvestre, encontrándose a orillas de caminos y en terrenos valdíos.

## T A B A C O

Nicotiana tabacum L. (1753).

SOLANACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Tabaco bobo; curz, cuatz (Maya); iic (Alta Verapaz); jic (Quiché); mai met (Quechí); tzcutul; si cul (Ixil); si'ch (Aguacatec); sii'c (Mam, Chuj). (42) Tobacco (Inglés). (26)

ORIGEN: Nativa probablemente del Oeste de América del Sur, pero introducida en Centro América y México en tiempos precolombinos. Originaria de Virginia. (31)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Cultivada en casi todas las regiones de Guatemala y escapándose de cultivo. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta anual de 1-3 m. de alto.

Hojas: Tamaño: grandes, las mayores cerca de 50 cm. de longitud.

Forma: ovaladas o elípticas u obovaladas.

Apice: acuminado o agudo.

Base: decurrente.

Inflorescencia: Panícula, blanca, con varias ramas.

Flor: Caliz: de 12-18 mm. de longitud; lóbulos de 4-8 mm. de longitud, estrechamente agudos, desiguales, pequeños en el cáliz y tubo.

Corola: salveriforme, blanca rosada o roja, lobulada o pentagonal, el tubo pálido verdoso o crema, rosado o rojo, de 2.5-4.5 cm. de longitud.

Fruto: Cápsula, de 1.5 a 2 cm. de longitud, estrechamente elíptica u ovoide.

Semilla: esféricas o anchamente elípticas, de 0.5 mm. de longitud, onduladas o reticuladas. (42)

## CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Ciliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Golpes contusos. Calambres, Esfuerzo muscular. Fracturas. Subluxaciones. Luxaciones. Artralgias. Mialgias. (Malacatancito y San Gaspar Ixchil)

Para "GOLPES, CALAMBRES, QUEBRADURAS, SAFADURAS, DOLOR DE GONCES"; <Dolor localizado, Dificultad o imposibilidad de movimiento, Deformidad, Edema, Dolor a movimientos activos y pasivos, constante, Exacerbación al tacto>; para lo cual se macera 1 hoja y se mezcla con cebo animal, se forma una masa homogénea; se emplea mediante aplicación tópica con masaje de moderado a enérgico, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas. Este tratamiento debe ser realizado por «sobadores».

B) Síndrome diarreico agudo. (Santiago Chimaltenango)

Para "ASIENTOS POR FRIO"; manifestado por "asientos líquidos, algunas veces vómitos y calentura" <Deposiciones líquidas abundantes, acompañadas de vómitos y fiebre no cuantificada>; para lo cual se preparan en cocimiento 2-3 hojas tiernas en 0.5 litros de agua y se le agrega el jugo de 1 Limón; se ingiere 1/2 vaso 4-5 veces al día, hasta remisión de síntomas.

C) Dolor abdominal tipo cólico. (Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "retorcijones" <Dolor abdominal tipo cólico>; para lo cual se mastica 1/3 de hoja 2 veces al día.

D) Puerperio inmediato normal. (Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "LIMPIAR LA SANGRE DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas en 2 litros de agua, se le agrega 1 manojito (0.5-1.5 cm.) de Manzanilla (Matricaria courrantiana) y 5 frutos de Pimienta (Pimienta dioica); se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 1 semana.

E) Sarcoptiosis. (Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "RASQUINA POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "granos pequeños que pican mucho, aparecen en cualquier parte del cuerpo" <Pápulas pruriginosas>; para lo cual se macera 1 hoja y se emplea mediante aplicación tópica, hasta remisión de síntomas.

F) Sinusitis. (Santiago Chimaltenango y San Pedro Necta)

Para "CONSTIPADO POR FRIO"; manifestado por "nariz tapada, dolor de cabeza" (Obstrucción nasal, Cefalea); para lo cual se macera la hoja y se aplica en forma de cataplasma en la frente 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

G) Otro uso reportado. Ver Pata de Venado (página 182).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como antiálgico, vulnerario, antiespasmódico, febrífugo, (hoja); la nicotina es un gangliopléxico; antihelmíntico, estimulante del sistema nervioso central, narcótico, antidiarréico, analgésico, antiséptico, fungicida, expectorante, antituberculoso. (31,39)

**COMPOSICIÓN QUÍMICA:**

Acetaldehído, amonio, anabacina, ácido cítrico, ergosterol, alcohol etílico, eugenol, ácido fórmico, guaiacol, ácido hidrocianico, isobuteraldehído, ácido isobalérico, limoneno, ácido málico, metilamina, nicotina, nor-nicotina, ácido oxálico, fenol, piridina, pirrolidina, quercitrin, ácido quínico rutin, salicilaldehído, saponina, trimetilamina, triptofano, óxido de carbono, nitrosanina, asparagina. (31) Además de nicotina posee numerosos alcaloides secundarios, rutina, betaina, asparragina, tanino, resina y enzimas. (31,22) Una esencia concreta, el nicotianino; un aceite graso, ácido tánico, ácido gálico. (26)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** tóxico en exceso, náuseas, vértigo, vómitos, espasmos, algunas veces la muerte, braquicardia, respiración dificultosa, favorece el cáncer pulmonar.

**OTROS USOS:** larvicida, insecticida.

## T A R A Y

**Caesalpinia crista** L. (1753)

CAESALPINIACEAE

**SINONIMO:** Guilandina bauduce la L. (1762).**OTROS NOMBRES COMUNES:** Brasileto de Jamaica; Brasileto, wood of Jamaica (Ingles). (26)**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Florida, México a Panamá, El Caribe, Sur de Brasil, trópicos del mundo. En Guatemala indudablemente se encuentra en las playas del pacífico y posiblemente a lo largo de la costa norte. (42)**DESCRIPCION BOTANICA:****Hábito:** Arbol, erecto y densamente ramificado o a menudo más o menos ascendente.**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 2.5-7 cm. de longitud.

Forma: largas, pinnadas de 4-8 pares, oblongas o elípticas.

Apice: obtuso o corto acuminado.

Base: a menudo mucronada, redondeada o subcordada.

Indumento: más o menos pubescentes.

**Inflorescencia:** En racimos, tomentulosos, con muchas flores, de 30 cm. de longitud.**Flor:** Caliz: tomentuloso, de 7-9 mm. de longitud.

Corola: con pétalos amarillos, de 1 cm. de longitud, oblongo-ovalados.

**Fruto:** ovalado, de 5-10 cm. de longitud, blancos, con espinas cortas.**Semilla:** subglobosas, generalmente lustrosas, de 2-2.5 cm. de longitud. (42)**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Infección del tracto urinario. (San Pedro Necta y La Democracia)

Para "LOS RIGONES"; manifestado por "dolor en la espalda, ardor al orinar" (lumbalgia, Disuria); para lo cual se preparan en cocimiento 200 gr. de corteza en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## T E D E L I M O N

Cymbopogon citratus <DC.> Stapf. (1906).

POACEAE

SINONIMO: Andropogon citratus DC. (1813).

OTROS NOMBRES COMUNES: Zacate limón. (42) Sitwonel (Haiti). (39)

ORIGEN: Nativa de India y Ceylan. (42)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Probablemente cultivada en Guatemala como en otros lugares de América tropical, aunque únicamente se han encontrado 2 especies. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, densamente macollada, perenne, rara vez o nunca florece en los trópicos de América. Culmos erectos, en grandes grupos, emergiendo desde cortos rizomas, comúnmente de 2 m. de alto.

Hojas: Tamaño: alargadas, de más de 1 m. de largo y de 5-15 mm. de ancho.

Forma: elongadas; generalmente estrechándose a lo largo.

Margen: escabroso.

Apice: atenuado.

Base: apresada, casi semejando a peciolo.

Nervaduras: el nervio principal un poco resistente hacia la base.

Inflorescencia: de 30-60 cm. de longitud y decaídas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Bronquitis aguda, Viral. Infección respiratoria superior. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H., San Pedro Necta y La Libertad)

Para "GRIPE POR CALOR EN EL CUERPO ó RESFRIOS POR CAMBIO EN EL CLIMA"; manifestado por "dolor de cabeza, mucho moco en la nariz, dolor de cuerpo, tos, malestar general, aburrimiento, calentura fuerte" (Cefalea, Rinorrea, Dolor generalizado, Malestar general, Decaimiento, Astenia, Fiebre no cuantificada); para lo cual se prepara en cocimiento ó apago 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

B) Irritabilidad, Síndrome distónico. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "LA PRESION BAJA, POR ALGUN PROBLEMA, IMPRESION O DISGUSTO"; manifestado por "malestar general, dolor de cabeza intenso, punzadas, palpitaciones, agitación y dolor en el pecho" (Malestar general, Cefalea intensa, Pulsátil, Palpitaciones, Agitación, Dolor precordial); para lo cual se apaga 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

C) Síndrome de abstinencia alcohólica. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "MALESTAR GENERAL POR CONSUMO EXCESIVO DE LICOR"; manifestado por "dolor de cabeza, dolor de los músculos, náuseas, vómitos, malestar general, sin deseos de comer, ardor en el estómago" (Cefalea, Mialgias, Náuseas, Malestar general, Anorexia); para lo cual se preparan en cocimiento o se apagan 2-5 hojas en 1 litro de agua; se ingiere como agua de tiempo.

D) Síndrome de ansiedad. (San Pedro Necta y La Libertad)

Para "PRESION ALTERADA POR PROBLEMAS"; manifestado por "dolor de cabeza, nerviosismo, palpitaciones" (Cefalea, Nerviosismo, Intranquilidad, Palpitaciones); para lo cual se preparan en cocimiento 3 hojas en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2 días.

E) Infección respiratoria superior. (La Democracia)

Se prepara en cocimiento 4 hojas de Té de Limón, 5 hojas de Naranja (Citrus sinensis y 2 flores de Flor de Panamá (Hibiscus rosa-sinensis), en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 cucharada cada 4 horas, hasta remisión de síntomas.

F) Otros usos reportados. Ver Guarumo (página 112), Naranja (página 171) y Salvia Santa (página 211).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como tónico, dentrífico, antiulceroso, antigripal, febrífugo, antipalúdico, estomáquico, carminativo, diaforético, expectorante, sudorífico, diurético, antiespasmódico intestinal, antibacteriano, analgésico, antipirético. (36,39)

**COMPOSICION QUIMICA:**

La planta fresca proporciona entre 0.5-0.7 % del aceite esencial formado por los compuestos: citral, geranial (ó  $\alpha$ -citral) y neral (ó  $\beta$ -citral) que constituyen los compuestos mayores, geraniol, nerol, furfural, citronelal, metilheptenona y mirceno. También contiene mirceno, triterpenoides. En las flores contienen luteolin, 6-C-glucocido. (36,39)

**OTROS USOS:** aromatizante, perfumería, pulidor.

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, macolla de aproximadamente 75 cm. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo; cultivada en sitios y jardines de casas de habitación.

## T E R U S O

Artemisia absinthium (L.) T.H.

ASTERACEAE

OTROS NOMBRE COMUN: Ajenjo. (42) Hierba maestra. (23) Absintio; ajenjo mayor; hierba santa; alosna; encienso; asenjo; aluino. (31,22) Ajenjo oficial; Wormwood (Inglés). (26)

ORIGEN: Nativa de Europa. (10)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Planta: Bisexual.

Hábito: Hierba arbustiva, perenne, de 2-4 pies de altura.

Hojas: Tamaño: de 2-5 pulg. de longitud.

Forma: oblongas u obtusas, pinnadamente partidas.

Inflorescencia: Cabezuelas, de 1/8 pulg. de ancho, numerosas.

Flor: bisexuales, fértiles, con flores marginales pistiladas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Indigestión. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil y San Sebastián H.)

Para "COLICOS EN ADULTOS POR COMER ALIENTOS FRIOS DE LA CALLE"; manifestado por cólicos, malestar general, sensación de llenura, sin deseos de comer" <Dolor abdominal tipo cólico, llenura, Anorexia>; para lo cual se apaga 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única.

B) Preeclampsia post-parto. Edema generalizado post-parto inmediato. (San Gaspar Ixchil)

Para "HINCHAZON EL PRIMER DIA DESPUES DEL PRIMER PARTO ó PARA PREVENIR LA HINCHAZON EN LOS SIGUIENTES PARTOS"; manifestado por "hinchazón en todo el cuerpo, malestar general, dolor de cabeza, postración" <Edema generalizado, Malestar general, Cefalea>; para lo cual se preparan en cocimiento 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se emplea mediante 1 baño general y se frota moderadamente con el preparado, en prevención y para tratamiento del edema se aplican varios baños hasta remisión de síntomas; además se ingiere ¼ vaso cada 8 horas por 8 días. Se recomienda agregarle 2 manojos (Ø ≈ 5-8 cm.) de Altamisa (Chrysanthemum parthenium).

C) Vulvovaginitis, Moniliasis. (Santiago Chimaltenango)

Para "FLUJO BLANCO EN LA MUJER POR MAL EN LA SANGRE"; manifestado por "salida de agua blanquecina y espesa de la vagina de la mujer, con picazón" <Leucorrea, Prurito vulvar>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere ¼ vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas.

D) Dolor abdominal tipo cólico. (La Democracia, La Libertad y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO POR FRIO"; manifestado por "estómago hinchado, dolor, retorciones" <Timpanismo, Dolor tipo cólico>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua, se le agrega Hierba Buena (Mentha citrata); se ingiere 1 vaso como dosis única.

E) Amebiasis. (La Libertad)

Para "AMEBAS"; manifestado por "diarrea con moco y sangre, dolor de estómago, retorciones" <Deposiciones líquidas con moco y sangre, Dolor abdominal tipo cólico>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua, se le agrega el jugo de 1 Limón; se ingiere ¼ vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

F) Diabetes mellitus. (La Libertad)

Para "DIABETES DIAGNOSTICADA POR MEDICO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso diario hasta remisión de síntomas.

G) Otro uso reportado. Ver Hierba del Toro (página 125).

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como galactogogo y sudorífico; estimula la secreción gástrica y biliar. Diurético, febrífugo, tónico aperitivo estomacal, estimulante de la digestión, vermífugo, emenagogo, carminativo. (22,1,25,10)

**COMPOSICION QUIMICA:**

El aceite esencial (1. %) contiene: felandreno,  $\alpha$ -pineno, tujona (3-12 %), tujol, derivados tujólicos (alcohol, isovalerato, palmitato), biceoleno, camfeno, cadineno, feladreno, nerol y azuleno (camazuleno, 3,6-y 5,6-dihidrocamazuleno); al saponificarse se forma ácido fórmico y salicílico. Además contiene glicósido ácido absintina, ácido absintico, anabsintin, astabsina, artametina, ácido succínico y piperólico, inulobiosas; lactonas sesquiterpénicas como arabsina, artabina, santonina (glucósido lactona); un setofelenólido, taninos, resinas, almidones, malatos y nitratos de potasio, y otras sales; flavonas y un principio amargo. (10,26) Además taninos. (31,22)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** Puede provocar abortos en mujeres embarazadas. El aceite esencial debe considerarse tóxico; los síntomas de la intoxicación son temblores, dolor de cabeza, mareos, convulsiones musculares e incluso la pérdida del conocimiento. (31) El compuesto tujona produce daños en el cerebro. El aceite volátil se clasifica como un veneno náutico activo, con toxicidad crónica.

**OTROS USOS:** Como condimento (31) Repelente para chinches y mosquitos. (26)

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, de aproximadamente 60 cm. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo; cultivada o sembrada en jardines, sitio y en macetas de casas de habitación.

## TIMBOQUE

Tecoma stans (L.) HBK. (1819)

BIGNONIACEAE

SINONIMOS: Bignonia stans L. (1753);  
Stenolobium stans Cern. (1863).

OTROS NOMBRES COMUNES: Chacté (Zacapa); San Andrés; barreto (Jutiapa). (42) Garrocha; Sau e amarillo. (26) Tronadora, nixtamaxóchitl. (37)

ORIGEN: Nativa de Guatemala. (42,36)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Suroeste de Estados Unidos, México, El Salvador a Panamá, Islas del Caribe hasta América del Sur. En Guatemala crece en lugares húmedos o secos, frecuentemente en laderas montañosas, pedregosas y a menudo cultivada para ornamento. Se encuentra en El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Guatemala, Baja Verapaz, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Sacatepequez, Suchitepequez, Retalhuleu, Quetzaltenango y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Arbustos o pequeños árboles, rara vez de 12 m. de alto.

Hojas: Tamaño: medianas, de 4-10 cm. de longitud.

Forma: con 7 foliolos, lanceoladas a obovado-lanceoladas.

Margen: aserradas.

Apice: atenuado-acuminado.

Base: cuneada.

Indumento: glabras o casi así, punctadas en el envés y esparcidamente pilosas a lo largo de la venación.

Inflorescencia: En panícula, a menudo grandes y con muchas flores.

Flor: Caliz: caliz de 4-7 mm. de largo, esparcidamente glandular-lepidoto.

Corola: color amarillo claro, de 3.5-5 cm. de largo, esparcidamente glandular-lepidota en botón, los lóbulos ciliados y blancos.

Fruto: Cápsula linear, atenuadas en el extremo, de 10-20 cm. de largo, lustrosas, lenticuladas, cafezucas. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Diabetes mellitus tipo II. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "DIABETES DIAGNOSTICADA POR MEDICO"; manifestado por "mucha orina y hambre"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 0.5 litros de agua; se ingiere 2 vasos diarios hasta remisión de síntomas.

B) Dermatitis alérgica, Sarcoptiosis. (San Pedro Necta, La Libertad y la Democracia)

Para "ALERGIAS POR CALOR EN LA SANGRE"; manifestado por "granos en cualquier parte del cuerpo, con picazón" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en 0.5 litros de agua y se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas.

C) Heridas sobreinfectadas. (La Democracia)

Para "HERIDAS CON PUS"; para lo cual se preparan en cocimiento 5 hojas en 0.5 litros de agua; se emplea mediante lavados locales, 2 al día, hasta remisión de síntomas.

D) Pródigo. (La Libertad)

Para "SALPULLIDO"; manifestado por "granos pequeños en la piel como alergia" (Pápulas pequeñas (Ø ≈ 1-2 mm.)); para lo cual se prepara en cocimiento 3 cogollos en 4 litros de agua; se realizan 3 baños generales cada 2 días.

PROPIEDADES MEDICINALES: Se le atribuye propiedad como diurético. (26)

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto, de aproximadamente 2 m. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo; silvestre, creciendo cercano a bosques, a orillas de caminos y en cercos.

## T O M I L L O

**Thymus vulgaris** L. (1753)

LAMIACEAE

**OTROS NOMBRES COMUNES:** Toronjil. (42) Tomello; tremoncillo; extremoncillo. (31,10) Thyme (Inglés). (3)**ORIGEN:** Nativa del Sur de Europa. (37)**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Cultivada frecuentemente en jardines de Guatemala. (42)**DESCRIPCION BOTANICA:****Hábito:** Arbusto pequeño, generalmente de 20-30 cm. de alto.**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 5-9 mm. de longitud.**Forma:** muy densas, elípticas a lineares.**Margen:** entero.**Apice:** obtuso.**Base:** aguda u obtusa.**Indumento:** poco pubescentes o glabras, conspicuamente glandular-puncteadas.**Flor:** De 3-6, axilares.**Caliz:** de 3-5 mm. de longitud, hirtuloso.**Corola:** de 4-6 mm. de longitud, lila o rosada.**Fruto:** Nueces, de 7-1 mm. de longitud. (42)**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Caliente.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:****A) Bronquitis bacteriana.** (Malacatancito)

Para "TOS FUERTE POR DESCUIDO DE CATARRO, RESFRIO EN LOS PULMONES"; manifestado por "tos con flemas, continua, molesta, flemas secas y verinosas" (Tos productiva, continua, Espujo verinoso, Roncus); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.25-0.5 cm.) de hojas o cogollos en 0.5 litros de agua, se le agrega Miel blanca; se ingiere 1 vaso cada 2-3 horas, hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como antiespasmolítico, antidiarreico, desinfectante, antiséptico-expectorante, estimulante, tónico, coleréico, emenagogo, diurético, vermífugo, digestivo, febrífugo. (31,22,1,10,37)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Aceite esencial con timol (hasta 50%), carvacrol, borneol, cimol, pineno y otros, algo de tanino, glucósidos y resinas. (31,10)

**CONTRAINDICACIONES REPORTADAS EN LITERATURA:** El timol, que es su principal componente, puede causar una hiperfunción de la glándula tiroides, por lo tanto hay que evitar la sobredosis. (31)

**OTROS USOS:** Como condimento (31) Para aromatizar cosméticos. (37)

## T U N A

Opuntia guatemalensis Briff. & Rose.

CACTACEAE

ORIGEN: Nativa de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Crece en lugares secos, planicies y laderas rocasas, a menudo en potrerales, a 2300 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Zacapa, Jutiapa, Santa Rosa, Huehuetenango y Quetzaltenango. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Planta erecta y ascendente, alrededor de 60 cm. de altura.

Empalmes pocos o un poco numerosos, a menudo lustrosos, verde o verde pálida, algunas veces con manchas rojizas abajo de las aureolas; de 1-3 espinas en cada aureola, pequeñas e inconspicuas, terete acicular, blancas en plantas jóvenes y gris en la madurez, generalmente deflexas, comunente de 1 cm. de longitud o más cortas, pero algunas veces de 2 cm.

Flor: En botones rojizos, pequeñas.

Corola: con pétalos amarillo-limón, de 2.5 cm. de longitud.

Frutos: subgloboso, color rojo profundo, muy jugoso y comestible.

Semilla: de 4 mm. de diámetro. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Gastritis. (San Sebastián H. y San Gaspar Ixchil)

Para "GASTRITIS POR INFLAMACION EN EL ESTOMAGO"; manifestado por "dolor en la boca del estómago, eructos ácidos, hace mal ingerir café o chile" (Epigastralgia, Borborigmos intestinales, Pirosis, Intolerancia al café y chile); para lo cual se cortan secciones de tallo, se dejan en un recipiente durante 1 día y se obtiene la savia que ha brotado, se endulza y se ingiere diariamente; repetirlo todos los días, hasta remisión de síntomas.

## B) Golpes contusos con edema. (La Libertad)

Para "HINCHAZON POR GOLPES EN CUALQUIER PARTE DEL CUERPO"; manifestado por "hinchazó, dolor, moretes" (Signos de inflamación); para lo cual se macera 1 fruto y se aplica en forma de cataplasma en la región afectada, cambiándola constantemente, hasta remisión de síntomas.

## C) Quemaduras de segundo grado. (San Gaspar Ixchil)

Para "QUEMADURAS"; manifestado por "dolor, ampollas grandes, queda viva la carne en otros lados" (Dolor, Fliotenas, Denudación en áreas adyacentes); para lo cual se hacen aplicaciones tópicas de savia de Tuna en el lugar de la quemadura, hasta remisión de síntomas.

## VALERIANA

Eupatorium pycnocephalum Less. (1831)

ASTERACEAE

SINONIMOS: E. schiedeana S hard. (1832);  
E. amisopodum Rob. (1907);  
E. pratense Klat. (1892);  
Fleishmania amisopoda King.;  
E. pratensis King. & Robinson;  
E. pychocephala L. & R.

OTROS NOMBRES COMUNES: Mejo ana; bretillos; té (Izabal); flor de Octubre (Chiquimula); inmortal (Chimaltenango). (42)

ORIGEN: Nativa de América.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Méjico y Centro América. En Guatemala crece principalmente en regiones húmedas, bosques mixtos o a menudo en bosques de pino, encino, Cupressus, Alnus o Juniperus, algunas veces sobre piedra caliza o en matorrales húmedos o secos, rara vez en pantanos, frecuentemente en matorrales; a 3300 m.s.n.m., generalmente a menores elevaciones. Se encuentra en Petén, Izabal, Alta Verapaz, El Progreso, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Suchitepequez, Retalhuleu, Quiché, Sololá, Totonicapán y Huehuetenango. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne, usualmente erecta, de 1 m. de alto o menos, a menudo no más de 35 cm. de altura.

Hojas: Tamaño: pequeñas, de 4-6 cm. de longitud.

Forma: opuestas, membranosas, ovaladas o usualmente deltoide-ovaladas.

Margen: crenado aserradas.

Apice: acumulado o largo-acuminado.

Base: redondeada o subcordada.

Nervaduras: trinervadas.

Indumento: dispersa o densamente pilosas, especialmente en el envés, rara vez glabras.

Inflorescencia: usualmente abierta y un poco laxa, racimos terminales de 7-20 cabezuelas o más; las cabezuelas de color púrpura o rosado fuerte, rara vez blancas, cerca de 25 flores.

Fruto: Aquenios, negros, más o menos de 1 mm. de longitud, glabros. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Odontalgia secundaria a caries dental. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "DOLOR DE MUELA POR ESTAR PICADA"; manifestado por "dolor fuerte de muela o diente"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 raíz previamente macerada, en 1 vaso de agua; se realizan enjuagatorios a cada momento, hasta remisión de síntomas.

B) Tensión nerviosa. (La Libertad)

Para "NERVIOSISMO MUY FUERTE POR PROBLEMAS"; manifestado por "dolor de cabeza, dificultad para dormir, agitación" (Cefalea, Dificultad para conciliar el sueño, Irritabilidad); para lo cual se macera 1 raíz y se prepara su cocimiento 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 1-2 días.

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 15-20 cm. de altura; en crecimiento vegetativo en el mes de Mayo y en floración en el mes de Junio, con flores color lila o púrpura; silvestre, ruderal, creciendo a orillas de caminos.

## VARA AMARGA

Eupatorium sp.

ASTERACEAE

OTRO NOMBRE COMUN: Embola caballo.

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, perenne o rara vez anual, más a menudo arbustos o árboles pequeños.

Hojas: Forma: principalmente opuestas, filiformes a orbiculares, membranosas, coriáceas.

Margen: enteras o dentadas.

Inflorescencia: Cabezuelas, usualmente pequeñas, homógamas, generalmente con 5-100 flores, comunmente en corimbos o paniculas tirsoideas.

Flor: Corola: principalmente blancas, rosadas, púrpuras o azules.

Fruto: Aquenios, ovoides, usualmente de 5 costados o 5 angulos. (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Impétigo. (La Libertad)

Para "GRANOS EN LA PIEL POR CALOR EN EL CUERPO"; manifestado por "granos con pus por calor en el cuerpo" (Pústulas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (0.5 a 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se emplea mediante lavados locales 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

DATOS AGRONOMICOS: Arbusto de aproximadamente 1.5 m. de altura; en crecimiento vegetativo; si veyestre, creciendo a orillas de terrenos o sitios.

## V E R B E N A

Verbena litoralis HBK.

VERBENACEAE

SINONIMOS: V. affinia M. & L. (1844);  
V. henseni Greene (1898);  
V. litoralis var. albiflora Molduke (1940).

OTROS NOMBRES COMUNES: Verbena cimarrona; verbena fina; cotacón (Quecchi) (42). Verbena macho; verbena mayor; hierba santa; hierba de todos los males. (31)

ORIGEN: Nativa de Europa.

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: De México a Panamá y América del Sur. En Guatemala generalmente crece en matorrales secos o húmedos, praderas rocosas, a menudo en campos cultivados como maleza, algunas veces en bosques de pino o encino; de 85-3000 m.s.n.m. Se encuentra en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Guatemala, Huehuetenango, Izabal, Jutiapa, Jalapa, Petén, Quetzaltenango, Retalhuleu, Sacatepequez, San Marcos, Santa Rosa y Totonicapán. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Hierba, anual o perenne, de 1.5 m. de altura.

Hojas: Forma: oblanceoladas o espatuladas.

Nervaduras: prominentemente venosas en el envés.

Indumento: a menudo esparcidamente estrigoso en ambas superficies, usualmente áspero al tacto.

Inflorescencia: En panículas, espigas deigadas o escasas, con muchas o pocas flores.

Flor: generalmente concentradas más cerca o al final del raquis.

Caliz: de 2-2.5 mm. de longitud, estrigoso, con pequeños dientes.

Corola: el tubo más largo que el cáliz, el limbo de 2.5-3 mm. de ancho, color azul, púrpura o blanco.

Fruto: cerca de 2 mm. de longitud. (42)

## CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Fiebre no cuantificada. (Malacatancito, San Gaspar Ixchil, San Sebastián H. y Santa Bárbara)

Para "BAJAR LA FIEBRE POR CALOR"; manifestado por "calentura alta, catarro, infección"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 2 litros de agua y diluirlo en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario y se ingiere 1 vaso después de cada baño.

B) Malos hábitos higiénicos. Problemas digestivos. Problemas pulmonares. (San Sebastián H.)

Para "BOCA AMARGA AL LEVANTARSE, SUCIEDAD EN EL ESTOMAGO POR CALOR"; manifestado por "sabor amargo por las mañanas, lengua blanca, mal olor en la boca" (Boca amarga matutina, Lengua saburral, Halitosis); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ± 5-8 cm.) de hojas en 1 vaso de agua; se ingiere 1 vaso todos los días al levantarse por 1 mes.

C) Infección respiratoria superior. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "FIEBRE POR MOJARSE"; manifestado por "cuerpo caliente, mucho llanto, sin deseos de comer, catarro, tos seca" (Hipertermia, Irritabilidad, Rinorrea, Anorexia, Tos seca); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se le agrega el jugo de 1 limón; se ingiere ¼ vaso 3-4 veces al día, hasta remisión de síntomas. En San Pedro Necta, bañan al paciente con el preparado.

D) Cefalea tensional. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "DOLOR DE CABEZA POR PROBLEMAS"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día, hasta remisión de síntomas. En San Pedro Necta se hacen lienzos en la frente.

E) Puerperio inmediato normal. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta y La Libertad)

Para "LIMPIAR LA SANGRE DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.5 litros de agua y se le agrega ¼ octavo de licor; se ingiere 1 vaso diario por 15 días.

- F) Síndrome diarreico agudo, Amebiasis. (Santiago Chimaltenango, San Pedro Necta y La Libertad)  
Para "ASIENTOS CON SANGRE POR CALOR"; manifestado por "asientos, algunas veces con sangre y moco, calentura, náuseas" <Deposiciones líquidas con moco y sangre, Náuseas>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se le agrega el jugo de 1 Limón; se ingiere 1 vaso 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- G) Cefalea de etiología desconocida. (Malacatancito)  
Para "DOLOR DE CABEZA" <Cefalea>; para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea, luego se forma un emplasto con el producto; se aplica en forma local directa una sola vez.
- H) Indigestión. Gastritis. (Malacatancito)  
Para "REFRESCAR EL ESTOMAGO"; manifestado por "calor en el estómago" <Epigastralgia>; para lo cual se apaga 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) en 1 litro de agua; se ingiere, los adultos 1 vaso y los niños ½ vaso en ayunas, por 9 días.
- I) Fiebre de etiología desconocida. (Malacatancito)  
Para "CALENTURA"; manifestado por "temperatura, frios" <Fiebre, Calosfrios>; para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) y luego se apaga en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- J) Diarrea aguda. Giardiasis. (Santiago Chimaltenango)  
Para "DIARREA Y ASIENTOS"; manifestado por "asientos con espuma y dolor" <Deposiciones líquidas espumosas, Dolor abdominal>; para lo cual se macera 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Verbena y 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Apazote, luego se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingieren 2 cucharaditas 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.
- K) Infección respiratoria superior. Bronquitis viral. (San Gaspar Ixchil y Malacatancito)  
Para "TOS NECIA Y CATARRO"; manifestado por "tos persistente que no se quita y va acompañada con malestar del cuerpo y catarro" <Tos persistente, Malestar general, Rinorrea>; para lo cual se preparan en cocimiento 10 hojas de Verbena, 3-4 cogollos de Pino (Pinus sp), 1 rama de Salvia Santa (Lippia alba) y 1 pedazo de Panela (≈ 1 onza), en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso por la noche, hasta remisión de síntomas.
- L) Infección respiratoria superior. (San Gaspar Ixchil, La Libertad, Malacatancito y Santiago Chimaltenango)  
Para "DOLOR DE CABEZA Y FIEBRE"; manifestado por "resfrio, calentura, malestar de cuerpo, dolor de cabeza y cuerpo" <Fiebre, Malestar general, Cefalea, Mialgia>; para lo cual se maceran 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea de Verbena, la cáscara de 1 Naranja (Citrus sinensis), la cáscara de 1 Lima (Citrus limetta) y/o de 1 Limón (Citrus aurantifolia) y luego se prepara su cocimiento en 4 litros de agua; se realiza 1 baño general y luego se ingerir 1 vaso como dosis única ó 3 vasos al día, hasta remisión de síntomas.
- M) Otros usos reportados. Ver Anoná (página 57), Apazote (página 59), Flor de Muerto (página 105) y Manzanilla (página 155).

COMPOSICION QUIMICA: Principios amargos, taninos, glicósidos, mucilago. (31)

DATOS AGRONOMICOS: Hierba, de aproximadamente 1 m. de altura; en estado de floración en el mes de Mayo, con flores color lila; silvestre y cultivada en jardines, sitios y macetas de casas de habitación.

## VERDOLAGA

Portulaca oleraceae L.

PORTULACACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Verdolaga; paxlac (Quiché); graviol (Quecchi) (42)

**DISTRIBUCION GEOGRAFICA:** Regiones templadas y tropicales del mundo; Norte América, México, El Caribe, Honduras, El Salvador, Panamá y América del Sur. En Guatemala generalmente se encuentra en campos cultivados, a menudo a lo largo de caminos o frecuentemente en las calles de la ciudad; a 2400 m.s.n.m. o menos. Se encuentra en Alta Verapaz, Izabal, Chiquimula, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Suchitepequez, Retalhuleu, Quetzaltenango, San Marcos, Huehuetenango y probablemente en los demás departamentos. (42)

**DESCRIPCION BOTANICA:**

**Hábito:** Hierba, anual, suculenta, el tallo postrado y formando macollas, principalmente de 20-40 cm. de longitud, algunas veces ascendente.

**Hojas:** Tamaño: pequeñas, de 1-3 cm. de longitud.

Forma: alternas, cuneadas, abovadas, espastuladas.

**Inflorescencia:** En racimos, solitarios, terminales en el tallo.

**Flor:** Caliz: con sepalos anchamente ovalados u orbiculares, de 3-4.5 mm. de longitud, subagudo.

Corola: con pétalos amarillos de 3-4.5 mm. de longitud.

**Fruto:** Cápsula, de 5-9 mm. de longitud, circunciliada al exterior y en la parte media.

**Semilla:** negras, casi de 1 cm. de diámetro, granuladas. (42)

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA:** Fresca.**USOS MEDICINALES REPORTADOS:**

A) Gastritis. Colesistitis crónica. (Malaratancito y San Sebastián H.)

Para "GASTRITIS POR CALOR EN EL ESTOMAGO E INFLAMACION"; manifestado por "dolor en la boca del estómago, especialmente al levantarse y entre las comidas, intranquilidad, las comidas fuertes con grasa caen mal, eructos" (Epigastralgia matutina y entre comidas, Borborismos, Irritabilidad, Intolerancia a grasas, Pirosis); para lo cual se cortan 3 plantas preparándose en forma de ensalada y se ingiere hasta remisión de síntomas.

B) Enfermedad péptica. (La Libertad)

Para "ARDOR EN LA BOCA DEL ESTOMAGO POR INFLAMACION"; manifestado por "ardor en el estómago, acidez" (Dispepsia, Pirosis); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día hasta remisión de síntomas.

**PROPIEDADES MEDICINALES:**

Se le atribuyen propiedades como diurética, emenagoga, refrescante, laxante, depurativa, vermífuga y antiemética. (10,22)

**COMPOSICION QUIMICA:**

Toda la planta contiene el alcaloide norepinefrina, urea, potasio, 420-700 mg/100 gr. de ácido ascórbico, 3.5-9 % de ácido oxálico y 2-2.5 % de proteína. El pigmento ha sido identificado como una betacianina acilada. (10)

**OTROS USOS:** Las hojas y los tallos de la planta tierna se comen cruda o cocida; las semillas pueden usarse como granos. (10)

**DATOS AGRONOMICOS:** Hierba, postrada, de aproximadamente 25 cm. de longitud; en crecimiento vegetativo; silvestre y cultivada en jardines de casa de habitación.

## ZARZAPARRILLA

Smilax lundellii Killip & Morton (1936).

SMILACACEAE

OTROS NOMBRES COMUNES: Diente de chucho (San Marcos); zarza. (42)

ORIGEN: Nativa de México y Centro América. (10)

DISTRIBUCION GEOGRAFICA: Belice. En Guatemala se localiza en bosques o matorrales húmedos, ascendiendo desde el nivel del mar a cerca de 1300 m.s.n.m. Se encuentra en Petén, Alta Verapaz y San Marcos. (42)

## DESCRIPCION BOTANICA:

Hábito: Enredadera grande.

Hojas: Tamaño: Las inferiores mayores de 27 cm. de longitud y las superiores unas ocho más pequeñas.

Color: secándose a un verde-café algo apagado.

Forma: articuladas, oblongo-lanceoladas o lanceoladas. Apice: agudo.

Base: obtusa o aguda; las hojas inferiores a menudo subcordadas a la base.

Nervaduras: 5.

Indumento: sin espinas, glabras.

Flor: Pedicelos de flores estaminadas de 1 cm. de longitud o menos, casi igualándose al pedúnculo; segmentos del perianto verdes, ovalados, de 2 mm. de longitud.

Fruto: Baya globosa, de 4-6 mm. en diámetro, negro azulada (42)

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA: Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

## A) Miliaria. (Malacatancito y San Sebastián H.)

Para "SALPULLIDO POR CALOR"; manifestado por "ronchas pequeñas con cabeza blanca, principalmente en niños" (Erupción generalizada, pequeñas pápulas con líquido purulento en el centro); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas o cogollos en 1 litro de agua, diluyéndose en mayor cantidad; se emplea mediante baños generales, 1 diario hasta remisión de síntomas.

## B) Dermatitis alérgica. Sarcoptiosis. (La Libertad, La Democracia y San Pedro Necta)

Para "ALERGIAS POR CALOR EN EL CUERPO"; manifestado por "granos en cualquier parte del cuerpo, con picazón" (Pápulas pruriginosas); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de cogollos en 0.75 litros de agua, se diluye en mayor cantidad; se emplea mediante baños, 1 diario por 7-8 días.

## C) Infección del tracto urinario. (La Libertad, La Democracia y San Pedro Necta)

Para "INFLAMACION EN LA VEJIGA"; manifestado por "ardor al orinar, orinan mucho" (Disuria, Poliuria); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de la parte aérea en 0.75 litros de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día durante 7 días.

## PROPIEDADES MEDICINALES:

Se le atribuyen propiedades como antiséptica, estimulante, diurética, diaforética y depurativa de la sangre.

Estudios realizados en Guatemala demuestran que la maceración de la raíz inhibe el crecimiento «in vitro» de microorganismos causales de infecciones de la piel y mucosas, como S. aureus, P. aeruginosa, E. floccosum y I. mentagrophytes. (10)

## COMPOSICION QUIMICA:

El tamizaje de 12 pruebas fitoquímicas demuestra la presencia de alcaloides cuaternarios y no cuaternarios, esteroides insaturados, saponinas, cardenónicos, bufadienónicos, flavonoides, antocianinas, taninos y polifenoles. (10)

6.4.6.2 Plantas Medicinales reportadas y no localizadas en los 8 municipios del área de influencia étnica Mam de Huehuetenango.

## BALSAMO o PEPITA DE AIRE

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**LUGAR DE PROCEDENCIA DE LA PLANTA.** Comprada en el mercado.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Agotamiento por esfuerzo físico.** (Santa Bárbara)

Para "DOLOR EN EL CUERPO LUEGO DE TRABAJAR, PORQUE SE RECEBE FRIO DEL CAMINO POR LA TARDE, EL CUERPO SE ENFRIA", manifestado por "Cansancio, dolor en el cuerpo, decaimiento" (Agotamiento, Decaimiento); para lo cual se prepara en cocimiento 2-3 semillas en 0.5 litros de agua, se pueden agregar 3 semillas de Palo Volador (no colectada) y también 3 semillas de Cacao; se ingiere 1 vaso cada 3-4 horas por 2 días.

**B) Puerperio normal.** (Santiago Chimaltenango)

Para "LIMPIAR LA SANGRE DESPUES DEL PARTO"; para lo cual se macera la semilla y se prepara su cocimiento en 1 litro de agua, agregándole 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de Manzanilla (Matricaria courrantiana) ; 10 Pimientas de Castilla (Pimenta dioica); se ingiere 1 vaso por la mañana por 2 semanas.

**C) Dismenorrea.** (La Libertad y San Pedro Necta)

Para "DOLOR DE ESTOMAGO DURANTE LA MENSTRUACION, POR FRIO"; para lo cual se maceran 2 semillas y se prepara su cocimiento en 0.5 litros de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 1 día; se recomienda agregarle 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de Manzanilla (Matricaria courrantiana) y 1 diente de Ajo (Allium sativum).

## CAÑA DE CARRIZO

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Cuerpo extraño en fosa nasal.** (Malacatancito)

Para "CUANDO LOS NIÑOS SE METEN COSAS U OBJETOS EN LADO DE LA NARIZ", manifestado por "llanto, dolor, presencia de un objeto pequeño en un agujero de la nariz (por ejemplo un maíz)" (Cuerpo extraño en fosa nasal, Dolor); para lo cual se utiliza un tallo del cual se debe cortar un pequeño "canuto" (sección con agujero en medio) procurando que su diámetro corresponda al diámetro de la fosa nasal del niño, se introduce una pequeña parte del canuto en la fosa que está libre (o sea la que no tiene el cuerpo extraño) y luego se sopla fuertemente hacia adentro y sale el cuerpo extraño.

**B) Infección del tracto urinario.** Cistitis. (San Sebastián H.)

Para "MAL DE ORIN, POR INFLAMACION EN LA VEJIGA, EN LA ORINA, POR COMER COSAS MUY CALIENTES", manifestado por "Dolor al orinar, picazón, dolor en la parte baja del estómago, fiebre, malestar general" (Disuria, Dolor hipogástrico, Fiebre); para lo cual se prepara en cocimiento (Ø ≈ 5-8 cm.) de cogollos en 1 litros de agua; se ingiere 2 vasos al día por 1 semana.

**C) Disenteria, Amebiana o Bacteriana.** (San Sebastián H.)

Para "DISENTERIA ROJA, POR CALOR EN LA SANGRE, INFLAMACION EN EL ESTOMAGO", manifestado por "Popó pura agua, con mal olor, color café, son sangre, ligas, moco, malestar general, decaimiento, dolor de estómago fuerte, calentura"

<Deposiciones líquidas, con ligas, moco y sangre, Malestar general, Decaimiento, Dolor abdominal, Fiebre no cuantificada>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y cogollos en ½ litros de agua; se ingiere ½ vaso 4 veces al día por 5 días; se puede agregar partes tiernas de Sacatinta (Justicia spicigera).

D) Artritis. (Santiago Chimaltenango)

Para "REUMATISMO POR FRÍO", manifestado por "dolor en rodillas, pies, huesos, especialmente cuando hay frío" (Artralgias); para lo cual se prepara en cocimiento 10 secciones de tallo de aproximadamente 10 cm. cada una en 1 litro de agua; se realizan lienzos y masajes en la región afectada 2-3 veces al día por 3 días.

E) Infección respiratoria superior. (La Democracia)

Para "GRIPE", manifestado por "Dolor de cabeza, temperatura, malestar general, decaimiento" (Cefalea, Fiebre, Malestar general, Decaimiento); para lo cual se prepara en cocimiento unas ramitas o 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 2 días.

## COMINO

CARACTERÍSTICA ETNOMÉDICA DE LA PLANTA. Caliente.

LUGAR DE PROCEDENCIA DE LA PLANTA. Comrada.

USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Vulvovaginitis. Moniliasis. (Santiago Chimaltenango)

Para "FLUJO BLANCO EN LAS MUJERES, POR TENER MALA LA SANGRE", manifestado por "salida de agua blanca y espesa por las partes de la mujer, picazón" (Leucorrea, Prurito vulvar); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso antes de acostarse por 5 noches; se recomienda agregarle 1 Pepita de Aire (no colectada) y 5-6 semillas de Pimienta de Castilla (Pimienta dioica).

B) Hemorragia post-parto. (La Libertad)

Para "SANGRADO DESPUÉS DEL PARTO"; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 3 veces al día hasta remisión de síntomas. Se recomienda agregarle 1 Pepita de Aire (no colectada).

C) Dismenorrea. (La Libertad).

Para "DOLOR DE ESTÓMAGO CUANDO LA MUJER ESTÁ ENFERMA, POR FRÍO"; manifestado por "dolor fuerte, retorcijones, más el primer día de sangrado" (Dismenorrea); para lo cual se prepara en cocimiento 3-4 ramitas en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso como dosis única, si es muy fuerte el dolor y persiste, se repite el tratamiento.

## CURALOTODO

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Faringoamigdalitis, Bacteriana o Viral. (Malacatancito)**

Para "CUANDO ESTAN INFLAMADAS LAS AMIGDALAS, POR CALOR", manifestado por "dolor en la garganta, dolor al tragar, fiebre, náusea, falta de apetito, malestar general, se tienen inflamadas las amígdalas al tocar el cuello" (Odinofagia, Fiebre no cuantificada, Náuseas, Anorexia, Malestar general, Adenopatía subaxilar y/o cervical); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø x 5-8 cm.) de hojas y cogollos tiernos en 4 litro de agua; se realizan gargarismos cada 2-3 horas por 1-2 días, dependiendo de la evolución pueden continuar haciéndose hasta remisión de síntomas.

## DORADILLA

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Infección del tracto urinario. (La Libertad)**

Para "MAL DE URIN", manifestado por "ardor al orinar, orinan muchas veces, dolor de espalda" (Disuria, Polaquiuria, Lumbalgia); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø x 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 10 días.

## ESCENCIA

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Dolor abdominal tipo cólico. Flatulencia. (Santiago Chimaltenango)**

Para "EMPACHO POR COMER MUCHO O POR COMER COMIDAS FRIAS", manifestado por "dolor de estómago, retorcijones, hinchazón, aires" (Dolor abdominal tipo cólico, flatulencias, timpanismo); para lo cual se prepara en cocimiento o en té, 1 manojito (Ø x 3-5 cm.) de la parte aérea en 4 litro de agua; se ingiere 1 vaso 1-2 veces al día hasta remisión de síntomas.

**B) Vulvovaginitis. Tricomoniasis. (Santiago Chimaltenango)**

Para "FLUJO BLANCO POR MAL EN LA SANGRA", manifestado por "salida de agua blanca por la parte de la mujer, dolor y ardor al orinar" (Leucorrea, Disuria); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø x 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día por 1 semana.

## FLOR AMARILLA

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

#### A) Odontalgia. (San Sebastián H.)

Para "DOLOR DE MUELA PORQUE TIENEN CARIES", manifestado por "dolor de muelas" (Caries dental, Dolor secundario a caries dental); para lo cual se mastican unas cuantas hojas sobre la muela dolorosa, no escupir ni tragar la saliva hasta que disminuya el dolor.

## HIERBA DE LA PASTORA

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

#### A) Tos de etiología desconocida. Tos ferina a descartar. Bronquitis. (San Sebastián H.)

Para "TOS FERINA, DA POR RESFRIO EN LOS BRONQUIOS Y PULMONES", manifestado por "tos seca, continua por episodios, por último provoca náuseas y sensación de ahogo al toser, dolor en el pecho al toser" (Tos seca, por accesos, Náuseas y vómitos, Dolor precordial al toser); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas y cogollos tiernos en ¼ litro de agua; se ingiere 1 vaso pequeño cada 2-3 horas mientras continúen los síntomas.

## JIQUILITE

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

#### A) Fiebre de etiología desconocida. (San Pedro Necta)

Para "CALENTURA EN LA CABEZA POR CALOR EN EL CUERPO", manifestado por "cabeza caliente, los niños se ponen muy llorones, no quieren comer, no pueden dormir" (Hipertermia, Irritabilidad, Anorexia, Intranquilidad); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ≈ 3-5 cm.) de hojas en ¼ litro de agua; se colocan lienzos en la cabeza y en el abdomen, 2 veces al día hasta la remisión de síntomas.

## JOTABIERTA

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Escabiosis.** (San Gaspar Ixchil)

Para "RASQUIÑA, DA CUANDO ESTA MALA LA SANGRE O HAY MUCHO CALOR EN EL CUERPO Y QUIERE SALIR, LO HACE POR LA PIEL", manifestado por "ronchas pequeñas, pican mucho, más por la noche, en todo el cuerpo, más en los dedos, no dá en la cara, después dá costras" (Pápular pruriginosas, exacerbación nocturna, generalizadas, excepto la cara); para lo cual se prepara en cocimiento 2-3 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de hojas tiernas y cogollos tiernos en 2-3 litros de agua, luego se diluye en mayor cantidad de agua y se realizan 1-2 baños generales al día por 4-5 días.

## LECHEMARIA

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

### USOS MEDICINALES REPORTADOS

**A) Conjuntivitis.** (San Gaspar Ixchil)

Para "MAL DE OJOS, POR SUCIEDAD, LOS NIÑOS SE TOCAN LOS OJOS CON LAS MANOS SUCIAS SE LOS INFLAMAN", manifestado por "picazón en el ojo, lloroso, muchos cheles, se miran rojos, hinchados" (Prurito intenso en el ojo, secreción purulenta, hiperemia conjuntival, edema); para lo cual se prepara en apagado, 1 manojito (Ø ± 5-8 cm.) de hojas y cogollos tiernos en 1 litro de agua; se realizan lavados locales cada 3 horas por 2-3 días, antes de acostarse.

## MAL'A

### USOS MEDICINALES REPORTADOS:

**A) Espasmo muscular.** (Santiago Chimaltenango)

Para "CALAMBRES"; manifestado por "endurecimiento de alguna parte del cuerpo o estiramiento de músculo, dolor" (Entumecimiento, Dolor); para lo cual se calientan hojas de Mal'a; se realiza 1 aplicación tópica, utilizándose la hoja sola, caliente, encima del área de calambre, como dosis única en el momento del calambre.

## M A T A P A L O

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Fracturas.** (La Libertad).

Para "QUEBRADRAS, PARA QUE PEGEN MEJOR Y SE QUITE EL DOLOR" <Que se consoliden las fracturas y se alivie el dolor>; para lo cual se hace una cataplasma con 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de hojas o se prepara un cocimiento con la misma cantidad de planta en poca de agua (no más de ¼ litro); se coloca la cataplasma en la región fracturada, cambiándola 3 veces al día, o se hacen lienzos 3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## M E J O R A N A

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

**A) Agotamiento por esfuerzo muscular. Anemias. Avitaminosis.** (San Sebastián H.)

Para "CUANDO LA GENTE RECIBE 'FRÍOS' Y LE CAEN MAL, CUANDO AL ESTAR TRABAJANDO LES CAEN LLUVIAS, SIENTEN DOLOR EN EL CUERPO", manifestado por "malestar general, dolor en todo el cuerpo, no tienen deseos de hacer nada, se sienten aburridos, dificultad para el movimiento, porque les duelen los huesos" <Malestar general, Dolor generalizado, Astenia, Decaimiento, Dificultad para movimientos activos, Mialgias>; para lo cual se prepara en cocimiento una cantidad de planta que quepa en una olla de 5-6 litros de agua; se realizan baños generales, 1 diario por 4-6 días.

**B) Fiebre de etiología desconocida. Pródromo de una infección respiratoria superior.** (San Sebastián H.)

Para "CALENTURA POR CALOR EN CUERPO, A VECES ES MAS EN LOS NIÑOS", manifestado por "calentura, sin ningún otro síntoma o molestia" <Fiebre de etiología desconocida>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en 1 ¼ litro de agua; se emplea mediante lienzos en la frente, en partes del tórax y abdomen, a cada rato hasta que baje la fiebre.

**C) Infección respiratoria superior.** (La Libertad)

Para "GRIPE POR FRÍO", manifestado por "dolor de cabeza, nariz tapada, catarro" <Cefalea, Obstrucción nasal, Rinorrea>; para lo cual se macera y se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en ¼ litro de agua; se realizan lienzos en la frente e inhalaciones 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

**D) Amenorrea.** (San Pedro Necta)

Para "CUANDO A LAS MUJERES NO LES BAJA LA ENFERMEDAD, POR FRÍO" <Amenorrea de más o menos 1 semana>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo (Ø ≈ 5-8 cm.) de la parte aérea en ¼ litro de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas durante 5 días.

## NUEZ DE SAN ISIDRO

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Fresca.

**LUGAR DE PROCEDENCIA DE LA PLANTA.** Comprada en mercado, la llevan de la costa.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Infección del tracto urinario. Lumbago. (San Sebastián H.)

Para "LOS RIÑONES, CUANDO DUELEN POR COMER COSAS MUY CALIENTES", manifestado por "dolor en los riñones, que pasa a la parte baja del estómago, dolor al orinar, malestar general" (Dolor lumbar, irradiado a fosas iliacas, Disuria, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento unos 3-5 pedazos de corteza o 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de hojas en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso en ayunas y se realiza 1 baño general diario, por 3 días.

## OJO DE VENADO

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Hernia umbilical. (Santa Bárbara)

Para "CUANDO LOS NIÑOS DE NACIMIENTO TRAEN UNA BOLITA EN EL OMBLIGO", manifestado por "una bola en el ombligo, suave, puede desaparecer si se le empuja, aumenta cuando lloran y cuando están parados, no les duele ni les pica, la traen desde que nacen" (Masa a nivel umbilical, suave, aumenta con el llanto, retraíble, no dolorosa, desde el nacimiento); para lo cual se agarra una semilla (es de forma ovoide, ligeramente achatada de dos lados), ésta se coloca envuelta en un trapo especial, a la mitad del mismo (ombliguera, fajueta) y se trata de dejar encima de la masa la semilla cubierta, luego se amarra la faja al abdomen en la parte de atrás y regresar las piernas hacia adelante, se hace un nudo final encima de la semilla; esto se le deja todo el tiempo que lo soporte, hasta que se elimina la bola.

## OREGANO

**CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA.** Caliente.

**LUGAR DE PROCEDENCIA DE LA PLANTA.** Comprada en mercado.

**USOS MEDICINALES REPORTADOS**

A) Lumbago por esfuerzo muscular. (Malacatancito)

Para "DOLOR DE CINTURA POR INFLAMACION DE LOS RIÑONES, POR COMER COSAS MUY FRIAS", manifestado por "dolor en los riñones, duele al moverse, se quita al adoptar posición horizontal" (Dolor lumbar bilate al, limitación de movimientos, posicional); para lo cual se prepara en cocimiento 2 manojos (Ø ± 5-8 cm.) de hojas y ramitas tiernas en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 2 veces al día hasta remisión de síntomas.

B) Tos. (La Libertad)

Para "TOS PERSISTENTE, POR FRIO", manifestado por "tos necia, que después de haber tomado otros remedios no se quita" (Tos persistente); para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojito (Ø ± 3-5 cm.) de la parte aérea en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso cada 4-5 horas, hasta remisión de síntomas.

## O R E J A D E B U R R O

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Reacción alérgica. (San Sebastián H.)

Para "ALERGIAS, POR MA EN LA SANGRE, CUANDO YA NO SE PUEDEN COMER ALGUNAS COSAS PORQUE PICA EL CUERPO Y SALEN RONCHITAS", manifestado por "ronchitas pequeñas, abundantes, en la cara o en algún lugar del cuerpo, más en los brazos, pican mucho, son blanquecinas y tienen rojo al redor" (Erupción papular, pápulas pequeñas, abundantes, en forma aguda, focalizadas, pruriginosas); para lo cual se macera mecánicamente una raíz y se prepara su cocimiento en ½ litro de agua; se realizan lavados locales 3 veces al día hasta remisión de síntomas.

## P A L O D E S I C A L

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Baños después del parto. (Santiago Chimaltenango)

Para "BAÑOS EN EL PUERPERIO", para lo cual se prepara en cocimiento 1 manajo (Ø x 5-8 cm.) de hojas en 1 litro de agua, se le agrega hojas de Chip (Pteridium aquilinum) y hojas de Roble (Quercus sp.); la puerpera debe bañarse con ésta agua 2 veces por semana durante 3 semanas.

## P A L O S U L F A T O

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Infección respiratoria superior. (Santiago Chimaltenango)

Para "CALENTURA POR FRÍO", manifestado por "catarro, calentura, dolor de cabeza y de todo el cuerpo" (Rinorrea, Fiebre no cuantificada por termómetro, Cefalea, Malestar general); para lo cual se prepara en cocimiento 1 puño de corteza en ½ litro de agua; se ingiere 1 vaso 1-2 veces al día hasta remisión de síntomas.

## P O N H E' E N

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Espasmo muscular. (Santiago Chimaltenango)

Para "CALAMBRES POR CANSANCIO" <dolor en cualquier parte del cuerpo, generalmente después de hacer trabajos pesados, entumecimiento > <Dolor muscular secundario a sobreesfuerzo>; para lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo de la parte aérea en aproximadamente 2 litros de agua, se le agrega una pizca de sal, 2-3 hojas de Tabaco (Nicotiana tabacum, el jugo de 3 limones y  $\frac{1}{4}$  octavo de licor; con éste preparado se baña al paciente, de preferencia en el Chuj.

## B) Golpes, contusiones. (Santiago Chimaltenango).

Para "golpes y contusion, espara lo cual se prepara en cocimiento 1 manojo ( $\emptyset$   $\approx$  5 B cm.) en  $\frac{1}{4}$  litro de agua; se realizan lienzos en la región afectada 2-3 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## P U T A V I E J A

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Golpes contusos. (San Gaspar Ixchil).

Para "GOLPES, POR JUGAR, TRABAJAR, POR ACCIDENTE" <Hinchazón o edema, dolor a movimiento>; para lo cual se maceran cogollos tiernos y se realizan aplicación tópica con masaje energético, 2 veces al día, antes de acostar, por 3-5 días.

## S A K - L A J A B

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Caliente.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Cicatizar heridas. (Santiago Chimaltenango)

Para "LA CICATRIZACION DE HERIDAS ABIERTAS, PARA QUE SEQUEN MAS RAPIDO"; para lo cual se emplea 1 hoja, luego de lapiarla, cololar el envés sobre la herida. cambiarla cuando seque, hasta remisión de síntomas.

## S A L A ' A

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Micosis.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Micosis. (Santiago Chimaltenango)

Para "MANCHAS EN LA PIEL POR MAL EN LA SANGRE", manifestado por "manchas blancas, en la cara y brazos, pican mucho y se pelan" (máculas decoloradas, pruriginosas, descamativas); para lo cual se limpian unas 2-3 hojas y se maceran; se emplea mediante aplicación tópica en la región afectada, 2 veces al día, hasta remisión de síntomas.

## S A N T A A N A

## USOS MEDICINALES REPORTADOS:

A) Fiebre de etiología desconocida. (Malacatancito)

Para "FIEBRE"; manifestada por "temperatura, malestar del cuerpo" (Fiebre, Malestar general); para lo cual se maceran 3 raíces y luego se prepara su cocimiento en 1 litro de agua; se ingieren 3 vasos diarios, hasta remisión de síntomas.

Para "CALENTURA" (Fiebre); para lo cual se maceran 2 raíces y con 2-3 gr. de Café en polvo se preparan en cocimiento, luego se le agrega ¼ octavo de licor; se ingiere 1 vaso diario por 4-5 días.

## T O M A T E D E Z O P E

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

A) Migración parasitaria por estímulos exógenos. (La Libertad)

Para "ALBOROTO DE LOMBRICES, RECOGERLAS Y EMBOLSARLAS", manifestado por "calentura; fiebre, asientos, vómitos con lombrices, debilidad" (Fiebre no cuantificada por termómetro, Depositiones diarreas, vómitos, expulsión de parásitos por la boca, mal estado general); para lo cual se preparan en cocimiento 4 frutos, 1 ramita de Apazote (Chenopodium ambrosioides) y 2 dientes de Ajo (Allium sativum), en ¼ litro de agua; se ingieren 2 cucharaditas 3 veces al día por 3-4 días.

## ZACATE DE FUEGO

CARACTERISTICA ETNOMEDICA DE LA PLANTA. Fresca.

## USOS MEDICINALES REPORTADOS

## A) Quemaduras de 2° grado. (San Sebastián H.)

Para "QUEMADURAS PROVOCADAS POR AGUA HIRVIENDO, CAMIDA HIRVIENDO, CON BRASAS, ETC., PARA SACAR EL CALOR", manifestado por "formación de ampollas grandes, llenas de líquido claro, dolor intenso local, en otros casos queda la carne viva al descubierto" (Quemaduras de 2° grado); para lo cual se macera mecánicamente 1 raíz y se le aprovecha el producto de ello; se hace aplicación tópica, con previo lavado y secado de la quemadura, 2 veces, la primera vez hasta dejar una capa homogénea y la segunda para asegurar; se le deja en el lugar hasta que caiga solo ya curada la quemadura.

## 7. CONCLUSIONES

1. La comunidad Mam en un 98 % utilizan Plantas Medicinales como recurso primario e inmediato para la curación de sus problemas de salud.
2. El área estudiada es muy rica y variada en recursos fitogenéticos de tipo medicinal.
3. Las plantas medicinales son un recurso económico y accesible para la población, porque la mayor parte de las plantas utilizadas en el área Mam son adquiridas en sus propias comunidades, ya sea en huertos familiares, en el mercado o en área circunvecinas.
4. La orientación del uso de las plantas medicinales en la población está enfocado mayormente como curativa y en muy pocas ocasiones es preventiva.
5. El uso de las plantas medicinales en las comunidades estudiadas guarda intrínseca relación con factores cultural-religiosos, económico-sociales y geográfico-ambientales.
6. La aceptación de la práctica de la medicina tradicional en el uso de las plantas medicinales como recurso de salud es mayor que la aceptación de la medicina oficial, dentro del contexto socio-cultural de las comunidades estudiadas.
7. El uso de las plantas medicinales lleva implícito prácticas positivas para la resolución eficaz y rápida de las enfermedades.
8. En la población Mam, el sistema calor-frío juega un papel prioritario en cuanto a la etiopatogenia asignada a la presencia de una entidad morbida dada.
9. La dosificación empleadas por la población en el uso de las plantas medicinales, depende de la experiencia de cada uno de ellos, siendo estrictamente empírica.
10. El tratamiento con plantas medicinales se dá por concluído, en la mayoría de los casos, al desaparecer la sintomatología responsable de su uso.
11. Del total de 194 plantas reportadas con usos medicinales en el área de estudio, 167 plantas fueron colectadas y/o localizadas en el área (86 %) y 27 plantas no fueron colectadas al no haberse localizado en el área (14 %).
12. Respecto al origen de las plantas, del total de 167 plantas medicinales reportadas y localizadas en el área, 88 son nativas (53 %) y 79 son introducidas (47 %).
13. Se esperaba que el reporte de especies nativas fuera de un mayor porcentaje, suponiéndose que los resultados obtenidos puede deberse al celoso secreto y hermetismo con que los indígenas del grupo Mam conservan los rituales y demás aspectos de su cultura, siendo las plantas medicinales parte de ella.
14. Con respecto al estado de domesticación de las plantas medicinales reportadas en el área, el 32 % se encontraron en estado silvestre, el 38 % se encontraron en forma cultivada y un 17 % de plantas se encontró como silvestres y cultivadas.
15. Las plantas medicinales cultivadas se encontraron como cultivadas en jardines o patios, en sitios o campos comerciales a pequeña escala y otras entre mediana a gran escala.
16. El estado de domesticación de las plantas medicinales nativas localizadas en el área, se reportó que el 61.5 % son silvestres y el 38.5 % son cultivadas.

17. En lo que respecta al espectro de acción de las 194 plantas medicinales reportadas en el área, existe un 86.6 % de plantas con usos entre 1 a 5 enfermedades, 9.8 % de plantas se reportan para 6 a 10 usos medicinales, 1.5 % de plantas se reportan para 11 a 15 usos, y 2.1 % de plantas se reportan para 16 a 20 usos medicinales.
18. En la clasificación del uso de las plantas medicinales por enfermedades y por sistemas, se reportó que el 37 % de las plantas son usadas para el tratamiento de Enfermedades Gastrointestinales, un 28 % de plantas son usadas para el tratamiento de Problemas Gineco-obstétricos, un 25 % de las plantas son usadas para el tratamiento de Enfermedades Respiratorias, un 18 % de las plantas son utilizadas para el tratamiento de Enfermedades Dermatológicas, un 12 % de las plantas son reportadas para el tratamiento de Enfermedades Genitourinarias y un 46 % de plantas se reportaron para el tratamiento de Diversos desórdenes de salud.  
Según datos de la Dirección General de Servicios de Salud, las principales causas de morbilidad en el departamento de Huehuetenango son afecciones de los sistemas Respiratorio y Gastrointestinal.

## 8. RECOMENDACIONES

1. Se deben continuar haciendo estudios etnobotánicos como el presente en las demás áreas étnicas del país para lograr la conservación de tan valiosa información que en el área rural se tiene y evitar que se vaya perdiendo por generaciones.
2. Es conveniente para el país y para la población en general, especialmente para la de escasos recursos económicos, darle importancia a la realización de estudios agronómicos (caracterización, evaluación, propagación, domesticación) de las plantas medicinales de mayor importancia para desarrollarlas a nivel de cultivos comerciales a razón de que la demanda de las mismas es significativa, ya sea en el mercado nacional como en el extranjero, y para lo cual no se necesita una extensión de tierra muy grande y los costos son bajos.
3. Paralelo a la investigación agronómica, se deben realizar mayores estudios fitoquímicos y farmacológicos cualitativos y cuantitativos, de las especies medicinales de mayor importancia, principalmente para las plantas con tratamientos en las enfermedades causales de mayor morbilidad del país, para la aportación de una base científica al uso de las mismas.
4. También es necesaria la realización de estudios de validación médica de las plantas popularmente utilizadas para que, aunado a la información etnobotánica, fitoquímica, farmacológica y agronómica, se puedan desarrollar e implementar paquetes tecnológicos para el área rural guatemalteca.
5. En todo estudio o investigación que sobre plantas medicinales se realice, se le deben dar prioridad a las plantas nativas por ser un recurso fitogenético propio, por lo tanto, los resultados serán de mayor importancia para el país.
6. Toda la información etnobotánica, agronómica, fitoquímica farmacológica y médica que hasta la fecha se ha obtenido o desarrollado, y la que en el futuro se logre, debe ser compilada por alguna institución u organismo responsable del resguardo del Banco de Datos de Plantas Medicinales de Guatemala, el cual debe ser divulgado por los medios posibles y tenerlo a disposición de quien lo solicite.
7. Se recomienda a las autoridades de la Facultad de Agronomía darle la importancia que se merece y el apoyo necesario al Proyecto de Plantas Medicinales en el cual la Facultad participa, muy especialmente al Herbario Nacional de Plantas Medicinales y a la Colección Viva de Plantas Medicinales que se han iniciado; además, se debe apoyar la realización de investigaciones agronómicas en plantas medicinales, particularmente en estudios etnobotánicos, de domesticación y de caracterización.

## BIBLIOGRAFIA

1. ALVAREZ G., P. 1962. Yerbas medicinales, como curarse con plantas. México, Ed. El Libro Español. 372 p.
2. ALVAREZ GIRON, J. M. 1987. Caracterización agronómica de cinco plantas medicinales en Santa María Cauqué, Santiago Sacatepéquez, Sacatepéquez. Tesis Ing. Agr. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía. 50 p.
3. AZURDIA, C. 1987. Estudio integral del macuy (*Solanum amarericana* y *S. nigrum*). In Seminario Mesoamericano de Etnofarmacología; Nacional de Medicina Tradicional 11;3; 1987, Guatemala, Guatemala). Memorias. Guatemala, Comité para el Aprovechamiento de Plantas Medicinales. p.88-89.
4. BALBACHAS, A.; RODRIGUEZ R.,H. 1988. Las plantas curan. 5 ed. Estados Unidos, Reformation Herald Publishing Associaton. 532 p.
5. CACERES, A.; GIRON, L. 1977. Sistemas para la revalidación, investigación y comercialización de las plantas medicinales en Guatemala. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos. p.283-316.
6. \_\_\_\_\_; ALVARADO, S. R. 1987. Acción antibacteriana de plantas de uso medicinal en Guatemala. In Congreso Nacional de Microbiología (3., 1986, Guatemala). Memorias. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia. p.89-96.
7. \_\_\_\_\_; et al. 1987. Screening of antimicrobial activity of plants popularly used in Guatemala for the treatment of dermatomucosal diseases. Journal of Ethnopharmacology 20:223-237.
8. \_\_\_\_\_; Martínez, A. M. 1987. Diuretic activity of plants used for the treatment of urinary ailments in Guatemala. Journal of Ethnopharmacology 19:233-245.
9. \_\_\_\_\_; SAPPER, D. 1977. Estudios sobre medicina popular en Guatemala. Medicina Tradicional 1: 59-68.
10. \_\_\_\_\_; Samayoa, B. 1989. Tamizaje de la actividad antibacteriana de plantas usadas en Guatemala para el tratamiento de afecciones gastrointestinales. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Dirección General de Investigación. Cuaderno de Investigación no. 6-89. 138 p.
11. CHAMOULEAE, A.; CHAMOULEAE, J. 1990. La curación por las plantas. México, D.F., Ed. Martínez Roca. 396 p.
12. CRUZ, J. R. DE LA. 1982. Clasificación de las zonas de vida de Guatemala nivel de reconocimiento. Guatemala, Instituto Nacional Forestal. 42 p.
13. DUARTE, E. 1983. Algunas indicaciones para la preservación de plantas. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía, Herbario. Publicación no. 1. 14 p.
14. FONT QUER, P. Diccionario de botánica. Barcelona, Labor. 1244 p.
15. GUATEMALA. DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA. 1988. Población estimada por departamento y municipio. Guatemala. p.32.
16. \_\_\_\_\_. 1984. Censo nacional de población de 1981. Guatemala. Pt. 13.
17. \_\_\_\_\_. INSTITUTO DE SISMOLOGIA, VULCANOLOGIA, METEOROLOGIA E HIDROLOGIA. 1981. Atlas climatológico de la república de Guatemala. Guatemala. 21 p.
18. \_\_\_\_\_. INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL. 1981. Diccionario geográfico de Guatemala. Guatemala, Tipografía Nacional. tomo 2-3.

19. HERNANDEZ X., E. 1985. Exploración etnobotánica y su metodología. México, Universidad Autónoma de Chapingo. tomo 1, p.162-188.
20. HERRERA, M. E. 1981. Absición, fenología y fenometría en inflorescencias, flores y frutos de Cardamomo (*Elettaria cardamomum* L.) en Cobán, Alta Verapaz. Tesis Ing. Agr. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía. 108 p.
21. IPPISCH, F. 1943. Contribución a las investigaciones sobre plantas medicinales y económicas de Guatemala. Guatemala, Dirección General de Agricultura. 144 p.
22. LIFCHITZ, A. 1985. Plantas medicinales, uso universal. 7 ed. Buenos Aires, Argentina, Ed. Sopena. 252 p.
23. LINARES, E.; FLORES, B.; BYE, R. 1988. Selección de plantas medicinales de México. México, Liausa. 125 p.
24. LOMBARDI S., L. 1978. Apropiación y destrucción de la cultura de las clases subalternas. México, Ed. Nueva Imagen. 15 p.
25. LUNA, A. 1987. Enciclopedia medica naturista; mil plantas medicinales. México, Ed. Mexicanos Unidos. tomo 1, 387 p.
26. MANFRED, L. 1982. Siete mil recetas botánicas a base de mil trecientas plantas medicinales. 13 ed. Buenos Aires, Argentina, Ed. Kier. 668 p.
27. MARTINEZ, M. 1990. Las plantas medicinales de México. 6 ed. México, Ed. Botas. 657 p.
28. MELLEN, G. A. 1974. El uso de las plantas medicinales en Guatemala. Guatemala Indígena 9: 15-22.
29. MERIDA V., C. J. 1984. Huehuetenango. Guatemala, Editorial José de Pineda Ibarra. 392 p.
30. MORTON, J. 1981. Atlas of medicinal plants of middle América. Springfield, Ill., Ed. Charles C. Thomas Publisher. 142 p.
31. PAHLOW, M. 1979. El gran libro de las plantas medicinales. 2 ed. España, Everest. 459 p.
32. PÖLL, E. 1984. Plantas comestibles y tóxicas de Guatemala. Revista científica. no. 8:13-18.
33. ----- 1985. Contribución al estudio de las Loranthaceas. Revista científica. no. 12:27-35.
34. PROGRAMA DE RECURSOS GENÉTICOS CATIE/GTZ. 1979. Los recursos genéticos de las plantas cultivadas de América Central. Turrialba, Costa Rica. CATIE. 31 p.
35. RECINOS, A. 1953. Monografía del departamento de Huehuetenango. 2 ed. Guatemala, Ministerio de Educación. 458 p.
36. RONQUILLO B., F. 1988. Búsqueda y colecta de plantas medicinales y alimenticias de uso actual o potencial en la región semi-árida del nororiente de Guatemala. Tesis Ing. Agr. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía. 254 p.
37. SANCHEZ S., O. 1980. La flora del valle de México. 6 ed. México, s.n. 337 p.
38. SARAVIA, A.; et al. 1987. Programa universitario de investigación en productos naturales medicinales. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Dirección General de Investigación. 50 p.
39. SEMINARIO TRAMIL (1988, La Habana, Cuba). 1989. Elementos para una farmacopea caribeña. Ed. por Meniger, B.; Robineau, L. La Habana, Cuba, Enda Caribe. 318 p.

40. SIMMONS, CH.; TARAND, J.M.; PINTO, J.H. 1959. Clasificación de reconocimiento de los suelos de la república de Guatemala. Trad. por Pedro Tirano Sulsona. Guatemala, Ed. José de Pineda Larra. 1000 p.
41. SOTA, E. R. DE LA. 1967. La taxonomía y la revolución de las ciencias biológicas. Washington, D.C., Secretaría General de la OEA. 86 p.
42. STANDLEY, P. C.; STEYERMARCK, J. 1952-1977. Flora of Guatemala. Chicago, EE.UU. Chicago Natural History Museum. Fieldiana Botany. v. 24, pt. 1-13.
43. UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA. DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACION. 1988. Etnobotánica y conservación de los recursos fitogenéticos de uso medicinal presentes en Guatemala, Proyecto Piloto. Guatemala. 29 p.
44. VILLATORO, A. V. 1986. Creencias y costumbres que inciden en la alimentación del niño con síndrome diarreico agudo. Tesis Médico y Cirujano. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Ciencias Médicas. 58 p.
45. VILLATORO, E. M. 1988. La medicina tradicional en Guatemala: aspectos históricos. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos. 46 p.
46. WINICK, C. 1969. Diccionario de antropología. Buenos Aires, Ed. Troquel. 254 p.

*Pitavalles* <sup>Vo. Co.</sup>



## A P E N D I C E S

## 1. FIGURAS

1.1 FIGURA 1 "A". República de Guatemala.  
Localización del área de estudio.

1.2 FIGURA 2 "A". Departamento de Huehuetenango.  
División Política.

1.3 FIGURA 3 "A". Localización del Area Mam  
objeto de estudio.

1.4 FIGURA 4 "A". Grupos étnicos de Huehuetenango.

2. CUADRO 13 "A". 10 primeras causas de morbilidad en el Departamento de Huehuetenango.

3. CUADRO 14 "A". Practicas positivas implícitas en el uso de  
Plantas Medicinales.

4. Enfermedades más frecuentes relacionadas con el uso de Plantas Medicinales.

5. Enfermedades de origen sobrenatural relacionadas con el uso de Plantas Medicinales.

6. Formas de preparación de las Plantas Medicinales.

7. Modos de empleo de las Plantas Medicinales.

8. Glosario de términos médicos relacionados con el uso de Plantas Medicinales.

9. Guía de Encuesta.

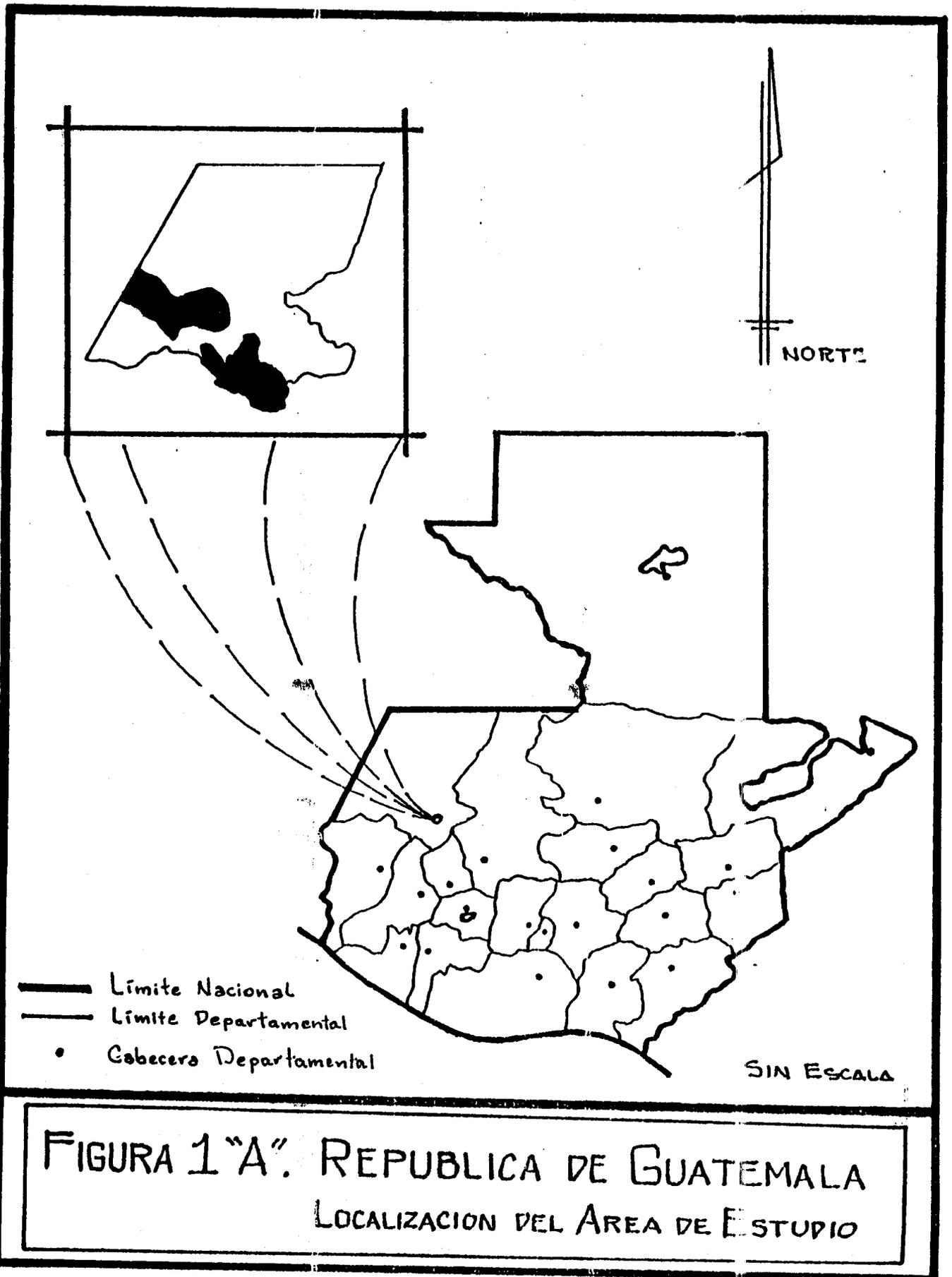


FIGURA 1 "A". REPUBLICA DE GUATEMALA  
LOCALIZACION DEL AREA DE ESTUDIO

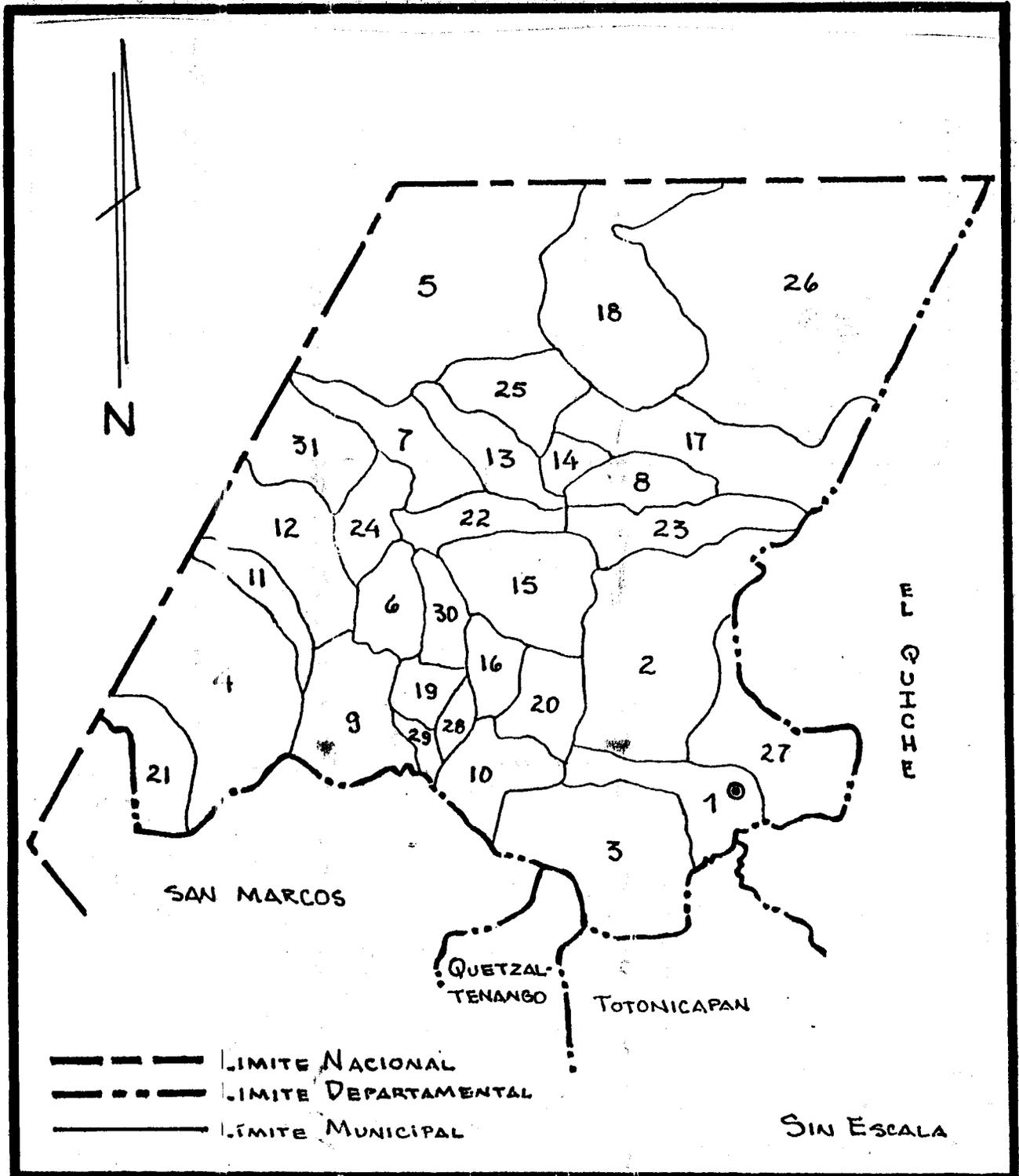
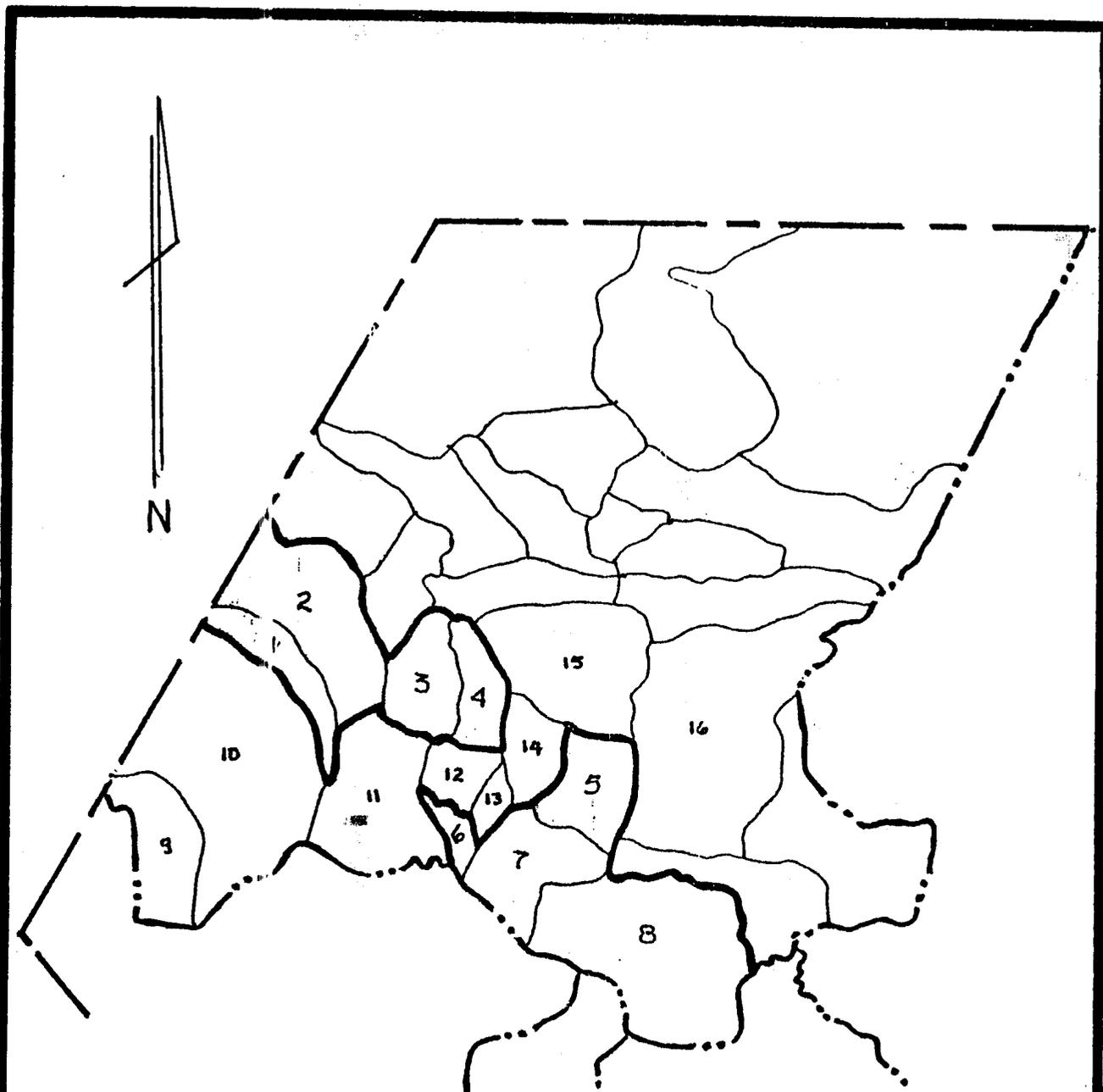


FIGURA 2 "A". DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO  
DIVISION POLITICA

**DIVISION POLITICA DEL DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO**

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1.- Huehuetenango                | 16.- San Juan Atitan             |
| 2.- Chiantla                     | 17.- Santa Eulalia               |
| 3.- Malacatancito                | 18.- San Mateo Ixtatán           |
| 4.- Cuilco                       | 19.- Colotenango                 |
| 5.- Nentón                       | 20.- San Sebastián Huehuetenango |
| 6.- San Pedro Necta              | 21.- Tectitán                    |
| 7.- Jacaltenango                 | 22.- Concepción Huista           |
| 8.- Soloma                       | 23.- San Juan Ixcoy              |
| 9.- San Ildefonso Ixtahuacan     | 24.- San Antonio Huista          |
| 10.- Santa Bárbara               | 25.- San Sebastián Coatán        |
| 11.- La Libertad                 | 26.- Barillas                    |
| 12.- La Democracia               | 27.- Aguacatán                   |
| 13.- San Miguel Acatán           | 28.- San Rafael Petzal           |
| 14.- San Rafael La Independencia | 29.- San Gaspar Ixchil           |
| 15.- Todos Santos Cuchumatán     | 30.- Santiago Chimaltenango      |
|                                  | 31.- Santa Ana Huista            |



- · — · — · LIMITE NACIONAL
- — — — — LIMITE DEPARTAMENTAL
- LIMITE MUNICIPAL

SIN ESCALA

FIGURA 3 "A". LOCALIZACION DEL AREA MAM  
OBJETO DE ESTUDIO

## MUNICIPIOS DE ETNIA MAM EN HUEHUETENANGO

- \* 1.- La Libertad
- \* 2.- La Democracia
- \* 3.- San Pedro Necta
- \* 4.- Santiago Chimaltenango
- \* 5.- San Sebastián Huehuetenango
- \* 6.- San Gaspar Ixchil
- \* 7.- Santa Bárbara
- \* 8.- Malacatancito
  
- 9.- Tectitán
  
- 10.- Cuilco
  
- 11.- San Ildefonso Ixtahuacán
  
- 12.- Colotenango
  
- 13.- San Rafael Petzal
  
- 14.- San Juan Atitán
  
- 15.- Todos Santos Cuchumatán
  
- 16.- Chiantla

\* Municipios estudiados en el presente trabajo

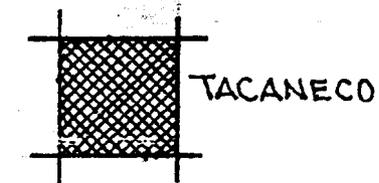
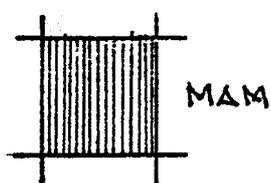
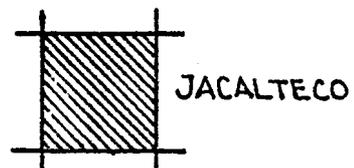
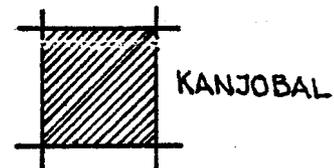
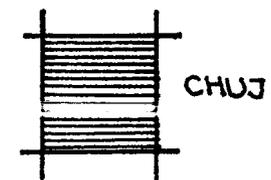
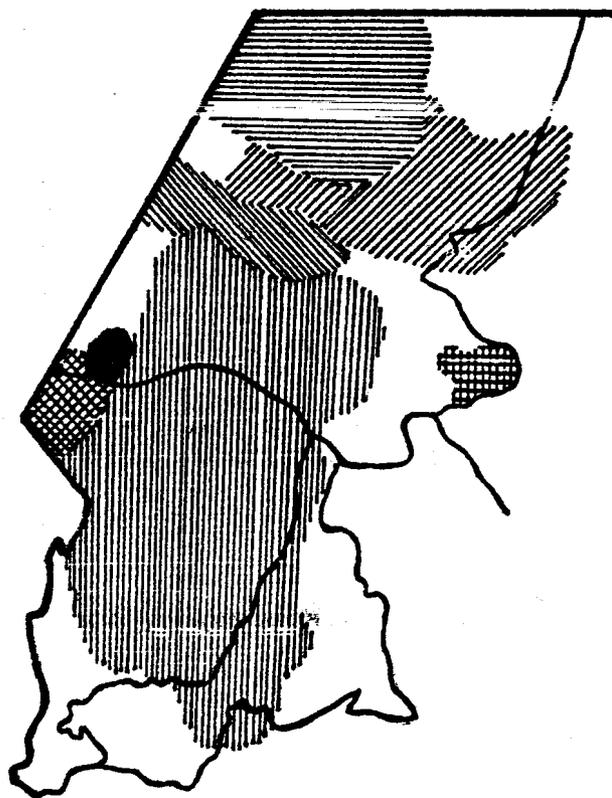


FIGURA 4 "A". GRUPOS ÉTNICOS DE HUEHUETENANGO

CUADRO 13 "A". 10 Primeras causas de morbilidad en el Departamento de Huehuetenango. (1987)

No.	ENTIDAD PATOLOGICA	No. DE CASOS	
1.	INFECCION RESPIRATORIA SUPERIOR	24061	16.25
2.	PARASITISMO INTESTINAL	16661	11.25
3.	DESNUTRICION PROTEICO-CALORICA	10717	7.24
4.	SINDROME TIARREICO AGUDO	8290	5.60
5.	ENFERMEDADES INFECCIOSAS DE LA PIEL	4796	3.20
6.	CONJUNTIVITIS	1412	0.95
7.	SARCOPTIOSIS	1343	0.91
8.	INFECCION DEL TRACTO URINARIO	1205	0.81
9.	ENFERMEDAD PEPTICA	1079	0.73
10.	PALUDISMO	565	0.38
	OTRAS *	77934	52.14
<b>T O T A L :</b>		<b>148063</b>	<b>100.00</b>
<p>* OTRAS: Tuberculosis, vulvovaginitis, varicela, infección gonocócica, asma, hepatitis vírica, parotiditis epidémica, tos ferina, fiebre tifoidea, hipertensión, etc.</p>			

FUENTE: Guatemala. Dirección General de Servicios de Salud, Indicadores de Salud. 1987.

CUADRO 14 "A". PRACTICAS POSITIVAS IMPLICITAS EN EL USO DE PLANTAS MEDICINALES

ENTIDADES PATOLOGICAS		PRACTICA POSITIVA
Queaduras Heridas abiertas Hemorragias		Apósito oclusivo
Golpes contusos Luxaciones	Fracturas Esguinces	Inmovilización
Síndrome diarreico agudo Infecciones del tracto urinario Tos y Problemas pulmonares		Hidratación
Piodermias Alergias Conjuntivitis Tinias superficiales Heridas sobreinfectadas	Escabiosis Otitis Caries Amigdalitis	Lavado local varias veces al día
Furunculosis Abscesos	Golpes Celulitis	Lienzos de agua caliente
Cicatrices Trabajo de parto activo Espasmos musculares	Golpes	Masajes
Fiebre no cuantificada		Medios físicos
Epi taxis Heridas Sangrantes		Presión directa
Amenaza de aborto Puerperio		Reposo

FUENTE: RALDA B., H. 1989. Plantas de uso popular utilizadas con fines medicinales en el área Mam, Departamento de Huehuetenango. Tesis Médico y Cirujano, Universidad de San Carlos de Guatemala.

**ENFERMEDADES MAS FRECUENTES RELACIONADAS CON EL USO  
DE PLANTAS MEDICINALES**

---

**1. APARATO GASTROINTESTINAL**

**1.1 Enfermedad diarreica o síndrome diarreico.**

Es una entidad cuyo principal síntoma es la diarrea, que puede acompañarse de vómitos, fiebre, deshidratación y en ciertas alteraciones de la conducta y del estado de conciencia del paciente.

Definición de Diarrea: aumento en la frecuencia, fluidez o volumen de las evacuaciones con respecto al hábito usual de cada individuo.

En nuestro medio, las causas más frecuentes de diarrea son las infecciosas.

**1.2 Enfermedad péptica.**

Gastritis: inflamación de la mucosa del estómago que puede ser difusa o localizarse en determinada área de la misma.

Úlcera péptica: es una pérdida circunscrita del tejido que reviste las partes del tubo digestivo expuestas al jugo gástrico y que contienen ácido y pepsina. Se manifiesta por dolor en epigastrio, náusea, anorexia y repetición de comidas.

**2. APARATO RESPIRATORIO**

**2.1 Infección respiratoria aguda.**

Son todas las infecciones del aparato respiratorio de menos de 15 días de duración que afectan tanto al tracto respiratorio superior como inferior.

Las infecciones del tracto respiratorio superior son aquellas que se localizan entre la nariz y la faringe (nariz, oídos, senos faciales, amígdalas y faringe).

Las infecciones del tracto respiratorio inferior son habitualmente de mayor gravedad, afectan desde la laringe hasta el alveolo pulmonar (laringe, tráquea, bronquios y pulmones)

Entre las principales infecciones respiratorias podemos mencionar la gripe, el sarampión, difteria, tos ferina, sinusitis, otitis aguda nasofaringitis, amigdalitis, epiglotitis, laringitis, traqueitis, bronquitis y neumonía.

Las infecciones respiratorias aguda: superiores se manifiestan generalmente por la presencia de uno o más de los siguientes signos y síntomas: dolor de garganta, dolor de oído, tos, secreción nasal, obstrucción nasal, garganta enrojecida, respiración rápida o difícil y ronquera. Con frecuencia están acompañados de fiebre.

De acuerdo a la severidad del proceso evolutivo, las infecciones respiratorias agudas se clasifican en 3 grados:

**Leves.** Cuando se encuentra uno o más de los siguientes signos y síntomas: tos, dolor de garganta, dolor leve de oído, secreción nasal, obstrucción nasal, enrojecimiento de la garganta, frecuencia respiratoria menor de 50 por minuto en reposo.

**Moderada.** Puntos o placas purulentas en amígdalas, dolor de oído acompañado de fiebre persistente por más de doce horas, presencia de pus en el oído, frecuencia respiratoria entre 50 y 70 por minuto en reposo.

**Grave.** Frecuencia respiratoria mayor de 70 por minuto en reposo, postración acentuada, convulsiones, cianosis, aleteo nasal, estridor, retracción intercostal, deshidratación severa.

**2.2 Asma bronquial.**

Definición: hiperreactividad reversible del músculo liso traqueobronquial.

Síntomas y signos frecuentes: tos no productiva, sensación de opresión en el tórax y disnea con frecuencia ocurre durante la noche. Puede haber utilización de músculos accesorios; regularmente es de evolución crónica y no se acompaña de fiebre.

**2.3 Tuberculosis pulmonar.**

Definición: es una infección crónica de los pulmones producida por *Micobacterium tuberculosis*.

Síntomas y signos más frecuentes: hemoptisis, debilidad, anemia, dolor de torax, tos persistente, caquexia.

### 3. APARATO URINARIO

#### 3.1 Infección urinaria.

Definición: Presencia de microorganismos patógenos en la orina y la invasión de riñón y vejiga, así como de otras estructuras de las vías urinarias.

Signos y síntomas más frecuentes: Frecuencia de la micción, ardor al orinar, eliminación de la orina turbia, fiebre, dolor lumbar.

### 4. ENFERMEDADES DE LA PIEL

#### 4.1 Impétigo.

Definición: Infección pustulosa o ampullosa de la piel, de origen bacteriano.

Signos y síntomas: Fiebre, malestar general, erupción costrosa, purulenta, en ocasiones diseminada y la mayoría de veces localizada.

#### 4.2 Sarcoptiosis.

Infestación de la piel producida por Sarcoptes scabiei (ácaro).

Signos y síntomas: Prurito generalizado, especialmente nocturno; evolución crónica, presencia de pápulas rojizas especialmente en área de pliegues; hay señales de rascado.

### 5. OTRAS PATOLOGIAS

#### 5.1 Paludismo.

Infección producida por cuatro especies del género Plasmodium.

Signos y síntomas más frecuentes: Fiebre remitente, prostración, anemia, escalofríos, cefalea, mialgias y esplenomegalia. Además sudoración profusa.

#### 5.2 Fiebre tifoidea.

Infección generalizada producida por Salmonella typhi.

Signos y síntomas más frecuentes: Dolor abdominal, fiebre hectica, cefalea, manchas rosadas en el abdomen, lasitud, delirio, diarrea y complicaciones como hemorragia intestinal y perforación intestinal.

#### 5.3 Diabetes mellitus.

Enfermedad metabólica caracterizada por ausencia o disminución de insulina pancreática.

Signos y síntomas más frecuentes: Obesidad o caquexia, poliuria, polidipsia, polifagia.

#### 5.4 Hipertensión arterial.

Enfermedad sistémica caracterizada por aumento en los límites normales de la presión arterial.

Signos y síntomas más frecuentes: visión borrosa, debilidad, cefalea. El diagnóstico se efectúa a través de la toma de la presión por lo menos en 3 ocasiones distintas por medio de un esfigmomanómetro.

#### 5.5 Desnutrición.

Enfermedad consecuencia de una inadecuada ingesta de alimentos, tanto cualitativa como cuantitativa o de una absorción deficiente.

Signos y síntomas más frecuentes: Palidez, pérdida de peso, edema generalizado o localizado, caída del cabello, inactividad, piel arrugada y laxa, atrofia corporal, anorexia.

ENFERMEDADES DE ORIGEN SOBRENATURAL RELACIONADAS CON EL  
USO DE PLANTAS MEDICINALES

---

Merecen especial atención ciertas entidades descritas y referidas en cada una de las comunidades encuestadas, con respecto a la explicación de la enfermedad que presenta la población. A continuación se hará una descripción de las mismas según lo cicho en el área de estudio.

1. "SUSTO"

Enfermedad sobrenatural que se origina luego de que se vé o se pasa por un accidente, se vé morir a alguna persona o se le vé recién muerta, alguna impresión fuerte, un susto, alguna noticia, etc.; o sea todo aquel incidente que altere súbitamente a la persona.

La sintomatología es la siguiente: anorexia; palidéz, ya sea localmente en conjuntivas, en labios o generalizada; hipopigmentación en placas de la cara; pelo parado; pecas; edema, ya sea localmente en las extremidades, la cara o generalizado; cuello en hiperextensión; apatía; astenia; síndrome diarreico crónico; irritabilidad; llanto; movimientos tónicos bruscos al dormir; miedo nocturno.

El tratamiento está dirigido a regresar el "alma" del enfermo por medio de prácticas específicas y de ritos mágico-religiosos como los siguientes: rezar credos en la puerta mientras se cura al enfermo, pasar un preparado de plantas especiales sobre todo el cuerpo en forma de cruz, más en la cara y rezar mientras se hace lo anterior; soplar brúscamente sobre la cara del enfermo el contenido de la boca del que cura, lo cual también será una mezcla de plantas con agua o alcohol. Quien cura debe ser una persona conocedora, curadora de "susto", no necesariamente un brujo.

2. "OJO"

Enfermedad sobrenatural que se origina en las siguientes formas: Cuando alguien con sangre fuerte (caliente) mira al niño; cuando alguien que sabe "ojear" mira al niño y no lo abraza cuando le seaba hacerlo; cuando sacan al niño a la calle y lo mira cualquier clase de gente.

La sintomatología expresada es la siguiente: Diarrea verdosa, mal oliente, cuello en hiperextensión, vómitos en regular cantidad de contenido alimenticio, decaimiento brusco, anorexia, apatía, astenia, irritabilidad, ojos irritados.

Su tratamiento esta encaminado a sacar el "ojo" o malhecho del cuerpo del niño. Se hace también por medio de prácticas mágico-religiosas donde entran en relación las plantas medicinales, y que por ejemplo un preparado de las mismas se debe pasar por sobre el cuerpo del enfermo en forma de cruz rezando al mismo tiempo. Igualmente, la curación de preferencia es realizada por persona conocedora, curadora de "susto" o de "ojo".

## FORMAS DE PREPARACION DE LAS PLANTAS MEDICINALES

### 1. PREPARACION MECANICA

Se refiere a cuando la planta al ser cortada es macerada mecánicamente o cortada en pequeños trozos a fin de obtener savia abundante, producto de la maceración.

### 2. APAGADO O TÉ

Se hace generalmente cuando la planta a utilizar es una hierba, ramas o partes de ella, un arbusto pequeño o retoños y hojas tiernas de árboles o arbustos. Se hace poniendo a hervir la cantidad de agua a utilizar y luego se vierte en la misma la planta, se tapa la mezcla, se retira del fuego, se deja llegar a una temperatura adecuada, se cuela el producto y se utiliza como se desea, según la dosis.

### 3. COCIMIENTO

Se hace generalmente cuando se va a utilizar partes duras de la planta, como raíz, tallos, corteza, hojas de árboles, etc., o cuando se van a utilizar varias plantas; para lo cual se coloca en un recipiente adecuado las cantidades de agua y planta necesarias y se lleva a ebullición por un tiempo específico (15 minutos a 1 hora, generalmente), hasta que se considera que la planta ha soltado sus sustancias activas, se deja enfriar levemente, se cuela y se utiliza según las dosis específicas. En algunos casos, previamente la planta se prepara en forma mecánica.

### 4. NINGUNA PREPARACION

Cuando por ejemplo se va a utilizar la savia que brota al cortar una parte de la planta, la misma se vierte directamente en sitio afectado o se recoge en un recipiente adecuado y luego se utiliza.

## MODOS DE EMPLEO DE LAS PLANTAS MEDICINALES

### 1. POR VIA ORAL

Consiste cuando se da a beber o a comer cierta cantidad del preparado de las plantas, según las dosis específicas.

### 2. POR VIA RECTAL

Via muy poco usada y se emplea para bajar la fiebre o para "lavados de estómago"; para ello se debe contar con un equipo de enema y consiste en pasar por una sonda introducida en el recto el agua producto del cocimiento de una planta, calculando la cantidad de acuerdo al tamaño del paciente.

### 3. CATAPLASMA

Pueden usarse plantas frescas, solamente preparadas mecánicamente así como plantas que han sido sometidas a cocimiento. Luego son envueltas en trapos o en hojas de otras plantas y así se aplican directamente al lugar afectado, generalmente calientes. Se pueden asegurar con otros trapos o lazos, dependiendo de la entidad a tratar.

### 4. LIENZOS

De las plantas crudas preparadas mecánicamente y de las sometidas a cocimiento previo, se aprovecha de las primeras la savia y de las otras el agua producto del cocimiento, para untar o mojar un trapo y seguidamente aplicarlo en el lugar afectado, generalmente calientes.

### 5. APLICACION TOPICA DIRECTA

Cuando la parte de la planta sin preparar, el producto de la preparación mecánica, apagado o cocimiento, se aplican directamente al lugar afectado en forma de apósito, lavado local, aplicación con masaje, etc.

**GLOSARIO DE TERMINOS MEDICOS RELACIONADOS CON EL USO  
DE PLANTAS MEDICINALES**

---

- ALOPECIA:** Pérdida del cabello
- ERITEMA:** Enrojecimiento de la piel
- MACULA:** Cambio de coloración de la piel, sin elevación o depresión de la zona
- PAPULA:** La más pequeña de las formaciones que provocan elevación de la piel
- PRURITO:** Escozor, toda sensación que incita al rascado
- SEBORREA:** Secreción grasa excesiva de la piel
- CONJUNTIVITIS:** Inflamación de la conjuntiva
- EPIFORA:** Derrame continuo de lágrimas sobre la mejilla
- AFONIA:** Pérdida de la voz
- DISFAGIA:** Dificultad al tragar
- DISFONIA:** Dificultad o dolor al hablar
- EPISTAXIS:** Hemorragia nasal
- ESTRIDOR:** Respiración ruidosa
- ODINOFAGIA:** Deglución dolorosa
- OTALGIA:** Dolor en el oído
- OTORREA:** Supuración del oído
- RINORREA:** Secreción nasal abundante
- HEMOPTISIS:** Expectoración de sangre con la tos, proveniente de la laringe o del tracto respiratorio inferior
- DISNEA:** Respiración dificultosa o fatigosa
- ANOREXIA:** Pérdida del apetito
- CAQUEXIA:** Desnutrición y pérdida de peso extremadas
- DIARREA:** Evacuación intestinal frecuente, con heces de consistencia líquida
- DISPEPSIA:** Indigestión intestinal por lo general con una sensación molesta de repleción abdominal, eructos y náuseas
- FLATULENCIA:** Pasaje de gas de la porción inferior del intestino
- ICTERICIA:** Coloración amarilla de la piel
- NAUSEA:** Sensación de placentera del vómito inminente, que suele localizarse en epigastrio
- ANEMIA:** Reducción del número de glóbulos rojos circulantes y/o hemoglobina
- ANURIA:** Supresión completa de la secreción urinaria
- CISTITIS:** Inflamación de la vejiga urinaria
- DISURIA:** Micción dolorosa
- PLURIA:** Presencia de leucocitos en la orina
- ABORTO:** Interrupción del embarazo antes de que el feto sea visible
- AMENORREA:** Ausencia de la menstruación
- DISMENORREA:** Menstruación dolorosa
- HIPERMENORREA:** Aumento anormal del volumen del flujo menstrual
- ARTRITIS:** Inflamación de la articulación

## BOLETA DE ENCUESTA

## I. DATOS GENERALES

- 1.1 Nombre del informante: \_\_\_\_\_
- 1.2 Fecha de encuesta: \_\_\_\_\_
- 1.3 Lugar de la encuesta: \_\_\_\_\_  
(nombre de la población y Municipio)
- 1.4 Referencias adicionales sobre la localización: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## II. DATOS SOBRE ETNOMEDICINA

- 2.1 Nombre (s) común (es) de la planta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.2 Usos medicinales de la planta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.3 Parte (s) de la planta que utilizan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.4 Otras plantas con las que se combina o mezcla: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.5 Usan solamente plantas medicinales o las combinan con remedios de farmacia; Cual (s). \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.6 Forma de preparar el remedio (indicar cantidad de material vegetal, tiempo de preparación u otros datos) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Cocimiento, té, apagado, compresas, faumentos, lienzos, cataplasmas, etc.)
- 2.7 Modo de empleo:
- a) Uso interno: Cuánto usan cada vez: \_\_\_\_\_  
Cuántas veces al día: \_\_\_\_\_  
Por cuánto tiempo: \_\_\_\_\_
- b) Uso externo: Cuánto usan cada vez: \_\_\_\_\_  
Cuántas veces al día: \_\_\_\_\_  
Por cuánto tiempo: \_\_\_\_\_
- 2.8 Contraindicaciones de su uso (considera que la planta puede ser venenosa): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2.9 Otros usos de la planta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## BOLETA DE COLECTA

FICHA DE LA PLANTA: \_\_\_\_\_

FECHA DE COLECTA: \_\_\_\_\_

LUGAR DE COLECTA: \_\_\_\_\_

## I. DATOS BOTANICOS

1.1 Hábito de crecimiento: \_\_\_\_\_

1.2 Altura de la planta: \_\_\_\_\_

1.3 Edad de la planta: \_\_\_\_\_

1.4 Características del tallo: \_\_\_\_\_

1.5 Características de la hoja: \_\_\_\_\_

1.6 Características de la raíz: \_\_\_\_\_

1.7 Características de la flor: \_\_\_\_\_

1.8 Características del fruto: \_\_\_\_\_

1.9 Características de la semilla: \_\_\_\_\_

## II. DATOS ECOLOGICOS

2.1 Localización geográfica del sitio de colecta: \_\_\_\_\_

2.2 Altitud: \_\_\_\_\_

2.3 Características del clima: \_\_\_\_\_

2.4 Topografía: \_\_\_\_\_

2.5 Tipo de suelo: \_\_\_\_\_

2.6 Tipo de vegetación (predominante): \_\_\_\_\_

**III. DATOS AGRONOMICOS****3.1 Si es silvestre:**

- a) Estado fenológico (crecimiento vegetativo, floración, fructificación): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- b) Época de recolección: \_\_\_\_\_
- c) Método de propagación: \_\_\_\_\_
- d) Procesamiento y almacenamiento post-cosecha: \_\_\_\_\_

**3.2 Si es cultivada:**

- a) Método de propagación: \_\_\_\_\_
- b) Método y época de siembra: \_\_\_\_\_
- c) Prácticas culturales: \_\_\_\_\_
- d) Duración del período vegetativo: (cuánto tiempo tarda en florear) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- e) Época de floración: \_\_\_\_\_
- f) Época de fructificación: \_\_\_\_\_
- g) Procesamiento y almacenamiento post-cosecha: \_\_\_\_\_
- h) Área cultivada: \_\_\_\_\_



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE AGRONOMIA  
 INSTITUTO DE INVESTIGACIONES  
 AGRONOMICAS

Ref. Sem.050-92

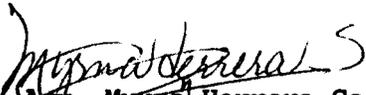
LA TESIS TITULADA : "ETNOBOTANICA DE LOS RECURSOS FITOGENETICOS DE USO MEDICINAL PRESENTES EN 8 MUNICIPIOS DEL AREA DE INFLUENCIA ETNICA MAM, DEL DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO"

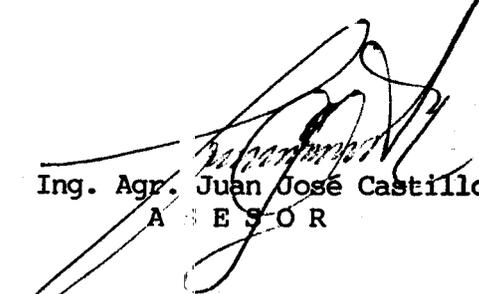
DESARROLLADA POR EL ESTUDIANTE: HECTOR RODOLFO FERNANDEZ CARDONA

CARNET No.: 82-12068

HA SIDO EVALUADA POR LOS PROFESIONALES: Ing. Agr. Candelario Méndez  
 Ing. Agr. Edgar Martínez

Los Asesores y las Autoridades de la Facultad de Agronomía hacen constar que ha cumplido con las normas universitarias y reglamentos de la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

  
 Ing. Agr. Myrina Herrera Sosa  
 ASESOR

  
 Ing. Agr. Juan José Castillo  
 ASESOR

  
 Prof. Ernesto Carrillo  
 ASESOR



  
 Dr. Luis Mejía de León  
 DIRECTOR DEL IIA

IMPRIMASE

  
 Ing. Agr. Ibraín Medina Guerra  
 DECANO



c.c.Control Académico  
 Archivo